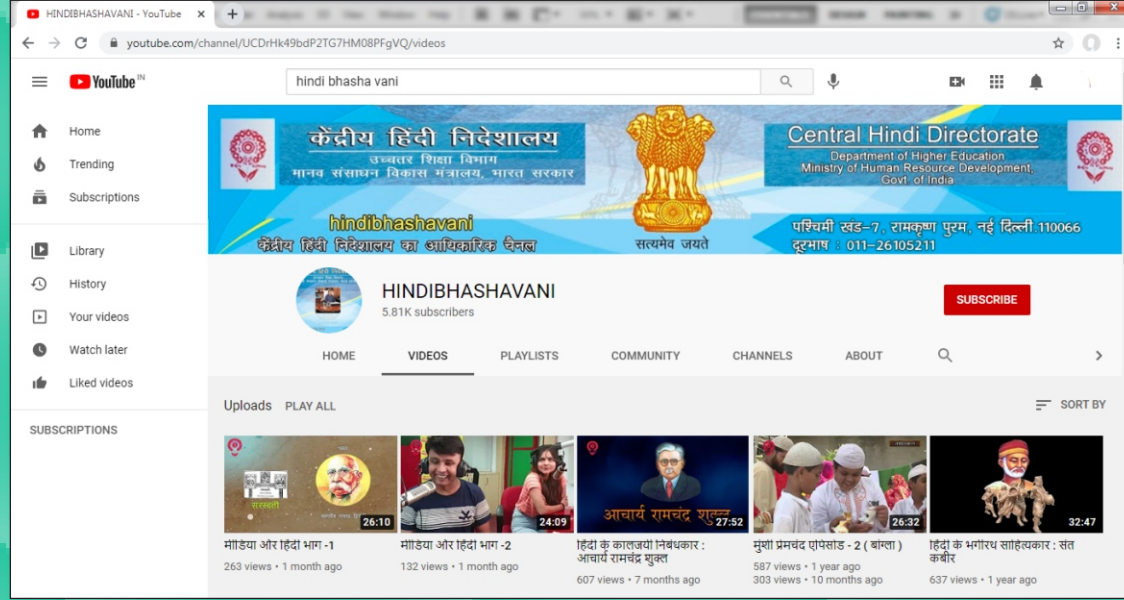


यू-ट्यूब पर HINDIBHASHAVANI को सब्सक्राइब करें और  
देखें विविध कार्यक्रम एवं लघु फिल्में

புதுப்பிப்பு வலைதளத்தில் HINDIBHASHAVANI சானலில் இணைந்து  
ஏராளமான இந்தி நிகழ்ச்சிகளையும் ஆவணப்படங்களையும் கண்டு பயன் பெறலாம்



# हिंदी डिप्लोमा पाठ्यक्रम (तमिल माध्यम)

இந்தி டிப்ளோமா பாடத்திட்டம்  
(தமிழ் வழி)



पत्राचार पाठ्यक्रम विभाग  
केंद्रीय हिंदी निदेशालय  
(शिक्षा मंत्रालय, भारत सरकार)

उच्चतर शिक्षा विभाग  
पश्चिमी खंड-7, रामकृष्णपुरम, नई दिल्ली - 110066

Department of Correspondence Courses  
**CENTRAL HINDI DIRECTORATE**  
(Ministry of Education, Government of India)  
Department of Higher Education,  
West Block-7, R.K. Puram, New Delhi - 110066  
Phone: 011-26105211  
Website: [www.chdpublication.mhrd.gov.in](http://www.chdpublication.mhrd.gov.in)  
[www.chd.mhrd.gov.in](http://www.chd.mhrd.gov.in)



पत्राचार पाठ्यक्रम विभाग  
केंद्रीय हिंदी निदेशालय  
(शिक्षा मंत्रालय, भारत सरकार)

उच्चतर शिक्षा विभाग

அஞ்சல் வழிப் பாடத்துறை  
மத்திய இந்தி இயக்ககம்

(கல்வி அமைச்சகம், இந்திய அரசு)  
உயர் கல்வித் துறை



सत्यमेव जयते

# हिंदी डिप्लोमा पाठ्यक्रम (तमिल माध्यम)

இந்தி டிப்ளோமா பாடத்திட்டம்  
(தமிழ் வழி)



पत्राचार पाठ्यक्रम विभाग

केंद्रीय हिंदी निदेशालय

(शिक्षा मंत्रालय, भारत सरकार)

पश्चिमी खंड-7, रामकृष्ण पुरम, नई दिल्ली-110066

அஞ்சல் வழிப் பாடத்துறை

மத்திய இந்தி இயக்ககம்

(கல்வி அமைச்சகம், இந்திய அரசு)

மேற்கு தொகுதி-7, இராமகிருஷ்ணபுரம், புதுதில்லி-110066

© भारत सरकार

नया संस्करण - 2021  
हिंदी डिप्लोमा पाठ्यक्रम

**प्रकाशक :**

पत्राचार पाठ्यक्रम विभाग  
केंद्रीय हिंदी निदेशालय  
पश्चिमी खंड-7  
रामकृष्ण पुरम  
नई दिल्ली - 110066

दूरभाष : 91-11-26178454, 26105211/13/14

फैक्स : 91-11-26100758, 26103160

वेबसाईट : [www.chd.mhrd.gov.in](http://www.chd.mhrd.gov.in)

[www.chdpublication.mhrd.gov.in](http://www.chdpublication.mhrd.gov.in)

© இந்திய அரசு

புதிய பதிப்பு - 2021  
இந்தி டிப்ளோமா பாடத்திட்டம்

**வெளியீடு :**

அஞ்சல்வழிப் பாடத்துறை  
மத்திய இந்தி இயக்ககம்  
மேற்குத் தொகுதி-7  
இராமகிருஷ்ணபுரம்  
புதுதில்லி - 110066

தொலைபேசி : 91-11-26178454, 26105211/13/14

ஃபேக்ஸ் : 91-11-26100758, 26103160

வலைத்தளம் : [www.chd.mhrd.gov.in](http://www.chd.mhrd.gov.in)

[www.chdpublication.mhrd.gov.in](http://www.chdpublication.mhrd.gov.in)

## संपादन मंडल

### अध्यक्ष

प्रो. रमेश कुमार पाण्डेय  
निदेशक

### मुख्य संपादक

श्रीमती मधु संदलेश  
उप निदेशक एवं ब्यूरो प्रमुख  
पत्राचार पाठ्यक्रम विभाग

### संपादक

डॉ. एस.एम. नूर अहमद  
सहायक निदेशक

श्री. आर. कन्दसामी  
तकनीकी सहायक

### भाषा विशेषज्ञ

डॉ. एम. गोविंदराजन  
श्री. टी.पी. आरुमुगम  
डॉ. पी. रामसामी  
डॉ. एस. जयप्रकाश  
डॉ. बी. कामकोटी  
डॉ. आर. विजयलक्ष्मी

### मुद्रण व्यवस्था

श्री. आर.एस. मीणा  
उप निदेशक

श्री. एच.सी. मीणा  
सहायक निदेशक

## पतिப்புக் குழு

### தலைவர்

பேராசிரியர் ரமேஷ் குமார் பாண்டே  
இயக்குநர்

### தலைமைப் பதிப்பாளர்

திருமதி மது சந்தலேஷ்  
துணை இயக்குநர் மற்றும்  
பாடத்திட்டப் பொறுப்பாளர்  
அஞ்சல்வழிப் பாடத்துறை

### பதிப்பாளர்

முனைவர் எஸ்.எம். நூர் அகமது  
உதவி இயக்குநர்

திரு. இரா. கந்தசாமி  
தொழில்நுட்ப அலுவலர்

### மொழி வல்லுநர்கள்

முனைவர் எம். கோவிந்தராஜன்  
திரு. டி.பி. ஆறுமுகம்  
முனைவர் பி. இராமசாமி  
முனைவர் ஏஸ். ஜெயபிரகாஷ்  
முனைவர் பி. காமகோடி  
முனைவர் இரா. விஜயலக்ஷ்மி

### அச்சுப் பொறுப்பாளர்

திரு. ஆர்.எஸ். மீணா  
துணை இயக்குநர்

திரு. ஹுகம் சந்த் மீணா  
உதவி இயக்குநர்

**पत्राचार पाठ्यक्रम विभाग**  
**केंद्रीय हिंदी निदेशालय**  
(शिक्षा मंत्रालय, भारत सरकार)  
उच्चतर शिक्षा विभाग

पश्चिमी खंड-7, रामकृष्ण पुरम,  
नई दिल्ली-110066 (भारत)

प्रिय छात्र / छात्रा,

पत्राचार पाठ्यक्रम विभाग के हिंदी डिप्लोमा पाठ्यक्रम में हम आपका स्वागत करते हैं। इस पाठ्यक्रम का प्रमुख उद्देश्य आपको हिंदी भाषा, साहित्य तथा भारतीय संस्कृति से परिचित कराना है। हमें पूर्ण आशा और विश्वास है कि इस पाठ्यक्रम द्वारा आप हिंदी भाषा और साहित्य के बारे में पर्याप्त ज्ञान अर्जित कर सकेंगे।

हिंदी डिप्लोमा पाठ्यक्रम में कुल बीस पाठ एवं उनसे संबंधित बीस उत्तर पत्र (पुस्तिकाएं) हैं। पाठों का सम्यक अध्ययन करने के पश्चात् आप उससे संबंधित उत्तर पत्र को पूरा करके यथाशीघ्र हमारे कार्यालय में मूल्यांकन के लिए भेजें, जिनका निदेशालय द्वारा मूल्यांकन किया जाएगा। आपके उत्तर पत्रों के द्वारा ही हम आपके सम्मुख आनेवाली कठिनाइयों को समझ सकेंगे और उनको दूर करने के लिए समय पर आपको आवश्यक सहायक सामग्री तथा उचित मार्गदर्शन भी देते रहेंगे।

हिंदी ज्ञानार्जन में आपको सफलता प्राप्त हो,  
इसी शुभकामना के साथ,

प्रो. रमेश कुमार पाण्डेय  
निदेशक

## அஞ்சல்வழி பாடத்துறை

### மத்திய இந்தி இயக்ககம்

(கல்வி அமைச்சகம், இந்திய அரசு)

உயர்கல்வித்துறை

மேற்குத் தொகுதி-7, ஆர்.கே.புரம்,

புதுதில்லி-110066 (இந்தியா)

அன்பார்ந்த மாணவ மாணவியரே,

இந்தி டிப்ளோமா படிப்பிற்கு உங்களை அன்புடன் வரவேற்கிறேன். இந்தி மொழி, இலக்கியம் இவற்றுடன் இந்தியப் பண்பாட்டினையும் அறிமுகப்படுத்துவதே இப்பாடத்திட்டத்தின் நோக்கமாகும். இப்பாடப் பயிற்சியின் நிறைவில் இந்தி மொழியையும் இலக்கியத்தையும் பற்றிய போதுமான அறிவைப் பெறுவீர்கள் என உறுதியாக நம்புகிறேன்.

இந்தி டிப்ளோமா பாடத்திட்டத்தில் இருபது பாடங்களும் இருபது பயிற்சித்தாள்களும் உள்ளன. பாடங்களை நன்கு பயின்றபின் பயிற்சித்தாள்களை நிறைவு செய்து மதிப்பீட்டிற்காக இயக்ககத்திற்கு இயன்றவரை விரைவாக அனுப்பி வைக்கவும். இப்பயிற்சித்தாள்கள் இயக்ககத்தால் மதிப்பீடு செய்யப்படும். நீங்கள் அனுப்பும் பயிற்சித்தாள்கள் மூலமே உங்கள் சிரமங்களை அறிய இயலும். அதன் அடிப்படையில் உரிய திருத்தற்குறிப்புகளும் ஆலோசனைகளும் அளிக்கப்படும்.

இவ்வகையில் நீங்கள் இந்தியில் போதுமான மொழித்திறனை அடைவீர்கள் என நம்புகிறேன்.

நல்வாழ்த்துக்களுடன்,

பேரா. ரமேஷ் குமார் பாண்டே

இயக்குநர்

**पत्राचार पाठ्यक्रम विभाग**  
**केंद्रीय हिंदी निदेशालय**  
(शिक्षा मंत्रालय, भारत सरकार)  
उच्चतर शिक्षा विभाग

पश्चिमी खंड-7, रामकृष्ण पुरम,  
नई दिल्ली-110066 (भारत)

प्रिय छात्र / छात्रा,

हिंदी के डिप्लोमा पाठ्यक्रम में आपका स्वागत है। इस पाठ्यक्रम में कुल बीस पाठ और उनके उत्तर पत्र हैं। इस पाठ्यक्रम में हम विभिन्न शैलियों में हिंदी के व्यावहारिक स्वरूप से आपको परिचित कराना चाहते हैं। यह विभिन्न स्थितियों में भाषा के प्रयोजनपरक पक्ष को समझने में आपकी सहायता करेगा। इसके लिए विविध विधाओं के पाठ और हिंदी व्याकरण की जानकारी दी गई है। हमारा यह प्रयास रहेगा कि इन बीस पाठों के माध्यम से उक्त बिंदुओं को आप भली-भाँति समझ सकें।

आपसे अपेक्षा है कि आप अपने अध्ययन की कार्य योजना स्वयं निर्धारित करें, उत्तर पत्र पूरे करें और उन्हें निम्नलिखित विवरणानुसार वापस निदेशालय भेज दें -

1. उत्तर पत्र 1 से 4 तक 31 अक्टूबर तक
2. उत्तर पत्र 5 से 8 तक 30 नवंबर तक
3. उत्तर पत्र 9 से 12 तक 31 दिसंबर तक
4. उत्तर पत्र 13 से 16 तक 31 जनवरी तक
5. उत्तर पत्र 17 से 20 तक फरवरी के अंतिम सप्ताह तक

(हर हाल में उत्तर पत्रों की अंतिम खेप निदेशालय में 31 मार्च से पूर्व अवश्य पहुँच जानी चाहिए।)

कृपया ध्यान दें कि उत्तर पत्रों में आपके प्रदर्शन के आधार पर ही हम आपको उपयोगी निर्देश, टिप्पणियाँ और सुधारात्मक सुझाव दे सकेंगे।

डिप्लोमा पाठ्यक्रम की परीक्षाएँ विभिन्न केंद्रों पर प्रतिवर्ष मई के महीने में आयोजित की जाती हैं। परीक्षा में दो प्रश्न पत्र होंगे। प्रत्येक प्रश्न पत्र 100 अंक का होगा। उत्तर पत्रों (பயிற்சிக் குறிக்கோள்கள்) में आपके अर्जित अंक का प्रतिशत डिप्लोमा की मुख्य परीक्षा परिणाम के साथ जोड़े जाएँगे।

श्रीमती मधु संदलेश  
उप निदेशक एवं ब्यूरो प्रमुख  
पत्राचार पाठ्यक्रम विभाग

# அஞ்சல்வழி பாடத்துறை

## மத்திய இந்தி இயக்ககம்

(கல்வி அமைச்சகம், இந்திய அரசு)

உயர்கல்வித்துறை

மேற்குத் தொகுதி-7, ஆர்.கே.புரம்,

புதுதில்லி-110066 (இந்தியா)

அன்பார்ந்த மாணவ மாணவியரே,

இந்தி டிப்ளோமா படிப்பு பயில வரும் உங்கள் அனைவரையும் வரவேற்கிறோம். 20 பாடங்களும் அவற்றிற்குரிய 20 பயிற்சித்தாளர்களும் இப்பொழுது உங்கள் கைகளில் உள்ளன.

இப்பாடத்திட்டத்தில் பல்வேறு மொழிநடைகளில், இந்தியின் அன்றாடப் பயன்முறைகளை உங்களுக்கு அறிமுகப்படுத்த விரும்புகிறோம். இது வெவ்வேறு சூழ்நிலைகளில், மொழியின் நடைமுறைப் பயன்பாடுகளைப் பற்றிப் புரிந்துகொள்ள உதவியாக இருக்கும். இதற்காக இலக்கியத்தின் பலவகையான பாடங்களும், இலக்கண விளக்கங்களும் தரப்பட்டுள்ளன. இந்த 20 பாடங்களின் வாயிலாக மேற்கண்ட அம்சங்களைத் தெள்ளத் தெளிவாக உங்களுக்குப் புரிய வைப்பதே எங்கள் முயற்சியாகும்.

பாடங்களைப் பயில்வதற்கு நீங்களே திட்டமிட்டுக் கொள்ளுங்கள். பாடங்களை நன்கு பயின்றபின் அவற்றிற்குரிய பயிற்சித்தாளர்களை செவ்வனே நிறைவு செய்து, கீழ்க்காணும் கால அட்டவணையில் குறிப்பிட்டுள்ள நெறிமுறைகளின்படி இயக்ககத்திற்கு அவ்வப்பொழுது அனுப்பி வைக்க வேண்டும்.

1. பயிற்சித்தாள் 1 முதல் 4 அக்டோபர் 31 வரை
2. பயிற்சித்தாள் 5 முதல் 8 நவம்பர் 30 வரை
3. பயிற்சித்தாள் 9 முதல் 12 டிசம்பர் 31 வரை
4. பயிற்சித்தாள் 13 முதல் 16 ஜனவரி 31 வரை
5. பயிற்சித்தாள் 17 முதல் 20 பிப்ரவரி 28 வரை

(தவிர்க்க இயலாத சூழ்நிலைகளில் மேற்கண்ட அட்டவணைப்படி பயிற்சித்தாளர்களை அனுப்ப இயலாத நிலையில் மார்ச்சு 31ஆம் தேதிக்குள் அவற்றைத் தவறாது இயக்குநரகத்திற்கு வந்து சேருமாறு அனுப்பி வைக்க வேண்டும்.)

உங்களுடைய பயிற்சித்தாளர்களை மதிப்பீடு செய்து அவற்றிற்கேற்ப தேவையான குறிப்புகள், நெறிமுறைகள் மற்றும் ஆலோசனைகள் அளிக்கப்படும்.

டிப்ளோமா பாடத்திட்டத் தேர்வுகள் பல்வேறு மையங்களில் ஒவ்வொரு ஆண்டும் மே மாதத்தில் நடைபெறும். தேர்வில் 2 வினாத்தாளர்கள் இருக்கும். ஒவ்வொரு வினாத்தாளும் 100 மதிப்பெண்களைக் கொண்டிருக்கும்.



ஆண்டுத்தேர்வில் நீங்கள் பெற்ற மதிப்பெண்களோடு பயிற்சித்தாள்களில் நீங்கள் பெற்ற மதிப்பெண்களின் விழுக்காடும் சேர்த்துக் கணக்கிடப்பட்டு தேர்ச்சி முடிவு செய்யப்படும்.

திருமதி மது சந்தலேஷ்  
துணை இயக்குநர் மற்றும் பாடத்திட்டப் பொறுப்பாளர்  
அஞ்சல்வழி பாடத்துறை.

## अनुक्रम

पाठ सं.	विषय	विधा	पृष्ठ सं.
1.	आइए, इनसे मिलें	कथात्मक	1
2.	अतिथि का स्वागत	वार्तालाप	5
3.	राजस्थान की सैर	वार्तालाप	11
4.	मांडवा - रेगिस्तान का हीरा	कथात्मक	18
5.	आइए, बाजार चलें।	वार्तालाप	26
6.	बस टिकट	रेडियो-नाटक	35
7.	मैं कमीज हूँ	आत्मकथा	47
8.	पत्र लेखन	पत्र लेखन	55
9.	बड़े भाई साहब	कहानी	74
10.	ऐसे-ऐसे	नाटक	80
11.	इंटरव्यू	साक्षात्कार	87
12.	तुम कब जाओगे, अतिथि	व्यंग्य	96
13.	मेरा बचपन	आत्मकथा	101
14.	कार्यालय में बातचीत	वार्तालाप	105
15.	निबंध लेखन	लेख	114
16.	अनुवाद	अनुवाद	121
17.	चंपा, पढ़ लेना अच्छा है	कविता	127
18.	समाचार पत्र	पत्रकारिता	132
19.	हम सब सुमन एक उपवन के	कविता	136
20.	सार लेखन / संक्षेपण एवं पल्लवन	व्याकरण	140



## பாட / பாடம்-1

- 1.0 பாடம் ஆஐ, இன்சை மில்லீ (கதாத்தக / கதையப்பாங்கு உரைநடை)
- 2.0 அருஞ்சொற்பாருள்
- 3.0 இலக்கணக் குறிப்புகள்

### 1.0 பாடம் ஆஐ, இன்சை மில்லீ (வாருங்கள், இவரைச் சந்திப்போம்)

பாடத்தை உரக்கப் படிக்கவும்

1. டில்லி கெ இண்டியா கெட் கெ பாசு சாம க்கு ஜானே கா மூகா மில்லே து வஹீ அக் அ஢ே஢ு சஜ்ஜன க்கு தஹலதே டேக் சகதே ஹீ . சிர் பர் ச஢ே஢ு பால, ஃகூடீ-ஃகூடீ மூஃலீ, ஹாத் மீன் ஃகூடீ அஃர் அஃங்கூன் பர் ஃசுமா . அஃப ஹீ ஢ூ. ஃரூபி க்குமார் . சூ஢்ர நகர் மீன் ஢னகா அபநா க்கூலினிக ஹீ . யஹீன் ஢ந்஢ீன் அபநா நயா மகான பநாயா ஹீ . ப்ரேக்டிசு அஃஃகூ ஃலதூ ஹீ . ஢னகே ஢ு பஃஃவே ஹீன் ஜு வி஢ேசு மீன் ரஹதே ஹீ . அசு பாசு கெ லூக ஢ூக்டர் சாஹப க்கு ஜானதே ஹீ .
2. ஢ூக்டர் க்குமார் அஜ சூபஹ ஜப தஹல ரஹே தே, அஃஃஃனக ஢ந்஢ீன் அபநே மித்ர ப்ரஜபூஷண க்கு யா஢ அஃ ரஃகீ . ப்ரஜபூஷண ஜீ அஃர் ஢ூ. க்குமார் இலாஹாபா஢ மீன் அக் ஹீ ஸ்கூல் மீன் ப஢ுதே தே . அஜ ப்ரஜபூஷண சாஹப இலாஹாபா஢ கெ அக் மசுஹூர் வகூல ஹீ . ஢னகூ ப்தூனி நிர்மலா இலாஹாபா஢ கெ அக் காலேஜ மீன் ப்ரா஢்யாபிகா ஹீ . இ஢ர் கஃகீ மஹீனூன் சே ஢ுனூன் மித்ரூன் க்கு மூலாகாத நஹீன் ஹூஃகீ தூ . அபநே வகூல மித்ர கெ பாரே மீன் சூஃஃதே ஹூ ஢ூ. க்குமார் க்ர வாபசு அஃர் தபூ ஢ந்஢ீன் ஢ேக்ா கிக அக் தூக்சூ ஢ர்வாஜே பர் அஃகர் ரூகூ அஃர் தூக்சூ சே ஸ்ரீ ப்ரஜபூஷண அபநூ ப்தூனி நிர்மலா கெ சாத்த உதரே . ஢ூ. க்குமார் ஢ந்஢ீன் ஢ேக்கர் ஃகிகித் ஹூ ரஃ .
3. ஢ூ. க்குமார் அஃர் ஢னகூ ப்தூனி இலா நே ஢னகா ஸ்வாகத் கியா அஃர் ஢னகா ஹால-ஃஃல பூஃகூ . ப்ரஜபூஷண ஜீ நே ஢ூ. க்குமார் சே பூஃகூ கிக அஃப ஸ்டேசன் க்யூன் நஹீன் அஃர் ? பர் ஢ூக்டர் க்குமார் ஸ்டேசன் கூசே அாதே ? ஢ந்஢ீன் தூ ப்ரஜபூஷண ஜீ கெ அானே க்கு சூஃஃனா மில்லூ ஹீ நஹீன் தூ .
4. பா஢ மீன் ஢ூக்டர் சாஹப க்கு ப்தூனி இலா க்கு நிர்மலா சே பதா ஃலா கிக வே லூக ஹுடல் மீன் தஹரே ஹீன், க்யூன் கிக ஢னகூ ரா஢ூ ராத க்கு ஢ேர் சே பஹூஃகூ தூ . ப்ரஜபூஷண ஜீ நே விஸ்வாச ஢ிலாயா கிக அகலூ பார வே அவச்ய ஹீ சூ஢ே க்ர அஃ ஜாஃகூ .
5. இசு பூஃஃ க்குமார் சாஹப கெ மித்ர ரமேசு கா ஢ூன் அயா . ரமேசு நே சூஃஃனா ஢ூ கிக ஢சுநே ராஜஸ்தான க்குமநே கா கார்யக்ரம் பநாயா ஹீ, ஢ூ. க்குமார் பூ சாத்த ஃலீன் . பர் ஢ூ. க்குமார் ஜானா நஹீன் ஃஃஃஃதே தே, க்யூன் கிக ஢னகே யஹீன் மஹமான அஃர் ஹூ தே . ரமேசு க்கு பதா ஃலா கிக மஹமான அஃர் கூஃகீ நஹீன் இலாஹாபா஢ கெ வகூல ஸ்ரீ ப்ரஜபூஷண அஃர் ஢னகூ ப்தூனி ஹீ . ரமேசு நே தப ப்ரஜபூஷண ஜீ சே பாத க்கு அஃர் க்குமநே கா கார்யக்ரம் பநாயா .

## 2.0 அருஞ்சொற்பொருள்

2.1 பின்வரும் அருஞ்சொற்களின் பொருள் அறிந்து பாடத்தைப் புரிந்து கொள்ளவும்.

### பத்தி-1

मौका	வாய்ப்பு/சந்தர்ப்பம்
अधेड़	நடுத்தர வயதுள்ள
सज्जन	நல்லமனிதர்/ பெருந்தகையாளர்
टहलते / टहलते हुए	உலாவுகிற/உலாவிக்கொண்டிருக்கிற
मूँछ (பெ.பா.)	மீசை
छड़ी (பெ.பா.)	தடி
मकान	வீடு/இல்லம்

मुलाकात (பெ.பா.) / சந்திப்பு  
भेंट (பெ.பா.)

सोचना யோசித்தல்/சிந்தித்தல்  
रुकना நின்றல்  
उतरना இறங்குதல்

### பத்தி-3

स्वागत करना வரவேற்றல்  
हाल-चाल पूछना நலம் விசாரித்தல்  
सूचना தகவல்/அறிவிப்பு

### பத்தி-4

बाद में பிறகு  
विश्वास दिलाना நம்பிக்கையூட்டுதல்

### பத்தி-5

इस बीच இதற்கிடையில்  
कार्यक्रम बनाना நிகழ்ச்சிநிரல்  
मेहमान / अतिथि தயாரித்தல்  
घूमना விருந்தினர்,  
பயணம் செய்தல்/  
சுற்றி வருதல்

### பத்தி-2

अचानक	திடீரென்று/ எதிர்பாராதவிதமாக
याद आना	நினைவுக்கு வருதல்
मशहूर	புகழ்பெற்ற
वकील	வழக்கறிஞர்
पत्नी (பெ.பா.)	மனைவி
प्राध्यापिका (பெ.பா.) / प्राध्यापक (ஆ.பா.)	பேராசிரியர்

2.2 பாடத்தைப் புரிந்துகொண்டபிறகு மீண்டும் ஒருமுறை மெளனமாக வாசிக்கவும்.

2.3 ஒரே பொருள்தரும் சில சொற்கள்:

अचानक	-	एकाएक	मुलाकात	-	भेंट
चश्मा	-	ऐनक	मेहमान	-	अतिथि
सूचना	-	जानकारी	मौका	-	अवसर
मशहूर	-	प्रसिद्ध	स्वागत	-	सत्कार

## 2.4 சுருக்கக் குறிப்பீடுகள்

பாடத்தில் 'டாக்டர்' என்பதைக் குறிக்க 'டீ.' என்ற சுருக்கக் குறியீடு பயன்படுத்தப் பட்டுள்ளதைக் கவனிக்கவும். இந்தியில் பொதுவாகப் பயன்படுத்தப்படும் மேலும் சில குறியீடுகள் கீழ்வருமாறு :-

मिस्टर	=	मि.	कुमारी	=	कु.
पंडित	=	पं.	प्रोफेसर	=	प्रो.
संपादक	=	सं.	रुपया	=	रु.

## 2.5 கலாச்சாரக் குறிப்புகள்

(1) ஒருவரை ஒருவர் சந்திக்கும்பொழுது அல்லது மற்றவருக்குக் கடிதம் எழுதும்பொழுது நலம் விசாரிப்பதற்குப் பயன்படுத்தப்படும் சொல் ஹலால் பூனா. இதே பொருளை வெளிப்படுத்துவதற்கு இதே பொருள் தரும் பிற சொற்கள் - 'கூசல்-மங்கல் பூனா', 'கூசல்-க்சேம பூனா' முதலியவை ஆகும்.

(2) இதுபோன்ற சந்தர்ப்பங்களில் பயன்படுத்தப்படும் நிலையான மரபுச்சொற்கள் அடுத்து வரும் अतिथि का स्वागत என்ற பாடத்தின் இறுதியில் கொடுக்கப்பட்டுள்ளன.

## 3.0 இலக்கணக்குறிப்புகள்

### 3.1 நிகழ்காலப் பெயரெச்சம் தா ஹூ, -தீ ஹீ, தே ஹூ-வின் பயன்முறை :

(1) நிகழ்காலப் பெயரெச்சமாகிய தா ஹூ பெயர்ச்சொல்லோடு சேர்ந்து வரும்பொழுது உரிச்சொல்லாகப் பயன்படுகிறது.

टहलता हुआ आदमी	உலாவுகிற / உலாவிக்கொண்டிருக்கிற மனிதன்
चलती हुई गाड़ी	ஓடுகிற/ஓடிக் கொண்டிருக்கிற வண்டி

இதுபோன்ற வாக்கியங்களில் வரும் 'தா' என்பது அதனைத் தொடர்ந்து வரும் பெயர்ச்சொல்லின் பால், எண்ணுக்கு ஏற்ப மாறிவரும்.

(2) நிகழ்காலப் பெயரெச்ச விசுதி வினைச்சொல்லைத் தழுவி வரும்பொழுது வினை உரிச்சொல்லாகப் பயன்படுகிறது.

बच्चा खेलते हुए गिर पड़ा ।	குழந்தை விளையாடிக் கொண்டே விழுந்து விட்டான்.
----------------------------	--

शीला टाइप करते हुए गा रही थी ।	ஷீலா தட்டச்சு செய்துகொண்டே பாடிக் கொண்டிருந்தாள்.
--------------------------------	---

(3) ஆனால் செயப்படுபொருளுடன் को சேர்ந்து வரும்பொழுது -தே ஹூ என்ற வடிவத்தை மட்டுமே பயன்படுத்தவேண்டும்.

1	2	3	4
आप	डॉ. कुमार को	टहलते हुए	देख सकते हैं ।
मैंने	सरला को	बाहर निकलते हुए	देखा ।
हमने	किसी चोर को	भागते हुए	नहीं देखा ।

3.2 நீங்கள் / தாங்கள் என்ற பொருளில் வரும் आप எனும் முன்னிலைச் சொல் ஒருவரை அறிமுகப்படுத்தும்பொழுது ये/वे (இவர்/அவர்) எனும் பொருளிலும் பயன்படுத்தப்படுகிறது -

इनसे मिलिए, आप हैं डॉक्टर कुमार (என்பதற்குப் பதிலாக ये हैं)।

हमारे मैनेजर साहब से मिलिए, आपका नाम राघवन है । (என்பதற்குப் பதிலாக इनका)

डॉ. सरोजिनी हिंदी की प्राध्यापिका हैं । आपने दस किताबें लिखी हैं । (என்பதற்குப் பதிலாக इन्होंने)

**குறிப்பு :** மேலே கொடுக்கப்பட்டுள்ள இரண்டு வடிவங்களும் இலக்கணப்படி சரியானவையே.

3.3 பெயர்ச்சொல்லோடு வினைச்சொல் இணைந்து வரும் இணை/கலப்பு வினைச் சொற்கள் கீழே கொடுக்கப்பட்டுள்ளன :-

स्वागत + करना	வரவேற்றல்	याद + होना	நினைவு வருதல் / நினைவு கூர்தல்
मदद + करना	உதவி செய்தல்	मुलाकात + होना	அறிமுகமாதல் / சந்தித்தல்

இம்மாதிரியான கலப்பு வினைச்சொற்களில் இடம் பெறும் பெயர்ச் சொற்களின் பாலுக்கு ஏற்ப அவற்றிற்கு முன்பு, का அல்லது की பயன்படுத்தப்படும். உ-ம்.

डॉ. साहब ने ब्रजभूषण जी का स्वागत किया ।

हमें गरीबों की मदद करनी चाहिए ।

कई महीनों से दोनों मित्रों की मुलाकात नहीं हुई थी ।

शुक्रवार को हमारी मुलाकात होगी । (हम + की = हमारी)

## पाठ / पाठम्-2

- 1.0 पाठम् अतिथि का स्वागत (वार्तालाप / உரையாடல்)
- 2.0 அருஞ்சொற்பொருள்
- 3.0 வாக்கிய அமைப்புகளும் பயன்முறைகளும்
- 4.0 உரையாடலில் பயன்படும் நிலையான மொழி வழக்குகள்

### 1.0 पाठम् अतिथि का स्वागत (விருந்தினரை வரவேற்றல்)

பாடத்தை உரக்கப் படிக்கவும்.

1. (एक टैक्सी सड़क पर खड़ी है । ड्राइवर के अलावा उसमें दो व्यक्ति और बैठे हैं । उनमें से एक व्यक्ति पास खड़े हुए व्यक्ति से पूछ रहा है ।)  
व्यक्ति : क्या आप जानते हैं, डॉ. कुमार का मकान कौन-सा है ?  
दूसरा व्यक्ति : कौन ? डॉक्टर ऋषिकुमार ?  
व्यक्ति : हाँ ! हाँ ! वे ही ।  
दूसरा व्यक्ति : आप इस सड़क पर सीधे जाइए । फिर दाईं ओर मुड़िए । बस, बाईं ओर का तीसरा मकान उनका ही है । उनका बोर्ड भी लगा है ।  
व्यक्ति : इसी सड़क पर न ? अच्छा, धन्यवाद । (ड्राइवर से) चलो भाई ।  
(थोड़ी दूर चलने के बाद)
2. व्यक्ति : अच्छा । यहीं रोक दो । यह रहा उनका मकान । कितने पैसे ?  
ड्राइवर : चार सौ पचास रुपए ।  
व्यक्ति : ये लो पैसे ।  
ड्राइवर : बहुत अच्छा, साहब ।  
डॉ. कुमार : आइए, आइए एडवोकेट साहब। ओह! निर्मला जी भी हैं । नमस्ते निर्मला जी ।  
श्री और श्रीमती  
ब्रजभूषण : नमस्ते भाई साहब ।  
ब्रजभूषण : अच्छा तो आप यहीं हैं ? मैंने तो सोचा था कि आप घर पर नहीं होंगे ।  
डॉ. कुमार : क्यों भाई ? अपने आने की खबर तो दे देते । आइए... आइए... अंदर तो आइए। बाहर क्यों खड़े हैं ?
3. ब्रजभूषण : (अंदर आते हुए) क्या आपको मेरे आने की सूचना नहीं मिली ? मैंने तीन दिन पहले आपको मेल भेजा था ।



- डॉ. कुमार : ओह ! इस बीच मैं मेल नहीं देख पाया । मेल देखता और मैं स्टेशन न आता ? (पत्नी को आवाज देते हुए) इला, देखो इलाहाबाद से एडवोकेट ब्रजभूषण जी और निर्मला जी आए हैं ।
- इला : नमस्ते भाई साहब । नमस्ते निर्मला बहन । अंदर चलिए न। वहीं बैठेंगे ।
- डॉ. कुमार : नहीं नहीं, यहीं ठीक है । पहले चाय-वाय तो पी लें । फिर बैठकर बातचीत करेंगे ।
- इला : आप क्या पसंद करेंगे, ठंडा या गरम ?
- ब्रजभूषण : कुछ भी चलेगा । मगर निर्मला को चाय ही पसंद है ।
4. इला : अरे ! आपका सामान कहाँ है ?
- निर्मला : हम पास ही होटल में ठहरे हैं ।
- इला : ऐसा क्यों ? क्या आप सीधे यहाँ नहीं आ सकते थे ? यह अच्छा नहीं किया।
- निर्मला : नहीं दीदी । ऐसी कोई बात नहीं । रात को गाड़ी देर से आई । आपके घर का रास्ता भी इनको ठीक से मालूम न था । इसलिए हम होटल में ठहर गए ।
- डॉ. कुमार : चलिए, आपका सामान ले आएँ । कुछ दिन हमारे साथ रहिए ।
- निर्मला : इस बार माफ कीजिए । अगली बार हम आपके यहाँ ही ठहरेंगे ।
5. ब्रजभूषण : भाई साहब, और सुनाइए । आपकी प्रैक्टिस कैसी चल रही है ?
- डॉ. कुमार : ठीक ही चल रही है । आप अपनी सुनाइए ।
- ब्रजभूषण : ठीक ही चल रही है, लेकिन आजकल वकालत में कोई मज़ा नहीं रहा ।  
(श्रीमती इला चाय का प्रबंध करने अंदर चली जाती हैं । तभी मोबाइल की घंटी बजती है। डॉ. कुमार मोबाइल पर बात करने लगते हैं ।)

### मोबाइल पर बातचीत

- डॉ. कुमार : हाँ रमेश जी, नमस्कार । कहिए क्या खबर है ?
- रमेश : सब ठीक है डाक्टर साहब । ऐसा है कि हम लोग राजस्थान के टूर पर जा रहे हैं । आप भी चलिए न, हमारे साथ ।
- डॉ. कुमार : नहीं, भाई । अभी नहीं ।
- रमेश : क्यों ?
- डॉ. कुमार : ब्रजभूषण जी को तो जानते ही हो न ?
- रमेश : कौन ? वही इलाहाबाद वाले ?
- डॉ. कुमार : हाँ, हाँ । इलाहाबाद वाले ही । वे मेरे यहाँ आए हुए हैं ।
- रमेश : तो क्या ? उन्हें भी साथ ले चलते हैं । जरा उनसे भी बात करवाइए।

(डॉ. कुमार ब्रजभूषण जी को फोन पकड़ाते हैं।)

(श्रीमती इला चाय-नाश्ता लेकर आती हैं । सब लोग चाय-नाश्ता करने लगते हैं।)

ब्रजभूषण : अच्छा, डॉक्टर साहब । मैंने रमेश की बात मान ली है । हम भी कल आप लोगों के साथ चलेंगे । हमने भी राजस्थान नहीं देखा ।

डॉ. कुमार : चलो यह अच्छा कार्यक्रम बन गया ।

## 2.0 அருஞ்சொற்பொருள்

2.1 அருஞ்சொற்களின் பொருளறிந்து பாடத்தைப் புரிந்து கொள்ளவும்.

### பத்தி-1

अतिथि	விருந்தினர்
स्वागत	வரவேற்பு
सड़क (பெ.பா.)	சாலை
व्यक्ति	நபர்
सीधे जाना	நேரே செல்லுதல்
दाई ओर	வலதுபுறம்
मुड़ना	திரும்புதல்
बाई ओर	இடதுபுறம்
तीसरा	மூன்றாவது
धन्यवाद	நன்றி

पसंद करना

விரும்புதல்

ठंडा या गरम

குளிர்பானமா

कुछ भी चलेगा

அல்லது தேநீரா

எதுவாயினும் சரி

### பத்தி-4

ठहरना  
ऐसी कोई बात नहीं

தங்குதல்

அப்படி ஒன்றும்  
அல்ல/அப்படி ஏதும்  
இல்லை

माफ कीजिए

மன்னிக்கவும்

### பத்தி-5

और सुनाइए

மேலும்

சொல்லுங்கள்/வேறு  
என்ன சொல்லுங்கள்

अपनी सुनाइए

உங்களைப் பற்றி  
சொல்லுங்கள்

मजा नहीं रहा

சுவாரசியம் இல்லை

प्रबंध

ஏற்பாடு

घंटी बजना

மணி ஒலித்தல்

### பத்தி-2

अच्छा	நல்ல
रोकना	தடுத்தல்/நிறுத்துதல்
चार सौ पचास	நானூற்று ஐம்பது
खबर (பெ.பா.)	செய்தி

### பத்தி-3

चाय-वाय*	தேநீர்-கீநீர்
----------	---------------

\* பேச்சு வழக்கில் चाय எனும் சொல்லைப் பயன்படுத்தும்பொழுது அதன் ஒப்பொலியாக वाय எனும் சொல்லைச் சேர்த்து चाय-वाय என இந்தியில் ஓரொலித் தொடராகப் பயன்படுத்துப்படுகிறது. வழக்கில் உள்ள चाय-वाय போன்ற சொற்களில் வரும் இரண்டாவது சொல் முதற்சொல்லின் மெய்யெழுத்தாகிய चा என்பது वा என மாற்றம் பெற்று, முதல் சொல்லின் முதல் மெய்யெழுத்துடன் சேர்ந்துள்ள உயிரொலிக்கு ஏற்பவும் இரண்டாவது சொல் அமைகிறது. இதுபோன்று வரும் சொற்களில் இரண்டாவதாக வரும் சொல் பொருளற்றதாக அமைகிறது. உ-ம் ரோட்டி-வோட்டி, खाना-वाना. இவ்வாறே தமிழிலும் சாப்பாடு-கீப்பாடு, காபி-கீபி போன்ற ஓரொலித் தொடர்கள் வழக்கத்தில் உள்ளன.

\* சில நேரங்களில் வினையின் இறந்தகால வடிவம் உடனடியாக நடக்கவிருக்கும் எதிர்காலச் செயலைக் குறிக்கவும் பயன்படுத்தப் படுவதை மேலும் சில எடுத்துக்காட்டுகள் மூலம் அறியலாம்:

बैठिए, हम दो मिनट में आए ।

समझिए, आपका काम हो गया ।

2.2 பாடத்தைப் புரிந்துகொண்டு மீண்டும் ஒருமுறை மெளனமாகப் படிக்கவும்.

2.3 உரையாடலில் பொதுவாகப் பயன்படுத்தப்படும் சொற்களும் சொற்றொடர்களும் :

1.	माफ करना (மன்னித்தல்)	बेटे को अपनी गलती पर दुख हुआ । तब पिता ने उसे <u>माफ</u> कर दिया । <u>माफ</u> कीजिए, मुझे जल्दी जाना है ।
2.	ऐसा है कि (உண்மையில் / உள்ளபடியே)	<u>ऐसा है कि</u> आजकल गाड़ियों में बड़ी भीड़ है, इसलिए रिजर्वेशन मिलना मुश्किल है ।
3.	मान लेना (ஒத்துக் கொள்ளுதல்; சம்மதித்தல்; ஏற்றுக் கொள்ளுதல்)	तुम अपनी गलती <u>मान लो</u> तो वे तुम्हें माफ कर देंगे । उसने मेरी बात <u>मान ली</u> । <u>मान लो</u> कि तुम्हारे पास एक लाख रुपए हैं ।
4.	इंतजार करना (காத்திருத்தல்)	सभा में लोग मुख्य अतिथि का <u>इंतजार</u> कर रहे थे ।
5.	मजा नहीं रहा (சுவாரஸ்யமாக/ மகிழ்ச்சிகரமாக இல்லை)	महंगाई के कारण आजकल त्योहारों में वह <u>मजा नहीं रहा</u> जो पहले था ।

### 3.0 வாக்கிய அமைப்புகளும் பயன்முறைகளும்

மேற்கண்ட பாடத்தில் இடம் பெற்றுள்ள வாக்கிய அமைப்புகளையும் சொல்வழக்குப் பயன்முறைகளையும் கவனிக்கவும் :-

#### 3.1 எழுவாய் + को வாக்கிய அமைப்புகள் :

(1) உடல்நிலை, மனநிலை, உணர்வுகள், தேவை மற்றும் அறிந்திருத்தல் ஆகிய உணர்வுகளை

வெளிப்படுத்த இந்தி வாக்கியங்களில் எழுவாயுடன் 'को' சேர்க்கப்படுகிறது. உ-ம் :-

क्या आपको मेरा मेल (ஆ.பா.) नहीं मिला ?

எழுவாயுடன் 'को' சேரும் சில வாக்கியங்களில் வினைச்சொல் செயப்படுபொருளுக்குப் பொருத்தமாக அமைகிறது.

मोहन को यह कहानी (ஆ.பா.) पसंद होगी ।

सरला को वही मकान (ஆ.பா.) पसंद था ।

(2) மேலும் சில எடுத்துக்காட்டுகளைக் கவனிக்கவும்

पिता जी को यह जानकर खुशी (பெ.பா.) हुई ।

बच्चे को भूख (பெ.பா.) लगी ।

सरला को यह समाचार (ஆ.பா.) सुनकर दुख हुआ ।

उनको आपका पता (ஆ.பா.) मालूम नहीं था ।

**3.2 'न' வின் பல்வேறு பயன்முறைகள் :**

(1) பொதுவாக எதிர்மறையைத் தெரிவிக்க 'न' பயன்படுத்தப்படுகிறது.

अंदर न आइए ।	உள்ளே வராதீர்கள்.
रुपया न मिले तो क्या करें ?	பணம் கிடைக்கவில்லை என்றால் என்ன செய்வது ?

(2) ஒரு செயலை வலியுறுத்திக் கூற ஏவல்வினையை அடுத்து 'न' பயன்படுகிறது.

अंदर आइए न ।	உள்ளே வாருங்களேன்.
कुछ तो खाइए न ।	ஏதாவது சாப்பிடுங்களேன்.

(3) சில நேரங்களில் உடன்பாட்டுப்பொருளைத் தெரிவிக்கவும் 'न' பயன்படுத்தப்படுவதைக் கீழ்க்காணும் எடுத்துக் காட்டுகளின் மூலம் அறியலாம்:-

खबर मिलती और मैं स्टेशन पर न आता।	நோக்கம் (मैं जरूर आता)
तुम बुलाते और वह न आती ।	நோக்கம் (वह जरूर आती)
आप बोलते और हम न मानते ।	நோக்கம் (हम जरूर मानते)

**3.3** இந்தியில் எதிர்கால ஏவல்வினை வாக்கியங்களில் மிகப் பணிவைத் தெரிவிக்க —इएगा பயன்படுத்தப்படுகிறது.

कुछ दिन हमारे यहाँ रहिएगा ।

निर्मला जी, आप भी आइएगा ।

वकील साहब, आज हमारे यहाँ खाना खाइएगा ।

#### 4.0 உரையாடலில் பயன்படும் நிலையான மொழிவழக்குகள்

இந்தியில் அன்றாட உரையாடலில் இடம்பெறும் மொழி வழக்குகளும் அவற்றிற்கு நிகரான தமிழ் வாக்கியங்களும் கீழே தரப்பட்டுள்ளன.

नमस्कार	வணக்கமுறை. எ.கா. காலை வணக்கம்/ மாலை வணக்கம்
अरे रमेश, खूब मिले !	ரமேஷ், உன்னைச் சந்தித்ததில் மிக்க மகிழ்ச்சி.
आइए, आइए बैठिए ।	வாருங்கள், வாருங்கள். உட்காருங்கள்.
क्या हालचाल हैं ?	(நீங்கள்) நலமாக இருக்கிறீர்களா?
सब ठीक तो है ? / सब कुशल तो है ? / सब खैरियत तो है ?	எல்லோரும் நலந்தானே ? எல்லோரும் சரிதானே?
अच्छा हुआ, तुम/आप आ गए ।	நீ/நீங்கள் வந்தது நல்லதாயிற்று.
तुम, ठीक समय पर आ गए	நீ நல்ல நேரத்தில் வந்து விட்டாய்.
मैं तुम्हें/आपको अभी याद कर रहा था ।	நான் உன்னை/உங்களை இப்பொழுது தான் நினைத்துக்கொண்டிருந்தேன்.
तुम्हारी लंबी उम्र हो ।	நீ நெடுநாள் வாழ்க! நீண்டநாள் வாழ்க!
बधाई हो ।	வாழ்த்துக்கள்!
अच्छा अब चलें । अच्छा अब चला जाए।	சரி, இப்பொழுது போகலாம்.
अच्छा, धन्यवाद ।	நன்றி.
फिर मिलेंगे ।	மீண்டும் சந்திப்போம்.

## पाठ / பாடம்-3

- 1.0 பாடத்தைப் பற்றி
- 2.0 பாடம் राजस्थान की सैर (वार्तालाप / உரையாடல்)
- 3.0 அருஞ்சொற்பொருள்
- 4.0 வாக்கிய அமைப்புகளும் பயன்முறைகளும்

### 1.0 பாடத்தைப் பற்றி

இப்பாடம் இராஜஸ்தானில் உள்ள வரலாற்று சிறப்புமிக்க ஹராவதி என்னும் இடத்திற்கு சுற்றுலா செல்வது பற்றியதாகும். ஹராவதி பயணத்தின்போது முந்தைய பாடத்தில் அறிமுகப்படுத்தப்பட்ட பாத்திரங்களின் உரையாடலுடன் இப்பாடம் தொடங்குகிறது.

### 2.0 பாடம் राजस्थान की सैर (இராஜஸ்தான் சுற்றுலா)

பாடத்தை உரக்கப் படிக்கவும்.

1. डॉ. कुमार : क्यों रमेश ? अभी तक वकील साहब नहीं आए हैं । कहीं उनका प्रोग्राम तो नहीं बदल गया ?  
रमेश : नहीं डॉक्टर साहब । यहाँ आने से पहले मैं उनके होटल गया था । वे आते ही होंगे ।  
डॉ. कुमार : यह तुमने अच्छा किया कि उनको भी साथ ले जाने का कार्यक्रम बना लिया। पिछली बार तो बड़ा मजा आया था ।  
रमेश : अबकी बार भी अच्छा ही रहेगा । . . . लीजिए, वे लोग भी आ गए ।  
डॉ. कुमार : आइए, आइए वकील साहब । नमस्ते भाभी जी ।
2. निर्मला : आप सब लोग तैयार हैं, न ?  
रमेश : हाँ, हम सब आप लोगों का ही इंतजार कर रहे थे । (सब लोग कार में बैठते हैं)  
निर्मला : पर देखिए मैं चाहती हूँ कि राजस्थान का यह सैर-सपाटा दिलचस्प हो ।  
डॉ. कुमार : रमेश के रहते सब अच्छा ही रहेगा, भाभी जी । यह जब कभी कहीं जाता है, पहले उस जगह के बारे में गूगल से अच्छी तरह जानकारी ले लेता है । क्यों रमेश ?

- रमेश : हाँ, डॉक्टर साहब । राजस्थान केवल रेगिस्तान ही नहीं है, यहाँ कई सुंदर शहर भी हैं – अजमेर, उदयपुर, जयपुर, जोधपुर, कोटा आदि । पर इस बार मैं आप लोगों को हरावती क्षेत्र में ले जा रहा हूँ ।
3. रमेश : अब हम हरावती पहुँचने ही वाले हैं । यहाँ चंबल नदी बहती है । शायद यह भारत की एकमात्र नदी है जो दक्षिण से उत्तर की ओर बहती है ।
- डॉ. कुमार : वही चंबल जिसके बीहड़ों में कभी डाकू छिपा करते थे ?
- रमेश : हाँ, वही चंबल । हाँ, तो मैं कह रहा था कि हरावती बहुत पुराना शहर था। अब यहाँ कई ऐतिहासिक खंडहर हैं ।
- ब्रजभूषण : केवल खंडहर ही देखेंगे या यहाँ और भी कुछ देखने लायक है ?
- रमेश : ऐसी कोई बात नहीं है । यहाँ मंदिर और महल भी हैं ।
- इला : तब तो ठीक है ।
- रमेश : अब हम हरावती क्षेत्र में हैं । इसके आस-पास के शहरों में कोटा बहुत प्रसिद्ध शहर है । आपने कोटा-साड़ियों के बारे में तो सुना ही होगा । अब कोटा में प्रतियोगी परीक्षाओं की तैयारी के लिए दूर-दूर से बच्चे पढ़ने के लिए आते हैं ।
- ब्रजभूषण : और यहाँ से तुम रणथंभौर भी जाने के लिए कह रहे थे ।
4. रमेश : हाँ, हाँ, रणथंभौर का किला हम्मीरदेव ने बनवाया था । इसका फैलाव लगभग 17 किलोमीटर है । इसकी ऊँचाई समुद्र तल से लगभग 481 मीटर है । देखने लायक जगह है, भाई साहब !
- ब्रजभूषण : वहाँ और क्या-क्या देखने लायक स्थान हैं ?
- डॉ. कुमार : कोटा के पास चंबल के तट पर 'अधर-शिला' है जो दर्शनीय है । यह एक भारी चट्टान है जो आसमान से लटकती-सी दिखाई देती है ।
- रमेश : बड़ोली का शिव मंदिर भी देखने लायक है । यह कोटा से चालीस किलोमीटर दूर है । वैसे यहाँ पर मंदिर ही मंदिर हैं । ये मंदिर स्थापत्य-कला के लिए प्रसिद्ध हैं । यहाँ के राजमहल तो देखते ही बनते हैं । ये बड़े विशाल और सुंदर हैं । इनमें चित्रकारी और पच्चीकारी के अच्छे नमूने हैं ।
5. ब्रजभूषण : तुम तो कह रहे थे कि यहाँ मौर्य और गुप्त काल की स्थापत्य-कला के नमूने भी देखने को मिलेंगे ।
- रमेश : ओह ! यह बताना तो मैं भूल ही गया । यहाँ छठी और सातवीं शताब्दी के अनेक मंदिर हैं । कुछ मंदिर मौर्य और गुप्तवंश के राजाओं के बनवाए हुए हैं । यहाँ सुंदर महल भी देख सकेंगे ।
- डॉ. कुमार : ठीक है । कार यहीं रोको और चलो किसी रेस्तराँ में कुछ खा-पी लें ।
- रमेश : ठीक है, डॉक्टर साहब ! गाड़ी यहीं पार्क कर देता हूँ ।

### 3.0 அருஞ்சொற்பொருள்

3.1 கீழ்க்காணும் அருஞ்சொற்களைப் படித்துப் பாடத்தைப் புரிந்து கொள்ளவும்.

#### பத்தி-1

कहीं उनका प्रोग्राम अवர்களளுடைய  
तो नहीं बदल गया நிகழ்ச்சிநிரலில்  
? மாற்றம் ஒன்றும்  
இல்லையே?  
पिछली बार बड़ा சென்ற முறை மிகவும்  
मजा आया था மகிழ்ச்சிகரமாக  
இருந்தது.  
अब की बार (इस இம்முறை/இந்த  
बार) தடவை

ऐतिहासिक

வரலாறு  
தொடர்புடைய

खंडहर

பாழடைந்த

देखने लायक  
(दर्शनीय)

பார்க்கத் தகுந்த

मंदिर

ஆலயம்

महल

அரண்மனை

आसपास के शहर

அக்கம்பக்கத்தில்  
உள்ள நகரங்கள்

#### பத்தி-2

इंतजार करना காத்திருத்தல்  
सैर-सपाटा சுற்றுலா  
दिलचस्प ரசனை மிக்க/  
சுவாரசியமான  
रमेश के रहते ரமேஷ் இருக்க  
जब कभी எப்பொழுதாவது  
रेगिस्तान (मरुस्थल) பாலைவனம்  
क्षेत्र பகுதி

#### பத்தி-4

किला

கோட்டை

फैलाव

விரிவு

लगभग

கிட்டத்தட்ட/ஏறத்தாழ

ऊँचाई

உயரம்

समुद्र तल

கடல்மட்டம்

भारी

கனமான

चट्टान

பாறை

आसमान

ஆகாயம்/வானம்

लटकती-सी दिखाई  
देना

தொங்குவது போலக்  
காணப்படுதல்

स्थापत्य-कला /

கட்டடக்கலை

भवन निर्माण कला

प्रसिद्ध

புகழ்பெற்ற

देखते ही बनते हैं

பார்த்துக் கொண்டே  
இருக்கத் தோன்றும்

चित्रकारी

ஓவியக்கலை

पच्चीकारी

பூ வேலைப்பாடு

#### பத்தி-3

बहना நதி ஓடுதல்  
एकमात्र ஒரே ஒரு  
दक्षिण தெற்கு  
उत्तर வடக்கு/பதில்  
बीहड़ பயங்கரமான  
डाकू கொள்ளைக்காரன்



नमूना	मातीरी	अनेक	अनेकमान
		राजवंश	राज पारम्परा
<b>पत्ती-5</b>		बनवाए हुए	कட்டுவிக்கப் பட்ட
छठा	ஆறாவது	देख सकना	பார்க்க முடிதல்
सातवाँ	ஏழாவது	रोकना	தடுத்தல்/நிறுத்துதல்
शताब्दी	நூற்றாண்டு		

3.2 பாடத்தைப் புரிந்துகொண்டபிறகு மீண்டும் ஒருமுறை மெளனமாக வாசிக்கவும்.

3.3 எதிர்ச்சொற்கள் :

पिछला	முந்தைய	X	अगला	பிந்தைய
पिछली बार	சென்றமுறை	X	अगली बार	அடுத்தமுறை
पहले	முன்னால்	X	बाद में	பின்னால்
दक्षिण	தெற்கு	X	उत्तर	வடக்கு
पूर्व	கிழக்கு	X	पश्चिम	மேற்கு
ऊँचा	உயரமான	X	नीचा	தாழ்வான

3.4 ஒன்றுக்கொன்று தொடர்புடைய உடன் நிகழ்வு சொற்கள் :

घूमना-फिरना	சுற்றித்திரிதல்
खाना-पीना	உணவருந்துதல்
आना-जाना	வந்து போகுதல்
पढ़ना-लिखना	படித்தல்-எழுதுதல்

4.0 வாக்கிய அமைப்புகளும் அவற்றின் பயன்முறைகளும்

மேற்கண்ட பாடத்தில் வரும் வாக்கிய அமைப்புகளையும், சொல் வழக்குப் பயன்முறைகளையும் கவனத்தில் கொள்ளவும்.

4.1 சந்தேகம்/தெளிவின்மை என்பதைக்குறிக்கும் कहीं....नहीं/न-இன் பயன்முறை :

वकील साहब नहीं आए हैं । कहीं उनका प्रोग्राम तो नहीं बदल गया ?	வழக்கறிஞர் வரவில்லை. ஒருவேளை அவரது நிகழ்ச்சிநிரல் மாறி இருக்குமோ?
---	---

प्रिंसिपल साहब का घर बंद है।	कहीं वे बाहर तो नहीं चले गए ?	முதல்வரின் வீடு மூடப்பட்டு இருக்கிறது. ஒருவேளை வெளியில் சென்றிருப்பாரோ?
------------------------------	-------------------------------	---

மேலும் சில எடுத்துக்காட்டுகளைக் கவனிக்கவும்.

1. जल्दी घर लौटें ।	कहीं बारिश न आ आए	(மழை வரக்கூடும்)
2. धीरे बोलो ।	कहीं श्रीमती जी न सुन लें	(மனைவி கேட்டுவிடப் போகிறாள்)
3. कैशियर को आज लौटना था।	कहीं आज उसने छुट्टी तो नहीं बढ़ाई ?	(விடுப்பை நீட்டித்திருப்பானோ?)

4.2 பிரிவு (1) மற்றும் (2)இல் கொடுக்கப்பட்டுள்ள வாக்கியங்களை ஒப்பிட்டுப் பார்க்கவும்.

பிரிவு (1)	ब्रजभूषण जी आते होंगे ।	விரஜபூஷண் ஜீ வந்து கொண்டிருக்கலாம்.
	पिता जी डाकघर से लौटते होंगे ।	தந்தையார் தபால் அலுவலகத்தில் இருந்து வந்து கொண்டிருக்கலாம்.
பிரிவு (2)	ब्रजभूषण जी आते ही होंगे ।	விரஜபூஷண் ஜீ எந்த நேரத்திலும் வரக்கூடும்.
	पिता जी डाकघर से लौटते ही होंगे ।	தந்தையார் தபால் அலுவலகத்தில் இருந்து வந்த நேரத்திலும் வரக்கூடும்.

பிரிவு (1)இல் உள்ள வாக்கியங்கள் செயலின் ஐயப்பாட்டினைக் குறிக்கின்றன. பிரிவு (2)இல் உள்ள வாக்கியங்கள் செயலின் உறுதிப்பாட்டினைக் குறிக்கின்றன.

சில நேரங்களில் -ता ही होगा எனும் சொற்றொடருக்குப் பதிலாக -ने ही वाला है எனும் சொற்றொடரைப் பயன்படுத்தலாம்.

- मोहन लौटता ही होगा - मोहन लौटने ही वाला है ।  
 डॉक्टर आते ही होंगे - डॉक्टर आने ही वाले हैं ।  
 गाड़ी पहुँचती ही होगी - गाड़ी पहुँचने ही वाली है ।

4.3 नहीं तो-வின் பயன்முறை :

(1) नहीं तो எனும் சொல்லானது இல்லையென்றால் / இல்லையெனில் எனும் பொருளில் பயன்படுத்துப்படுவதைக் கவனிக்கவும்.

खिड़की बंद कर लीजिए नहीं तो सर्दी लग जाएगी ।	சன்னலை மூடிக்கொள்ளுங்கள். இல்லை என்றால் சளி பிடித்துவிடும்.
पैसे निकालो नहीं तो काम नहीं होगा ।	பணம் கொடுக்கவும், இல்லை என்றால் வேலை நடைபெறாது.
जल्दी कीजिए नहीं तो गाड़ी चली जाएगी ।	சீக்கிரம், இல்லை என்றால் வண்டி போய்விடும்.

(2) नहीं तो எனும் சொல் ஒரு விளைவைக் குறிக்கப் பயன்படுத்தப் படுவதையும் கவனிக்கவும். இதுபோன்ற வாக்கியங்களில் வினைச்சொல்லின் ‘-ता’ வடிவமானது கூட்டு வாக்கியத்தின் இரண்டாவது பகுதியில் வினைச்சொல்லோடு பயன்படுத்தப்படுகிறது. இதனைக் கீழ்வரும் எடுத்துக்காட்டுகள் மூலம் அறியலாம்.

वकील साहब होटल में ठहर गए, <u>नहीं तो</u> उनको रात में डॉ. कुमार का घर न मिलता।	வழக்கறிஞர் ஓட்டலில் தங்கி விட்டார். இல்லை என்றால் இரவில் அவர் டாக்டர் குமாரின் வீட்டைக் கண்டுபிடித்திருக்க முடியாது.
तेज बारिश हो रही थी, <u>नहीं तो</u> मैं ठीक समय पर पहुँच जाता ।	பலத்த மழை பெய்து கொண்டிருந்தது. இல்லை என்றால் குறித்த நேரத்தில் சென்றிருப்பேன்.
वे मीटिंग से जल्दी चले गए, <u>नहीं तो</u> उन्हें भी किताबें मिल जातीं ।	அவர் கூட்டத்தில் இருந்து முன்னதாகச் சென்று விட்டார். இல்லை என்றால் அவருக்கும் புத்தகங்கள் கிடைத்திருக்கும்.

(3) கேட்கப்பட்ட ஒரு வினாவிற்கு விடையளிக்கும்பொழுது உறுதியாக மறுப்பினைத் தெரிவிப்பதற்கு नहीं तो எனும் சொல் முழு வாக்கியம் போலப் பயன்படுத்தப்படுகிறது. எ.கா.

आपने मेरा पर्स देखा था ?

- नहीं तो ।

இல்லை, இல்லவே இல்லை.

क्या आपकी पत्नी बंगलुरु जा रही हैं ?

- नहीं तो ।

இல்லை, இல்லவே இல்லை.

#### 4.4 பிறவினை வாக்கிய அமைப்பு – बनवाना :

(1) எழுவாயானது ஒரு செயலைத் தானே செய்யாமல் பிறரைக் கொண்டு செய்விக்கும்பொழுது பிறவினை பயன்படுத்தப்படுகிறது.

माँ खाना बनाती है ।	அம்மா சமையல் செய்கிறாள்.
माँ रसोइया से खाना बनवाती है ।	அம்மா சமையல்காரர் மூலம் சமையல் செய்விக்கிறாள்.

अधिकारी ने पत्रों का जवाब खुद लिखा।	அதிகாரி கடிதங்களுக்குப் பதில் தாமே எழுதினார்.
अधिकारी ने पत्रों का जवाब स्टेनो से लिखवाया।	அதிகாரி கடிதங்களுக்கான பதில் சுருக்கெழுத்தாளர் மூலம் எழுதவைத்தார்.
कारिगरों ने ये महल बनाए ।	கைவினைஞர்கள் இந்த அரண்மனையைக் கட்டினர்
राजाओं ने ये महल कारिगरों से बनवाए ।	மன்னர்கள் கைவினைஞர்கள் மூலம் இந்த அரண்மனைகளைக் கட்டுவித்தார்கள்.

(2) கீழ்க்காணும் வாக்கியங்களைப் படிக்கவும் :-

मौर्यवंश के राजाओं ने कई मंदिर बनवाए ।	மௌரிய வம்சத்து அரசர்கள் பல ஆலயங்களைக் கட்டுவித்தனர்.
शाहजहाँ ने ताजमहल बनवाया ।	ஷாஜஹான் தாஜ்மகாலைக் கட்டுவித்தார்.
दुकानदार ने नौकर से दुकान खुलवाई ।	கடைக்காரர் வேலையாள் மூலம் கடையைத் திறக்கச் செய்தார்.

(3) ஏனைய இறந்தகால வினையெச்ச வடிவங்களைப் போலவே இவ் வடிவங்களும் உரிச்சொற்களாகச் செயல்படுகின்றன.

घर आए हुए मेहमान	வீட்டிற்கு வந்த விருந்தினர்
कल पढ़ा हुआ पाठ	நேற்றுப் படித்த பாடம்
राजाओं के बनवाए हुए मंदिर	அரசர்களால் கட்டுவிக்கப்பட்ட ஆலயங்கள்

(4) பாடத்தில் வரும் கீழ்க்காணும் வாக்கிய அமைப்பை இனி நீங்கள் நன்றாகப் புரிந்து கொள்ள இயலும் :-

बढ़ोली में कई पुराने मंदिर हैं, जिनमें से कई गुप्त और मौर्यवंश के राजाओं के बनवाए हुए हैं ।  
பல குப்த மன்னர்கள் மற்றும் மௌரிய வம்சத்து மன்னர்களால் கட்டுவிக்கப்பட்ட பல புராதன ஆலயங்கள் படோலியில் இருக்கின்றன.

## பாட / பாடம்-4

- 1.0 பாடத்தைப்பற்றி
- 2.0 பாடம் மாண்டவா - ரெகிஸ்தான் கா ஹீரா  
(கதாत्मக / கதைப்பாங்கு உரையாடல்)
- 3.0 அருஞ்சொற்பொருள்
- 4.0 இலக்கணக்குறிப்புகள்

### 1.0 பாடத்தைப் பற்றி

இது முந்தைய பாடத்தின் தொடர்ச்சியாகும். இது இராஜஸ்தான் மாநிலத்தின் ஷகாவதி பிரதேசத்தில் அமைந்துள்ள மாண்டவா என்ற இடத்தைப் பற்றிய வர்ணனையாகும்.

### 2.0 பாடம் மாண்டவா - ரெகிஸ்தான் கா ஹீரா (மாண்டவா - பாலைவன வைரம்)

பாடத்தை உரக்கப் படிக்கவும்.

1. नाशता कर लेने के बाद रमेश ने उन लोगों को बताया कि अभी कुछ ही दिन पहले मैं मांडवा गया था ।
2. मांडवा राजस्थान के शेखावटी जनपद में है । उसे ठाकुर नवल सिंह ने सन् 1755 में बसाया था। सन् 1930 तक यह नगर व्यापार का एक प्रमुख केंद्र था । बाद में यहाँ के धनी व्यापारी, मुंबई, कोलकाता और दूसरे व्यापारिक केंद्रों में चले गए । इन व्यापारियों ने मांडवा में बड़ी-बड़ी हवेलियाँ बनवाई थीं, जिनमें चित्रकारी और पच्चीकारी के सुंदर नमूने मिलते हैं । यहाँ की 'सात हवेली' बहुत प्रसिद्ध है ।
3. शहर के बीचों-बीच एक पुराना किला है । पुराने किले के पास नवलगढ़ है । यहाँ पर प्रतिदिन एक छोटा-सा बाज़ार लगता है । बाज़ार में दुकानों पर रंग-बिरंगी चुनरियाँ, साड़ियाँ आदि दर्शकों का मन मोह लेती हैं । ज़री की कामवाली मखमली जूतियाँ, लाख की चूड़ियाँ और राजस्थानी शैली के चित्र मांडवा की अपनी विशेषताएँ हैं ।
4. यहाँ 'ठाकुर हरिसिंह स्मारक संग्रहालय' है । इसमें राजस्थान के वीर राजपूतों के अस्त्र-शस्त्र, पुराने सिक्के, वस्त्र आदि वस्तुएँ हैं । यहाँ अनेक कलात्मक मूर्तियाँ हैं जिनमें 'ईसरजी' और 'देवी गणगौर जी' की मूर्तियाँ प्रमुख हैं । ईसरजी और देवी गणगौर जी शिव और पार्वती के ही रूप हैं ।
5. राजस्थान के जन-जीवन में ऊँटों का विशेष महत्व है । विदेशी पर्यटक बड़े चाव से ऊँट की सवारी करते हैं । इन सारी विशेषताओं के कारण मांडवा 'रेगिस्तान का हीरा' कहलाता है ।
6. रमेश की बातों को सुनकर डॉ. कुमार और वकील साहब को लगा कि अब रमेश हरावती से मांडवा

चलने के लिए कहेगा । वे लोग मांडवा जाने के लिए तैयार नहीं थे क्योंकि वहाँ से मांडवा काफी दूर था । इसलिए उन्होंने कहा- “रमेश, हम लोगों को जल्दी दिल्ली लौटना है । मांडवा फिर कभी देख लेंगे ।”

### 3.0 அருஞ்சொற்பொருள்

3.1 கீழ்க்காணும் அருஞ்சொற்களின் பொருளறிந்து பாடத்தைப் புரிந்து கொள்ளவும்.

#### பத்தி-1

नाश्ता                      சிற்றுண்டி (காலை)  
 नाश्ता कर लेने के      காலைச் சிற்றுண்டிக்குப்  
 बाद                            பிறகு  
 बताना                      சொல்லுதல் /  
                                   தெரிவித்தல்

जरी के कामवाला      சரிகையில் பூ  
                                   வேலைப்பாடு  
                                   செய்யப்பட்டுள்ள  
 मखमली                    வெவ்வெட்டினால் ஆன  
 जूतियाँ                      செருப்புகள்  
 लाख की चूड़ियाँ        அரக்கு வளையல்கள்  
 राजस्थानी शैली      இராஜஸ்தான் பாணி  
 विशेषता                   சிறப்பு/தனிச்சிறப்பு

#### பத்தி-2

जनपद / जिला            மாவட்டம்  
 बसाना                      நகர நிர்மாணம்  
 केंद्र                            மையம்  
 धनी / अमीर              செல்வந்தர்  
 हवेली                        மத்தியகாலத்தில்  
                                   கட்டப்பட்ட  
                                   ஆடம்பரமான  
                                   மாளிகை

#### பத்தி-4

स्मारक                      நினைவிடம்  
 संग्रहालय                அருங்காட்சியகம்  
 अस्त्र-शस्त्र                ஆயுதங்கள்  
 सिक्का                      நாணயம்  
 वस्त्र                            ஆடைகள்  
 वस्तु (पे.पा.)//        பொருள்  
 चीज                            பொருள்

#### பத்தி-3

बीचों-बीच                இடையே  
 किला                        கோட்டை  
 रंग बिरंगा                வண்ண வண்ண  
 चुनरी                        பெண்கள் அணியும்  
                                   மெல்லிய மேலாடை  
 दर्शक                        பார்வையாளர்  
 मन मोहना                மனங்கவர்தல்

कलात्मक                கலைநயம் மிக்க  
 मूर्ति (पे.पा.)              சிலை  
 रूप                            வடிவம்/உருவம்

#### பத்தி-5

जन-जीवन                மக்கள் வாழ்க்கை  
 ऊँट                            ஓட்டகம்  
 स्थान                        இடம்

विदेशी	அயல்நாட்டைச் சேர்ந்த (உ.சொ.) அயல்நாட்டவர் (பெ. சொ.)	ऊँट की सवारी हीरा कहलाना	ஓட்டகச்சவாரி வைரம் அழைக்கப்படுதல்
पर्यटक	சுற்றுலாப்பயணி	பத்தி-6	
बड़े चाव से	மிகுந்த விருப்பமுடன் / பேராவலுடன்	तैयार फिर कभी	ஆயத்தம் மற்றொரு நேரம்

3.2 பாடத்தைப் புரிந்துகொண்டபிறகு மீண்டும் ஒருமுறை மெளனமாக வாசிக்கவும்.

3.3 சொற்களின் முன்னிடு, பின்னிடு ஒட்டுச்சொற்கள் மூலம் சொல்லாக்கம் :

(1)	व्यापार	-	வணிகம்
	व्यापारी	-	வணிகன்
	व्यापारिक	-	வணிகம் சார்ந்த
(2)	चित्र	-	ஓவியம்
	चित्रकार	-	ஓவியர்
	चित्रकारी	-	ஓவியக்கலை
(3)	मखमल	-	வெல்வெட்/பூம்பட்டு
	मखमली	-	வெல்வெட்டினால் ஆன/பூம்பட்டினால் ஆன
(4)	राजस्थान	-	இராஜஸ்தான்
	राजस्थानी	-	இராஜஸ்தானிய
(5)	विशेष	-	தனிச்சிறப்பு வாய்ந்த
	विशेषता	-	தனிச்சிறப்பு
	विशेषज्ञ	-	நிபுணர்
(6)	कला	-	கலா
	कलात्मक	-	கலைநயமிக்க
	कलाकार	-	கலைஞன்
(7)	कहना	-	சொல்லுதல்
	कहलाना	-	சொல்லப்படுதல்/ அழைக்கப்படுதல்
(8)	इतिहास	-	வரலாறு
	ऐतिहासिक	-	வரலாறு சம்பந்தப்பட்ட

### 3.4 சகாப்தம்/ஆண்டு இவற்றைக் குறிக்கும் சொற்கள்

(1)	सन् सन् 1947 में भारत स्वतंत्र हुआ । கி.பி. 1947ல் இந்தியா சுதந்திரம் அடைந்தது.	கிறித்துவ ஆண்டைக் குறிப்பிடுகிறது.
(2)	संवत् (सं.) संवत् (सं.) 1631 में तुलसीदास ने रामायण पूरी की । விக்கிரம சகாப்தம் 1631ல் துளசிதாசர் இராமாயணத்தை எழுதி முடித்தார்.	இந்தியாவில் வழக்கில் உள்ள விக்கிரம சகாப்த ஆண்டைக் குறிக்கிறது.

### 4.0 இலக்கணக்குறிப்புகள்

#### 4.1 இறந்தகாலத்தின் பல்வேறு வடிவங்கள் :

பின்வரும் அட்டவணையைக் கவனமாகப் படித்து பல்வேறு இறந்தகால வினை வடிவங்களையும், அவற்றின் பயன்முறைகளையும் புரிந்து கொள்ளவும்.

	வகையும் எடுத்துக்காட்டும்	அமைப்பு	பொருள்
1.	சாதாரண இறந்த காலம் रमेश मांडवा गया ।	(வினையடிச்சொல் + யா) ग+या = गया -या/-आ + (ஆ.பா.ஒருமை) जाना வின் இறந்தால வடிவம் गया	இரமேஷ் மாண்ட்வா சென்றான்.
2.	நிகழ்கால முற்றுவினை / நிகழ்கால வினைமுற்று रमेश मांडवा गया है।	சாதாரண இறந்தகாலம் +நிகழ்காலத் துணைவினை गया+है = गया है।	இரமேஷ் மாண்ட்வா சென்றிருக்கிறான்.
3.	இறந்தகால முற்றுவினை/ இறந்தகால வினைமுற்று रमेश मांडवा गया था ।	சாதாரண இறந்தகாலம் + இறந்தால துணைவினை गया+था = गया था ।	இரமேஷ் மாண்ட்வா சென்றிருந்தான்.
4.	சந்தேகத்தைக் காட்டும் இறந்தகாலம் रमेश मांडवा गया होगा ।	சாதாரண இறந்தகாலம் + எதிர்காலத் துணைவினை வடிவம் गया+होगा = गया होगा ।	இரமேஷ் மாண்ட்வா சென்றிருக்கலாம்.
5.	வழக்கத்தைக் குறிக்கும் இறந்தகாலம் रमेश मांडवा जाता था ।	நிகழ்கால எச்சவினை + இறந்தகால துணைவினை जाता+था = जाता था ।	இரமேஷ் மாண்ட்வா (தொடர்ந்து) சென்று வந்தான்.



6.	நிபந்தனையுடன் கூடிய இறந்தகாலம் (यदि)रमेश मांडवा जाता तो	நிகழ்கால எச்சவினை जाता	இரமேஷ் மாண்ட்வா போயிருந்தால்
----	---	---------------------------	---------------------------------

எடுத்துக்காட்டுகள் :

1.	சாதாரண இறந்தகாலம் रमेश ने डॉ. कुमार और ब्रजभूषण को क्या <u>बताया</u> ? निर्मला और इला ने कपड़े <u>खरीदे</u> ।		(கூறினான்) (வாங்கினார்கள்)
2.	நிகழ்கால முற்றுவினை मोहन कश्मीर <u>गया</u> है । मैंने यह फिल्म <u>देखी</u> है ।		(சென்றிருக்கிறான்) (பார்த்திருக்கிறேன்)
3.	இறந்தகால முற்றுவினை ठाकुर नवल सिंह ने इस शहर को <u>बसाया</u> था । ब्रजभूषण ने मेल <u>भेजा</u> था ।		(உருவாக்கி இருந்தார்) (அனுப்பி இருந்தார்)
4.	சந்தேகத்தைக் காட்டும் இறந்தகாலம் आपने कोटा साड़ी का नाम <u>सुना</u> होगा । मेरी बहन बाज़ार <u>गई</u> होगी ।		(கேள்விப்பட்டிருக்கலாம்) (சென்றிருக்கலாம்)
5.	வழக்கத்தைக் குறிக்கும் இறந்தகாலம் / சாதாரண இறந்தகாலம் व्यापारी लोग इसी मार्ग से <u>आते-जाते</u> थे । हम पहले केरल में <u>रहते</u> थे ।		(சென்று வந்தனர்) (வசித்து வந்தோம்)
6.	நிபந்தனையைக் குறிக்கும் இறந்தகாலம் (यदि) आप मांडवा जाते तो हवेलियाँ देखते । अगर आज छुट्टी होती तो हम दफ्तर नहीं आते ।		நீங்கள் மாண்ட்வாவுக்குச் சென்றிருந்தால் மாளிகைகளைப் பார்த்திருக்கலாம். இன்று விடுமுறையாக இருந்திருந்தால் நாங்கள் அலுவலகம் வந்திருக்க மாட்டோம்.

#### 4.2 வெவ்வேறு பொருள்களில் படினா எனும் சொல்லின் பயன்முறைகள் :

- (1) 'படினா' எனும் வினைச்சொல் இருத்தல்/கிடத்தல் எனும் பொருளில்...  
मेरे पर्स में दो-ढाई सौ रुपए पड़े होंगे । எனது பணப்பையில் இருநூறு-இருநூற்று  
ஐம்பது ரூபாய் இருக்கலாம்.  
देखिए, आपका पेन मेज पर पड़ा है । பாருங்கள், உங்கள் பேனா மேஜையின் மீது  
கிடக்கிறது.
- (2) 'படினா' எனும் வினைச்சொல் 'வருதல்' எனும் பொருளில்...  
इस साल दीपावली रविवार को पड़ेगी । இந்த ஆண்டு தீபாவளி ஞாயிற்றுக்கிழமை  
யன்று வருகிறது.
- (3) 'படினா' எனும் வினைச்சொல் 'அமைந்திருத்தல்' எனும் பொருளில்...  
मांडवा राजस्थान में पड़ता है ? மாண்ட்வா இராஜஸ்தானத்தில் அமைந்  
திருக்கிறது.  
यह गाँव कहाँ पड़ता है ? இந்தக் கிராமம் எங்கே அமைந்துள்ளது?
- (4) 'படினா' எனும் வினைச்சொல் கட்டாயம்/அவசியம் என்பதைக் குறிக்கும் பொருளில்...  
तुम्हें चेन्नई जाना पड़ेगा । நீ சென்னை செல்ல நேரிடும்.  
राकेश को साक्षात्कार देने के लिए जाना पड़ेगा । இராகேஷ் நேர்காணலுக்கு செல்ல நேரிடும்  
(செல்லவேண்டி இருக்கும்)

#### 4.3 வெவ்வேறு பொருட்சாயல்களில் लगना எனும் சொல்லின் பயன்முறை :

'लगना' எனும் சொல் இந்தியில் இடத்திற்கு ஏற்பவும், வெவ்வேறு சொற்களுடன் சேரும்பொழுது அவற்றிற்கு ஏற்பவும் பல்வேறு பொருட்சாயல்களில் பயன்படுகிறது.

1. 'காணப்படுதல்', 'தோன்றுதல்', 'எண்ணுதல் (நினைத்தல்)' எனும் பொருள்களில் -  
'लगना'...  
रमेश बहुत समझदार लगता है । இரமேஷ் மிகவும் அறிவாளியாகக்  
காணப் படுகிறான்.  
यह पाठ सरल लगता है । இந்தப்பாடம் எளிமையாகத்  
தோன்றுகிறது.

ब्रजभूषण को लगा कि रमेश उन्हें मांडवा ले जाएगा ।  
இரமேஷ் அவர்களை மாண்ட்வா அழைத்துச் செல்வான் என்று பிரஜ்ஜ்ஷண் எண்ணினார்.

2. செலவாகுதல் / விதித்தல் (வரி) எனும் பொருளில் - 'லகனா'...  
इस योजना में दस लाख रुपए लगेंगे । இந்தத் திட்டத்திற்கு பத்து இலட்சம் ரூபாய் செலவாகும்.  
कपड़े पर सेल्स टैक्स कितना लगता है ? துணிகளின் மீது எவ்வளவு விற்பனைவரி விதிக்கப்படுகிறது?

3. 'ஆரம்பித்தல் / தொடங்குதல்' எனும் பொருளில் - 'லகனா'...  
मैं इस जुलाई से हिंदी पढ़ने लगा । நான் இந்த ஜூலை மாதத்தில் இருந்து இந்தி கற்கத் தொடங்கினேன்.  
बटन दबाने से लिफ्ट चलने लगती है । பொத்தானை அழுத்தினால் மின்தூக்கி செல்ல ஆரம்பிக்கிறது / தொடங்குகிறது.  
दो बजे बारिश शुरू होने लगी । இரண்டு மணிக்கு மழை பொழியத் தொடங்கியது.

4. ஈடுபட்டிருத்தல்' எனும் பொருளில் - 'லகனா'...  
सोम इस समय जरूरी काम में लगा है । சோமன் இந்தச் சமயத்தில் அவசிய வேலையில் ஈடுபட்டிருக்கிறான்.  
वह बातों में लगी है । அவள் பேச்சில் மூழ்கி இருக்கிறாள்.

5. 'ஒட்டுதல்' / 'இணைத்தல்' எனும் பொருளில் - 'லகனா'...  
लिफाफे पर टिकट लगे हैं । கடித உறையின்மீது தபால் தலைகள் ஒட்டப்பட்டுள்ளன.  
कमरे के साथ एक वॉशरूम लगा है । அறையுடன் குளியல் அறை இணைந்திருக்கிறது.

6. அடிபடுதல்/காயப்படுதல்/மோதுதல்' எனும் பொருளில் - 'லகனா'...  
गेंद खिड़की पर लगी । பந்து ஜன்னலில் மோதியது/அடிபட்டது.  
मुझे चोट लगी । எனக்கு அடி / காயம் பட்டது.

7. உறவுமுறையைக் குறிப்பிடும் பொருளில் - 'लगना'...  
 ये मेरे चाचा लगते हैं । இவர் எனக்கு சிற்றப்பா.  
 श्री सोम आपके क्या लगते हैं ? திரு சோமன் உங்களுக்கு என்ன உறவு?
8. பல்வேறு உணர்வுநிலைகளைக் குறிப்பிடும் பொருளில்- 'लगना'  
 (இதுபோன்ற வாக்கியங்களில் எழுவாயுடன் 'को' சேர்க்கப்பட வேண்டியது அவசியம்.)  
 बच्चे को ठंड लग गई । குழந்தைக்கு சளி பிடித்து விட்டது.  
 मुझको (मुझे) भूख लगी है । எனக்குப் பசி எடுத்திருக்கிறது.  
 क्या आपको प्यास लगती है ? உங்களுக்குத் தாகம் எடுக்கிறதா?  
 इला को फल अच्छे लगते हैं । இலாவிற்குப் பழங்கள் பிடிக்கும்.  
 मुझे उसका व्यवहार बुरा लगा । அவனது நடத்தை எனக்குத் தவறாகப் பட்டது.

## பாட / பாடம்-5

- 1.0 பாடத்தைப் பற்றி
- 2.0 பாடம் ஆஐ, பாஐர் ஈல் (வாஐலாப/ உரையாடல்)
- 3.0 அருஞ்சொஐ்பொருள்
- 4.0 வாக்கிய அமைப்புகளும் பயன் முறைகளும்
- 5.0 துணைப் பாடப்பொருள்

### 1.0 பாடத்தைப் பற்றி

சந்தையில் பொருட்களை வாங்கும்பொழுதும் விற்கும்பொழுதும் பழக்கத்தில் உள்ள சொற்களை அறிமுகப்படுத்தும் நோக்கில் இப்பாடம் அமைந்துள்ளது.

### 2.0 பாடம் - ஆஐ, பாஐர் ஈல் (வாருங்கள், சந்தைக்குச் செல்வோம்)

பாடத்தை உரக்கப் படிக்கவும்.

1. श्रीमती निर्मला और श्रीमती इला रविवार की शाम को सब्जी वगैरह खरीदने के लिए निकलती हैं। श्रीमती इला के घर के पास ही हर रविवार को बाजार लगता है। बाजार सड़क के दोनों ओर एक छोर से दूसरे छोर तक फैला है। यहाँ घर-गृहस्थी की जरूरत की चीजें मिलती हैं। सिले-सिलाए कपड़ों की छोटी-छोटी दुकानें हैं, जिनमें रंग-बिरंगी सलवार-कमीज़, बाबा सूट आदि टँगे रहते हैं। इस बाजार में प्लास्टिक का सामान भी मिलता है। सामने की कतार में खाने-पीने की चीजों की दुकानें लगती हैं। चाट और गोल-गप्पे की दुकानों पर सबसे ज्यादा भीड़ रहती है। इन सब के बाद शुरू होती है उन दुकानों की कतार जिनमें आलू-प्याज, बैंगन, गोभी, टमाटर, हरी मिर्च आदि सब्जियाँ सजी रहती हैं।

2. निर्मला के लिए ऐसा बाजार नया तो न था, पर दिल्ली जैसे बड़े शहर में गाँव का-सा बाजार देखकर उसे अचंभा हुआ।

दोनों महिलाएँ खरीदारी के लिए आगे बढ़ीं। आइए देखें, वे क्या-क्या खरीदती हैं और कैसे-कैसे मोल-भाव करती हैं।

इला : देखो, दीदी, यह साड़ी कितनी सुंदर है। कोटा-साड़ी जैसी लग रही है। है न ?

निर्मला : हाँ इला।

दुकानदार : बीबी जी ठीक कह रही हैं। यह कोटा की ही साड़ी है।

निर्मला : क्यों भई, यह साड़ी कितने की है ?

दुकानदार : सस्ती है। सिर्फ अठारह सौ रुपये की।

इला : न बाबा न। यह तो महंगी है। ठीक-ठीक बताओ।

- दुकानदार : मैडम, इस दुकान पर मोल-भाव नहीं होता ।
- निर्मला : इला, रहने दो । बाद में देखेंगे ।
- इला : ठीक है चलो । . . . . (चलते हुए) हमने तो राजस्थान में कोटा की साड़ी देखी थी, वह इससे बढ़िया और सस्ती थी ।
3. निर्मला : यहाँ तो प्लास्टिक की नई-नई चीज़ों की भरमार है । इलाहाबाद में तो मैंने इतनी सारी चीज़ें कभी देखी ही नहीं । देखें, शायद कुछ पसंद आ जाए ।
- इला : देख लो । मुझे तो दीदी, ये चीज़ें अच्छी नहीं लगतीं । एक तो ये हल्की होती हैं और दूसरे जल्दी टूट जाती हैं ।
- निर्मला : तो भी कोई हर्ज नहीं। जरा रुको तो सही । (दुकानदार से) इस टी-सैट का दाम क्या है ?
- दुकानदार : ढाई सौ रुपये ।
- निर्मला : यह तो बड़ा महँगा है ।
- इला : तुम्हें पसंद हो तो बात करूँ । कम करवा दूँगी । यहाँ तो मोल-भाव करना ही पड़ता है ।
- दुकानदार : माफ कीजिएगा, बहन जी ! यहाँ मोल-भाव नहीं होता ।
- निर्मला : अच्छा, दो सौ रुपये लगाओ और दो सैट दे दो ।
- दुकानदार : नहीं, बहन जी, दाम कम नहीं होगा । चाहे एक लें या दो ।
- इला : चलो दीदी । और भी दुकानें हैं ।
- निर्मला : इला बहन, अब तो सब्जियों की दुकानें शुरू हो गईं ।
- इला : हाँ सब्जियाँ तो चाहिए ही ।
- निर्मला : तो यहाँ मोल-भाव न करूँ ?
4. इला : क्यों नहीं ? बिना मोल-भाव किए कैसे खरीद सकते हैं ?
- निर्मला : ठीक है बहन ।
- इला : ये बैंगन क्या भाव हैं ? गोल वाले नहीं हैं ?
- दुकानदार : हैं क्यों नहीं ? दोनों का एक ही भाव है चालीस रुपये किलो ।
- निर्मला : पैंतीस रुपये किलो लगाओ ।
- दुकानदार : कितना लेंगी आप, बहन जी ?
- निर्मला : एक किलो ।
- दुकानदार : और आप, बहन जी ?

- इला : ये और हम अलग नहीं है । एक किलो ही दो ।
- दुकानदार : अच्छा, लीजिए ।
- इला : आलू कैसे दिए ?
- दुकानदार : बीस रुपये किलो । पहाड़ी आलू है ।
- इला : दो किलो दे दो । और टमाटर क्या भाव है ?
- दुकानदार : टमाटर तीस रुपये किलो ।
- निर्मला : पच्चीस रुपये लगाओ ।
- दुकानदार : नहीं बहन जी । आज महँगे आए हैं । अट्ठाईस लगा दूँगा ।
- इला : टमाटर भी एक किलो दे दो ।
- दुकानदार : ये लीजिए दो किलो आलू, एक किलो टमाटर । एक किलो बैंगन । हरी मिर्च कितनी दूँ ?
- इला : दे दो पाँच रुपये की हरी मिर्च, और पाँच रुपये का धनिया । अदरक कैसे है ?
- दुकानदार : दस रुपये का सौ ग्राम ।
- निर्मला : इतना महँगा ।
- इला : चलो, सौ ग्राम अदरक भी दे दो - कुल कितने हुए ।
- दुकानदार : एक सौ तेईस रुपये ।
- इला : ये लीजिए एक सौ तेईस रुपये । ठीक है ?
- दुकानदार : ठीक है, बहन जी ।
- निर्मला : इला, और कुछ लेना है क्या ?
- इला : नहीं, हम कल करोल बाग चलेंगे । जो लेना होगा वहीं ले लेंगे । अरे हाँ, फल भी तो लेने हैं ।
- निर्मला : ठीक है । चलो, आगे ले लेंगे ।

### 3.0 अरुஞ்சொற்பொருள்

3.1 அருஞ்சொற்பொருளறிந்து பாடத்தைப் புரிந்துகொள்ளவும்.

<b>பத்தி-1</b>		बाज़ार लगता है	சந்தை கூடுகிறது
सब्जी (पे.पा.)	காய்கறி	सड़क (पे.पा.)	சாலை
वगैरह (आदि)	முதலிய	के दोनों ओर	இருபுறமும்
निकलना	புறப்படுதல்	एक छोर से दूसरे	ஒரு முனையில் இருந்து
हर रविवार को	ஞாயிறு தோறும்	छोर तक	மறுமுனை வரை

घर-गृहस्थी की चीजें	வீட்டு உபயோகப் பொருட்கள்
जरूरत (பெ.பா.)	தேவை
सिले-सिलाए कपड़े	ஆயத்த ஆடைகள்
रंग-बिरंगा	வண்ண வண்ண
सलवार (பெ.பா.)	பெண்கள் அணியும் முழுக்கால் சட்டை (சல்வார்)
कमीज़ (பெ.பா.)	சட்டை
टंगा रहना	தொங்கிக் கொண்டிருத்தல்
कतार (பெ.பா.)	வரிசை
खाने-पीने की चीजें	உணவுப்பொருட்கள்
चाट (பெ.பா.)	நொறுக்குத்தீனி
गोल-गप्पा	கோதுமை மாவினால் ஆன சிறிய பூரி போன்ற வடஇந்தியத் தின்பண்டம்
भीड़ (பெ.பா.)	கூட்டம்
आलू	உருளைக்கிழங்கு
प्याज	வெங்காயம்
बैंगन	கத்தரிக்காய்
गोभी (பெ.பா.)	முட்டைக்கோஸ்
टमाटर	தக்காளி
हरी मिर्च (பெ.பா.)	பச்சை மிளகாய்
सजा होना	பாங்குற அமைந்திருத்தல்

### பத்தி-2

गाँव का-सा	கிராமத்தைப் போல
अचंभा होना	வியப்படைதல்
महिला (பெ.பா.)	பெண்மணி

खरीदारी (பெ.பா.)	வாங்குதல்
आगे बढ़ना	முன்னே செல்லுதல்
मोल-भाव	பேரம் பேசுதல்
दीदी	அக்காள், மூத்த சகோதரி
जैसा	போல
है न ?	அல்லவா?/இல்லையா?
भई	அண்ணா
सस्ता	மலிவான
महंगा	கிராக்கியான
रहने दो	இருக்கட்டும்
बढ़िया	நேர்த்தியான

### பத்தி-3

भरमार	ஏராளம்
इतना सारा	இவ்வளவு அதிகமான
शायद कुछ पसंद आ जाए	ஏதேனும் பிடித்திருக்கிறதா என்று பார்ப்போமே
हल्का	இலேசான
टूट जाना	உடைந்து விடுதல்
कोई हर्ज नहीं	பரவாயில்லை
जरा रुको तो सही	கொஞ்சம் பொறுங்களேன்
ढाई सौ	இருநூற்று ஐம்பது
दाम कम करवाना / लगाना	விலையைக் குறைக்க வைத்தல் / விலை குறைத்தல்
चाहे एक लें या दो	ஒன்று எடுத்தாலும் சரி இரண்டு எடுத்தாலும் சரி
और भी	இன்னும் கூட



**பத்தி-4**

बिना मोल भाव किए பேரம் பேசாமல்  
 क्या भाव है ? என்ன விலை?  
 गोल वाला உருண்டையான  
 चालीस, पैंतीस நாற்பது, முப்பத்தைந்து  
 पहाड़ी आलू மலை உருளைக்கிழங்கு

धनिया  
 अदरक  
 कैसे दिए हैं ?  
 कितने हुए ?  
 और कुछ ?

கொத்தமல்லித் தழை  
 இஞ்சி  
 எப்படிக்  
 கொடுக்கிறீர்கள்?  
 எவ்வளவு ஆயிற்று?  
 வேறு ஏதாவது?

3.2 பாடத்தைப் புரிந்துகொண்டபிறகு மீண்டும் ஒருமுறை மெளனமாக வாசிக்கவும்.

3.3 வழக்குச் சொற்கள்

(1) விலை விசாரித்தல்

1.	(साड़ी) कितने की है ? (कपड़ा) कितने का है ?	(புடவை) விலை என்ன? (துணி) விலை என்ன?
2.	(टी सेट का) दाम क्या है ? (इस किताब का) दाम क्या है ?	(டீ செட்டின்) விலை என்ன? (இந்தப் புத்தகத்தின்) விலை என்ன?
3.	(ये बैंगन) क्या भाव है ? (आम) क्या भाव है ?	(இந்தக் கத்தரிக்காய்) என்ன விலை? (மாம்பழம்) என்ன விலை?
4.	(आलू) कैसे दिए ? (केले) कैसे दिए ?	(உருளைக்கிழங்கு) எப்படிக் கொடுக்கிறீர்கள்? (வாழைப்பழம்) எப்படிக் கொடுக்கிறீர்கள்?
5.	(अदरक) कैसे है ? (नींबू) कैसे है ?	(இஞ்சி) விலை என்ன? (எலுமிச்சை) விலை என்ன?
6.	(इस पेन सेट का) क्या लगे ? (इस तौलिए का) क्या लगे ?	(இந்தப் பென்செட்டிற்கு) எவ்வளவு கேட்கிறாய்? (இந்தத் துண்டிற்கு) எவ்வளவு கேட்கிறாய்?
7.	(यह एलबम) कितने में दोगे ? (यह मूर्ति सुंदर है।) कितने में दोगे ?	(இந்த ஆல்பம்) எவ்வளவிற்குக் கொடுப்பாய்? (இந்த சிலை அழகானது) எவ்வளவிற்குக் கொடுப்பாய்?

(2) சந்தையில் வழங்கும் பல்வேறு சொல்வழக்குகள்:

ठीक है ।	சரிதான்.
लीजिए ।	எடுத்துக்கொள்ளுங்கள்/வாங்கிக் கொள்ளுங்கள்

कितने हुए ?	எவ்வளவு ஆயிற்று?
हमारे यहाँ एक दाम है ।	எங்களிடம் ஒரே விலை.
ठीक बताओ ।	சரியாகச் சொல்.
रहने दो ।	இருக்கட்டும்.

3.4 ஒவ்வொரு இணையிலும் உள்ள பல்வேறு சொற்களின் எழுத்து மாற்றத்தால் ஏற்படும் பொருள் மாற்றத்தைக் கவனிக்கவும்.

1.	सजा (हुआ) सज़ा	அடுக்கிவைக்கப்பட்ட/பாங்குற அமைந்த/அலங்கரிக்கப்பட்ட தண்டனை
2.	जरा ज़रा	முதுமை கொஞ்சம்
3.	काफी कॉफी	போதுமான காபி

3.5 ஒரே பொருள் தரும் சொற்கள் :

कतार	-	पंक्ति
अचंभा	-	आश्चर्य
दाम	-	कीमत

#### 4.0 வாக்கிய அமைப்புகளும் பயன்முறைகளும்

4.1 से ..... तक (இருந்து ..... வரையின்) பயன்முறை :

- (1) இடங்களுக்கு இடையே உள்ள எல்லையையும்/தூரத்தையும் குறிப்பிட  
बाज़ार सड़क के दोनों ओर एक छोर से दूसरे छोर तक फैला है ।  
कश्मीर से कन्याकुमारी तक लगभग तीन हजार किलोमीटर की दूरी है ।
- (2) கால அளவினைக் குறிப்பதற்கு  
यह दुकान सुबह आठ बजे से रात दस बजे तक खुली रहती है ।  
दिल्ली में अक्टूबर से मार्च तक मौसम ठंडा रहता है ।

4.2 கூடுதல் (சந்தை) நடைபெறுதல்/நிகழ்தல் எனும் பொருளில் லக்னா வின் பயன்முறை :

- हर रविवार को यहाँ बाज़ार लगता है ।  
हफ्ते में तीन दिन हिंदी कक्षाएँ लगती हैं ।

4.3 ஒரு செயலின் நிலைத்திருக்கும் தன்மையைக் குறிக்க முக்கிய வினையின் இறந்தகால வினையெச்சத்துடன் रहना சேர்ந்து (खुला + रहना) வினைச்சொற்றொடராகப் பயன்படுவதைப் பின்வரும் எடுத்துக் காட்டுகளால் அறியலாம்.

खुला + रहता है = खुला रहता है ।	திறந்திருக்கிறது.
बैंक चार बजे तक खुला रहता है ।	திறந்திருக்கிறது.
अलमारी में कपड़े टंगे रहते हैं ।	தொங்கிக்கொண்டிருக்கின்றன.
सेठ जी सुबह से शाम तक लेटे रहते हैं ।	படுத்திருக்கிறார்.

மேலும் சில எடுத்துக்காட்டுகளைப் பார்ப்போம் :-

साइकिल की मरम्मत करने वाला पेड़ के नीचे बैठा रहता है ।

करोल बाग में इतवार को दुकानें खुली रहती हैं ।

4.4 இல்லையெனினும்... ஆனால் / இருப்பினும்... என்ற பொருளில் तो न था, पर -இன் பயன்முறை :

இம்மாதிரியான வாக்கிய அமைப்பில் முதன்மை வாக்கியப்பகுதி ஒரு கருத்தினை மறுக்கும் வகையில் அமைகிறது. மாறாக, அதனை அடுத்து வரும் துணை வாக்கியப்பகுதி அம்மறுப்புக் கருத்தினை ஏற்றுக்கொண்டு அதற்கு அழுத்தம் தரும் வகையில் அமைகிறது.

निर्मला के लिए ऐसा बाज़ार नया तो न था, पर दिल्ली में गाँव का-सा बाज़ार देखकर उसे अचंभा हुआ।

वह बड़ा आदमी तो न था, पर लोग उसके आगे-पीछे घूमते थे ।

सावित्री बहुत अमीर तो न थी, पर अक्सर नए-नए कपड़े पहनती थी ।

குறிப்பு : परंतु, किंतु அல்லது लेकिन முதலிய சொற்களை पर என்பதற்குப் பதிலாகப் பயன்படுத்தலாம்.

4.5 क्या-क्या, कहाँ-कहाँ போன்ற இரட்டித்த வினாச்சொற்கள் :

देखें, बाज़ार में वे कैसे-कैसे मोल-भाव करती हैं ।	அவர்கள் சந்தையில் எப்படியெல்லாம் பேரம் பேசுகிறார்கள் என்று பார்ப்போம்.
वे क्या-क्या खरीदेंगी ?	அவர்கள் என்னென்ன வாங்குவார்கள்?
डॉ. कुमार और ब्रजभूषण जी कहाँ-कहाँ जाएँगे ?	டாக்டர் குமாரும் பிரஜ்ஜ்ஷணும் எங்கெல்லாம் போவார்கள்?
शादी में कौन-कौन आए थे ?	திருமணத்திற்கு யார்யாரெல்லாம் வந்திருந்தனர்?
आगरा के लिए गाड़ियाँ कब-कब जाती हैं ?	ஆக்ராவுிற்கு எப்பொழுதெல்லாம் வண்டிகள் போகின்றன?

## 5.0 துணைப்பாடப்பொருள்

### பலசரக்கு சாமான்கள்

अजवाइन	ஓமம்	दाल	பருப்பு
अरहर की दाल	துவரம்பருப்பு	धनिया	தொத்தமல்லி தானியம்
आटा	மாவு(கோதுமை)	नमक	உப்பு
इमली	புளி	बेसन	கடலைமாவு
इलायची	ஏலக்காய்	मसाला	மசாலா
उड़द	உளுந்து	मिर्च	மிளகாய்
काली मिर्च	மிளகு	मुरब्बा	முரப்பா/பாகுக் கட்டி
गुड़	வெல்லம்	मूँग	பச்சைப்பயறு
गेहूँ	கோதுமை	मैदा	மைதா மாவு
चना	கொண்டைக்கடலை	लौंग	லவங்கம்/கிராம்பு
चाय	தேநீர்	शहद	தேன்
चावल	அரிசி	सरसों	கடுகு
चीनी	சீனி	साबूदाना	ஜவ்வரிசி
जीरा	சீரகம்	सिरका	வினிகர்/புளிக்காடி
जौ	பார்லி	सूजी	ரவை
तेल	எண்ணெய்	सोंठ	சுக்கு
दलिया	கோதுமை ரவை	सौंफ	சோம்பு/பெருஞ்சீரகம்
हींग	பெருங்காயம்	हल्दी	மஞ்சள்

## பாட / பாடம்-6

- 1.0 பாடக் கண்ணோட்டம்
- 2.0 நாடகப் பாத்திரங்கள்
- 3.0 பாடம் 'பசு டிகட் (ரேடியோ நாடக / வானொலி நாடகம்)
- 4.0 அருஞ்சொற்பொருள்
- 5.0 மரபு வழக்குகளும் பேச்சு வழக்குகளும்
- 6.0 இலக்கணக்குறிப்புகள்: நோக்க நிபந்தனை வடிவம்
- 7.0 வினா-விடை

### 1.0 பாடக்கண்ணோட்டம்

இப்பாடம் ஒரு பேருந்துப்பயணத்தை மையமாகக் கொண்ட வானொலி நாடகம் பற்றியதாகும்.

தில்லி நகரப் பேருந்துகளில் எப்பொழுதும் கூட்டம் அதிகம். அவற்றில் இடம்பிடிக்க சில நேரங்களில் மக்கள் முண்டியடித்துக் கொண்டு ஏறுவது வழக்கம். ஒரு இளைஞனுக்கும் வியாபாரிக்குமிடையே யார் முதலில் பேருந்தில் ஏறுவது என்பது பற்றி ஏற்பட்ட கடும் விவாதத்துடன் இப்பாடம் தொடங்குகிறது. பேருந்தில் ஏறிய பிறகும் அவர்களிடையே விவாதம் தொடர்கிறது. இதனால் பேருந்தில் குழப்பம் நிலவுகிறது. நடத்துநர் அனைவரையும் பயணச்சீட்டு வாங்கச் சொல்கிறார். பேருந்தில் உட்கார இடம் கிடைக்காத ஒருவர் பயணச்சீட்டிற்கு உரிய முழுக்கட்டணம் தர விரும்பவில்லை. ஏற்கனவே எரிச்சல் அடைந்துள்ள வியாபாரி தான் செல்லுமிடத்தைக் கூறாமலேயே பயணச்சீட்டு வாங்க நினைக்கிறார். சமூக அமைப்பின் குறைபாடுகளைக் கண்டு வெறுப்படைந்திருக்கும் ஒரு நேர்மையான இளைஞன் பிறருடைய உருட்டல் மிரட்டலுக்கு அஞ்சாது, ஏனோ பயணச்சீட்டு வாங்க மறுக்கிறான். எனவே நடத்துநர் பேருந்தைக் காவல் நிலையத்திற்கு எடுத்துச்செல்கிறார். அங்கு காவல்துறை ஆய்வாளரின் விசாரணையில் ஒன்றுமில்லாத விஷயம் பெரிதுபடுத்தப்பட்டிருப்பது தெரியவருகிறது.

### 2.0 நாடகப்பாத்திரங்கள்

2.1 பாத்திரங்களின் சுருக்கமான அறிமுகம் கீழே கொடுக்கப் பட்டுள்ளது:-

- (1) **லாலாஜி** : பெருத்த வயிறுடைய பலசரக்குவியாபாரி, கஞ்சன் என்றும் நாணயமற்றவர் என்றும் குற்றம் சாட்டப்படுபவர்.
- (2) **மனோகர்** : வியாபாரிகளையும் அலுங்காமல் குலுங்காமல் அலுவலகத்தில் பணிபுரிபவர்களையும் விமர்சிக்கும் புரட்சி மனப்பாங்குள்ள இளைஞன்.
- (3) **நடத்துநர்** : அடக்கமும் கடமையுணர்வும் மிக்கவர்.

(4) **பாபுஜி** : ஆடை கசங்காமல் அலுவலகத்தில் பணிபுரியும் அலுவலர். அலுவலகப் பணி நேரத்தில் வேலை செய்யாமல் நேரத்தை வீணடிப்பவர் என்று குற்றம் சாட்டப்படுபவர்.

(5) **காவல்துறை ஆய்வாளர்** : கடமையுணர்வும் கனிவும் கொண்டவர்.

### 3.0 பாடம் **பஸ் டிக்கெட்** (பஸ் டிக்கெட்)

1. (स्टॉप पर आकर बस रुकती है । बस में चढ़ने के लिए भगदड़-सी मच जाती है।)  
कंडक्टर : (जोर से) एक-एक करके लाइन में आइए, साहब ।  
: (दूसरे लोगों से), जल्दी कीजिए साहब, देर हो रही है ।  
(लोग बस में चढ़ते हैं । बस चल पड़ती है ।)
2. कंडक्टर : जिन साहब ने टिकट न लिया हो, आवाज देकर माँग लें । शरमाने की जरूरत नहीं है ।  
बाबू जी : एक टिकट नॉर्थ ब्लॉक ।  
कंडक्टर : कहाँ से बैठे हैं ?  
बाबू जी : अभी हम बैठे ही कहाँ हैं !  
कंडक्टर : तो क्या बस स्टॉप पर खड़े हैं ?  
बाबू जी : नहीं, बस में खड़े हैं, . . . . सरोजनी नगर मार्केट से ।  
: (बस में बैठे यात्री कहकहा लगाते हैं ।)  
कंडक्टर : निकालिए बीस रुपये । यह लीजिए बस में खड़े होने का टिकट । अगर बैठे तो दस रुपये और देने पड़ेंगे ।  
बाबू जी : तो हम एक ही टांग पर खड़े हो जाते हैं । लो पाँच रुपये का टिकट दे दो।  
(यात्रियों का कहकहा)
3. लाला जी : भाई, एक टिकट मुझे भी देना ।  
कंडक्टर : कहाँ का ?  
मनोहर : (धीरे से) ब्लैक मार्केट का ।  
लाला जी : (बिगड़कर) क्या कहा ?  
मनोहर : (गंभीरता से) आपने मुझसे कुछ पूछा ?  
लाला जी : तुमने अभी क्या कहा ?  
मनोहर : किससे ?

- लाला जी : कंडक्टर से ।
- मनोहर : तो फिर कंडक्टर पूछ लेगा, आप क्यों परेशान होते हैं ?
- : (यात्रियों की हँसी)
4. कंडक्टर : हाँ, तो लाला जी, जल्दी बताइए कहाँ का टिकट काटूँ ?
- लाला जी : बस कहाँ तक जाएगी ?
- कंडक्टर : आपको कहाँ जाना है ?
- लाला जी : क्यों बताऊँ ?
- कंडक्टर : नहीं बताएँगे तो टिकट कैसे दूँगा ?
- लाला जी : तुम टिकट दे दो, जहाँ तक बस जाती है । मेरी जहाँ मर्जी होगी उतर जाऊँगा।
- मनोहर : उतरते समय सब मुसाफिरों से कह दीजिएगा कि अपनी आँखें बंद कर लें ।
- कंडक्टर : लाला जी निकालिए पच्चीस रुपए ।
- लाला जी : यह लो ।
- कंडक्टर : यह लीजिए टिकट ।
5. कंडक्टर : (अन्य यात्रियों से) आपका टिकट हो गया ? आपका ? और किसी साहब को टिकट लेना है ? (मनोहर से) आपका टिकट हो गया साहब ?
- मनोहर : नहीं ।
- कंडक्टर : तो साहब, आप बोलते क्यों नहीं ?
- मनोहर : जब मुझे टिकट लेना ही नहीं है तो क्यों बोलूँ ?
- कंडक्टर : आप बगैर टिकट सफर करना चाहते हैं ?
- मनोहर : हाँ ।
- कंडक्टर : मालूम है, बगैर टिकट सफर करना जुर्म है ?
- मनोहर : मालूम है ।
- कंडक्टर : फिर क्या मर्जी है ।
- मनोहर : कुछ नहीं, आराम से बैठे हैं ।
- कंडक्टर : बगैर टिकट आप बस में नहीं बैठ सकते ।
- मनोहर : बैठ सकता हूँ ।

6. लाला जी : जरा देखो तो । चोरी और सीनाजोरी ।
- मनोहर : लाला जी, तुम्हारी चोरी मैंने खूब देखी है । तुम्हारे पड़ोस में ही रहता हूँ। मेरे बीच में मत बोलो, नहीं तो सबके सामने तुम्हारी पोल खोल दूँगा ।
- लाला जी : अरे, जाओ ! तुम क्या बिगाड़ लोगे मेरा ? शर्म नहीं आती तुम्हें बगैर टिकट सफर करने में ? सरकार को धोखा देना चाहते हो ?
- मनोहर : धोखा मैं नहीं, तुम देते हो । मसाले में मिलावट, घी में मिलावट करके जनता को ज़हर खिलाते हो और ऊपर से लीडरी झाड़ते हो ।
- लाला जी : देखो जी, तुम मुझ पर झूठे आरोप लगा रहे हो । सबके सामने मेरी बेइज्जती कर रहे हो । इसका नतीजा अच्छा नहीं होगा ।
- मनोहर : वह तो बाद में देखा जाएगा, लाला जी । तुम्हारे खिलाफ मैंने पक्के सबूत इकट्ठे कर लिए हैं । अब एक दिन पुलिस को लेकर आने वाला हूँ । तैयार रहना ।
- लाला जी : हाँ, हाँ, ले आना पुलिस को । देख लूँगा पुलिस को भी और तुम्हें भी ।
7. कंडक्टर : (मनोहर से) मैं आखिरी बार कहता हूँ साहब, आप टिकट ले लीजिए वरना मुझे बस थाने ले जानी पड़ेगी ।
- मनोहर : शौक से ले चलो ।
- बाबू जी : (मनोहर से) मिस्टर क्यों झगड़ा करते हो ? बस थाने जाएगी तो हमको दफ्तर पहुँचने में देर हो जाएगी ।
- मनोहर : देर हो जाएगी तो आपको क्या फर्क पड़ेगा, बाबू जी ? वहाँ कौन-सा काम करते हैं ?
- बाबू जी : काम नहीं करता तो क्या करता हूँ ?
- मनोहर : सब जानता हूँ । दिनभर चाय पीने और गप्पें हाँकने के अलावा आपको और क्या काम रहता है ?
- लाला जी : सबको अपनी ही तरह निठल्ला समझते हो ?
- मनोहर : आपको नहीं, लाला जी । आप तो चौबीस घंटे लोगों की जेब काटने में लगे रहते हैं, यह मैं जानता हूँ ।
- लाला जी : (बिगड़कर) ऐ, जबान संभालकर बात करो । जेबकतरे होंगे तुम ।
- मनोहर : काश ! मैं भी यह कला जानता !



8. कंडक्टर : साहब, आप लोग इस झगड़े को बाद में तय कर लेना । पहले टिकट की बात कीजिए । वह देख लीजिए बस में नोटिस लगा है - दिल्ली परिवहन की बसों में बिना टिकट सफर करना जुर्म है ।
- मनोहर : (बात काटकर) और टिकट न लेने पर 200 रुपए तक जुर्माना हो सकता है जिसे अदा न करने पर 15 दिन की कैद भी हो सकती है - यह मैं जानता हूँ। तो कंडक्टर महाराज, तुम से जो हो सके कर लो । मैंने एक बार कह दिया कि मुझे टिकट नहीं लेना है । बस, बात खत्म हो गई ।
- कंडक्टर : बात खत्म कैसे हो गई ? बात तो अब शुरू होगी । यह लीजिए थाना भी आ गया ।  
(कंडक्टर बस रुकवाता है ।)
9. कंडक्टर : उतरिए, साहब ।
- मनोहर : बड़े शौक से ।
- कंडक्टर : लाला जी, आप भी अगर गवाही के लिए साथ चलें, तो बड़ी मेहरबानी होगी।
- लाला जी : जरूर, जरूर । ऐसे लोगों को जरूर सज़ा दिलवानी चाहिए ।
- कंडक्टर : बाबू जी, आप भी चलिए ।
- बाबू जी : (घबराकर) क्यों ? हमको क्यों पकड़वाते हो ? हमने पूरा टिकट लिया है ।
- कंडक्टर : नहीं बाबू जी, आपको क्यों पकड़वाऊँगा ?
- बाबू जी : फिर हमको क्यों साथ चलने को कहते हो ?
- कंडक्टर : इन साहब के खिलाफ गवाही देने के लिए ।
- बाबू जी : नहीं बाबा, हम झगड़े में नहीं पड़ते ।
- मनोहर : चलिए भी बाबू जी, तमाशा देखिएगा । साथ ही आज की तारीख में आपको कुछ काम करने को भी मिल जाएगा ।
- लाला जी : बाबू जी, आपको जरूर गवाही देनी चाहिए । इन साहब ने आपको भी बुरा-भला कहा था । उसका मज़ा तो मिलना चाहिए इन्हें ।
- बाबू जी : हाँ, हाँ वह तो है । कहता था मैं दफ्तर में कुछ काम नहीं करता । अब हम बताएँगे कि क्या काम करते हैं । चलो ।  
(तीनों जाते हैं)

10. कंडक्टर : थानेदार साहब, ये साहब बस में बिना टिकट सफर कर रहे हैं ।  
 थानेदार : ये तीनों आदमी ?  
 बाबू जी : (घबराकर) नहीं, नहीं । मैंने तो पूरा टिकट लिया है ।  
 कंडक्टर : नहीं थानेदार साहब, यह बाबू जी और लाला जी गवाही के लिए हैं । टिकट इन तीसरे साहब ने नहीं लिया ।  
 थानेदार : (मनोहर से) देखने में तो शरीफ लगते हो ।  
 मनोहर : खानदानी शरीफ हूँ ।  
 लाला जी : क्या कहते हैं ? तभी तो टिकट नहीं लिया ।  
 थानेदार : (मनोहर से) क्यों साहब, आपने टिकट नहीं लिया ?  
 मनोहर : जी नहीं ।  
 थानेदार : आप जानते हैं टिकट न लेना जुर्म है ?  
 मनोहर : खूब अच्छी तरह ।  
 थानेदार : जेब में पैसे नहीं हैं ?  
 मनोहर : बटुआ भरा हुआ है ।  
 थानेदार : देखिए साहब, आप अब भी टिकट ले लें, तो मैं आपको छोड़ सकता हूँ ।  
 मनोहर : छूट तो मैं बगैर टिकट के भी जाऊँगा ।  
 थानेदार : कैसे ?  
 मनोहर : यह देखिए, मेरे पास बस का पास है ।  
 (थानेदार, कंडक्टर, लाला जी और बाबू जी एक साथ आश्चर्य से कहते हैं - एँ !)  
 कंडक्टर : तो आपने पहले क्यों नहीं बताया ?  
 मनोहर : आपने पूछा ही कब था ? पूछते तो बता देता कि मेरे पास बस का पास है ।

#### 4.0 அருஞ்சொற்பொருள்

##### பத்தி-1

भगदड़ (बे.पा.)      முட்டி மோதுதல்/  
 தள்ளுமுள்ளு  
 एक-एक करके      ஒவ்வொருவராக

##### பத்தி-2

आवाज देना      உரக்கக் கூப்பிடுதல்  
 शरमाना      வெட்கப்படுதல்

नॉर्थ ब्लॉक	நார்த் பிளாக் (தில்லி மத்திய அரசு செயலகத்தின் வடக்குப்பகுதி)	पोल खोलना	குட்டு உடைத்தல்/ இரகசியத்தை அம்பலப்படுத்துதல்
सरोजिनी नगर	தில்லியில் உள்ள ஒரு பகுதியின் பெயர்	बिगाड़ना	கேடு விளைவித்தல்
बाज़ार (मार्केट)	கடைத்தெரு	शरम आना	வெட்கப்படுதல்
यात्री / मुसाफिर	பயணி	सरकार (पे.पा.)	அரசாங்கம்
कहकहा	பலத்த சிரிப்பு	धोखा देना	ஏமாற்றுதல்
कहकहा लगाना	கொல்லென சிரித்தல்	मसाला	மசாலா
टाँग (पे.पा.)	கால்	मिलावट (पे.पा.)	கலப்படம்
<b>பத்தி-3</b>		जनता / लोग (पे.पा.)	மக்கள்
ब्लैक मार्केट / काला बाज़ार	கள்ளச்சந்தை	घी	நெய்
बिगड़कर / नाराज़ होकर	எரிச்சலடைந்து/கோபம் அடைந்து	ज़हर / विष खिलाना	விஷம் கொடுத்தல்
गंभीरता से परेशान होना	மிடுக்குடன் மன உளைச்சல் அடைதல் / கவலை அடைதல்	लीडरी झाड़ना	தலைவனாக காட்டிக் கொள்ளுதல்
<b>பத்தி-4</b>		झूठा आरोप लगाना	பொய்யாக குற்றம் சாட்டுதல்
मर्जी / इच्छा (पे.पा.)	விருப்பம்	वेइज्जती करना	அவமானப்படுத்துதல்
<b>பத்தி-5</b>		नतीजा / परिणाम	பலன்
बगैर / बिना	இல்லாமல்	के खिलाफ / के विरुद्ध	எதிராக
सफर / यात्रा	பயணம்	पक्का सबूत	வலுவான சாட்சியம்
जुर्म / अपराध	குற்றம்	तैयार	ஆயத்தம்
<b>பத்தி-6</b>		<b>பத்தி-7</b>	
चोरी (पे.पा.)	திருட்டு/திருட்டுத்தனம்	आखिरी	இறுதியாக/முடிவாக
सीना जोरी	அடாவடித்தனம்	थाना	காவல்நிலையம்
पड़ोस	அக்கம்பக்கம்	शौक से / खुशी से	விருப்பப்படி
		क्या फर्क पड़ता है?	என்ன ஆகிவிடப் போகிறது?
		गप्पे हाँकना	அரட்டை அடித்தல்
		के अलावा	தவிரவும்/மட்டுமல்லாமல்

निठल्ला	வேலைவெட்டி இல்லாதவன்	मेहरबानी / दया (பெ.பா.)	பெருந்தன்மை / தயவு / கருணை
जेब काटना	ஜேப்படி செய்தல்	सजा (பெ.பா.)	தண்டனை
जबान सँभालना	நாவை அடக்குதல்	पकड़वाना	பிடிக்கச்செய்தல்
जेब कतरा	ஜேப்படித்திருடன்	नहीं, बाबा	வேண்டாம் அய்யா/ அப்பா
काश !	அந்தோ! / அய்யோ!	तमाशा	வேடிக்கை
<b>பத்தி-8</b>		बुरा-भला कहना	திட்டுதல்
तय करना	முடிவு செய்தல்	<b>பத்தி-10</b>	
परिवहन	போக்குவரத்து	थानेदार	காவல்துறை ஆய்வாளர்
जुर्माना	தண்டம்/ அபராதம்	शरीफ लगना	பெரிய மனிதராகத் தோன்றுதல்
अदा करना	செலுத்துதல்	खानदानी शरीफ	நல்ல குடும்பத்தில் தோன்றிய கனவான்
कैद	சிறைப்பிடிப்பு	बटुआ	பணப்பை
महाराज	ஐயா		
<b>பத்தி-9</b>			
गवाही (पे.पा.)	சாட்சியம்		

## 5.0 மரபு வழக்குகளும் பேச்சு வழக்குகளும்

5.1 இப்பாடத்தில் இடம் பெற்றுள்ள மரபு வழக்குகளையும் பேச்சு வழக்குகளையும் எளிதாகப் புரிந்துகொள்ளும் வகையில் அவற்றிற்கு இணையான தமிழாக்கம் கீழே கொடுக்கப்பட்டுள்ளன.

बस में चढ़ने के लिए भगदड़-सी मच जाती है।	பேருந்தில் ஏறுவதற்கு தள்ளுமுள்ளு ஏற்படுகிறது.
(वे) आवाज देकर माँग लें ।	(பயணிகள்) கேட்டு வாங்கிக் கொள்ளுங்கள்.
शरमाने की जरूरत नहीं ।	வெட்கப்படத் தேவையில்லை.
आप क्यों परेशान होते हैं ?	நீங்கள் ஏன் கவலைப் படுகிறீர்கள்?
मेरी जहाँ मर्जी होगी उतर जाऊँगा ।	நான் விரும்பும் இடத்தில் இறங்கிக் கொள்வேன்.
फिर क्या मर्जी है ?	வேறு என்ன விருப்பம்?
चोरी और सीनाजोरी ।	திருட்டும் அடாவடித்தனமும்

मेरे बीच में मत बोलो ।	குறுக்கே பேசாதே.
तुम्हारे खिलाफ मैंने पक्के सबूत इकट्ठा कर लिए हैं ।	உனக்கு எதிராக வலுவான சாட்சியங்களை சேகரித்துள்ளேன்.
सबके सामने पोल खोल दूँगा ।	எல்லோர் முன்னிலையிலும் குட்டை (ரகசியத்தை) உடைத்து விடுவேன்
तुम क्या बिगाड़ लोगे मेरा ?	நீ என்னை என்ன செய்துவிட முடியும்?
और ऊपर से लीडरी झाड़ते हो ।	இதற்கு மேலே நாட்டாமை வேறா?
तुम मुझ पर झूठा आरोप लगा रहे हो ।	நீ என் மீது பொய்க்குற்றம் சாட்டுகிறாய்.
सबके सामने मेरी बेइज्जती कर रहे हो ।	எல்லோர் முன்னிலையிலும் என்னை அவமானப்படுத்துகிறாய்.
इसका नतीजा अच्छा नहीं होगा ।	இதன் விளைவு நன்றாக இருக்காது.
देख लूँगा तुम्हें भी और पुलिस को भी ।	போலீசையும் பார்த்துக்கொள்கிறேன், உன்னையும் பார்த்துக் கொள்கிறேன்.
आपको क्या फर्क पड़ेगा ?	உங்களுக்கு என்ன ஆகிவிடப் போகிறது?
वहाँ कौन-सा आप काम करते हैं ।	அங்கு நீங்கள் பெரிதாக என்ன சாதிக்கிறீர்கள்?
वहाँ गप्पें हाँकने के अलावा आपको और क्या काम रहता है ?	வெட்டிப்பேச்சு பேசுவதைத் தவிர உங்களுக்க வேறு என்ன வேலை?
आप तो चौबीसों घंटे लोगों की जेब काटने में लगे रहते हैं ।	நீங்கள்தான் இருபத்திநான்கு மணிநேரமும் மக்களை சுரண்டிக் கொண்டிருக்கிறீர்களே.
जबान संभालकर बात करो ।	நாவை அடக்கிப்பேசு.
बात खत्म हो गई ।	விஷயம் முடிந்துவிட்டது.
बड़े शौक से ।	மிகவும் சந்தோஷமாக.
बड़ी मेहरबानी होगी ।	மிகவும் புண்ணியமாக இருக்கும்.
हम (मैं) झगड़े में नहीं (पड़ता / पड़ते) ।	நான் இந்த சண்டையில் தலையிட மாட்டேன்.
इन साहब ने आपको भी तो बुरा-भला कहा था।	இவர் உங்களையும் தானே திட்டியிருந்தார்.
उसका मजा तो मिलना ही चाहिए इन्हें । देखने में शरीफ लगते हो ।	அதற்குரிய பலன் இவருக்குக் கிடைத்தே ஆகவேண்டும். பார்க்கப் பெரிய மனிதனாகத் தெரிகிறாய்.

## 6.0 இலக்கணக் குறிப்புகள் : நோக்க நிபந்தனை வடிவம்

1. சாத்தியக்கூறு (அனுமானம்), கட்டளை, வேண்டுகோள், விருப்பம், அனுமதி, நிபந்தனை, நோக்கம் ஆகியவற்றைத் தெரிவிக்க நோக்க நிபந்தனை வினைவடிவம் பயன்படுகிறது.

எதிர்கால வினை வடிவங்களின் இறுதியில் வரும் –गा –गे –गी விசுதிகளை நீக்கிவிட்டால் நோக்க நிபந்தனை வினைவடிவம் அமையும். எ.கா.

शेखर कल आगा ।	சேகர் நாளை வருவான்.
शायद शेखर कल आए ।	ஒருக்கால் சேகர் நாளை வரலாம்.
शीला मुंबई नहीं जाएगी ।	ஷீலா மும்பை போகமாட்டாள்.
हो सकता है, शीला भी जाए ।	ஒருவேளை ஷீலாவும் போகக் கூடும்.

2. நோக்கநிபந்தனை வாக்கிய அமைப்பில் எழுவாயின் இடம் மற்றும் எண்ணுக்கு ஏற்ப வினைச்சொல் பொருத்தமாக அமைவதைக் கீழே காணலாம்.

இடம்	ஒருமை	ஒருமை	பன்மை	பன்மை
தன்மை	मैं ஆ.பா./பெ.பா.	आऊँ/बैटूँ	हम	आएँ/बैटें
முன்னிலை	तुम ஆ.பா./பெ.பா.	आओ/बैटो	आप	"
படர்க்கை	वह/राम (ஆ.பா.)	आए/बैटे	वे (लड़के) (ஆ.பா.)	"
	वह/लीला (பெ.பா.)	"	वे (लड़कियाँ) (பெ.பா.)	"

நோக்க நிபந்தனை வடிவங்கள்

मैं शायद बीमार होऊँ तुम शायद कल तक ठीक हो वह शायद छुट्टी पर हो	
हम आप वे	शायद बीमार हों ।

3. நோக்க நிபந்தனை வினைவடிவம் – செயல்முறைப் பயன்பாடுகள் :

கீழ்க்காணும் சூழல்களில் நோக்க நிபந்தனை வினை வடிவத்தின் பயன்முறை:

1.	சாத்தியக்கூறு/அனுமானம்	4.	அனுமதி கேட்டல்/கொடுத்தல்
2.	விருப்பம்	5.	நோக்கம்
3.	பணிவுக்கட்டளை/வேண்டுகோள்	6.	நிபந்தனை

(1)	<b>சாத்தியக்கூறு/ அனுமானம்</b>	
1.	शायद चेकिंग इंस्पेक्टर टिकट माँगे ।	பரிசோதகர் பயணச்சீட்டு கேட்கக் கூடும்
2.	हो सकता है गाड़ी ठीक समय पर आ गई हो।	வண்டி சரியான நேரத்திற்கு வந்திருக்கலாம்.
3.	संभव है, आज बारिश हो ।	இன்று மழை பெய்யலாம்.
(2)	<b>விருப்பம்</b>	
1.	नया साल आपके लिए खुशियाँ लाए ।	புத்தாண்டு உங்களுக்கு மகிழ்ச்சிகரமாக அமையட்டும்.
2.	आपकी यात्रा आनंदमय हो ।	தங்கள் பயணம் இனிதாகுக.
3.	भगवान करे आप जल्दी ठीक हो जाँएँ ।	விரைவில் நலம் பெற இறைவன் அருள் புரிவாராக.
(3)	<b>பணிவுக்கட்டளை/ வேண்டுகோள்</b>	
1.	आप कृपया दो शब्द बोलें ।	அருள்கூர்ந்து ஓரிரு வார்த்தைகள் பேசவும்.
2.	बिना अनुमति के कोई अंदर न आए ।	உத்தரவின்றி உள்ளே வராதீர்.
3.	मरीज से कोई बात न करे ।	நோயாளியிடம் யாரும் பேசாதீர்.
(4)	<b>அனுமதி கோருதல்/ அளித்தல்</b>	
1.	काम पूरा हो गया है । क्या हम घर जाँएँ ?	வேலை முடிந்துவிட்டது. நாங்கள் வீட்டிற்குப் போகலாமா?
2.	क्या मैं भी आपके साथ चलूँ ?	நானும் உங்களுடன் வரலாமா?
3.	आज शेखर जल्दी घर चला जाए ।	இன்று சேகர் சீக்கிரமாக வீட்டிற்குப் போகட்டும்.
(5)	<b>நோக்கம்</b>	
1.	टैक्सी में जाओ ताकि समय पर स्टेशन पहुँच सको ।	டாக்சியில் சென்றால்தான் குறித்த நேரத்தில் நிலையத்தைச் சென்றடைய முடியும்.

2.	मैंने बेटे को आपके पास भेजा है ताकि वह कुछ काम सीखे ।	வேலை கற்றுக் கொள்ளட்டுமே என்று என் மகனை உங்களிடம் அனுப்பி இருக்கிறேன்.
3.	आगे आइए, जिससे आप अच्छी तरह देख सकें।	முன்னால் வாருங்கள், அதனால் நன்றாகப் பார்க்கலாம்.
(6)	<b>நிபந்தனை</b>	
1.	अगर आप बुरा न मानें तो मैं एक बात कहूँ ?	நீங்கள் தவறாக எடுத்துக் கொள்ள வில்லையென்றால் ஒரு செய்தி சொல்லட்டுமா?
2.	अगर ड्राइवर शाम तक न आए तो मुझे फोन कर दें ।	டிரைவர் மாலைக்குள் வரவில்லையென்றால் எனக்குப் போன் செய்யவும்.
3.	अगर वे कोई बात पूछें तो क्या कहूँ ?	அவர் ஏதேனும் கேட்டால் நான் என்ன சொல்லட்டும்?

### குறிப்பு :

(1) சாத்தியக்கூறு/அனுமானம் ஆகியவற்றைக் குறிக்கும்போது शायद / हो सकता है அல்லது संभव है முதலியன வாக்கியத்தின் தொடக்கத்தில் இடம் பெறும்.

शायद / हो सकता है / संभव है

आज बारिश हो ।

बाबू आज भी देर से आए ।

वह रास्ता भूल गया हो ।

(2) நிபந்தனையைத் தெரிவிக்க நிபந்தனை வாக்கியத்தின் தொடக்கத்தில் अगर / यदि யும் முதன்மை வாக்கியத்தின் முன்னர் தோ விசுவயம் சேர்க்கப்படும்.

अगर / यदि	आप चाहें कोई जरूरी बात हो	तो	(आप) जा सकते हैं । वे मुझे फोन करें ।
-----------	------------------------------	----	--

(3) நோக்கத்தைக் குறிப்பிடும்பொழுது ताकि அல்லது जिससे சேர்க்கப் படுகிறது.

शीला कमरे से बाहर निकले	ताकि / जिससे	नौकर कमरा साफ कर ले । मैं कमरा बंद करूँ ।
-------------------------	--------------	--



## 7.0 विना-विना

प्रश्न 1. बाबू जी कहाँ जाना चाहते थे ? वे पाँच रुपये का टिकट क्यों माँग रहे थे ?

उत्तर बाबू जी नॉर्थ ब्लॉक जाना चाहते थे । उन्होंने कहा कि मैं एक टाँग पर खड़ा हो जाता हूँ । इसलिए पाँच रुपये का टिकट दीजिए ।

प्रश्न 2. लाला जी को कंडक्टर ने कितने रुपये का टिकट दिया ? क्यों ?

उत्तर कंडक्टर ने लाला जी को पच्चीस रुपये का टिकट दिया क्योंकि उन्होंने आखिरी स्टॉप तक का टिकट माँगा था ।

प्रश्न 3. मनोहर लाला जी की क्या पोल खोलना चाहता था ?

उत्तर मनोहर को पता था कि लाला जी घी, मसाले आदि में मिलावट करके बेचने का धंधा करते थे । मनोहर इसी बात की पोल खोलना चाहता था ।

प्रश्न 4. मनोहर ने बाबू जी पर क्या आरोप लगाया ?

उत्तर मनोहर ने बाबू जी पर यह आरोप लगाया कि वे दफ्तर में कोई काम नहीं करते । वे दिन भर चाय पीते हैं और गप्पें हाँकते हैं ।

प्रश्न 5. मनोहर ने टिकट क्यों नहीं लिया था ?

उत्तर मनोहर के पास बस का पास था । इसलिए उसने टिकट नहीं लिया था ।

## பாட / பாடம்-7

- 1.0 பாடத்தைப்பற்றி
- 2.0 பாடக் கண்ணோட்டம்
- 3.0 பாடம் मैं कमीज़ हूँ (आत्मकथा / சுயசரிதை)
- 4.0 அருஞ்சொற்பொருள்
- 5.0 இலக்கணக்குறிப்புகள்

### 1.0 பாடத்தைப் பற்றி

தன் வரலாறுகளில் (சுயசரிதைகளில்) பயன்படும் உரைநடையிலான மொழிநடையை உங்களுக்கு அறிமுகப்படுத்துவதே இப்பாடத்தின் நோக்கமாகும். மனிதன் துணியையும், ஆடைத்தயாரிப்பதையும் எவ்வாறு கண்டுபிடித்தான் என்பதைப் பற்றி मैं कमीज़ हूँ (ஆடை தன் வரலாறு கூறுதல்) எனும் இப்பாடம் எடுத்துக்கூறுகிறது. நெசவு, தையல் மற்றும் ஆடை தயாரித்தல் ஆகிய இப்பணிகளில் வழங்கும் பல்வேறு கலைச்சொற்களையும் இப்பாடத்தில் நீங்கள் அறிந்து கொள்ளலாம்.

### 2.0 பாடக் கண்ணோட்டம்

2.1 பிரஜ்பூஷண் நீதிமன்றப்பணி முடிந்து வீடு திரும்பியபின் ஓய்வெடுக்கும்பொழுது கனவு காண்கிறார். அவரது புதிய சட்டை கனவில் தோன்றித் தான் பிறந்த வரலாற்றைக் கூறுகிறது. நாகரிகத்தின் தொடக்க காலத்தில் மனிதன் மரப்பட்டைகளையும் விலங்குகளின் தோலையும் ஆடையாகப் பயன்படுத்தியதை அது விவரிக்கிறது. தற்செயலாக மனிதன் பருத்தியையும் அதைக்கொண்டு ஆடைகள் தயாரிப்பதையும் அறிந்துகொண்டான். தொடக்கத்தில் மனிதன் நூல் நூற்றலையும் நெசவுக்கலையையும் கற்றுக்கொண்டு நெய்த ஆடைகளை அணியத்தொடங்கினான். காலப்போக்கில் அவன் தையற் கலையைக் கற்று பல்வேறு முயற்சிகளின் பயனாகப் பல புதுமைகளைக் கண்டறிந்து விதவிதமான ஆடைகளைத் தயாரிக்கத் தொடங்கினான். ஆடை, தான் அகமதாபாத்தில் உள்ள பருத்தி ஆலையில் இருந்து தில்லிக்கு வந்ததையும், அங்கு தையற்காரன் ஒருவனால்தான் இச்சட்டை வடிவம் பெற்றதையும் எடுத்துரைக்கிறது.

அந்நேரம் கையில் சூடான தேநீர்க் கோப்பையுடன் அங்கு வந்த அவரது மனைவி நிர்மலாவின் ஓசை கேட்டு உறக்கத்தில் இருந்து எழுந்த பிரஜ்பூஷண் அவர்களின் காதுகளில் “ஆடை இல்லா மனிதன் அரைமனிதன்” எனும் சட்டையின் சொற்கள் இன்னும் ஒலித்துக்கொண்டே இருந்தன.

### 3.0 पा॒ल॒मं मैं कमीज़ हूँ (स॒ल॒लै त॒न॒वर॒ला॒गु क॒णु॒त॒लं)

पा॒ल॒त॒तै उ॒र॒क॒क॒प॒ प॒ड॒क॒क॒व॒मं.

1. ब्रजभूषण आज कचहरी से थके-माँदे लौटे थे । उन्होंने अपने कपड़े बदले, अपनी नई कमीज़ वार्डरोब में टाँगी, और फिर आराम कुर्सी पर बैठ गए । बैठते ही उनकी आँख लग गई ।
2. धीरे-धीरे उन्हें वार्डरोब से कुछ आवाजें सुनाई देने लगीं । उनकी नई कमीज़ कह रही थी, “नहीं, यह तो मैं नहीं बता सकती कि मेरे पूर्वज कब और कहाँ पैदा हुए थे ? लेकिन इतना जरूर जानती हूँ कि मेरे पूर्वज पेड़ों की छाल और जानवरों की खाल रहे होंगे। इन्होंने ही आदमी को सभ्यता का पाठ पढ़ाया होगा।”
3. लेकिन छाल और खाल आदमी को सर्दी-गर्मी से बचाने में ज्यादा मदद न कर सकी । आदमी को तो एक ऐसी चीज़ की तलाश थी जो उसे सर्दी-गर्मी से भी बचाए और साथ ही उसको सुंदर भी बनाए । संयोग से कपास और सेमल के फलों से निकलने वाली रुई उसके हाथ लगी । रुई ने उसकी कल्पना को जगाया । मकड़ी के जाल और बया जैसे पक्षियों के घोंसले देखकर उसे लगा कि अब वह भी रुई से बहुत कुछ कर सकता है।
4. आदमी ने पहले रुई की पूनी बनाई, जिससे वह धीरे-धीरे सूत बनाना जान गया । सूत कातने के लिए उसने तकली और चरखे का उपयोग किया । सूत से कपड़ा बुनने के लिए उसने करघों का आविष्कार किया । जुलाहे सूत की लच्छी से करघे पर कपड़ा बुनने लगे । कपड़ों में तरह-तरह के डिजाइन भी डाले जाने लगे । सच पूछिए तो हथकरघे में बने हुए कपड़े मेरे परिवार के पहले सदस्य रहे होंगे । धीरे-धीरे सूती के अलावा ऊनी और रेशमी कपड़े भी बुने जाने लगे । फैशन और जरूरत के मुताबिक मैं अपने आप को बदलती रही । दर्जी मुझे काटकर और तरह-तरह से सिलकर अपनी कला का प्रदर्शन करता रहा । इंचीटैप, कैची, सुई-धागा, सिलाई की मशीन दर्जी के खास सहायक बने जिनसे वह मुझे मनपसंद शकल देता रहा है । मैं अपने को और अपने भाई-बहनों को नई-नई शकलों में देखकर खुशी से फूला नहीं समाती ।
5. ‘हाँ’ तो तुम पूछ रहे थे कि मैं खुद यहाँ कैसे आई ? अहमदाबाद की एक बड़ी सूती मिल में कपड़े के रूप में मेरा जन्म हुआ । मैं अपने परिवार के साथ वहाँ से दिल्ली आई । दिल्ली के एक व्यापारी ने मुझे अपनी वातानुकूलित दुकान में रखा । पर वहाँ मैं ज्यादा दिन न रह सकी । एक साहब मुझे अपने परिवार से अलग करके वहाँ से ले गए । बाद में मुझे पता चला कि वे इलाहाबाद के मशहूर वकील ब्रजभूषण हैं । उन्होंने मुझे एक दर्जी को दे दिया । दर्जी के यहाँ मेरे आसपास, मेरे बहुत से साथी टँगे हुए थे । मैंने देखा किसी का कॉलर खरगोश के कान की तरह लंबा था तो किसी का चूहे के कान की तरह छोटा था और किसी का कॉलर ही नहीं था ।
6. तुम देख रहे हो कि प्राचीन काल की सभ्यता से लेकर आज की मशीनी और कंप्यूटरी सभ्यता तक मेरी यात्रा कितनी रोमांचकारी रही । सच तो यह है कि मेरे पूर्वजों का इतिहास ही सभ्यता का इतिहास है । मैं अपने आप को यह कहने से भी नहीं रोक पा रही हूँ कि आदमी की तमीज़ उसकी कमीज़ है ।

7. एकाएक निर्मला की आवाज वकील साहब के कानों में पड़ी । वकील साहब हड़बड़ाकर उठे । सामने कमीज़ नहीं, उनकी पत्नी थी ।

#### 4.0 அருஞ்சொற்பொருள்

##### பத்தி-1

आत्मकथा	தன்வரலாறு
कचहरी (பெ.பா.)	நீதிமன்றம்
थके-माँदे	களைப்பாக
कपड़े बदलना	ஆடை மாற்றுதல்
टाँगना	தொங்கவிடுதல்/ மாட்டுதல்
आराम कुर्सी (பெ.பா.)	சாய்வு நாற்காலி
आँख लगना	கண்ணயர்தல்

##### பத்தி-2

आवाज	ஓசை
सुनाई देना	கேட்கப்படுதல்
पूर्वज	முன்னோர்
पैदा होना	பிறத்தல்
छाल (பெ.பா.)	மரப்பட்டை
खाल (பெ.பா.)	தோல்
सभ्यता (பெ.பா.)	நாகரிகம்
पाठ पढ़ाना	பாடம் படிப்பித்தல்/ கற்பித்தல்

##### பத்தி-3

सर्दी-गर्मी (பெ.பா.)	குளிர்-வெயில் / குளிர்ச்சி வெப்பம்
बचाना	காத்தல்/காப்பாற்றுதல்
मदद करना	உதவி செய்தல்
तलाश (பெ.பா.)	தேடுதல்

##### சுந்தர

बनाना	அழகிய
संयोग से	ஆக்குதல் / உருவாக்குதல்
कपास	தற்செயலாக
सेमल	பருத்தி
रुई (பெ.பா.)	இலவம்
हाथ लगना	பஞ்சு
कल्पना (பெ.பா.)	கையில் அகப்படுதல்
जगाना	கற்பனை
मकड़ी (பெ.பா.)	எழுப்புதல்
मकड़ी का जाल	சிலந்தி
बया (பெ.பா.)	சிலந்திவலை
घोंसला	தூக்கணாங்குருவி
उसे लगा	கூடு
	அவனுக்குத் தோன்றியது

##### பத்தி-4

पूनी (பெ.பா.)	பஞ்சுப்பட்டை
सूत	நூல்
कातना	நூற்றல் (நூல்)
तकली (பெ.பா.)	தக்களி
चरखा	இராட்டினம்
(का) उपयोग	உபயோகப்படுத்தல்
करना	
बुनना	நெய்தல் (நெசவு)
करघा	தறி

आविष्कार करना	கண்டுபிடித்தல்
जुलाहा	நெசவாளி
सूत की लच्छी (பெ.பா.)	நூல் சிட்டை
डिजाइन डालना	வடிவமைத்தல்
सच पूछिए तो	உண்மையிலேயே/ உள்ளபடியே
हथकरघा	கைத்தறி
सदस्य	உறுப்பினர்
सूती	பருத்தியிலான
ऊनी	கம்பளியால் ஆன
रेशमी	பட்டால் ஆன
बुने जाने लगे	நெய்யப்படலாயின
जरूरत	தேவை
के मुताबिक / के अनुसार	அனுசரித்து / ஏற்ப
अपने आपको बदलना	தன்னைத்தானே மாற்றிக் கொள்ளுதல்
दर्जी	தையற்காரன்
सिलकर	தைத்து
कला (पे.पा.)	கலை
प्रदर्शन करना	காட்சிக்கு வைத்தல்
कैची (पे.पा.)	கத்தரிக்கோல்
सुई (पे.पा.)	ஊசி
धागा	நூல்

### பத்தி-5

खुद	தானே
सूती मिल	நூற்பாலை
का जन्म होना	தோன்றுதல்/பிறத்தல்
वातानुकूलित	குளிர்நட்டப்பட்ட
ले जाना	எடுத்துச் செல்லுதல்
पता चलना	தெரியவருதல்
दर्जी के यहाँ	தையற்காரரிடம்
खरगोश के कान	முயலின் காதுகள்
चूहा	எலி

### பத்தி-6

प्राचीन काल	பண்டைக்காலம்
रोमांचकारी	மயிர்க்கூச்செறியும்
इतिहास	வரலாறு
मैं अपने आपको यह कहने से भी नहीं रोक पा रही हूँ ।	என்னால் இதனைச் சொல்லாமல் இருக்க முடியவில்லை
तमीज़ (पे.पा.)	நாகரிகம்
आदमी की तमीज़ उसकी कमीज़ है ।	ஆடை இல்லா மனிதன் அரை மனிதன்.

### பத்தி-7

आवाज कान में पड़ना	ஓசை காதில் விழுதல்
हड़बड़ाना	திடுக்கிடுதல்

4.1 பாடத்தைப் புரிந்துகொண்டபின் மீண்டும் ஒருமுறை மெளனமாக வாசிக்கவும்.

## 4.2 சொல்லாக்கம்

(1) பெயர்ச்சொற்களுடன் 'ஐ' பின்னொட்டு சேர்ந்து உருவாகும் உரிச்சொற்கள் :

	பெயர்ச்சொல்		பின்னொட்டு		பெயரடை/ பெயருரிச் சொல்	
இயந்திரம்	मशीन	+	ஐ	=	மशीनी	இயந்திரத்தால் ஆன
கம்பளி	ऊन	+	ஐ	=	ऊनी	கம்பளியால் ஆன
பருத்தி	सूत	+	ஐ	=	सूती	பருத்தியால் ஆன
பட்டு	रेशम	+	ஐ	=	रेशमी	பட்டால் ஆன

(2) பெயர் உரிச்சொற்களுடன் 'தா' பின்னொட்டு சேர்ந்து உருவாகும் பண்புப் பெயர்ச்சொற்கள்:

நாகரிகமான	सभ्य	+	தா	=	सभ्यता	நாகரிகம்
அழகான	सुंदर	+	தா	=	सुंदरता	அழகு
தகுதியான	योग्य	+	தா	=	योग्यता	தகுதி
பணிவான	नम्र	+	தா	=	नम्रता	பணிவு

(3) பெயர்ச்சொற்களோடு 'க' பின்னொட்டு சேர்ந்து வரும்பொழுது, அச்சொற்கள் தான் சேர்ந்து வரும் பெயர்ச்சொற்களுக்கு ஏற்ற செயல் செய்பவரைக் குறிப்பிடுகிறது.

எழுத்து	लेख	+	க	=	लेखक	எழுத்தாளர்
பாடம்	पाठ	+	க	=	पाठक	படிப்பவர் (பாடம்)
உதவி	सहाय(ता)	+	க	=	सहायक	உதவியாளர், உதவி செய்பவர்

(4) ஒன்றுக்கொன்று தொடர்புடைய சொற்கள் ஒருங்கிணைந்து ஒரு பொருளைத் தருகின்றன.

வினைச்சொற்கள்	பெயர்ச்சொற்கள்	பெயர் உரிச்சொற்கள்
खाना-पीना	लड़ाई-झगड़ा	थका-माँदा
रोना-धोना	खेल-कूद	बुरा-भला
गाना-बजाना	हँसी-मजाक	टूटा-फूटा

## 5.0 இலக்கணக் குறிப்புகள்

### 5.1 வினை அமைப்பு (கா) जन्म होना - 'பிறத்தல்'

(1) கீழ்க்காணும் வாக்கியங்களில் (கா) जन्म होना எனும் வினைச் சொல்லின் பயன்முறையைக் கவனிக்கவும் :-

मेरा जन्म अहमदाबाद में हुआ ।  
गांधी जी का जन्म पोरबंदर में हुआ था ।  
मेरी बेटी का जन्म जाड़े में हुआ था ।  
कमीज़ का जन्म कब हुआ ?

குறிப்பு : மேற்கண்ட வாக்கியங்களில் ஜன்ம எனும் ஆண்பால், ஒருமை பெயர்ச்சொல்லுக்கு ஏற்ப ஹொ எனும் வினைவடிவம் அமைவதைக் கவனத்திற்கொள்ளவும்.

(2) ஜன்ம ஹொ எனும் வினைச்சொல்லுக்குப் பதிலாக பੈடா ஹொ எனும் வினைச்சொல் வழக்கமாகப் பயன்படுத்தப்படுகிறது.

गांधी जी पोरबंदर में पैदा हुए थे ।  
मैं अहमदाबाद में पैदा हुआ ।  
मेरी बेटी जाड़े में पैदा हुई थी ।

குறிப்பு: மேற்கண்ட வாக்கியங்களில் வரும் பைடா ஹொ எனும் வினைச் சொல்லில் பைடா மாற்றம் அடையாமல் இருப்பதையும் ஹொ வினைச்சொல் எழுவாயின் எண், பாலுக்கு ஏற்ப மாற்றம் அடைவதையும் கவனத்தில் கொள்ளவும்.

(3) பயிராகுதல்/விளைதல் எனும் பொருளில் பைடா ஹொ எனும் வினைச் சொல்லின் பயன்முறையைக் கீழ்க்காணும் வாக்கியங்களில் கவனிக்கவும்.

बंगाल में चावल बहुत पैदा होता है ।  
மேற்கு வங்கத்தில் நெல் நிறைய பயிராகிறது.

हिमाचल प्रदेश में सेब बहुत ज्यादा पैदा होता है ।  
இமாச்சலப் பிரதேசத்தில் ஆப்பிள் ஏராளமாக விளைகிறது.

इस जमीन पर कुछ पैदा नहीं होता ।  
இந்த நிலத்தில் எதுவும் விளைவதில்லை.

5.2 உடனடியாக நிகழும் செயலைக் குறிப்பிட உதவும் ‘—ते ही’ இன் பயன்முறை :

1. கீழ்க்காணும் வாக்கியங்களைக் கவனிக்கவும்.

बैठते ही ब्रजभूषण ने आँखें मूँद लीं ।	உட்கார்ந்த உடனேயே
खबर मिलते ही हम आ गए ।	செய்தி கிடைத்தவுடனேயே
गाड़ी आते ही प्लेटफार्म पर लोग इधर-उधर भागने लगे ।	இரயில்வண்டி வந்த உடனேயே

2. வாக்கியத்தின் தொடக்கத்தில் जैसे ही எனும் சொல்லைப் பயன்படுத்தியும் இந்தக் கருத்தைத் தெரிவிக்க இயலும். எ.கா :

जैसे ही ब्रजभूषण बैठे, उनकी आँख लग गई ।	பிரஜ்ஜ்பூஷண் உட்கார்ந்த உடனேயே
जैसे ही हमें खबर मिली, हम आ गए ।	எங்களுக்குச் செய்தி கிடைத்த உடனேயே
जैसे ही गाड़ी आई, लोग प्लेटफार्म पर इधर-उधर भागने लगे ।	இரயில் வண்டி வந்த உடனேயே

### 5.3 'सुनाई देना' வினைச்சொல்லின் பயன்முறை:

(1) கேட்கப்படுதல்/காதில் விழுதல் எனும் பொருளில் சுனாई देना எனும் வினைச்சொல்லின் பயன்முறை:

कुछ आवाजें सुनाई दीं ।	சத்தம்/ஒலி காதில் விழுந்தது.
शोर के कारण कुछ सुनाई नहीं देता ।	இரைச்சலின் காரணமாக காதில் ஒன்றும் கேட்கவில்லை/விழவில்லை.
क्या आपको मेरी आवाज सुनाई देती है ?	உங்களுக்கு எனது குரல் காதில் கேட்கிறதா/ விழுகிறதா?

(2) அம்மாதிரியே, தென்படுதல் / பார்க்க நேரிடுதல் எனும் பொருளில் 'दिखाई देना' எனும் வினைச்சொல்லின் பயன்முறை:

धुंध में कम दिखाई देता है ।	மூடுபனியில் மங்கலாகத் தெரிகிறது.
शुक्र का तारा सुबह दिखाई देता है ।	சுக்கிர நட்சத்திரம் விடியற்காலையில் தென்படுகிறது.
रास्ते में मोहन को एक साँप दिखाई दिया।	வழியில் மோகனுக்கு ஒரு பாம்பு தென்பட்டது.

### 5.4 மொழி வழக்குகளும் பேச்சுவழக்குகளும்:

இப்பாடத்தில் இடம் பெற்றுள்ள மரபுவழக்குகள், பேச்சு வழக்குகள் மற்றும் அவற்றின் பயன்முறைகளும் அவற்றிற்கு இணையான தமிழாக்கத்துடன் கீழே கொடுக்கப்பட்டுள்ளன. இவ்வாறே சொந்தமாக மேலும் சில வாக்கியங்களை அமைத்துப் பழகவும்.

1. फूला न समाना मட்டற்ற मकिழ்ச்சி அடைதல்  
கீழ்க்காணும் வாக்கியங்களில் மட்டற்ற மகிழ்ச்சி அடைதல் எனும் பொருளில் வரும் खुशी से फूला न समाना எனும் மரபுவழக்கின் பயன்முறை :

मैं अपने साथियों को नई शकल में देखकर खुशी से फूला न समाय ।

நான் எனது நண்பர்களைப் புதிய தோற்றத்தில் கண்டு மட்டற்ற மகிழ்ச்சி அடைந்தேன்.

कोलम्बस अपनी खोज के कारण खुशी से फूला न समाय ।

கொலம்பஸ் தமது கண்டுபிடிப்பால் அளவற்ற ஆனந்தம் அடைந்தார்.



वह अपने सुंदर रूप को देखकर खुशी से फूली न समाई ।

அவள் தனது அழகிய வடிவத்தைக் கண்டு மிகவும் அகமகிழ்ந்தாள்.

2. हाथ लगना (கையில்) அகப்படுதல்/கிடைத்தல்

कपास और सेमल की रुई आदमी के हाथ लगीं ।

பருத்தியும் இலவம்பஞ்சம் மனிதனின் கைக்குக் கிடைத்தது.

सुबह से शाम तक तुम घूमते रहे, परंतु कुछ भी हाथ न लगा ।

காலையில் இருந்து மாலை வரை நீ சுற்றியும் உனது கைக்கு எதுவும் கிட்டவில்லை.

3. आँख लगना கண்ணயர்தல்

जब वकील साहब की आँख लगी तो उन्होंने एक सपना देखा ।

வழக்கறிஞர் கண்ணயர்ந்ததும் ஒரு கனவு கண்டார்.

थकान के कारण लेटते ही उसकी आँख लग गई ।

களைப்பின் காரணமாக படுத்த உடனேயே அவனுக்கு/அவளுக்குத் தூக்கம் வந்துவிட்டது.

## பாட / பாடம்-8

- 1.0 பாடத்தைப் பற்றி
- 2.0 பत्र लेखन கடிதம் வரைதல்  
பகுதி-I
- 2.1 தனிநபர் கடிதங்கள்
- 3.0 மாதிரி கடிதங்கள்-I  
பகுதி-II
- 4.0 தனிநபர் சாராக் கடிதங்கள்
- 5.0 மாதிரிக் கடிதங்கள்-II  
(1) அலுவலகக் கடிதங்கள்  
(2) புகார்க் கடிதங்கள்  
பகுதி-III
- 6.0 மாதிரிக் கடிதங்கள்-III  
அழைப்பிதழ் கடிதங்கள்
- 7.0 வாக்கிய அமைப்புகளும் பயன் முறைகளும்
- 8.0 இலக்கணக் குறிப்புகள்
- 9.0 துணைப்பாடக் குறிப்புகள்: நிலையான மரபுத்தொடர்களும் வாக்கியங்களும்

### 1.0 பாடத்தைப் பற்றி

கடிதம் எழுதும் முறையை உங்களுக்கு அறிமுகப்படுத்துவதே இப்பாடத்தின் நோக்கமாகும். இதற்காகக் கடிதங்கள் மூன்று வகையாகத் தொகுத்து வழங்கப்பட்டுள்ளன. அவையாவன (1) தனிநபர் கடிதங்கள் (2) தனிநபர் சாராக் கடிதங்கள் (3) அழைப்பிதழ்கள்

தனிநபர் கடிதங்கள் உறவினர்கள் மற்றும் நண்பர்களுக்கு எழுதப்படுவன. தனிநபர் சாராக் கடிதங்கள் அரசு அலுவலர்களுக்கும், நிறுவனங்களுக்கும், விசாரணைக்காகவும், புத்தகங்கள் வருவிப்பதற்கும் எழுதப்படுவன. இவற்றுடன் அழைப்பிதழ்களுக்கான சில மாதிரிகளும் இப்பாடத்தில் அறிமுகப்படுத்தப்பட்டுள்ளன.

## 2.0 पत्र लेखन (கடிதம் வரைதல்)

### பகுதி-I

#### 2.1 தனிநபர் கடிதங்கள்

#### 2.2 தனிநபர் கடிதங்களின் இயல்புகள்

1. தனிநபர் கடிதங்களின் முக்கிய அம்சங்கள் :-

- (1) அனுப்புநரின் பெயரும் முகவரியும்
- (2) கடிதம் எழுதப்படும் நாள்
- (3) கடிதம் பெறுபவருக்கு வாழ்த்துக்கள், வணக்கம் மற்றும் நல்லாசிகளைக் குறிப்பிடும் சொற்களும் சொற்றொடர்களும்
- (4) கடிதத்தின் முக்கியப் பகுதிகள்
  - (i) முன்னுரை
  - (ii) பொருளுரை
  - (iii) முடிவுரை
- (5) கடித நிறைவுச்சொல் (எ.கா.) தங்கள் அன்புள்ள, தங்கள் கீழ்ப்படிதலுள்ள முதலிய சொற்கள்.
- (6) கையொப்பம்
- (7) பெறுநர் முகவரி

2. தனிநபர் கடிதங்கள் பொதுவாக வரையறை எதுவுமின்றி எழுதப்படுகின்றன. இவை எழுதுபவரின் தனித்தன்மை அல்லது உணர்வுகளை வெளிப்படுத்துவதாக அமைகின்றன.

3. தனிநபர் கடிதங்களில் பெறுபவர்க்கேற்ப பயன்படுத்தப்படும் முகமன், வாழ்த்து, நிறைவுச்சொல் இவற்றைக் குறிப்பிடும் மரபு வடிவங்கள் கீழ்க்காணும் அட்டவணையில் தொகுத்தளிக்கப்பட்டுள்ளன.

கடிதம் பெறுபவரின் தகுதிநிலை (அவரது வயது, உறவு அல்லது பதவி அடிப்படையில்)	விளிச்சொல் வடிவம்	வணக்கம்/ வாழ்த்துக்கள்	நிறைவுச்சொல்
மூத்தோர் (தந்தை, தாய், மாமா, அத்தை, ஆசிரியர் முதலியோர்)	ஆதரணிய (ஆ.பா.) <sup>1</sup> பூজনிய (ஆ.பா.) பூஜ்ய (ஆ.பா./பெ.பா.) ஆதரணியா (பெ.பா.) பூজনியா (பெ.பா.)	ப்ரணாம சாதர ப்ரணாம சரண ஸ்பர்ஷ் <sup>2</sup> சாதர சரண ஸ்பர்ஷ்	आपका / आपकी <sup>3</sup> स्नेह- भाजन <sup>4</sup>

1. மதிப்பிற்குரிய 2. திருவடி தொழும் 3. தங்கள் / தங்களுடைய 4. அன்பிற்குரிய / நட்பு நாடும்

சமவயதினர் (சகோதரர், சகோதரி, நண்பர் முதலியோர்)	பரிய <sup>1</sup> பரியவர் <sup>2</sup>	நமஸ்தே / சப்ரேம <sup>3</sup> நமஸ்தே	ஸ்தேஹி <sup>4</sup>
இளையோர் (மகன், மருமகன், மகள், மருமகள், மாணவர் முதலியோர்)	ஆயுஷ்மான (ஆ.பா.) ஆயுஷ்மதி (பெ.பா.) பரிய சிரஞ்சீவி (ஆ.பா.) <sup>5</sup>	ப்ரஸந் ரஹோ / ஆசீர்வாத்	சுபசீந்தக <sup>6</sup> / சுபசீசு

### 3.0 பத்ரீ கெ நமூநே / மாதிரிக் கடிதங்கள்-1

#### 1. வ்யக்தி஑த பத்ர / தனிநபர் கடிதங்கள்

#### (க) பிதா கோ பத்ர / தந்தைக்குக் கடிதம்

பி-114, ச஑டரஜங் ஁நக்லேவ  
நई ஑ில்லி

஑ிநாங்க 11.11.2020

பூஜ்ய<sup>7</sup> பாபூ ஜி,

சா஑ர சரண ஸ்பர்சு<sup>8</sup> !

மீ யஹீ குசால ஸே<sup>9</sup> ஹீ . ஆசா ஹீ ஆப சப பி சகூசால ஹீஙே . யஹீ ப்ரஜெக்த தீயார கரநே மீ வ்யஸ்த<sup>10</sup> தா இஸலி஁ பத்ர ஑ி஑நே மீ ஑ேர ஹே ஑ई . ஆபஸே ஑ேர சாரி பாதீ கரநி தீ . இஸலி஁ வ்ஹாட்ஸ஁஁ப பர் ஑஑்஑ேஷ நஹீ ப்ஹேஜ ரஹா ஹீ . ஸ்கா஑்ப கெ ஑ி஁ ஑ோ ஆபகோ பதா ஹீ ஹீ கி பிச-பிச மீ நேட் கி ஸேவா பாதித<sup>11</sup> ஹோதே ரஹநே கெ காரண தீக ஸே பாத நஹீ ஹே பாதி ஸோ ஑ே-஑ேகர் பத்ர கா மா஑்யம ஹீ பசா ஜிஸமீ தஸல்லி<sup>12</sup> ஸே ஆரே ஆத்மீயதாபூர்வக்<sup>13</sup> மந கி பாதீ ர஑ி ஜா சகதீ ஹீ . பிதா ஜி ஁க ஑ோ மேரா ப்ரஜெக்த பூரா ஹே ஑யா ஹீ . ஁ஸமீ பஹுத மேஹநத கரநி ப஑ீ . ஑ூஸரே, யஹீ ப்லேஸமீந் கெ ஑ி஁ கம்பநியீ க்஑ ஆநா ஶூரூ ஹே ஑யா ஹீ . இஸ ஑ிலஸிலே மீ க஑ூ ஑்யூடீஜ் முஜ்ஹே பி மிலி ஹீ . பாத்யக்ரம பூரா ஹேநே பர் ஹம சபி ஑ாதி<sup>14</sup> அப அல஑-அல஑ ஑்தானீ பர் சலே ஜா஁ஙே . பதா நஹீ கிஸே கஹீ ஜ஑்஑ மிலே஑ி ? ஑ீர ....

மாீ ஆரே ஑ி஑ி கீஸி ஹீ ? ஑ி஑ி கி ஜ஑்஑ தீக ஹீ சல ரஹி ஹே஑ி . ஑ி஑ி கெ விவாஹ கி பாத கஹீ தக பஹீசீ ?

மாீ ஆரே ஑ி஑ி கோ சரணஸ்பர்சு .

ஆபகா ஑்ஹே பாஜந  
அஜய

1. அன்புள்ள 2. அன்புமிகு / பாசமிகு 3. அன்பு஑ன் 4. அன்பு஑ைய 5. நெ஑ிதுவாழ்க 6. நலம் நா஑ும் 7. வணக்கத்திற்குரிய  
8. பாதம் பணிநத வணக்கங்கள் 9. நலமாக 10. மும்முரமாக / முனைப்பு஑ன் 11. த஑ங்கல் 12. நிம்மதி 13. மனப்புர்வமாக  
14. நண்பர்கள்.

(ख) माँ को पत्र / அன்னைக்குக் கடிதம்

मकान नं. 94  
जे पॉकेट, दिलशाद गार्डन  
दिल्ली

28.12.2020

आदरणीय माँ,

चरण स्पर्श ।

यहाँ मैं ठीक हूँ । आशा है, वहाँ घर पर भी सब सकुशल होंगे । मेरी संगीत की कक्षाएँ नियमपूर्वक<sup>1</sup> चल रही हैं । संगीत सिखाने वाली अध्यापिका का व्यवहार बहुत अच्छा है । ये परिवार की सदस्य की तरह विद्यार्थियों से स्नेह रखती हैं । मैं शास्त्रीय गायन<sup>2</sup> के साथ-साथ सितार बजाना भी सीख रही हूँ । आपको यह जानकर प्रसन्नता होगी कि मैं यहाँ पर दो-तीन छोटे बच्चों को ट्यूशन भी पढ़ाती हूँ । बच्चों को पढ़ाने में मुझे बड़ा मजा आ रहा है ।

यहाँ अडोस-पड़ोस<sup>3</sup> के लोग भी बहत अच्छे हैं, आप सब मेरी चिंता बिल्कुल न कीजिए । आपका और पिता जी का स्वास्थ्य कैसा है ? आशा है कि वे नियमित योगाभ्यास कर रहे होंगे ? भैया यहाँ आने के लिए कह रहे थे । वे कब आएँगे ?

पिता जी और भैया को चरणस्पर्श ।

आपकी आज्ञाकारी<sup>4</sup> बेटी  
लक्ष्मी

## பகுதி-II

### 4.0 गैर-व्यक्तिगत पत्र / தனிநபர் சாராக் கடிதங்கள்

#### 4.1 தனிநபர் சாராக் கடிதங்களின் இயல்புகள் :

தனிநபர் சாராக் கடிதங்களை எழுதும்பொழுது கீழ்க்காணும் ஆறு அம்சங்களைக் கவனத்தில் கொள்ளவேண்டும் :

- (1) அனுப்புநர் முகவரி
- (2) கடிதம் எழுதும் நாள்
- (3) பெறுநர் பெயர்/பதவிப்பெயர் மற்றும் முகவரி
- (4) முகமன்
- (5) பொருளுரை
- (6) வினயச்சொல்லும் அனுப்புபவரின் கையொப்பமும்

4.2 இத்தகைய கடிதங்கள் வரையறுக்கப்பட்ட மொழிநடையிலும் சுருக்கமாகவும் அமையும். பொதுவாக வாக்கியங்கள் செயப்பாட்டு வினையில் எழுதப்படும். அரிதாகவே தனிநபர் தன்மையையும் உணர்வினையும் வெளிப்படுத்தும் முறையில் அமையும்.

1. ஒழுங்காக / முறையாக 2. கர்நாடக இசை 3. அக்கம்பக்கத்தினர் / அண்டை வீட்டார் 4. கீழ்ப்படிதலுள்ள/பணிவுள்ள

4.3 பிரிவு 9.0-இல் சில முக்கியமான மரபு சார்ந்த மொழிநடையில் அமைந்த வாக்கியங்கள் கொடுக்கப்பட்டுள்ளன. அவற்றைப் புரிந்து கொள்ளும் வகையில் அவற்றிற்கிணையான தமிழ் வாக்கியங்கள் அடிக்குறிப்பாகக் கொடுக்கப்பட்டுள்ளன.

## 5.0 पत्रों के नमूने / मातृरिक् कडतडङ्कड-11

5.1 தனிநபர் சாராக் கடித வகைகளுக்கு இங்கு சில முன்மாதிரிகள் கொடுக்கப்பட்டுள்ளன. அலுவலகக் கடிதம் எழுதுவதற்கு உங்களை ஊக்குவிக்கும் வகையில் முதலில் சில எடுத்துக்காட்டுகளும் அதனை அடுத்து வணிகக் கடிதங்களும் தரப்பட்டுள்ளன.

### 1. அலுவலகக் கடிதங்கள்

(क) पता परिवर्तन के बारे में सहायक निदेशक, पत्राचार पाठ्यक्रम को पत्र /

முகவரி மாற்றம் குறித்து உதவி இயக்குநர், அஞ்சல்வழிப் பாடத்துறைக்குக் கடிதம் :

(அனுப்புநர் முகவரி)	जयचंद्रन 91/2, जया नगर, गुवाहाटी - 781022 (असम)
(நாள்)	28.1.2021
(பெறுநர்)	सेवा में <sup>1</sup>
(பெயர் அல்லது பதவிப்பெயர் மற்றும் முகவரி)	सहायक निदेशक <sup>2</sup> , पत्राचार पाठ्यक्रम विभाग, केंद्रीय हिंदी निदेशालय, पश्चिमी खंड <sup>3</sup> -7, रामकृष्ण पुरम, नई दिल्ली-110066
(முகமன்)	महोदय <sup>4</sup>
(பொருளுரை)	निवेदन है कि मैं हिंदी डिप्लोमा पाठ्यक्रम का छात्र हूँ और मेरा रोल नंबर ..... है । हाल ही में मेरा तबादला कोच्चि से गुवाहाटी हो गया है । मैंने आज ही कार्यभार संभाला है । मेरा नया पता ऊपर दिया हुआ है । कृपया आगे से पत्र व्यवहार मेरे नए पते पर ही करें ।
நிறைவுச்சொல்	धन्यवाद ।
(வினயச்சொல்லும் கையொப்பமும்)	भवदीय के. जी. जयचंद्रन रोल नं. ....

1. பெறுநர் 2. உதவி இயக்குநர் 3. மேற்குப்பகுதி 4. ஐயா

(ख) उत्तर पत्रों को जलदी भेजने के संबंध में पत्राचार पाठ्यक्रम के उप निदेशक के स्मरण पत्र का उत्तर देते हुए पत्र / பயிற்சித்தாளர்களை விரைந்து அனுப்பிடக் கோரி அஞ்சல்வழிப் பாடத்துறையின் துணை இயக்குநரின் நினைவுட்டுக் கடிதத்திற்கான பதில் கடிதம் :

26/6, वेस्ट हिल  
कोषिकोड

सेवा में

उपनिदेशक<sup>1</sup>  
पत्राचार पाठ्यक्रम विभाग,  
पश्चिमी खंड-7, रामकृष्ण पुरम  
नई दिल्ली- 110066

महोदय,

मैं यह पत्र आपके दिनांक 01.09.2020 के पत्र संख्या एम. ए. बी. 300/12 प.पा. के संदर्भ<sup>2</sup> में लिख रहा हूँ। आपने लिखा है कि मेरे उत्तर पत्र संख्या 1, 2, 3, और 4 आपको नहीं मिले हैं। इस विषय में मुझे यह सूचित करना है कि -

1. उत्तर पत्र-1 और 2 मूल्यांकन के बाद मुझे वापस मिल गए हैं। उन्हें आपने 30.07.2020 को लौटाया था। उत्तर पत्र संख्या-1 में मुझे 14/20 और संख्या-2 में 15/20 अंक मिले हैं।
2. तीसरे एवं चौथे उत्तर पत्र मैंने दिनांक 16.08.2020 को भेजे थे। मुझे आश्चर्य है कि ये उत्तर पत्र आपको अभी तक क्यों नहीं मिले। कृपया, एक बार फिर अपना रिकार्ड देखने का कष्ट करें। यदि ये आपको न मिले हों तो यथाशीघ्र दूसरे उत्तर पत्र भिजवाएँ। मैं उन्हें फिर से भरकर भेज दूँगा।

धन्यवाद सहित।

भवदीय,

रमेश कुमार

रोल नं. ....

(ग) ऊपर के पत्र का उत्तर / மேற்கண்ட கடிதத்திற்கு பதில்

भारत सरकार  
पत्राचार पाठ्यक्रम विभाग,  
केंद्रीय हिंदी निदेशालय,  
(शिक्षा मंत्रालय)<sup>3</sup>

1. துணை இயக்குநர் 2. பார்வையில் கண்ட 3. கல்வி அமைச்சகம்

पश्चिमी खंड-7, रामकृष्ण पुरम  
नई दिल्ली- 110066  
दिनांक : 25.11.2020

प्रिय छात्र,

आपका दिनांक 10.09.2020 का पत्र मिला, धन्यवाद ।

आपके उत्तर पत्र संख्या 1 और 2 में प्राप्त अंक<sup>1</sup> क्रमशः<sup>2</sup> 14/20 और 15/20 अब हमने रिकार्ड में दर्ज कर लिए हैं<sup>3</sup>।

आपके उत्तर पत्र संख्या 3 और 4 अभी तक हमें नहीं मिले हैं । उनकी प्रतियाँ<sup>4</sup> संलग्न<sup>5</sup> हैं । इन्हें कृपया जल्दी से जल्दी पूरा करके भिजवा दें ।

शुभकामनाओं सहित,

भवदीय  
(क ख ग)  
उपनिदेशक

(घ) वी. पी. पी. द्वारा कुछ पुस्तकें मँगवाने के लिए पुस्तक विक्रेता को पत्र / வி.பி.பி. மூலமாக புத்தகங்கள் அனுப்பக்கோரி புத்தக விற்பனையாளருக்குக் கடிதம்

सेक्टर 8 सी/107,  
चंडीगढ़ - 160008  
दिनांक 25.12.2020

सेवा में

बिक्री प्रबंधक,  
नेशनल बुक ट्रस्ट,  
वसंत कुंज,  
नई दिल्ली- 110070

प्रिय महोदय,

मुझे आपके द्वारा प्रकाशित निम्नलिखित पुस्तकों की आवश्यकता<sup>6</sup> है :

- |                    |                       |
|--------------------|-----------------------|
| 1. भारतीय कहानियाँ | दो प्रतियाँ           |
| 2. ....            | एक प्रति <sup>7</sup> |
| 3. ....            |                       |

1. मதிப்பெண்கள் 2. முறையே 3. பதிவு செய்யப்பட்டுள்ள 4. பிரதிகள் 5. இணைப்பு 6. தேவை 7. ஒரு பிரதி



कृपया उपयुक्त<sup>1</sup> कमीशन काटकर<sup>2</sup> उपर्युक्त<sup>3</sup> सभी पुस्तकें वी. पी. पी. द्वारा ऊपर लिखे पते पर भिजवाने की व्यवस्था<sup>4</sup> करें ।

इस सेक्टर के पुस्तकालय के लिए बच्चों की कुछ अच्छी पुस्तकें खरीदने की योजना<sup>5</sup> है इसलिए नवीनतम पुस्तक-सूची भी भिजवाने की कृपा करें ।

भवदीय,  
ए. पी. देवराज

(ड) शिकायत पत्र / புகாரக் கடிதங்கள்

1. गंगा नदी में बढ़ते प्रदूषण<sup>6</sup> के संबंध में संपादक<sup>7</sup> के नाम पत्र / கங்கையில் பெருகிவரும் மாசு பற்றி பத்திரிக்கை ஆசிரியருக்குக் கடிதம்.

24 दशाश्वमेध घाट  
वाराणसी, उत्तर प्रदेश  
दिनांक .....

सेवा में

संपादक

आज

वाराणसी, उत्तर प्रदेश

प्रिय महोदय,

वाराणसी का महत्व इसलिए है कि यह नगर भारत का एक पवित्र<sup>8</sup> तीर्थ-स्थल<sup>9</sup> है । काशी में गंगा-स्नान करके लोग अपने को धन्य<sup>10</sup> मानते हैं । पर्व-त्यौहार<sup>11</sup> जैसे विशेष अवसरों पर यहाँ लाखों की संख्या में जनता गंगा-स्नान करने के लिए आती है । इसके अतिरिक्त सारे शहर को पेय जल<sup>12</sup> गंगा से ही मिलता है । अतएव यह कहना उचित होगा कि गंगा प्राणदायिनी<sup>13</sup> नदी है ।

हमें यह देखकर बड़ा दुःख होता है कि गंगा का पावन<sup>14</sup> जल धीरे-धीरे प्रदूषित होता<sup>15</sup> जा रहा है क्योंकि शहर की गंदी नालियों<sup>16</sup> तथा कारखानों की गंदगी<sup>17</sup> इसमें गिरती रहती है। इसलिए गंगा का जल प्रदूषित हो जाता है। अतएव,<sup>18</sup> इस पत्र के माध्यम से<sup>19</sup> मैं जल प्रदूषण की गंभीर समस्या<sup>20</sup> की ओर नगरपालिका तथा सरकार के स्वास्थ्य अधिकारियों<sup>21</sup> का ध्यान आकर्षित करना<sup>22</sup> चाहता हूँ । वाराणसी के नागरिकों<sup>23</sup> तथा पर्यावरण-प्रेमियों<sup>24</sup> का भी कर्तव्य है कि वे गंगा में गंदी नालियों के मिलने तथा कारखानों की गंदगी फेंकने के खिलाफ जनता को जागरूक<sup>25</sup> करें।

साथ ही सरकार द्वारा चलाए जा रहे गंगा सफाई अभियान<sup>26</sup> में लोग अपना सक्रिय<sup>27</sup> सहयोग करें।

भवदीय,  
स्वामीनाथन

1. உரிய / தகுந்த 2. கழிவு செய்து 3. மேற்கண்ட 4. அனுப்பி வைக்க ஏற்பாடு செய்யவும் 5. திட்டம் 6. மாசு 7. பத்திரிக்கை ஆசிரியர் 8. புனிதமான 9. புண்ணியத்தலம் 10. பாக்கியம் செய்தவராக 11. திருவிழா-பண்டிகை 12. குடிநீர் 13. உயிருட்டும் 14. புனித 15. மாசடைதல் 16. சாக்கடைகள் 17. கழிவு 18. எனவே 19. வாயிலாக 20. கடும் பிரச்சினை 21. சுகாதார அதிகாரி 22. கவனத்தை ஈர்த்தல் 23. குடிமக்கள் 24. சுற்றுச்சூழல் ஆர்வலர் 25. விழிப்புணர்வு 26. இயக்கம் 27. ஆக்கபூர்வ

2. सड़क दुर्घटनाओं की ओर ध्यान आकर्षित करने के लिए संपादक के नाम पत्र / சாலை விபத்து குறித்து பத்திரிக்கை ஆசிரியருக்குக் கவன ஈர்ப்புக் கடிதம்.

हौजखास

नई दिल्ली।

दिनांक .....

सेवा में

संपादक

दैनिक जागरण

बहादुरशाह जफर मार्ग,

नई दिल्ली-110002

प्रिय महोदय,

आपके समाचार पत्र में पिछले दिनों कई पत्र सड़क दुर्घटनाओं<sup>1</sup> के बारे में छपे<sup>2</sup> हैं। इस संबंध में मैं भी अपने सुझाव देना चाहती हूँ।

दिल्ली में रोज कई सड़क दुर्घटनाएँ होती हैं, यह अत्यंत चिंता एवं दुख की बात<sup>3</sup> है। इन दुर्घटनाओं को रोकने के लिए तुरंत<sup>4</sup> प्रभावी<sup>5</sup> उपाय किए जाने चाहिए। मेरा सुझाव यह है कि अगर यातायात के नियमों का कड़ाई से पालन किया जाए तो ये दुर्घटनाएँ कम हो सकती हैं। कई लोग असावधानी<sup>6</sup> से गाड़ियाँ चलाते हैं और यातायात के नियमों का पालन नहीं करते। ऐसे लोगों के विरुद्ध<sup>7</sup> कड़ी कार्रवाई<sup>8</sup> की जानी चाहिए। लोगों को यातायात के नियमों की और अधिक जानकारी<sup>9</sup> दी जानी चाहिए। यातायात नियमों का व्यापक प्रचार-प्रसार किया जाना चाहिए।

भवदीय,

लीला पाणिग्रही

### பகுதி - III

#### 6.0 पत्रों के नमूने / மாதிரிக் கடிதங்கள்-III

#### 6.1 निमंत्रण पत्र / அழைப்பிதழ் கடிதங்கள்

இவை தனிநபர், சமூகம் அல்லது அலுவலகம் சம்பந்தப்பட்டதாக இருக்கலாம்.

#### 6.2 அழைப்பிதழ்களின் இயல்புகள் :

பிற கடித அமைப்புகளோடு ஒப்பிடும்பொழுது அழைப்பிதழ் கடிதங்கள் பிரத்தியேக வடிவமைப்பைக் கொண்டுள்ளன. மேலும் இவை நிச்சயிக்கப்பட்ட மொழிநடையையும், வாக்கிய அமைப்புகளையும் கொண்டுள்ளன.

1. சாலை விபத்து 2. வெளியிடப்பட்டு 3. வேதனைக்குரிய செய்தி 4. உடனடியாக 5. தாக்கத்தை ஏற்படுத்தக்கூடிய 6. கவனக் குறைவாக 7. எதிராக 8. கடுமையான நடவடிக்கை 9. தகவல்



दिनांक 24.09.2020 से 29.09.2020 तक

हैदराबाद में आयोजित  
व्यक्तिगत संपर्क कार्यक्रम<sup>1</sup>

के

समापन समारोह<sup>2</sup>

के अवसर पर

आप सादर आमंत्रित हैं ।

श्री नागेश्वर उथप्पा

(केंद्र निदेशक, आकाशवाणी, हैदराबाद)

समारोह की अध्यक्षता<sup>3</sup> करेंगे ।

- : कार्यक्रम<sup>4</sup> :-

स्थान : हैदराबाद हिंदी प्रचार सभा

नामपल्ली रोड, हैदराबाद

दिनांक 29.07.2020, सायं 6.00 बजे

**उत्तरापेक्षी :**

**निदेशक**

सहायक निदेशक (प.पा.विभाग)

**7.0 வாக்கிய அமைப்புகளும் பயன்முறைகளும்**

**7.1 चूँकि . . . . इसलिए विनं பயன்முறை**

(1) பின்வரும் வாக்கியங்களைப் படிக்கவும் :

चूँकि मैं अस्वस्थ हूँ, इसलिए आज कार्यालय नहीं आ सकूँगा ।<sup>5</sup> ( चूँकि / कारणमाक/இருப்பதால்)  
चूँकि इनको हिंदी नहीं आती, इसलिए इन्हें वाराणसी की यात्रा में असुविधा होगी ।

(2) இம்மாதிரியான வாக்கியங்களில் சில நேரங்களில் इसलिए எனும் சொல் தவிர்க்கப்படுகிறது.  
உ-ம்:

चूँकि इनको हिंदी नहीं आती, इन्हें वाराणसी की यात्रा में असुविधा होगी ।<sup>6</sup>

1. நேர்முகப் பயிற்சி வகுப்பு 2. நிறைவு விழா 3. தலைமை 4. நிகழ்ச்சி நிரல் 5. நான் உடல்நலமின்றி இருப்பதால், இன்று அலுவலகம் வர இயலாது. 6. இவருக்கு இந்தி தெரியாததன் காரணமாக (இவருக்கு) வாராணசி பயணத்தில் சிரமம் ஏற்படும்.

(3) இதே கருத்தை क्योंकि எனும் சொல்லைப் பயன்படுத்தியும், காரண-காரிய வரிசையை முன்னும் பின்னும் மாற்றி அமைத்தும் தெரிவிக்கலாம்.

इन्हें वाराणसी यात्रा में असुविधा होगी क्योंकि (ஏனென்றால்) इनको हिंदी नहीं आती ।

### 7.2 வெவ்வேறு பொருள்களில் வினைச்சொற்களுடன் சே உருபின் பயன்முறை:

मिलना, लड़ना, प्यार करना, घृणा करना, कहना, पूछना, माँगना போன்ற வினைச்சொற்களுடன் 'ஐ' 'உடன்' 'இடம்' என்னும் பொருள்களில் சே உருபு பயன்படுத்தப்படுகிறது. உ-ம்:

मैं अभी मैनेजर से मिला ।

तुम भी उनसे मिलो ।

भगवान बुद्ध सभी जीवों से प्यार करते थे।<sup>1</sup>

किसी से घृणा मत करो ।<sup>2</sup>

मोहन हमेशा सोहन से लड़ता है ।

अध्यापक ने रमेश से क्या पूछा ?

पिता जी से माफी माँगो ।

### 7.3 பயனிலையாக 'का'வின் பயன்முறை :

(1) பின்வரும் வாக்கியங்களைப் படிக்கவும் :-

यह बच्चा	दस साल का इसी स्कूल का मेरा	है ।
----------	-----------------------------------	------

डिप्लोमा कोर्स एक वर्ष का है ।

घड़ी की गारंटी दो वर्ष की है ।

மேற்கண்ட வாக்கியங்களில் பயனிலைப்பகுதியில் 'का' பயன் படுத்தப்பட்டுள்ளது.

(2) பல்வேறு பொருட்களில் 'का' வின் பயன்முறையைக் கவனிக்கவும்.

यह घर <u>राम का</u> है ।	இராமனுடைய	(உடைமை)
यह बच्चा <u>दस महीने का</u> है ।	பத்து மாத	(வயது)
यह पेड़ <u>आम का</u> है ।	இன், உடைய	(இன வகை)
यह <u>घड़ी सोने की</u> है ।	ஆன/செய்யப்பட்ட	(பயன்படுத்தப்பட்ட பொருள்)
यह महीना <u>दिसंबर का</u> है ।	இன்	(பெயர்)

1. புத்த பகவான் எல்லா உயிர்களிடத்தும் அன்பு செலுத்தி வந்தார். 2. யாரையும் வெறுக்காதே.

यह टोपी पंद्रह रुपए की है ।	இன்/மதிப்பு	(விலை)
यह यात्रा बीस किलोमीटर की है।	உடைய/கொண்ட	(தூரம்/தொலைவு)
यह महिला महाराष्ट्र की है ।	சேர்ந்த	(பிறப்பிடம்)
यह पानी घड़े का है ।	ஐ/இன்	(இருப்பிடம்)
यह कहानी प्रेमचंद की है ।	உடைய/இன்	படைப்புரிமை

#### 7.4 ஒரு செய்தியை உறுதிப்படுத்திக் கொள்ள வாக்கியத்தின் இறுதியில் வரும் 'ந' வின் பயன்முறை :

(1) பின்வரும் வாக்கியங்களைப் படிக்கவும் :-

(அ)	(1)	क्या वहाँ स्थिति सामान्य है ?	அங்கு நிலைமை சாதாரணமாக இருக்கிறதா?
	(2)	वहाँ स्थिति सामान्य है न ?	அங்கு நிலைமை இயல்பாக இருக்கிறது அல்லவா?
(ஆ)	(1)	क्या तुम्हारे पास आई पैड है ?	உன்னிடம் ஐ-பேட் இருக்கிறதா?
	(2)	तुम्हारे पास आई पैड है न ?	உன்னிடம் ஐ-பேட் இருக்கிறது அல்லவா?
(இ)	(1)	क्या यह डाकिया है ?	இவன் தபால்காரனா?
	(2)	यह डाकिया है न ?	இவன் தபால்காரன் தானே?

(2) மேற்கண்ட இணைவாக்கியங்களில் வரும் முதல் வாக்கியம் வினா வாக்கியமாக அமைந்துள்ளது. இரண்டாம் வாக்கியம் தொடக்கத்தில் क्या இன்றி இறுதியில் न சேர்ந்த வினா வாக்கியமாக அமைந்துள்ளதைக் கவனிக்கவும். இதைப்போன்றே தமிழிலும் ஒரு கருத்தை/ செய்தியை உறுதிப்படுத்திக் கொள்ளும் பொருட்டு வாக்கியத்தின் இறுதியில் அல்லவா? இல்லையா? தானே? எனும் அழுத்தந்தரும் சொற்கள் சேர்ந்து வினா வாக்கியங்களாக அமைகின்றன.

### 8.0 இலக்கணக் குறிப்புகள்

#### 8.1 கூட்டுவினைகள்

(1) இந்தியில் இரண்டு வினைச்சொற்கள் ஒருங்கிணைந்து அமைவது கூட்டுவினையாகும். இக்கூட்டுவினை பொதுவாக ஒரே கருத்தைத் தெரிவிக்கிறது. கூட்டுவினையில் முதலாவதாக வரும் வினைச்சொல் முக்கிய வினையாகும். இரண்டாவதாக வரும் வினைச்சொல் துணைவினையாகும். இது முதலாவதாக வரும் முக்கிய வினையின் பொருளுக்கு அழுத்தம் அளிக்கிறது.

இனி கீழ்க்காணும் வாக்கிய இணைகளில் அழுத்தந்தரும் துணைவினைகளின் பயன் முறையைக் காண்போம்.

(அ)	वह भागा । वह भाग गया ।	அவன் ஓடினான் அவன் ஓடிவிட்டான்.
(ஆ)	अपना सामान देखिए । अपना सामान देख लीजिए ।	தங்கள் உடைமைகளைப் பாருங்கள். தங்கள் உடைமைகளைப் பார்த்துக் கொள்ளுங்கள்.

மேற்கண்ட வாக்கிய இணைகளின் இரண்டாம் வாக்கியங்களில் இரண்டாவதாக வரும் துணைவினை முக்கியவினைக்கு அழுத்தம் தருவதையும் அது தனக்குரிய பொருளை இழந்து விடுவதையும் கற்றீர்கள்.

(2) அழுத்தம் கொடுப்பதற்குப் பெரும்பான்மையாகப் பயன்படும் மேலும் சில துணைவினைகள் கீழே கொடுக்கப்பட்டுள்ளன :-

जाना, लेना, देना, उठना, बैठना, पढ़ना और डालना

(1) ஒரு செயல் நிறைவுற்றதைக் குறிக்கும் जाना வினையின் பயன்முறை.

सब लोग कुर्सियों पर बैठ गए ।

थोड़ी देर में गाड़ी चली गई ।

(2) लेना மற்றும் देना

लेना துணைவினைச் சொல்லைப் பயன்படுத்தும்பொழுது செயலின் பலன் எழுவாயைச் சென்றடையும். देना துணைவினைச் சொல்லைப் பயன்படுத்தும்பொழுது எழுவாயைத் தவிர்த்து மற்றவரைச் சென்றடையும். உ-ம்:

मरीज ने दवा <u>पी ली</u> है ।	(தனக்காக)
डाक्टर ने मरीज को दवा <u>पिला दी</u> है ।	(பிறருக்காக)
टाइपिस्ट ने अपना पत्र <u>टाइप कर लिया</u> ।	(தனக்காக)
टाइपिस्ट ने मेरा <u>पत्र टाइप कर दिया</u> ।	(பிறருக்காக)

முக்கிய வினைக்கு அழுத்தம் தரும் 'देना' எனும் துணை வினைச் சொல் அனுமதியைத் தெரிவிக்கவும் பயன்படுகிறது. இவ்வமைப்பில் முக்கிய வினையடிச்சொல்லின் இறுதியில் 'ने' சேர்க்கப்படுகிறது.

मुझे काम <u>करने दो</u> ।	என்னை வேலை செய்ய விடு.
दरबान पहचान पत्र के बिना किसी को <u>अंदर नहीं जाने देता</u> ।	வாயிற்காப்பான் அடையாள அட்டை இல்லாமல் யாரையும் உள்ளே போக விடமாட்டான்.

(3) उठना மற்றும் बैठना

இத்துணை வினைகள் திடீரென்றோ அல்லது எதிர்பாராத விதமாகவோ நடைபெறும் செயலைக் குறிக்கப் பயன்படுகின்றன. बैठना என்னும் துணைவினை ஒருவர் முன்யோசனையின்றி செய்யும் விரும்பத்தகாத செயலைக் குறிக்கப் பயன்படுகிறது. எ.கா:

सेठ जी गुस्से से चिल्ला उठे ।	சேட்ஜீ கோபத்தில் சத்தம் போட்டார்.
तुम बीच में क्यों बोल उठे ?	இடையில் நீ ஏன் பேசிவிட்டாய்?
अरे, मैं यह क्या कर बैठा ?	அடே! நான் என்ன இப்படி செய்துவிட்டேன்.
चपरासी अफसर से लड़ बैठा ।	ஏவலர் அலுவலரிடம் சண்டை போட்டுவிட்டான்.

(4) ஒரு செயல் செய்யப்படும்போது ஏற்படும் கட்டாயம், நிர்ப்பந்தம், நேரிடுதல் இவற்றைக் குறிக்க படना துணைவினை பயன்படுத்தப் படுகிறது.

जोकर को देखकर सब लोग हँस पड़े ।	(திடீரென்று)
पत्थर से ठोकर खाकर वह गिर पड़ा ।	(நேரிடுதல்)
माँ की बीमारी की सूचना मिलते ही उसे गाँव जाना पड़ा ।	(நிர்ப்பந்தம்)

(5) ஒரு செயலை விரைவாகச் செய்து முடிப்பதையும் செய்வதறியாமல் (முன்பின் யோசியாமல்) செய்து விடுவதையும் குறிக்க 'डालना' எனும் துணைவினைச்சொல் பயன்படுகிறது.

दो घंटे में उसने उपन्यास पढ़ डाला ।	(செய்வதறியாது செய்துவிடல்)
मोहन ने चिट्ठी फाड़ डाली ।	(விரைந்து செய்து முடித்தல்)

(6) எதிர்மறை வாக்கியங்களில் கூட்டுவினைகள் பயன்படுத்தப் படுவதில்லை. எ.கா:

उसने खाना खा लिया ।	उसने आज खाना नहीं खाया ।
रहीम को पाँच रुपए दे दीजिए ।	करीम को कुछ न दीजिए ।

3. கூட்டுவினையின் பகுதிகளான முக்கிய வினையும் துணைவினையும் செயப்படுபொருள் குன்றாவினையாக அமையும்பொழுது சில இறந்தகால வாக்கியங்களின் எழுவாயுடன் நே சேர்க்கப்படுகிறது. எ.கா:

मोहन ने चिट्ठी डाल दी ।	(முக்கிய வினையும் துணைவினையும் செயப்படுபொருள் குன்றாவினை)
मोहन अचानक बोल उठा ।	(முக்கிய வினை மட்டும் செயப்படுபொருள் குன்றாவினை)



शेर ने बकरी को मार डाला ।	(முக்கிய வினையும் துணைவினையும் செயப்படுபொருள் குன்றாவினை)
शेर बकरी को खा गया ।	(முக்கிய வினை மட்டும் செயப்படுபொருள் குன்றாவினை)

8.2 (1) பெயர்ச்சொல் மற்றும் உரிச்சொல்லுடன் ஹொ அல்லது करना சேர்ந்து கலப்பு அல்லது இணை வினைச்சொற்கள் அமைகின்றன.

இவ்வமைப்பில் ஹொ அல்லது करना வினைச்சொல்லாகப் செயல்படுகிறது. மற்றும் இவ்விதம் அமையும் வினைச்சொல் ஒன்றிணைந்து ஒரே பொருளைத் தரும் இணை வினைச்சொல்லாகச் செயல்படுகிறது. எ.கா:

(1)	பெயர்ச்சொல்	+	வினைச்சொல்	=	இணைவினைச்சொல்	
	बात	+	करना	=	बात करना	பேசுதல்
	क्षमा	+	करना	=	क्षमा करना	மன்னித்தல்
	आरंभ	+	होना	=	आरंभ होना	தொடங்குதல்
(2)	உரிச்சொல்	+	வினைச்சொல்			
	अच्छा	+	करना	=	अच्छा करना	குணப்படுத்துதல்/ நல்லது செய்தல்
	ऊँचा	+	करना	=	ऊँचा करना	மேம்படுத்துதல்
	साफ	+	होना	=	साफ होना	தூய்மை ஆகுதல்

(2) கீழ்க்காணும் எடுத்துக்காட்டுகளில் இணைவினைகளின் பயன்முறைகளைக் கவனிக்கவும்:-

डॉक्टर मरीजों को अच्छा करता है ।	மருத்துவர் நோயாளிகளைக் குணப்படுத்துகிறார்.
नदियों का जल कारखानों की गंदगी से प्रदूषित होता है ।	நதிகளின் நீர் தொழிற்சாலைக் கழிவுகளினால் மாசடைகிறது.
सावधानी रखें तो दुर्घटना नहीं होगी ।	எச்சரிக்கையாக இருந்தால் விபத்து நிகழாது.
मैं उससे बात करूँगा ।	நான் அவனுடன்/அவளுடன் பேசுவேன்.
पहले दूध गरम कीजिए ।	முதலில் பாலைச் சுடவையுங்கள்.
क्या आप अपनी गाड़ी थोड़ा आगे करेंगे ?	தாங்கள் தங்கள் வண்டியை சற்று முன்னே நகர்த்துவீர்களா?

ड्राइवर, गाड़ी पीछे करो ।	டிரைவர், வண்டியை பின்னே நகர்த்து.
सीता ने यह साड़ी पसंद की ।	சீதா இந்தப் புடவையை விரும்பினாள்.
हमने मेहमानों को आज विदा किया है ।	நாங்கள் விருந்தினர்களுக்கு இன்று விடையளித்துள்ளோம்.

(3) இணைவினைகளுடன் கா (கே, கீ), பர, சே போன்ற வேற்றுமை உருபுகள் சேர்ந்த வாக்கிய அமைப்பு

1. பெயர்ச்சொல் வினைவடிவம் பெறும்பொழுது அதாவது தொழிற் பெயராக மாறும்பொழுது இணைவினையில் உள்ள பெயர்ச்சொல்லின் எண் மற்றும் பால் இவற்றிற்கேற்ப அதற்கு முன் கா, கே, கீ, பர, சே போன்ற உருபுகள் சேர்க்கப்படுகின்றன.

मुझे इस बात का खेद (ஆ.பா.) है । गरीबों की सहायता (பெ.பா.) करो।

निदेशक ने आपकी प्रशंसा (பெ.பா.) की । हमने प्रश्नों के उत्तर (ஆ.பா.ப.) दिए ।

2. பின்வரும் வாக்கியங்களில் இணைவினைகளுக்கு முன் பர உருபு சேர்ந்துள்ளது.

वह बात-बात पर गुस्सा करता है ।

मैं आप पर विश्वास करता हूँ ।

हम पर कृपा करें ।

3. பின்வரும் வாக்கியங்களில் இணைவினைகளுக்கு முன் சே சேர்க்கப்பட்டுள்ளது.

हम आपसे बात करेंगे । श्याम राधा से प्यार करता है ।

उन्होंने अपने मित्र से विश्वासघात किया । हरीश शीला से शादी करेगा ।

4. ந/நहीं/மத எனும் எதிர்மறைச் சொற்களின் இணைவினையின் இரு பகுதிகளுக்கு இடையே இடம்பெறுகின்றன. எ.கா:

शोर मत करो । नौकरों पर गुस्सा न करें ।

रीता ने हरी साड़ी पसंद नहीं की ।

5. பின்வரும் பாடப்பகுதி இணைவினைச் சொற்களின் பயன்முறைகளை எடுத்துக்காட்டும் வகையில் அமைந்துள்ளது.

एक व्यापारी था । रात को वह घर जाने में देर करता था । उसकी पत्नी देर तक इंतजार करती और सो जाती । सुबह वह व्यापारी से प्रार्थना करती कि वह घर जल्दी आया करे । व्यापारी वादा करता परंतु अपना वादा पूरा नहीं करता । उसकी पत्नी से किसी ने शिकायत कर दी कि वह व्यापारी हर रात दो-तीन घंटे क्लब में बरबाद करता है । व्यापारी की पत्नी व्यापारी से नाराज हो गई । उसने अपने पति से बात करना बंद कर दिया । व्यापारी को एक उपाय सूझा । उसने एक रात जल्दी से आकर अपनी पत्नी के पास एक पर्ची रखी उसमें लिखा था मुझे कल सुबह छह बजे हवाई जहाज से जाना है, पाँच बजे जगा देना ।

वह खुश हो रहा था कि पत्नी को अब बात करनी ही पड़ेगी । व्यापारी सुबह उठा तो सात बज चुके थे। वह नाराज हुआ । वह रसोई घर में गया । उसकी पत्नी दूध गरम कर रही थी । वह अपनी पत्नी से बोला “मैंने तुम पर भरोसा किया । तुमने मुझे नहीं जगाया ।” उसके नाराज होने का पत्नी पर कोई असर नहीं हुआ । उसने बिस्तर की ओर इशारा किया । वहाँ एक पर्ची रखी थी उसमें लिखा था, ‘पाँच बज गए हैं उठ जाइए ।’

### 9.0 துணைப்பாடக் குறிப்புகள்: நிலையான மரபுத்தொடர்களும் வாக்கியங்களும்:

கடிதங்களில் பயன்படுத்தப்படும் பயனுள்ள சில நிலையான மரபுத் தொடர்களும், வாக்கியங்களும் அவற்றிற்கு இணையான தமிழாக்கத்துடன் கீழே தரப்பட்டுள்ளன. இவற்றைப் பலமுறை உரக்கப் படிப்பதாலும், எழுதிப் பழகுவதாலும் நீங்கள் கடிதம் எழுதுவதில் கைதேர்ந்தவர்களாக ஆக இயலும்.

1.	आपका भेजा हुआ निमंत्रण-पत्र मिला ।	நீங்கள் அனுப்பிய அழைப்பிதழ் கிடைத்தது.
2.	समारोह की सफलता के लिए शुभकामनाएँ।	விழா வெற்றி பெற வாழ்த்துக்கள் !
3.	बहू को आशीष, बच्चों को प्यार ।	மருமகளுக்கு ஆசியும் குழந்தைகளுக்கு அன்பும் !
4.	यह जानकर तुम्हें खुशी होगी कि.....	..... என்பதை அறிந்து நீங்கள் மகிழ்வீர்கள்.
5.	विवाह की सूचना पाकर हमें बहुत खुशी हुई ।	திருமணச் செய்தியறிந்து நாங்கள் மிக்க மகிழ்ச்சியடைந்தோம்.
6.	सुखमय दांपत्य जीवन के लिए शुभकामनाएँ ।	மகிழ்ச்சியான திருமண வாழ்விற்கு நல்வாழ்த்துக்கள்.
7.	मेरे योग्य सेवा के लिए लिखें ।	நான் எவ்வகை உதவி செய்ய வேண்டும் என்று எழுதுங்கள்.
8.	इस सफलता पर तुम्हें हार्दिक बधाई ।	உங்களது இவ்வெற்றிக்கு இதயம் கனிந்த நல்வாழ்த்துக்கள்.
9.	मेरे सभी पाठ नए पते पर भेजने की कृपा करें ।	எனது பாடங்கள் அனைத்தையும் புதிய முகவரிக்கு அனுப்பி வைக்கவும்.
10.	मुझे निम्नलिखित पुस्तकों की आवश्यकता है ।	கீழ்க்காணும் புத்தகங்கள் எனக்குத் தேவைப்படுகின்றன.
11.	सभी पुस्तकें वी. पी. पी. द्वारा भेजने की व्यवस्था करें ।	புத்தகங்கள் அனைத்தையும் வி.பி.பி. மூலம் அனுப்ப ஏற்பாடு செய்யவும்.
12.	कृपया उपयुक्त कमीशन काटने का कष्ट करें।	உரிய தள்ளுபடி தரவும்.

13.	आपके ऑर्डर के अनुसार ।	தங்கள் ஆணையின்படி.
14.	आपकी यात्रा आनंदमय और सकुशल हो ।	தங்கள் பயணம் இனிதாகவும் நலமாகவும் அமையட்டும்.
15.	आपकी शुभकामनाओं के लिए बहुत-बहुत धन्यवाद।	தங்கள் நல்வாழ்த்துக்களுக்கு மிக்க நன்றி.
16.	कार्यक्रम नीचे दिया जा रहा है ।	நிகழ்ச்சிநிரல் கீழே கொடுக்கப்படுகிறது.
17.	आपकी सूचना के लिए ।	தங்களின் தகவலுக்காக
18.	इसलिए आपसे प्रार्थना है कि...	எனவே தங்களிடம் வேண்டுவது யாதெனின்...
19.	शीघ्र कार्रवाई के लिए ।	விரைவான நடவடிக்கைக்காக
20.	आवश्यक कागज संलग्न हैं ।	தேவையான ஆவணங்கள் இணைக்கப் பட்டுள்ளன.

## पाठ / पाठम्-9

- 1.0 पाठम् बड़े भाई साहब (कதை)
- 2.0 अरुञ्जसोर्पेपाठुं
- 3.0 मरपुत्तुताडरुं ममाळुवळुंकुंकुं
- 4.0 कतेशुंकुंकुं
- 5.0 वलना-वलड

### 1.0 पाठम् बड़े भाई साहब (अणुणुं)

—प्रेमचंद

मेरे भाई साहब मुझसे पाँच साल बड़े थे, लेकिन केवल तीन दरजे आगे । उन्होंने भी उसी उम्र में पढ़ना शुरू किया था जब मैंने शुरू किया था; लेकिन तालीम जैसे महत्व के मामले में वह जल्दबाजी से काम लेना पसंद न करते थे । वह इस भावना की बुनियाद खूब मजबूत डालना चाहते थे जिस पर आलीशान महल बन सके । एक साल का काम दो साल में करते थे । कभी-कभी तीन साल भी लग जाते थे । बुनियाद ही मजबूत न हो, तो मकान कैसे पायेदार बने ।

मैं छोटा था, वह बड़े थे । मेरी उम्र नौ साल की थी, वह चौदह साल के थे । उन्हें मेरी निगरानी का पूरा जन्मसिद्ध अधिकार था । और मेरी शालीनता इसी में थी कि उनके हुक्म को कानून समझूँ ।

वह स्वभाव से बड़े अध्ययनशील थे । हरदम किताब खोले बैठे रहते और शायद दिमाग को आराम देने के लिए कभी कापी पर, कभी किताब के हाशियों पर चिड़ियों, कुत्तों, बिल्लियों की तस्वीरें बनाया करते थे । मेरा जी पढ़ने में बिल्कुल न लगता था । एक घंटा भी किताब लेकर बैठना पहाड़ जैसा था । मैं मौका पाते ही होस्टल से निकलकर मैदान में आ जाता । लेकिन कमरे में आते ही भाई साहब का रौद्र रूप देखकर प्राण सूख जाते । उनका पहला सवाल होता - “कहाँ थे ?”

“इस तरह अंग्रेजी पढ़ोगे, तो जिंदगी-भर पढ़ते रहोगे और एक अक्षर न आएगा । अंग्रेजी पढ़ना कोई हँसी-खेल नहीं है कि जो चाहे पढ़ ले, नहीं तो ऐरा-गैरा नत्थू-खैरा, सभी अंग्रेजी के विद्वान हो जाते । यहाँ तो रात-दिन आँखें फोड़नी पड़ती हैं ।”

“इतने मेले-तमाशे होते हैं, मुझे तुमने कभी देखने जाते देखा है? रोज ही क्रिकेट और हॉकी मैच होते हैं । मैं पास नहीं फटकता । हमेशा पढ़ता रहता हूँ, उस पर भी एक-एक दरजे में दो-दो, तीन-तीन साल पड़ा रहता हूँ । फिर तुम कैसे आशा करते हो कि तुम यों खेल-कूद में वक्त गँवाकर पास हो जाओगे ?”

मैं यह लताड़ सुनकर आँसू बहाने लगता । जवाब ही क्या था ? अपराध तो मैंने किया, लताड़ कौन

सहे ? भाई साहब उपदेश की कला में निपुण थे । ऐसी-ऐसी लगती बातें कहते, ऐसे-ऐसे सूक्ति-बाण चलाते कि मेरे जिगर के टुकड़े-टुकड़े हो जाते और हिम्मत छूट जाती । इस तरह जान तोड़कर मेहनत करने की शक्ति मैं अपने में न पाता था और उस निराशा में जरा देर के लिए मैं सोचने लगता - क्यों न घर चला जाऊँ । जो काम मेरे बूते के बाहर है, उसमें हाथ डालकर क्यों अपनी जिंदगी खराब करूँ ? मुझे अपना मूर्ख रहना मंजूर था; लेकिन उतनी मेहनत ! मुझे तो चक्कर आ जाता था । लेकिन घंटे-दो घंटे बाद निराशा के बादल फट जाते और मैं इरादा करता कि आगे से खूब जी लगाकर पढ़ूँगा । चटपट एक टाइम-टेबिल बना डालता । बिना पहले से नक्शा बनाए, बिना कोई स्कीम तैयार किए काम कैसे शुरू करूँ ? टाइम-टेबिल में खेल-कूद की मद बिल्कुल उड़ जाती । प्रातःकाल उठना, छह बजे मुँह-हाथ धो, नाश्ता कर पढ़ने बैठ जाना। छह से आठ तक अंग्रेजी, आठ से नौ तक हिसाब, नौ से साढ़े नौ तक इतिहास, फिर भोजन और स्कूल । साढ़े तीन बजे स्कूल से वापस होकर आधा घंटा आराम, चार से पाँच तक भूगोल, पाँच से छह तक ग्रामर, आधा घंटा होस्टल के सामने टहलना, साढ़े छह से सात तक अंग्रेजी कम्पोजीशन, फिर भोजन करके आठ से नौ तक अनुवाद, नौ से दस तक हिंदी, दस से ग्यारह तक विविध विषय, फिर विश्राम ।

मगर टाइम-टेबिल बना लेना एक बात है, उस पर अमल करना दूसरी बात । पहले ही दिन से उसकी अवहेलना शुरू हो जाती । मैदान की वह सुखद हरियाली, हवा के वे हल्के-हल्के झोंके, फुटबाल की उछल-कूद, कबड्डी के वे दाँव-घात, वालीबाल की वह तेजी और फुरती मुझे अज्ञात और अनिवार्य रूप से खींच ले जाती और वहाँ जाते ही मैं सब कुछ भूल जाता । वह जानलेवा टाइम-टेबिल, वह आँखफोड़ पुस्तकें किसी की याद न रहती, और फिर भाई साहब को नसीहत और फज़ीहत का अवसर मिल जाता ।

सालाना इम्तहान हुआ । भाई साहब फेल हो गए, मैं पास हो गया और दरजे में प्रथम आया । मेरे और उनके बीच केवल दो साल का अंतर रह गया । जी में आया, भाई साहब को आड़े हाथों लूँ - आपकी वह घोर तपस्या कहाँ गई ? मुझे देखिए, मजे से खेलता भी रहा और दरजे में प्रथम भी हूँ । लेकिन वह इतने दुःखी और उदास थे कि मुझे उनसे दिली हमदर्दी हुई और उनके घाव पर नमक छिड़कने का विचार ही लज्जास्पद जान पड़ा । हाँ, अब मुझे अपने ऊपर कुछ अभिमान हुआ और आत्मसम्मान भी बढ़ा । भाई साहब का वह रोब मुझ पर न रहा ।

भाई साहब ने इसे भाँप लिया- उनकी सहज बुद्धि बड़ी तीव्र थी और एक दिन जब मैं भोर का सारा समय गुल्ली-डंडे की भेंट करके ठीक भोजन के समय लौटा, तो भाई साहब ने मानो तलवार खींच ली और मुझ पर टूट पड़े - “देखता हूँ, इस साल पास हो गए और दरजे में प्रथम आ गए तो तुम्हें दिमाग हो गया है; मगर भाईजान घमंड तो बड़े-बड़े का नहीं रहा, तुम्हारी क्या हस्ती है ।”

स्कूल का समय निकट था, नहीं ईश्वर जाने, यह उपदेश-माला कब समाप्त होती । भोजन आज मुझे निःस्वाद-सा लग रहा था । जब पास होने पर यह तिरस्कार हो रहा है, तो फेल हो जाने पर तो शायद प्राण ही ले लिए जाएँ । भाई साहब ने अपने दरजे की पढ़ाई का जो भयंकर चित्र खींचा था; उसने मुझे भयभीत कर दिया । कैसे स्कूल छोड़कर घर नहीं भागा, यही ताज्जुब है; लेकिन इतने तिरस्कार पर भी पुस्तकों में मेरी अरुचि ज्यों-की-त्यों बनी रही । खेल-कूद का कोई अवसर हाथ से न जाने देता । पढ़ता भी था, मगर बहुत कम । बस, इतना कि रोज का टास्क पूरा हो जाए और दरजे में लज्जित न होना पड़े । अपने ऊपर जो विश्वास पैदा हुआ था, वह फिर लुप्त हो गया और फिर चोरों का-सा जीवन कटने लगा ।

फिर सालाना इम्तहान हुआ, और कुछ ऐसा संयोग हुआ कि मैं फिर पास हुआ और भाई साहब फिर

फेल हो गए । मैंने बहुत मेहनत न की पर न जाने कैसे दरजे में प्रथम आ गया । मुझे खुद अचरज हुआ । भाई साहब ने प्राणांतक परिश्रम किया था । कोर्स का एक-एक शब्द चाट गए थे; दस बजे रात तक इधर, चार बजे भोर से उठकर छह से साढ़े नौ तक स्कूल जाने के पहले । मुद्रा कांतिहीन हो गई थी, मगर बेचारे फेल हो गए । मुझे उन पर दया आती थी । नतीजा सुनाया गया, तो वह रो पड़े और मैं भी रोने लगा । अपने पास होने वाली खुशी आधी हो गई । मैं भी फेल हो गया होता, तो भाई साहब को इतना दुख न होता, लेकिन विधि की बात कौन टाले ।

मेरे और भाई साहब के बीच में अब केवल एक दरजे का अंतर और रह गया । मेरे मन में एक कुटिल भावना उदय हुई कि कहीं भाई साहब एक साल और फेल हो जाएँ, तो मैं उनके बराबर हो जाऊँ, फिर वह किस आधार पर मेरी फजीहत कर सकेंगे, लेकिन इस विचार को दिल से बलपूर्वक निकाल डाला। आखिर वह मुझे मेरे हित के विचार से ही तो डाँटते हैं । मुझे उस वक्त अप्रिय लगता है अवश्य, मगर यह शायद उनके उपदेशों का ही असर हो कि मैं दनादन पास होता जाता हूँ और इतने अच्छे नंबरों से ।

अब भाई साहब बहुत कुछ नर्म पड़ गए थे । कई बार मुझे डाँटने का अवसर पाकर भी उन्होंने धीरज से काम लिया । शायद अब वह खुद समझने लगे थे कि मुझे डाँटने का अधिकार उन्हें नहीं रहा; या रहा तो बहुत कम । मेरी स्वच्छंदता भी बढ़ी । मैं उनकी सहिष्णुता का अनुचित लाभ उठाने लगा । मुझे कुछ ऐसी धारणा हुई कि मैं तो पास हो ही जाऊँगा, पढ़ूँ या न पढ़ूँ, मेरी तकदीर बलवान है, इसलिए भाई साहब के डर से जो थोड़ा-बहुत पढ़ लिया करता था, वह भी बंद हुआ । मुझे कनकौए उड़ाने का नया शौक पैदा हो गया था और अब सारा समय पतंगबाजी की ही भेंट होता था, फिर भी मैं भाई साहब का अदब करता था, और उनकी नजर बचाकर कनकौए उड़ाता था ।

एक दिन संध्या समय होस्टल से दूर मैं एक कनकौआ लूटने बेतहाशा दौड़ा जा रहा था । आँखें आसमान की ओर थीं और मन उस आकाशगामी पथिक की ओर, जो मंद गति से झूमता पतन की ओर चला जा रहा था, मानो कोई आत्मा स्वर्ग से निकलकर विरक्त मन से नए संस्कार ग्रहण करने जा रही हो। बालकों की एक पूरी सेना लग गयी; और झाड़दार बाँस लिए उनका स्वागत करने को दौड़ी आ रही थी । किसी को अपने आगे-पीछे की खबर न थी । सभी मानो उस पतंग के साथ ही आकाश में उड़ रहे थे, जहाँ सब कुछ समतल है, न मोटरकारें हैं, न ट्राम, न गाड़ियाँ ।

सहसा भाई साहब से मेरी मुठभेड़ हो गई, जो शायद बाज़ार से लौट रहे थे । उन्होंने वहीं मेरा हाथ पकड़ लिया और उग्र भाव से बोले - “इन बाज़ारी लौंडों के साथ धेले के कनकौए के लिए दौड़ते तुम्हें शर्म नहीं आती ? तुम्हें इसका भी कुछ लिहाज नहीं कि अब नीची जमात में नहीं हो, बल्कि आठवीं जमात में आ गए हो और मुझसे केवल एक दरजा नीचे हो । आखिर आदमी को कुछ तो अपनी पोजीशन का ख्याल करना चाहिए ।”

“मैं तुमसे पाँच साल बड़ा हूँ और चाहे आज तुम मेरी ही जमात में आ जाओ और परीक्षकों का यही हाल है, तो निस्संदेह अगले साल तुम मेरे समकक्ष हो जाओगे और शायद एक साल बाद तुम मुझसे आगे निकल जाओ लेकिन मुझमें और तुममें जो पाँच साल का अंतर है, उसे तुम क्या, खुदा भी नहीं मिटा सकता । मैं तुमसे पाँच साल बड़ा हूँ और हमेशा रहूँगा । मुझे दुनिया का और जिंदगी का जो तजुरबा है, तुम उसकी बराबरी नहीं कर सकते ।”



“भाईजान, यह गरूर दिल से निकाल डालो कि तुम मेरे समीप आ गए हो और अब स्वतंत्र हो । मेरे देखते तुम बेराह नहीं चल पाओगे । अगर तुम यों न मानोगे, तो मैं (थप्पड़ दिखाकर) इसका प्रयोग भी कर सकता हूँ । मैं जानता हूँ, तुम्हें मेरी बातें जहर लग रही हैं. . . . .”

मैं उनकी इस नयी युक्ति से नत-मस्तक हो गया । मुझे आज सचमुच अपनी लघुता का अनुभव हुआ और भाई साहब के प्रति मेरे मन में श्रद्धा उत्पन्न हुई । मैंने सजल आँखों से कहा “हरगिज नहीं । आप जो कुछ फरमा रहे हैं, वह बिल्कुल सच है और आपको कहने का अधिकार है ।”

भाई साहब ने मुझे गले लगा लिया और बोले - “मैं कनकौए उड़ाने को मना नहीं करता । मेरा जी भी ललचाता है, लेकिन क्या करूँ, खुद बेराह चलूँ तो तुम्हारी रक्षा कैसे करूँ ? यह कर्तव्य भी तो मेरे सिर पर है ।”

संयोग से उसी वक्त एक कटा हुआ कनकौआ हमारे ऊपर से गुजरा । उसकी डोर लटक रही थी । लड़कों का एक गोल पीछे-पीछे दौड़ा चला आता था । भाई साहब लंबे हैं ही, उछलकर उसकी डोर पकड़ ली और बेतहाशा होस्टल की तरफ दौड़े । मैं पीछे-पीछे दौड़ रहा था ।

## 2.0 அருஞ்சொற்பொருள்

दरजा	வகுப்பு	नक्शा	வரைபடம்
तालीम	கல்வி	मद	அம்சம்/பாட வேளை
जल्दबाजी	அவசரமாக	हिसाब	கணிதம்
बुनियाद	அடிப்படை	अवहेलना	புறக்கணித்தல்
आलीशान	ஆடம்பரமான	दाँव-घात	உத்திகள்
महल	மாளிகை	जान लेवा	உயிர்க்கொல்லி
मजबूत	உறுதியான	आँखफोड़ पुस्तकें	கண் எரிச்சலூட்டும்
पायेदार	நிலைத்திருக்கும்		புத்தகங்கள்
निगरानी	கண்காணிப்பு	नसीहत	ஆலோசனை/புத்திமதி
शालीनता	பெருந்தன்மை	फज़ीहत	கேவலப்படுத்துதல்
हुक्म	உத்தரவு/ஆணை	सालाना	வருடாந்திர
कानून	சட்டம்	प्रथम	முதலாவது
अध्ययनशील	படிப்பில் அக்கறையுள்ள	हमदर्दी	இரக்கம்
रौद्र रूप	கோபமான/கொடூரமான உருவம்	लज्जास्पद	வெட்கப்படத்தக்க
लताड़ना	திட்டுதல்	भाँप लेना	அனுமானித்தல்
		भोर	அதிகாலை
		घमंड	கர்வம்



हस्ती	எம்மாத்திரம்	नर्म पड़ना	மென்மையாகுதல்/ பணிவாகுதல்
तिरस्कार	நிராகரிப்பு	स्वच्छंदता	சுதந்திரம்
ताज्जुब	வியப்பு	तकदीर	அதிர்ஷ்டம்
लुप्त	மறைதல்	पतंगबाजी	பட்டம் விடுதல்
अचरज	வியப்பு	अदब	மரியாதை/பணிவு
प्राणांतक	உயிர் போகிற அளவு முழுமூச்சுடன்	बेतहाशा	தலைதெறிக்க
शब्द चाट गए	மண்ப்பாடம் செய்தல்	मुठभेड़ होना	நேருக்கு நேர் சந்தித்தல்
कांतिहीन	பொலிவிழந்த	लौंडा	பையன் / பொடியன்
नतीजा	பலன்/முடிவு	जमात	வகுப்பு
विधि	தலைஎழுத்து	गरूर	ஆணவம்
कुटिल	வஞ்சக எண்ணம் கொண்ட	बेराह	வழிதவறி
दनादन	அடுத்தடுத்த/ நிறுத்தாமல்	युक्ति	தந்திரம்/உத்தி
		नतमस्तक होना	தலை வணங்குதல்
		हरगिज नहीं	ஒருபொழுதும் இல்லை

### 3.0 மரபுத்தொடர்களும் மொழிவழக்குகளும்

पढ़ने में जी न लगना	படிப்பில் மனம் ஈடுபடாதிருத்தல்
ऐरा-गैरा नत्थू खैरा	கண்டவரெல்லாம்
हँसी-खेल होना	எளிமையான
रात-दिन आँखें फोड़ना	(படிப்பில்) முழுநேரமும் கவனம் செலுத்துதல்
पास फटकना	அருகில் வருதல்
जिगर के टुकड़े-टुकड़े होना	மனம் உடைந்து போதல்
हिम्मत छूटना	தேரரியம் இழத்தல்
बूते के बाहर होना	தன் சக்திக்கு மீறிய செயல்
आड़े हाथों लेना	கண்டித்தல்
घाव पर नमक छिड़कना	வெந்த புண்ணில் வேலைப் பாய்ச்சுதல்
तलवार खींचना	கோபப்படுதல்

#### 4.0 பரடச்சுருக்கம்

‘बड़े भाई साहब’ हिंदी के प्रसिद्ध कहानीकार प्रेमचंद की लोकप्रिय कहानियों में से एक है । इसमें दो सगे भाइयों के विद्यार्थी जीवन का चित्रण है । होस्टल में साथ-साथ रहने के कारण बड़ा भाई छोटे भाई के प्रति उत्तरदायित्व भी निभा रहा है । वह उसे खेलने-कूदने के लिए टोकता है और अपनी भावनाओं को नियंत्रित कर आदर्श प्रस्तुत करना चाहता है ।

छोटा भाई कम परिश्रम से भी परीक्षा में प्रथम स्थान पाता रहता है किंतु दुर्भाग्य से बड़े भाई को बार-बार असफलता का मुँह देखना पड़ता है । इस प्रकार उनकी कक्षाओं के बीच का अंतर कम होता चला जाता है और कहानी के अंत तक वह अंतर केवल एक साल का रहता है । इतना होते हुए भी बड़ा भाई अपना दायित्व निभाता रहता है । कहानी में इस स्थिति को बड़े भावपूर्ण ढंग से प्रस्तुत किया गया है ।

साथ ही साथ प्रेमचंद ने जीवन के अनुभवों को भी कहानी में महत्व दिया है ।

#### 5.0 வினா-விடை

प्रश्न 1. : बड़े भाई साहब के व्यक्तित्व की विशेषताएँ बताइए ?

उत्तर : बड़े भाई साहब जल्दबाजी में काम करना पसंद नहीं करते थे । वे उपदेश की कला में निपुण थे । वे छोटे भाई को सही राह दिखाना अपना कर्तव्य समझते थे ।

प्रश्न 2. : अंग्रेजी पढ़ने के बारे में बड़े भाई ने अपने छोटे भाई से क्या कहा ?

उत्तर : अंग्रेजी पढ़ना कोई हँसी-खेल नहीं है । कोई भी ऐसे ही अंग्रेजी नहीं सीखता । इसके लिए मेहनत करनी पड़ती है ।

प्रश्न 3. : फेल होने पर बड़े भाई का उदास होना, छोटे भाई को कैसा लगा ?

उत्तर : बड़े भाई को उदास देखकर छोटे भाई के मन में उनके प्रति सहानुभूति उत्पन्न हुई । उनके लिए बुरा सोचना अच्छा नहीं लगा ।

प्रश्न 4. : इस कहानी का संदेश क्या है ?

उत्तर : रटने से अच्छा समझकर पढ़ना होता है । पढ़ाई-लिखाई के साथ खेलकूद भी महत्वपूर्ण है । जीवन का अनुभव पढ़ाई से कम महत्वपूर्ण नहीं है ।



- माँ : (पुचकारकर) न-न, ऐसे मत कर ! अभी ठीक हुआ जाता है । अभी डॉक्टर को बुलाया है । ले तब तक सेंक ले । (चादर हटाकर पेट पर बोतल रखती है । फिर मोहन के पिता की ओर मुड़ती है ।) इसने कहीं कुछ अंट-शंट तो नहीं खा लिया ?
- पिता : कहाँ ? कुछ भी नहीं । सिर्फ एक केला और एक संतरा खाया था । अरे, यह तो दफ़्तर से चलने तक कूदता फिर रहा था । बस अड्डे पर आकर यकायक बोला- पिता जी, मेरे पेट में तो कुछ 'ऐसे-ऐसे' हो रहा है ।
- माँ : कैसे ?
- पिता : बस 'ऐसे-ऐसे' करता रहा । मैंने कहा - अरे, गड़गड़ होती है? तो बोला - नहीं । फिर पूछा - चाकू-सा चुभता है ? तो जवाब दिया - नहीं । गोला-सा फूटता है ? तो बोला- नहीं । जो पूछा उसका जवाब - नहीं । बस एक ही रट लगाता रहा, कुछ 'ऐसे-ऐसे' होता है ।
- माँ : (हँसकर) हँसी की हँसी, दुख का दुख, यह 'ऐसे-ऐसे' क्या होता है? कोई नयी बीमारी तो नहीं ? बेचारे का मुँह कैसे उतर गया है ! हवाइयाँ उड़ रही हैं ।
- पिता : अजी, एकदम सफ़ेद पड़ गया था । खड़ा नहीं रहा गया । बस में भी नाचता रहा - मेरे पेट में 'ऐसे-ऐसे' होता है । 'ऐसे-ऐसे' होता है ।
- मोहन : (जोर से कराहकर) माँ ! ओ माँ !
- माँ : न-न मेरे बेटे, मेरे लाल, ऐसे नहीं । अजी, ज़रा देखना, डॉक्टर क्यों नहीं आया ! इसे तो कुछ ज़्यादा ही तकलीफ़ जान पड़ती है । यह 'ऐसे-ऐसे' तो कोई बड़ी खराब बीमारी है । देखो न, कैसे लोट रहा है ! ज़रा भी कल नहीं पड़ती । हींग, चूरन, पिपरमिंट सब दे चुकी हूँ । वैद्य जी आ जाते !
- (तभी फोन की घंटी बजती है । मोहन के पिता उठाते हैं )
- पिता : यह 72143332 है । जी, जी हाँ । बोल रहा हूँ . . . कौन ? डॉक्टर साहब! जी हाँ, मोहन के पेट में दर्द है... जी नहीं, खाया तो कुछ नहीं.... बस यही कह रहा है.... बस जी .... नहीं, गिरा भी नहीं .... 'ऐसे-ऐसे' होता है । बस जी 'ऐसे-ऐसे' होता है । बस जी, 'ऐसे-ऐसे' ! यह 'ऐसे-ऐसे' क्या बला है, कुछ समझ में नहीं आता । जी...जी हाँ ! चेहरा एकदम सफ़ेद हो रहा है । नाचा.... नाचता फिरता है.... जी नहीं, दस्त तो नहीं आया..... जी हाँ, पेशाब तो आया था..... जी नहीं, रंग तो नहीं देखा । आप कहें तो अब देख लेंगे.... अच्छा जी ! ज़रा जल्दी आइए । अच्छा जी, बड़ी कृपा है । (फोन का चोंगा रख देते हैं ।) डॉक्टर साहब चल दिए हैं । पाँच मिनट में आ जाते हैं ।
- (पड़ोस के लाला दीनानाथ का प्रवेश । मोहन ज़ोर से कराहता है ।)
- मोहन : माँ...माँ...ओ...ओ... (उल्टी आती है । उठकर नीचे झुकता है । माँ सिर पकड़ती है । मोहन तीन-चार बार 'ओ-ओ' करता है । थूकता है, फिर लेट जाता है ।) हाय, हाय !

- माँ : (कमर सहलाती हुई) क्या हो गया ? दोपहर को भला-चंगा गया था । कुछ समझ में नहीं आता ! कैसा पड़ा है ! नहीं तो मोहन भला कब पड़ने वाला है ! हर वक्त घर को सिर पर उठाए रहता है ।
- दीनानाथ : अजी, घर क्या, पड़ोस को भी गुलज़ार किए रहता है । इसे छोड़, उसे पछाड़; इसके मुक्का, उसके थप्पड़ । यहाँ-वहाँ, हर कहीं मोहन ही मोहन ।
- पिता : बड़ा नटखट है ।
- माँ : पर अब तो बेचारा कैसा थक गया है ! मुझे तो डर है कि कल स्कूल कैसे जाएगा ।
- दीनानाथ : जी हाँ, कुछ बड़ी तकलीफ़ है, तभी तो पड़ा है । मामूली तकलीफ़ को तो यह कुछ समझता नहीं । पर कोई डर नहीं । मैं वैद्य जी से कह आया हूँ । वे आ ही रहे हैं । ठीक कर देंगे ।
- मोहन : (तेज़ी से कराहकर) अरे...रे-रे-रे...ओह !
- माँ : (घबराकर) क्या है, बेटा ? क्या हुआ ?
- मोहन : (रुआँसा-सा) बड़े ज़ोर से ऐसे-ऐसे होता है । ऐसे-ऐसे ।
- माँ : ऐसे कैसे, बेटे ? ऐसे क्या होता है ?
- मोहन : ऐसे-ऐसे । (पेट दबाता है ।)  
(वैद्य जी का प्रवेश ।)
- वैद्य जी : कहाँ है मोहन ? मैंने कहा, जय राम जी की ! कहो बेटा, खेलने से जी भर गया क्या ? कोई धमा-चौकड़ी करने को नहीं बची है क्या ?  
(सब उठकर हाथ जोड़ते हैं । वैद्य जी मोहन के पास कुरसी पर बैठ जाते हैं ।)
- पिता : वैद्य जी, शाम तक ठीक था । दफ़्तर से चलते वक्त रास्ते में एकदम बोला- मेरे पेट में दर्द होता है । 'ऐसे-ऐसे' होता है । समझ नहीं आता, यह कैसा दर्द है !
- वैद्य जी : अभी बता देता हूँ । असल में बच्चा है । समझा नहीं पाता है । (नाड़ी दबाकर) वात का प्रकोप है.... मैंने कहा, बेटा, जीभ तो दिखाओ । (मोहन जीभ निकालता है ।) कब्ज़ है । पेट साफ़ नहीं हुआ । (पेट टटोलकर) हूँ पेट साफ़ नहीं है । मल रुक जाने से वायु बढ़ गई । क्यों बेटा ? (हाथ की उँगलियों को फ़ैलाकर फिर सिकोड़ते हैं ।) ऐसे-ऐसे होता है ?
- मोहन : (कराहकर) जी हाँ... ओह !
- वैद्य जी : (हर्ष से उछलकर) मैंने कहा न, मैं समझ गया । अभी पुड़िया भेजता हूँ । मामूली बात है, पर यही मामूली बात कभी-कभी बड़ों-बड़ों को छका देती है । समझने की बात है । मैंने कहा, आओ जी, दीनानाथ जी, आप ही पुड़िया ले लो । (मोहन की माँ से) आधे-आधे घंटे बाद गरम पानी से देनी है । दो-तीन दस्त होंगे । बस फिर 'ऐसे-ऐसे' ऐसे भागेगा जैसे गधे के सिर से सींग !

- (वैद्य जी द्वार की ओर बढ़ते हैं । मोहन के पिता पाँच का नोट निकालते हैं ।)
- पिता : वैद्य जी, यह आपकी भेंट । (नोट देते हैं ।)
- वैद्य जी : (नोट लेते हुए) अरे मैंने कहा, आप यह क्या करते हैं ? आप और हम क्या दो हैं ?  
(अंदर के दरवाज़े से जाते हैं । तभी डॉक्टर प्रवेश करते हैं ।)
- डॉक्टर : हैलो मोहन ! क्या बात है ? 'ऐसे-ऐसे' क्या कर लिया ?  
(माँ और पिता जी फिर उठते हैं । मोहन कराहता है । डॉक्टर पास बैठते हैं।)
- पिता : डॉक्टर साहब, कुछ समझ में नहीं आता ।
- डॉक्टर : (पेट दबाने लगते हैं ।) अभी देखता हूँ । जीभ तो दिखाओ बेटा । (मोहन जीभ निकालता है ।) हूँ, तो मिस्टर, आपके पेट में कैसे होता है ? ऐसे-ऐसे ? (मोहन बोलता नहीं, कराहता है ।)
- माँ : बताओ, बेटा ! डॉक्टर साहब को समझा दो ।
- मोहन : जी...जी... ऐसे-ऐसे । कुछ ऐसे-ऐसे होता है । (हाथ से बताता है । उँगलियाँ भींचता है।)  
डॉक्टर साहब, तबीयत तो बड़ी खराब है ।
- डॉक्टर : (सहसा गंभीर होकर) वह तो मैं देख रहा हूँ । चेहरा बताता है, इसे काफ़ी दर्द है । असल में कई तरह के दर्द चल पड़े हैं । कौलिक पेन तो है नहीं । और फोड़ा भी नहीं जान पड़ता। (बराबर पेट टटोलता रहता है ।)
- माँ : (काँपकर) फोड़ा !
- डॉक्टर : जी नहीं, वह नहीं है । बिल्कुल नहीं है । (मोहन से) ज़रा मुँह फिर खोलना। जीभ निकालो । (मोहन जीभ निकालता है।) हाँ, कब्ज़ ही लगता है । कुछ बदहज़मी भी है । (उठते हुए) कोई बात नहीं । दवा भेजता हूँ । (पिता से) क्यों न आप ही चलें ! मेरा विचार है कि एक ही खुराक पीने के बाद तबीयत ठीक हो जाएगी । कभी-कभी हवा रुक जाती है और फंदा बना लेती है । बस उसी की ऐंठन है ।  
(डॉक्टर जाते हैं । मोहन के पिता दस का नोट लिए पीछे-पीछे जाते हैं डॉक्टर साहब को देते हैं ।)
- माँ : सेंक तो दूँ डॉक्टर साहब ?
- डॉक्टर : (दूर से) हाँ, गरम पानी की बोतल से सेंक दीजिए ।  
(डॉक्टर जाते हैं । माँ बोतल उठाती है । पड़ोसिन आती है ।)
- पड़ोसिन : क्यों मोहन की माँ, कैसा है मोहन ?

- माँ : आओ जी, रामू की काकी ! कैसा क्या होता ! लोचा-लोचा फिर है । जाने 'ऐसे-ऐसे' दर्द क्या है, लड़के का बुरा हाल कर दिया ।
- पड़ोसिन : ना जी, इत्ती नयी-नयी बीमारियाँ निकली हैं । देख लेना, यह भी कोई नया दर्द होगा । राम मारी बीमारियों ने तंग कर दिया । नए-नए बुखार निकल आए हैं । वह बात है कि खाना-पीना तो रहा नहीं ।
- माँ : डॉक्टर कहता है कि बदहज़मी है । आज तो रोटी भी उनके साथ खाकर नहीं गया था । वहाँ भी कुछ नहीं खाया । आजकल तो बिना खाए बीमारी होती है । (बाहर से आवाज़ आती है - 'मोहन ! मोहन' । फिर मास्टर जी का प्रवेश होता है ।)
- माँ : ओह, मोहन के मास्टर जी हैं । (पुकारकर) आ जाइए !
- मास्टर : सुना है कि मोहन के पेट में कुछ 'ऐसे-ऐसे' हो रहा है ! क्यों भाई ? (पास आकर) हाँ, चेहरा तो कुछ उतरा हुआ है । दादा, कल तो स्कूल जाना ..... तुम्हारे बिना तो क्लास में रौनक ही नहीं रहेगी । क्यों माता जी, आपने क्या खिला दिया था इसे ?
- माँ : खाया तो बेचारे ने कुछ नहीं ।
- मास्टर : तब शायद न खाने का दर्द है । समझ गया, उसी में 'ऐसे-ऐसे' होता है ।
- माँ : पर मास्टर जी, वैद्य और डॉक्टर तो दस्त की दवा भेजेंगे ।
- मास्टर : माता जी, मोहन की दवा वैद्य और डॉक्टर के पास नहीं है । इसकी 'ऐसे-ऐसे' की बीमारी को मैं जानता हूँ । अक्सर मोहन जैसे लड़कों को वह हो जाती है ।
- माँ : सच ! क्या बीमारी है यह ?
- मास्टर : अभी बताता हूँ । (मोहन से) अच्छा साहब ! दर्द तो दूर हो ही जाएगा । डरो मत । बेशक कल स्कूल मत आना । पर हाँ, एक बात तो बताओ, स्कूल का काम तो पूरा कर लिया है ?
- (मोहन चुप रहता है ।)
- माँ : जवाब दो, बेटा, मास्टर जी क्या पूछते हैं ?
- मास्टर : हाँ, बोलो बेटा ।
- (मोहन कुछ देर फिर मौन रहता है । फिर इनकार में सिर हिलाता है ।)
- मोहन : जी, सब नहीं हुआ ।
- मास्टर : हूँ ! शायद सवाल रह गए हैं ।
- मोहन : जी !
- मास्टर : तो यह बात है । 'ऐसे-ऐसे' काम न करने का डर है ।

माँ : (चौंककर) क्या ?

(मोहन सहसा मुँह छिपा लेता है ।)

मास्टर : (हँसकर) कुछ नहीं, माता जी, मोहन ने महीना भर मौज की । स्कूल का काम रह गया । आज ख्याल आया । बस डर के मारे पेट में 'ऐसे-ऐसे' होने लगा - 'ऐसे-ऐसे' ! अच्छा, उठिए साहब ! आपके 'ऐसे-ऐसे' की दवा मेरे पास है । स्कूल से आपको दो दिन की छुट्टी मिलेगी । आप उसमें काम पूरा करेंगे और आपका 'ऐसे-ऐसे' दूर भाग जाएगा । (मोहन उसी तरह मुँह छिपाए रहता है ।) अब उठकर सवाल शुरू कीजिए। उठिए, खाना मिलेगा।

(मोहन उठता है । माँ ठगी-सी देखती है । दूसरी ओर से पिता और दीनानाथ दवा लेकर प्रवेश करते हैं ।)

माँ : क्यों रे मोहन, तेरे पेट में तो बहुत बड़ी दाढ़ी है । हमारी तो जान निकल गई । पंद्रह-बीस रुपए खर्च हुए, सो अलग । (पिता से) देखा जी आपने !

पिता : (चकित होकर) क्या-क्या हुआ ?

माँ : क्या-क्या होता ! यह 'ऐसे-ऐसे' पेट का दर्द नहीं है, स्कूल का काम न करने का डर है ।

पिता : हैं !

(दवा की शीशी हाथ से छूटकर फर्श पर गिर पड़ती है । एक क्षण सब ठगे-से मोहन को देखते हैं । फिर हँस पड़ते हैं ।)

दीनानाथ : वाह, मोहन, वाह !

पिता : वाह, बेटा जी, वाह ! तुमने तो खूब छकाया !

(एक अट्टहास के बाद परदा गिर जाता है ।)

### 3.0 பாலச்சூக்கம்

मोहन अपने माता-पिता के साथ रहता है । एक दिन अचानक उसने पेट में तेज दर्द होने की शिकायत की । वह इसके अलावा कुछ नहीं बता पा रहा था कि उसके पेट में 'ऐसे-ऐसे' हो रहा है। उसकी पीड़ा को देखकर पहले घर में वैद्य को बुलाया जाता है, और बाद में डॉक्टर को । दोनों ही मोहन को कब्ज और बदहजमी की शिकायत बताकर अपनी-अपनी दवाइयाँ भिजवाते हैं । तभी मोहन के मास्टर जी वहाँ आ जाते हैं । मास्टर जी बताते हैं कि मोहन ने स्कूल का कार्य समय रहते नहीं किया । इसी कारण मोहन तबीयत खराब होने का बहाना बना रहा है । मास्टर जी ने होम वर्क पूरा करने के लिए मोहन को दो दिन की छुट्टी दे दी और मोहन की तबीयत ठीक हो गई ।



#### 4.0 அருஞ்சொற்பொருள்

दृश्य	காட்சி	कल	நிவாரணம்
गलीचा	கம்பளம்	चोंगा	(போன்) ரிசீவர்
रसोईघर	சமையல் அறை	कराहना	முனகுதல்
सैंकना	ஒத்தடம் கொடுத்தல்	वात	வாதசம்பந்தமான
अंट-शंट	கண்டதையெல்லாம்	प्रकोप	(நோயின்) கடுமை
यकायक	திடீரென்று	कब्ज़	மலச்சிக்கல்
गड़गड़	கடகட எனும் ஒலி	बदहज़मी	அஜீரணம்
लोटना	புரளுதல்	अट्टहास	உரக்கச்சிரித்தல்/பலத்த சிரிப்பு

#### 5.0 மொழிவழக்குகளும் மரபுத்தொடர்களும்

1.	मुँह उतरना	=	माँ को बीमार देखकर अशोक का मुँह उतर गया ।
2.	हवाइयाँ उड़ना	=	झूठ पकड़े जाने पर उसके चेहरे पर हवाइयाँ उड़ने लगीं ।
3.	सफेद पड़ना	=	डर के मारे उसका चेहरा सफेद पड़ गया ।
4.	भला-चंगा	=	कल तक प्रमोद भला-चंगा था, आज अस्पताल कैसे पहुँच गया ?
5.	घर सिर पर उठाना	=	ऐसा मैंने क्या कह दिया कि तुमने पूरा घर सिर पर उठा लिया ।
6.	गधे के सिर से सींग	=	तुम तो ऐसे गायब हो गए जैसे गधे के सिर से सींग ।
7.	लोचा-लोचा फिरना	=	बीमारी के कारण वह इतना कमजोर हो गया है कि घर में वह लोचा-लोचा फिर रहा है ।

## பாட / பாடம்-11

- 1.0 பாடக் கண்ணோட்டம்
- 2.0 பாடம் இடர்வூ (சாக்ஷாட்கார / நேர்காணல்)
- 3.0 அருஞ்சொற்பொருள்
- 4.0 வாக்கிய அமைப்புகளும் பயன்முறைகளும்
- 5.0 வினா-விடை

### 1.0 பாடக் கண்ணோட்டம்

இப்பாடத்தில் இடம்பெற்றுள்ள பேச்சு வழக்கில் இடத்திற்கேற்ப அமையும் மொழிநடையின் பல்வேறு அம்சங்கள் பின்வருமாறு :-

1. நேர்காணல் பற்றிய இப்பாடம் உரையாடல் வடிவில் அமைந்துள்ளது. எனவே பொதுவாக மரியாதையைக் குறிக்கும் 'ஆப' எனும் சொல் இப்பாடத்தில் பயன்படுத்தப்பட்டுள்ளது.
2. உரையாடலின்போது பொதுவாகப் பயன்படுத்தப்படும் ஆங்கிலம் கலந்த மொழிநடை இப்பாடத்தில் தவிர்க்கப்பட்டுள்ளது.
3. இடத்திற்கேற்ப பொருளுணர்ந்து பதில் அளிக்கும் வகையில் சில சொற்களும், சொற்றொடர்களும் இப்பாடத்தில் தவிர்க்கப்பட்டுள்ளன. உ-ம்:

और हिंदी गाने भी ।

जी बिल्कुल ।

जी हाँ, लगेगी ।

ராஜ்பாஷா அதிகாரி (ஆட்சிமொழி அதிகாரி) பதவிக்கான நேர்காணல் குழுவில் ஒரு தலைவரும், மூன்று உறுப்பினர்களும் இருக்கின்றனர். விண்ணப்பதாரரான திரு.திவாகர் நேர்காணலில் பங்குபெறும் காட்சியை இப்பாடம் விவரிக்கிறது. விண்ணப்பதாரரின் கல்வித் தகுதிகளையும், அனுபவங்களையும் கேட்டறிந்தபிறகு தலைவர் மற்ற உறுப்பினர்களையும் கேள்வி கேட்குமாறு கூறுகிறார்.

### 2.0 பாடம் இடர்வூ (நேர்காணல்)

#### 'राजभाषा अधिकारी' पद के लिए इंटर्व्यू

दिवाकर : सर ! क्या मैं अंदर आ सकता हूँ ?

अध्यक्ष : आइए, आइए ।

(दिवाकर का प्रवेश)

- दिवाकर : आप सभी को मेरा नमस्कार !
- अध्यक्ष : बैठिए !
- दिवाकर : धन्यवाद सर !
- अध्यक्ष : आपका नाम ?
- दिवाकर : जी, मेरा नाम दिवाकर है ।
- अध्यक्ष : आजकल आप कहाँ काम करते हैं ?
- दिवाकर : जी, मैं चेन्नई के एक कॉलेज में हिंदी पढ़ाता हूँ ।
- अध्यक्ष : अच्छा, अच्छा! आप हिंदी पढ़ाते हैं ? हिंदी में आप क्या पढ़ाते हैं ?
- दिवाकर : जी ! मैं आधुनिक कविता पढ़ाता हूँ ।
- अध्यक्ष : आपने एम. ए. कहाँ से किया है ?
- दिवाकर : जी, मैंने मद्रास विश्वविद्यालय से एम. ए. किया है ।
- अध्यक्ष : डॉ. सक्सेना ! आप कुछ पूछना चाहेंगे ?
- सक्सेना : अध्यापन छोड़कर आप इस पद पर आना चाहते हैं । कोई खास कारण ?
- दिवाकर : सर, कॉलेज में मैं अस्थायी हूँ । फिर राजभाषा का कार्य मुझे ज्यादा पसंद है।
- सक्सेना : क्या आपको पता है कि जिस पद के लिए आप यहाँ आए हैं, उसमें आपको कौन से काम करने होंगे ?
- दिवाकर : जी ! राजभाषा अधिकारी के रूप में कार्यालय में राजभाषा हिंदी के कार्यान्वयन से संबंधित कार्य करने होंगे ।
- सक्सेना : अच्छा ! कोई प्रमुख कार्य बताइए ।
- दिवाकर : सर ! अनुवाद की अपेक्षा मौलिक रूप से हिंदी में ही प्रारूपण-टिप्पण को बढ़ावा देना होगा ।
- सक्सेना : आपको पता होगा कि संविधान के कौन से अनुच्छेद में हिंदी को संघ की राजभाषा का दर्जा दिया गया है ?
- दिवाकर : जी, संविधान के अनुच्छेद 343 में ।
- अध्यक्ष : डॉ. स्वामी, आप कुछ पूछना चाहेंगे ?
- डॉ. स्वामी : आपका प्रिय कवि कौन है ?
- दिवाकर : मेरे प्रिय कवि हैं - गोस्वामी तुलसीदास ।
- डॉ. स्वामी : और आपका प्रिय उपन्यासकार ?
- दिवाकर : प्रेमचंद ।

- डॉ. स्वामी : प्रेमचंद का कौन-सा उपन्यास आपको अधिक पसंद है ?
- दिवाकर : जी 'निर्मला' मुझे बहुत अच्छा लगता है ।
- डॉ. स्वामी : कारण ?
- दिवाकर : सर ! क्योंकि इसमें वर्तमान सामाजिक बुराइयों पर प्रकाश डाला गया है ।
- डॉ. स्वामी : क्या आप अब भी कुछ पढ़ते रहते हैं ?
- दिवाकर : जी हाँ, मुझे भाषा और साहित्य में विशेष रुचि है ।
- अध्यक्ष : डॉ. गोपालन, आप कुछ पूछना चाहेंगे ?
- डॉ. गोपालन : क्या दक्षिण भारत में छात्र हिंदी पढ़ने में रुचि लेते हैं ?
- दिवाकर : जी हाँ ! बड़ी संख्या में छात्र-छात्राएँ हिंदी पढ़ते हैं ।
- डॉ. गोपालन : क्या पढ़ने के अलावा भी उनमें हिंदी के प्रति लगाव दिखता है ?
- दिवाकर : जी बिल्कुल । वे हिंदी फिल्मों और धारावाहिक खूब पसंद करते हैं । और हिंदी गाने भी। वहाँ हिंदी मेलों में काफी भीड़ रहती है ।
- डॉ. गोपालन : विश्वविद्यालय के अलावा चेन्नई में हिंदी सीखने की क्या स्थिति है ?
- दिवाकर : चेन्नई में तो कई स्थानों पर हिंदी की पढ़ाई होती है । और दक्षिण भारत हिंदी प्रचार सभा उन्हें प्रमाण-पत्र भी देती है ।
- अध्यक्ष : आपने अभी बताया था कि आपकी रुचि हिंदी साहित्य में भी है ।
- दिवाकर : जी महोदय !
- अध्यक्ष : आपने कहा था कि कवि तुलसीदास आपको बहुत पसंद हैं । उनकी कुछ रचनाओं के नाम बताइए।
- दिवाकर : जी, रामचरितमानस तो उनकी विश्वप्रसिद्ध रचना है। इसके आतिरिक्त विनय पत्रिका और कवितावली आदि भी हैं। ।
- अध्यक्ष : आपने ठीक कहा । क्या आप कुछ आधुनिक रचनाकारों के बारे में भी बता सकते हैं ?
- दिवाकर : जी हाँ ! मैंने छायावादी कवि जयशंकर प्रसाद, सूर्यकांत त्रिपाठी 'निराला', सुमित्रानंदन पंत और महादेवी वर्मा को भी पढ़ा है ।
- अध्यक्ष : आपने अज्ञेय की कोई रचना पढ़ी है ?
- दिवाकर : जी 'नदी के द्वीप' मुझे पसंद है ।
- अध्यक्ष : यदि आप चुन लिए गए, तो कब तक अपना कार्यभार ग्रहण कर सकेंगे ?
- दिवाकर : मुझे कम से कम एक महीने का समय चाहिए ।
- अध्यक्ष : अच्छा, धन्यवाद
- दिवाकर : धन्यवाद सर । नमस्कार ।

### 3.0 அருஞ்சொற்பொருள்

अध्यक्ष	தலைவர்	प्रिय	பிடித்தமான/ விருப்பமான
अध्यापन	கற்பித்தல்		
पद	பதவி	वर्तमान	தற்கால
अस्थायी	தற்காலிக	सामाजिक	சமூக
राजभाषा	ஆட்சிமொழி	प्रकाश डालना	வெளிப்படுத்துதல்
कार्यालय	அலுவலகம்	साहित्य	இலக்கியம்
कार्यान्वयन	அமல்படுத்துதல்/ செயல்படுத்துதல்	छात्र	மாணவன்
प्रमुख	தலையாய/முக்கிய	रुचि/लगाव	ஈடுபாடு/ஆர்வம்
अनुवाद	மொழிபெயர்ப்பு	धारावाहिक	தொடர்
प्रारूपण	வரைவு	भीड़	கூட்டம்
टिप्पण	குறிப்பு எழுதுதல்	स्थिति	நிலை
अनुच्छेद	பிரிவு/உட்பிரிவு	प्रमाण-पत्र	சான்றிதழ்
दर्जा	தகுதி/வகுப்பு	आधुनिक	நவீன
		रचनाकार	படைப்பாளர்

### 4.0 வாக்கிய அமைப்புகளும் பயன்முறைகளும்

#### 4.1 'ஜி' எனும் சொல்லின் பயன்முறை :

ஐயா எனும் தமிழ்ச் சொல்லுக்கு நிகரான 'ஜி' எனும் இந்திச் சொல் மரியாதையைக் குறிக்கப் பயன்படுத்தப்படுகிறது. மூத்தோர் மற்றும் மரியாதைக்குரியவர்களிடையே நடைபெறும் உரையாடலின் போது 'ஜி' எனும் சொல் பொதுவாகப் பயன்படுத்தப்படுகிறது. இது மட்டுமின்றி இச்சொல் இடத்திற்கேற்ப வெவ்வேறு பொருட்களிலும் பயன்படுத்தப்படுகிறது. சில எடுத்துக்காட்டுகளைக் கீழே காணலாம்:-

(1) காலத்தை அறிந்துகொள்ளவோ அல்லது ஒரு வினாவிற்கு விடையளிக்கும் முன்பதிவை நினைவுபடுத்திக் கொள்ளும்போதோ :

आपने एम. ए. कब किया ?

जी, पिछले वर्ष ।

मि. दिवाकर, जिस पद के लिए आप आए हैं उसमें आपको कौन-से काम करने होंगे ?

जी, राजभाषा अधिकारी के रूप में कार्यालय में राजभाषा हिंदी के कार्यान्वयन से संबंधित कार्य करने होंगे ।

(2) 'மன்னிக்கவும்', 'காதில் சரியாக விழவில்லை' 'மீண்டும் கூறவும்' போன்றவற்றைக் குறிப்பிட :

क्या आपने दंगल फिल्म देखी है ?

जी ? साफ सुनाई नहीं दे रहा है ।

मैं पूछ रही हूँ, क्या आपने आमिर खान की फिल्म दंगल देखी है ?

जी हाँ, देखी है ।

மேற்கண்ட மொழிவழக்குகள் யாவும் தொலைபேசி உரையாடலின்போது பயன்படுத்தப்படுகின்றன.

இம்மாதிரியான சூழலில் குரலெழுச்சி மூலம் இவை வெளிப்படுத்தப் படுகின்றன.

(3) செவிமடுப்பவர் கேள்வியை உணர்ந்து 'ஆம், ஐயா' என்று துடிப்புடன் பதில் அளிக்கும்போது : எ.கா. :

कल आप दफ्तर गई थीं ?

जी ।

क्या आप विश्व पुस्तक मेला देखने गए थे ?

जी ।

(4) अच्छा जी (ஆம் ஐயா) என்பதன் சுருக்க வடிவிலும் 'जी' (ஆம்) பயன்படுத்தப்படுவதைக் கீழே காணலாம் :

कल तीन बजे तक आ जाना ।

जी ।

कमरा बिल्कुल साफ होना चाहिए ।

जी ।

(5) ஒருவரின் பெயருக்குப் பின்னாலும், திரு/திருமதி என்ற சொல்லிற்குப் பின்னாலும், உறவுமுறையைக் குறிக்கும் சொல்லுக்குப் பின்னாலும் 'जी' எனும் சொல் மரியாதையைக் குறிக்கும் விதமாகப் பயன்படுத்தப்படுகிறது. எ.கா:

पवन जी चाचा जी

कुमुद जी मामी जी

श्रीमती जी माता जी

4.2 —நா விசுவாசம் அமையும் கூட்டுவினைகள்.

(1) சில கூட்டுவினைச்சொற்கள் கீழ்க்காணும் முறையில் அமைவதைக் காணலாம் :-

1. —நா விசுவாசம் +வினைச்சொல் (पढ़ना + चाहता है, पढ़ना + जानता है)

கீழ்க்காணும் வாக்கியங்களைப் படித்து கூட்டுவினை வடிவ அமைப்புகளைக் கவனிக்கவும்:-

1	2	3	4
क्या	आप आप तुम डॉ. मेहता	कुछ हिंदीतर भाषियों को साहित्यिक हिंदी बंगला में डिप्लोमा परीक्षा अज्ञेय का उपन्यास	पूछना चाहेंगे ? पढ़ाना चाहेंगे ? पास करना चाहते हो ? पढ़ना चाहते हैं ?

குறிப்பு:மேற்கண்ட வாக்கியங்களில் நா விசுதி சேர்ந்த கரனா, பூகனா, படினா போன்றவை, மாற்றுருவம் பெறவில்லை. இவ்வாறே மாற்றுருவம் பெறாத ஜானனா, சிखனா எனும் மேலும் இரண்டு வினைகளின் பயன்முறையையும் கீழே காண்போம்

**‘ஜானனா’ எனும் வினைச் சொல்லின் பயன்முறை :**

मैं नाव चलाना जानता हूँ ।

अमित जादू दिखाना जानता है ।

मैं कागज के फूल बनाना जानता हूँ ।

वह नारियल के पेड़ पर चढ़ना जानता है ।

मोहन सिंह स्कूटर की सफाई करना जानता है । वह इडली बनाना जानता है ।

**‘சி஁னா’ எனும் வினைச் சொல்லின் பயன்முறை :**

मैं नाव चलाना सीख रहा हूँ ।

मैं कागज के फूल बनाना सीखता हूँ ।

मोहन सिंह स्कूटर की सफाई करना सीख रहा है ।

वे टेनिस खेलना सीख रहे हैं ।

(2) –நா சேர்ந்த முக்கிய வினையிலும், அதனை அடுத்து வரும் துணை வினையிலும் செயப்படு பொருளின் எண், பால் இவற்றிற்கேற்ப ஆ, –ஏ, –ஈ மாற்றம் அடைந்துள்ளதைக் கவனிக்கவும்.

नंदिनी गुड़िया बनाना सीख रही है ।

मैं सिलाई करना सीख रही हूँ ।

वह एक और भाषा पढ़ना सीख रहा है ।

वे कंप्यूटर चलाना सीख रहे हैं ।

எழுவாய் + நே	செயப்படுபொருள்	முக்கிய வினை + துணைவினை
मैंने	कुछ केले	खरीदने चाहे ।
मोहन ने	हिंदी में चिट्ठी	लिखनी चाही ।
मोहन ने	बंगला में डिप्लोमा की परीक्षा	पास करनी चाही ।
मैंने	चिट्ठी रजिस्ट्री डाक से	भेजनी चाही ।
सरला ने	मनीआर्डर से पचास रुपये	भेजने चाहे ।
पिता जी ने	कार की सफाई	करवानी चाही ।

எழுவாயுடன் நே சேர்ந்த மேற்கண்ட வாக்கியங்களில் நா விசுதி கொண்ட வினை செயப்படுபொருளின் பால், எண் இவற்றிற்கேற்ப மாறுபடுவதைக் கவனிக்கவும்.

இனி எழுவாயுடன் கோ சேரும் வாக்கிய அமைப்புகளைக் காண்போம்:

எழுவாய் + கோ	செயப்படுபொருள்	முக்கிய வினை + துணைவினை
मुझे	हिंदी में कविता	करनी आती है ।
तुम्हें	बातें ही	बनानी आती हैं ।
क्या तुम्हें	कागज के फूल	बनाने आते हैं ?
क्या आपको	उर्दू के अक्षर	लिखने आते हैं ?

குறிப்பு: (1) எழுவாயுடன் (நே/கோ) வேற்றுமை உருபு சேர்ந்த வாக்கிய அமைப்பில் வரும் கூட்டுவினைச்சொல்லில் அதாவது நா சேர்ந்த முக்கிய வினைச்சொல், அதனை அடுத்து வரும் துணை வினைச்சொல் மற்றும் எச்சவினைச் சொல் இவற்றில் செயப்படுபொருளின் பால், எண்ணுக்கு ஏற்ப மாற்றங்கள் ஏற்படுகின்றன.

(2) எழுவாய் + கோ அமைப்பில் ஹொனா, படினா, சாஹிஏ போன்ற மற்ற வினைச்சொற்கள் பயன்படுத்தப்படும்போது அவற்றுடன் சேர்ந்து வரும் எச்சவினையிலும் ஆ, -ஏ, -இ, விதியின்படி மாற்றம் ஏற்படுவதை பின்வரும் எடுத்துக்காட்டுகளில் காணலாம்.

எழுவாய் + கோ	செயப்படுபொருள்	முக்கிய வினை + துணைவினை
मुझे	हर महीने पचास रुपए	देने होंगे ।
सरला को	टाइप का काम भी	करना पड़ता है ।
आपको	इतनी देर नहीं	लगानी चाहिए । <sup>1</sup>
मोहन को	और भी बहुत से काम	करने होते हैं ।

1. நீங்கள் இவ்வளவு நேரம் தாமதித்திருக்கக் கூடாது.



(2) **ने विनयस्येस्यत्तुடன் கூடிய வினைச்சொல் (पढ़ने + लगता है, पढ़ने + देता है)**

1. ने विनयस्येस्यत्तुடன் लगना என்ற வினையுடன் சேரும்பொழுது ஏற்படும் மாற்றங்களைக் கீழ்க்காணும் வாக்கியங்களில் காணலாம்.

1	2	3
बटन दबाते ही	रॉकेट	ऊपर उठने लगता है । <sup>1</sup>
शाम होते ही	मच्छर	काटने लगते हैं ।
ठीक नौ बजे	सायरन	बजने लगते हैं ।
मैं बाहर निकला कि	बारिश	होने लगी ।
धीरे-धीरे	नाव की रफ्तार	तेज होने लगी । <sup>2</sup>

குறிப்பு: மேற்கண்ட அட்டவணையின் இறுதித் தொகுதியில் தரப்பட்டுள்ள கூட்டுவினைகள் 'தொடங்க/ஆரம்பிக்க' எனும் கருத்தினைக் குறிப்பிடுகின்றன. இவ்வமைப்பில் எப்பொழுதும் எச்சவினை **ने** வடிவிலேயே இருக்கும்.

2. ने வடிவில் இருக்கும் எச்சவினையுடன் देना சேர்ந்து அமையும் கூட்டுவினைகளின் பயன்முறையினைக் கீழ்க்காணும் எடுத்துக்காட்டுகளில் காணலாம்.

पहले मुझे बोलने दें ।

मच्छरों ने रात भर सोने नहीं दिया ।<sup>3</sup>

अगर आप शांति से काम करने दें तो कितना अच्छा होगा ।<sup>4</sup>

**4.3 எதிர்காலத்தைக் குறிக்கும் இறந்தகால வினைவடிவப் பயன்முறை:**

आया, गया போன்ற இறந்தகால வினை வடிவங்கள் பொதுவாக கடந்தகாலத்தில் நடைபெற்ற செயலினையே குறிப்பிடுகின்றன. இருப்பினும் சில சூழ்நிலைகளில் அவை எதிர்காலத்தைக் குறிப்பதாகவும் அமையும் என்பதைக் கீழ்க்காணும் வாக்கியங்களில் காணலாம். अगर/यदि உடன் தொடங்கி तो சேர்ந்து அமையும் நிபந்தனை வாக்கியங்களின் வினை வடிவங்களைக் கவனிக்கவும்.

यदि आप	चुन लिए गए	तो कब तक काम पर	आ सकेंगे ?
यदि आरक्षण	हो गया	तो मैं कल ही यहाँ से	चला जाऊँगा ।
अगर वह दस बजे तक नहीं	आया	तो मैं उसके पास	चला जाऊँगा ।
यदि बारिश	हुई	तो फसल अच्छी	हो जाएगी ।
यदि आप अभी	चले गए	तो आपको गाड़ी	मिल जाएगी ।
अगर उसने इलाज नहीं	करवाया	तो बीमारी	बढ़ जाएगी ।

1 பொத்தானை அழுத்தியவுடனே ஏவுகணை மேலே எழும்பத் தொடங்குகிறது.

2 மெல்ல மெல்ல படகின் வேகம் அதிகரிக்கத் தொடங்கியது.

3 கொசுக்கள் இரவு முழுவதும் தூங்க விடவில்லை.

4 நீங்கள் அமைதியாக வேலை செய்ய விட்டால் எவ்வளவு நன்றாக இருக்கும்.

- குறிப்பு: 1. ஒவ்வொரு வாக்கியமும் இரண்டு பகுதி வாக்கியங்களைக் கொண்டுள்ளது. अगर / यदि (ஒருக்கால்/இருப்பினும்) எனத் தொடங்கும் நிபந்தனை வாக்கியத்தில் வரும் இறந்தகால வினைவடிவம் எதிர்காலத்தை உணர்த்துவதாக அமையும்.
2. तो (ஆல்) உடன் அமையும் பகுதி வாக்கியம் எதிர்காலத்தில் இருக்கும்போது अगर / यदि எனத் தொடங்கும் முதன்மை வாக்கியம் பொதுவாக இறந்தகால வினை வடிவலேயே அமைந்திருக்கும்.
3. अगर/यदि எனத் தொடங்கும் பகுதி வாக்கியம் அநேகமாக நிபந்தனை வினை வடிவத்திலேயே அமைகிறது.
- यदि आप चुन लिए जाएँ तो कब तक काम पर आ सकेंगे ?  
अगर आप अपनी मातृभाषा में पढ़ें तो अच्छा होगा ।
4. பொதுவாக இதுபோன்ற சூழ்நிலைகளில் இவற்றை எதிர்கால வினைவடித்திலும் பயன்படுத்தலாம்.

अगर दो दिन में पैसे जमा नहीं करेंगे तो जुर्माना देना पड़ेगा ।

## 5.0 வினா-விடை

5.1 பாடத்தின் அடிப்படையில் சில வினாக்களும் அவற்றின் விடைகளும் உங்கள் வழிகாட்டுதலுக்காக கீழே கொடுக்கப்பட்டுள்ளன.

- प्रश्न 1 : छायावाद के प्रमुख रचनाकार कौन-कौन हैं ?  
उत्तर : जयशंकर प्रसाद और सूर्यकांत त्रिपाठी 'निराला' ।
- प्रश्न 2 : प्रेमचंद के किसी उपन्यास का नाम बताइए ?  
उत्तर : सेवासदन
- प्रश्न 3 : तुलसीदास और सूरदास की काव्य भाषा क्या थी ?  
उत्तर : तुलसीदास की अवधी और सूरदास की ब्रज भाषा ।
- प्रश्न 4 : राजभाषा अधिकारी का क्या काम है ?  
उत्तर : केंद्र सरकार के कार्यालयों में राजभाषा हिंदी के प्रयोग को बढ़ावा देना ।

## பாட / பாடம்-12

- 1.0 பாடக் கண்ணோட்டம்
- 2.0 பாடம் 'तुम कब जाओगे, अतिथि' (व्यंग्य कथा / நையாண்டிக் கதை)
- 3.0 பாடச்சூருக்கம்
- 4.0 அருஞ்சொற்பொருள்
- 5.0 இலக்கணம்/பயன்முறைகள்
- 6.0 வினா-விடை

### 1.0 பாடக் கண்ணோட்டம்

'तुम कब जाओगे, अतिथि' எனும் நையாண்டி ததும்பும் இப்பாடம் புகழ்பெற்ற நையாண்டி எழுத்தாளர் ஷரத் ஜோஷி அவர்களால் எழுதப்பட்டுள்ளது. இப்பாடம் நீண்ட நாள் விருந்தினராகத் தங்கி விருந்தளிப்பவரின் விருந்தோம்பலைத் தவறாகப் பயன்படுத்துபவரை நையாண்டி செய்வதாக அமைந்துள்ளது. இம்மாதிரியான முகம் சுளிக்க வைக்கும் சூழ்நிலை விருந்தோம்புவரின் குடும்பச்சூழலில் குழப்பத்தை ஏற்படுத்திவிடுவதை இப்பாடம் விவரிக்கிறது.

### 2.0 பாடம் तुम कब जाओगे, अतिथि (விருந்தினரே! எப்போது கிளம்புவீர்)

-शरद जोशी

आज तुम्हारे आगमन के चतुर्थ दिवस पर यह प्रश्न बार-बार मन में घुमड़ रहा है - तुम कब जाओगे, अतिथि ?

तुम्हारे ठीक सामने एक कैलेंडर है। देख रहे हो ना ! इसकी तारीखें अपनी सीमा में नम्रता से फडफड़ाती रहती हैं । विगत दो दिनों से मैं तुम्हें दिखाकर तारीखें बदल रहा हूँ । तुम जानते हो, अगर तुम्हें हिसाब लगाना आता है कि यह चौथा दिन है, तुम्हारे सतत आतिथ्य का चौथा भारी दिन ! पर तुम्हारे जाने की कोई संभावना प्रतीत नहीं होती । लाखों मील लंबी यात्रा करने के बाद वे दोनों एस्ट्रॉनाट्स भी इतने समय चाँद पर नहीं रुके थे, जितने समय तुम एक छोटी-सी यात्रा कर मेरे घर आए हो । तुम अपने भारी चरण-कमलों की छाप मेरी ज़मीन पर अंकित कर चुके, तुमने एक अंतरंग निजी संबंध मुझसे स्थापित कर लिया, तुमने मेरी आर्थिक सीमाओं की बैजनी चट्टान देख ली, तुम मेरी काफी मिट्टी खोद चुके । अब तुम लौट जाओ, अतिथि ! तुम्हारे जाने के लिए यह उच्च समय अर्थात् हाईटाइम है। क्या तुम्हें तुम्हारी पृथ्वी नहीं पुकारती ?

उस दिन जब तुम आए थे, मेरा हृदय किसी अज्ञात आशंका से धड़क उठा था । अंदर-ही-अंदर कहीं मेरा बटुआ काँप गया । उसके बावजूद एक स्नेह-भीगी मुस्कराहट के साथ मैं तुमसे गले मिला था और मेरी पत्नी ने तुम्हें सादर नमस्ते की थी। तुम्हारे सम्मान में ओ अतिथि, हमने रात के भोजन को एकाएक उच्च मध्यमवर्ग के डिनर में बदल दिया था । तुम्हें स्मरण होगा कि दो सब्जियों और रायते के अलावा हमने मीठा भी बनाया था । इस सारे उत्साह और लगन के मूल में एक आशा थी । आशा थी कि दूसरे दिन किसी

रेल से एक शानदार मेहमान नवाजी की छाप अपने हृदय में ले तुम चले जाओगे। हम तुमसे रुकने के लिए आग्रह करेंगे, मगर तुम नहीं मानोगे और एक अच्छे अतिथि की तरह चले जाओगे। पर ऐसा नहीं हुआ। दूसरे दिन भी तुम अपनी अतिथि-सुलभ मुस्कान लिए घर में ही बने रहे। हमने अपनी पीड़ा पी ली और प्रसन्न बने रहे। स्वागत-सत्कार के जिस उच्च बिंदु पर हम तुम्हें ले जा चुके थे वहाँ से नीचे उतर हमने फिर दोपहर के भोजन को लंच की गरिमा प्रदान की और रात्रि को तुम्हें सिनेमा दिखाया। हमारे सत्कार का यह आखिरी छोर है, जिससे आगे हम किसी के लिए नहीं बढ़े। इसके तुरंत बाद भावभीनी विदाई का वह भीगा हुआ क्षण आ जाना चाहिए था, जब तुम विदा होते और हम तुम्हें स्टेशन तक छोड़ने जाते। पर तुमने ऐसा नहीं किया।

तीसरे दिन की सुबह तुमने मुझसे कहा, “मैं लॉन्ड्री में कपड़े देना चाहता हूँ।”

यह आघात अप्रत्याशित था और इसकी चोट मार्मिक थी। तुम्हारे सामीप्य की बेला एकाएक यों रबर की तरह खिंच जाएगी, इसका मुझे अनुमान न था। पहली बार मुझे लगा कि अतिथि सदैव देवता नहीं होता, वह मानव और थोड़े अंशों में राक्षस भी हो सकता है।

“कहाँ है लॉन्ड्री ?”

“चलो चलते हैं।” मैंने कहा और अपनी सहज बनियान पर औपचारिक कुर्ता डालने लगा।

“कहाँ जा रहे हैं ?” पत्नी ने पूछा।

“इनके कपड़े लॉन्ड्री पर देने हैं।” मैंने कहा।

मेरी पत्नी की आँखें एकाएक बड़ी-बड़ी हो गईं। आज से कुछ बरस पूर्व उनकी ऐसी आँखें देख मैंने अपने अकेलेपन की यात्रा समाप्त कर बिस्तर खोल दिया था। पर अब जब वे ही आँखें बड़ी होती हैं तो मन छोटा होने लगता है। वे इस आशंका और भय से बड़ी हुई थीं कि अतिथि अधिक दिनों ठहरेगा।

और आशंका निर्मूल नहीं थी अतिथि। तुम जा नहीं रहे। लॉन्ड्री पर दिए कपड़े धुलकर आ गए और तुम यहीं हो। तुम्हारे भरकम शरीर से सलवटें पड़ी चादर बदली जा चुकी और तुम यहीं हो। तुम्हें देखकर फूट पड़ने वाली मुस्कराहट धीरे-धीरे फीकी पड़कर अब लुप्त हो गई है। ठहाकों के रंगीन गुब्बारे जो कल तक इस कमरे के आकाश में उड़ते थे, अब दिखाई नहीं पड़ते। बातचीत की उछलती हुई गोंद चर्चा के क्षेत्र के सभी कोणों से टप्पे खाकर फिर सेंटर में आकर चुप पड़ी है। अब इसे न तुम हिला रहे हो, न मैं। कल से मैं उपन्यास पढ़ रहा हूँ और तुम फिल्मी पत्रिका के पन्ने पलट रहे हो। शब्दों का लेन-देन मिट गया और चर्चा के विषय चुक गए। परिवार, बच्चे, नौकरी, फिल्म, राजनीति, रिश्तेदारी, तबादले, पुराने दोस्त, परिवार-नियोजन, महँगाई, साहित्य और यहाँ तक कि आँख मार-मारकर हमने पुरानी प्रेमिकाओं का भी जिक्र कर लिया और अब एक चुप्पी है। सौहार्द अब शनैः-शनैः बोरियत में रूपांतरित हो रहा है। भावनाएँ गालियों का स्वरूप ग्रहण कर रही हैं। पर तुम जा नहीं रहे। किस अदृश्य गोंद में तुम्हारा व्यक्तित्व यहाँ चिपक गया है, मैं इस भेद को सपरिवार नहीं समझ पा रहा हूँ। बार-बार प्रश्न उठ रहा है - तुम कब जाओगे, अतिथि?

कल पत्नी ने धीरे से पूछा था, “कब तक टिकेंगे ये ?”

मैंने कंधे उचका दिए “क्या कह सकता हूँ।”

“मैं तो आज खिचड़ी बना रही हूँ । हल्की रहेगी ।”

“बनाओ ।”

सत्कार की ऊष्मा समाप्त हो रही थी । डिनर से चले थे, खिचड़ी पर आ गए । अब भी अगर तुम अपने बिस्तर को गोलाकार रूप नहीं प्रदान करते तो हमें उपवास तक जाना होगा । तुम्हारे मेरे संबंध एक संक्रमण के दौर से गुजर रहे हैं । तुम्हारे जाने का यह चरम क्षण है। तुम जाओ न अतिथि ।

तुम्हें यहाँ अच्छा लग रहा है ना ? मैं जानता हूँ । दूसरों के यहाँ अच्छा लगता है । अगर बस चलता तो सभी लोग दूसरों के यहाँ रहते, पर ऐसा नहीं हो सकता । अपने घर की महत्ता के गीत इसी कारण गाए गए हैं । ‘होम’ को इसी कारण ‘स्वीट-होम’ कहा गया है कि लोग दूसरे के होम की स्वीटनेस को काटने न दौड़ें । तुम्हें यहाँ अच्छा लग रहा है, पर सोचो प्रिय, कि शराफत भी कोई चीज़ होती है और गेट आउट भी एक वाक्य है, जो बोला जा सकता है ।

अपने खर्चाटों से एक और रात गुंजायमान करने के बाद कल जो किरण तुम्हारे बिस्तर पर आएगी वह तुम्हारे यहाँ आगमन के बाद पाँचवें सूर्य की परिचित किरण होगी । आशा है, वह तुम्हें चूमेगी और तुम घर लौटने का सम्मानपूर्ण निर्णय ले लोगे । मेरी सहनशीलता की वह अंतिम सुबह होगी । उसके बाद मैं स्टैंड नहीं कर सकूंगा और लड़खड़ा जाऊंगा । मेरे अतिथि, मैं जानता हूँ कि अतिथि देवता होता है, पर आखिर मैं भी मनुष्य हूँ । मैं कोई तुम्हारी तरह देवता नहीं । एक देवता और एक मनुष्य अधिक देर साथ नहीं रहते । देवता दर्शन देकर लौट जाते हैं । तुम लौट जाओ अतिथि । इसी में तुम्हारा देवत्व सुरक्षित रहेगा । इसके पूर्व कि मैं अपनी वाली पर उतरूँ लौट जाओ ।

उफ़, तुम कब जाओगे, अतिथि ?

### 3.0 பாடச்சூருக்கம் (कथा का सार)

लेखक के घर में एक अतिथि आया है । प्रारंभ में उसका बहुत आदर-सत्कार हुआ । अतिथि ऐसा है कि जाने का नाम ही नहीं लेता। इस बात से परिवार के लोग दुखी हो गए । लेखक चाहता है कि किसी प्रकार अतिथि विदा हो । किंतु उसे ऐसा संकेत दिखाई नहीं पड़ता । पहले मेहमान के लिए बढ़िया भोजन बनाया जाता था । अब खिचड़ी और उपवास तक की स्थिति आ गई है ।

भारतीय परंपरा में अतिथि को देवता माना गया है । लेखक सोचता है देवता तो दर्शन देकर चले जाते हैं । यह अतिथि जाने का नाम क्यों नहीं ले रहा है?

### 4.0 அருஞ்சொற்பொருள்

अतिथि	விருந்தினர்	चट्टान	पाறை
आगमन	வருகை	अज्ञात	அறிமுகமற்ற
सतत	இடையறாத	आशंका	சந்தேகம்/ஐயம்
संभावना	சாத்தியக்கூறு	बटुआ	பண்ப்பை
अंतरंग	நெருக்கமான	स्नेह-भीगी	பாசமிக்க

मुस्कराहट	புன்னகை	औपचारिक	வழக்கமாக
शानदार	கௌரவமான	निर्मूल	ஆதாரமற்ற
मेहमाननवाज़ी	விருந்தோம்பல்	सलवटें	சுருக்கங்கள்
आग्रह	வற்புறுத்துதல்	चादर	போர்வை
अतिथि-सुलभ	விருந்தினர்க்குரிய	तबादला	பணிஇடமாற்றம்
मुस्कान	புன்முறுவல்	सौहार्द	நல்லுறவு
स्वागत-सत्कार	விருந்தோம்பல்	शनैः-शनैः	மெல்ல மெல்ல
गरिमा	தரமிக்க	बोरियत	சலிப்பு
भावभीनी विदाई	உணர்ச்சிபூர்வமான	रूपांतरित	உருமாறி
	வழியனுப்புதல்	ऊष्मा	வெப்பம்
आघात	பலத்த அடி	चरम-क्षण	உச்சகட்டம்
अप्रत्याशित	எதிர்பாராத	शराफत	பெருந்தன்மை
चोट	காயம்	खराटे	குறட்டை
मार्मिक	மனதைத் தொடக்கூடிய	गुंजायमान	எதிரொலிக்கச் செய்தல்
सदैव	எப்பொழுதும்		

## 5.0 இலக்கணமும் பயன்முறையும்

### 5.1 पर्यायवाची शब्द / சமச்சொற்கள்

चाँद	-	राकेश, शशि, रजनीश
ज़िक्र	-	उल्लेख, वर्णन
आघात	-	हमला, चोट
ऊष्मा	-	गर्मी, ताप
अंतरंग	-	घनिष्ठ, आंतरिक

### 5.2 विलोम शब्द / எதிர்ச்சொற்கள்

प्रसन्न	x	अप्रसन्न	भय	x	निर्भय
नीचे	x	ऊपर	पुण्य	x	पाप
संभव	x	असंभव	अच्छा	x	बुरा
आखिरी	x	पहली	परिचित	x	अपरिचित
सम्मान	x	अपमान	आगमन	x	प्रस्थान
प्रत्याशित	x	अप्रत्याशित			

### 5.3 இப்பாடத்தில் பயன்படுத்தப்பட்டுள்ள சொற்றொடர்கள்

மிட்டி ஖ோடனா –	வருத்தமடையச் செய்தல் / அவமானப்படுத்துதல்	असहाय की मिट्टी खोदने से अच्छा है, उसकी सहायता करना ।
கந்தே உககானா –	பொருட்படுத்தாமல் இருத்தல் / அலட்சியம் செய்தல்	पिता जी के पूछने के बावजूद बेटा कंधे उचकाकर चला गया।
அபனீ வாலி பர உதரனா –	கடுமையாக நடந்துகொள்ளுதல்	रमेश की खीज इतनी बढ़ गई कि वह अपनी वाली पर उतरने को तैयार हो गया।
பிடி ஶி லேனா –	வேதனையை சகித்துக்கொள்ளுதல்	अधिकारी द्वारा डाँटे जाने पर सहायक को बुरा तो लगा, किंतु वह अपनी पीड़ा पी गया।

### 6.0 வினா-விடை

புரன 1 : பாட க் அனூசார் ‘ஹோம்’ கோ ‘ஸ்விட் ஹோம்’ வ்யோ கஹா கயா ஹை ?

உத்தர : ‘ஹோம்’ கோ ‘ஸ்விட் ஹோம்’ இஸலிஹை கஹா கயா ஹை கி லோக டூஸரே க் ‘ஹோம்’ கி ‘ஸ்விட்நேஸ்’ கோ காட்நே  
ந டூடீன்।

புரன 2 : அதிதிகி கி கௌன்-ஸி வாத லேகக கோ பூரி தரஹ சூப கர்ஹை ?

உத்தர : அதிதிகி கா யஹ வாக்ய கி வஹ லான்ட்ரி ஢ீன் கபடே டேனா சாஹதா ஹை, லேகக கோ பூரி தரஹ சூப கயா।

புரன 3 : ‘தூம கவ காகோகோ, அதிதிகி’ கதந ஢ீன் லேகக கா வ்யா அாசாய ஹை ?

உத்தர : அதிதிகி க் அதிக டினோன் தக டிக கானே சே லேகக பரேசான தா।

## पाठ / पाठम्-13

- 1.0 पाठम् मेरा बचपन (आत्मकथा / சுயசரிதை)
- 2.0 அருஞ்சொற்பொருள்
- 3.0 பாடச்சுருக்கம்
- 4.0 வினா-விடை
- 5.0 பாடத்தில் பயன்படுத்தப்பட்டுள்ள சொற்றொடர்கள்
- 6.0 இலக்கணம்

### 1.0 पाठम् मेरा बचपन (என் குழந்தைப்பருவம்)

(यह पाठ भारत के पूर्व राष्ट्रपति डॉ. ए. पी. जे. अब्दुल कलाम जी की आत्मकथा 'अग्नि की उड़ान' का अंश है ।)

मेरा जन्म मद्रास राज्य (अब तमिलनाडु) के रामेश्वरम कस्बे में एक मध्यम वर्गीय तमिल परिवार में हुआ था । मेरे पिता जैनुलाबदीन की कोई बहुत अच्छी औपचारिक शिक्षा नहीं हुई थी और न ही वे कोई बहुत धनी व्यक्ति थे । इसके बावजूद वे बुद्धिमान थे और उनमें उदारता की सच्ची भावना थी । मेरी माँ, आशियम्मा, उनकी आदर्श जीवनसंगिनी थीं । मुझे याद नहीं है कि वे रोजाना कितने लोगों को खाना खिलाती थीं; लेकिन मैं यह पक्के तौर पर कह सकता हूँ कि हमारे सामूहिक परिवार में जितने लोग थे, उससे कहीं ज्यादा लोग हमारे यहाँ भोजन करते थे ।

बचपन में मेरे तीन पक्के दोस्त थे - रामानंद शास्त्री, अरविंदन और शिवप्रकाशन । ये तीनों ही ब्राह्मण परिवारों से थे । रामानंद शास्त्री तो रामेश्वरम मंदिर के सबसे बड़े पुजारी पक्षी लक्ष्मण शास्त्री का बेटा था । अलग-अलग धर्म, पालन-पोषण, पढ़ाई-लिखाई को लेकर हममें से किसी भी बच्चे ने कभी भी आपस में कोई भेदभाव महसूस नहीं किया । आगे चलकर रामानंद शास्त्री तो अपने पिता के स्थान पर रामेश्वरम मंदिर का पुजारी बना, अरविंदन ने तीर्थयात्रियों को घुमाने के लिए टेंपो चलाने का कारोबार कर लिया और शिवप्रकाशन दक्षिण रेलवे में खान-पान का ठेकेदार हो गया ।

प्रतिवर्ष होनेवाले श्री सीता-राम विवाह समारोह के दौरान हमारा परिवार विवाह-स्थल तक भगवान श्रीराम की मूर्तियाँ ले जाने के लिए विशेष प्रकार की नावों का बंदोबस्त किया करता था । यह विवाह-स्थल तालाब के बीचों-बीच स्थित था और इसे 'रामतीर्थ' कहते थे । यह हमारे घर के पास ही था । मेरी माँ और दादी घर के बच्चों को सोते समय 'रामायण' के किस्से और पैगंबर मुहम्मद से जुड़ी घटनाएँ सुनाती थीं ।

जब मैं रामेश्वरम के प्राइमरी स्कूल में पाँचवीं कक्षा में था तब एक दिन एक नए शिक्षक हमारी कक्षा में आए । उन्होंने मुझे उठाकर पीछे वाली बेंच पर चले जाने को कहा । मुझे बहुत बुरा लगा । रामानंद शास्त्री को भी यह बहुत खला । मुझे पीछे की पंक्ति में बैठाए जाते देख वह काफी उदास नजर आ रहा था । उसके चेहरे पर जो रुआँसी के भाव थे, उनकी मुझपर गहरी छाप पड़ी ।



स्कूल की छुट्टी होने पर हम घर गए और सारी घटना घरवालों को बताई । यह सुनकर लक्ष्मण शास्त्री ने उस शिक्षक को बुलाया और कहा कि उसे निर्दोष बच्चों के दिमाग में इस तरह सामाजिक असमानता एवं सांप्रदायिकता का विष नहीं घोलना चाहिए । हम सब भी उस वक्त वहाँ मौजूद थे । लक्ष्मण शास्त्री ने उस शिक्षक से साफ-साफ कह दिया कि या तो वह क्षमा माँगे या फिर स्कूल छोड़कर यहाँ से चला जाए। उस शिक्षक ने अपने किए व्यवहार पर न सिर्फ दुख व्यक्त किया बल्कि लक्ष्मण शास्त्री के कड़े रुख एवं धर्मनिरपेक्षता में उनके विश्वास से उस नौजवान शिक्षक में अंततः बदलाव आ गया ।

मेरे विज्ञान के शिक्षक शिव सुब्रह्मण्य अय्यर कट्टर सनातनी ब्राह्मण थे और उनकी पत्नी घोर रूढ़िवादी थीं । लेकिन वे कुछ-कुछ रूढ़िवाद के खिलाफ हो चले थे । उन्होंने इन सामाजिक रूढ़ियों को तोड़ने के लिए अपनी तरफ से काफी कोशिशें कीं, ताकि विभिन्न वर्गों के लोग आपस में एक-दूसरे के साथ मिल सकें और जातीय असमानता खत्म हो । वे मेरे साथ काफी समय बिताते थे और कहा करते - “कलाम, मैं तुम्हें ऐसा बनाना चाहता हूँ कि तुम बड़े शहरों के लोगों के बीच एक उच्च शिक्षित व्यक्ति के रूप में पहचाने जाओगे ।”

एक दिन उन्होंने मुझे खाने पर अपने घर बुलाया । उनकी पत्नी इस बात से बहुत ही परेशान एवं भयभीत थीं कि उनकी पवित्र और धर्मनिष्ठ रसोई में एक मुसलमान युवक को भोजन पर आमंत्रित किया गया है । उन्होंने अपनी रसोई के भीतर मुझे खाना खिलाने से साफ इनकार कर दिया । शिव सुब्रह्मण्य अय्यर अपनी पत्नी के इस रुख से जरा भी विचलित नहीं हुए और न ही उन्हें क्रोध आया । बल्कि उन्होंने खुद अपने हाथ से मुझे खाना परोसा और फिर बाहर आकर मेरे पास ही अपना खाना लेकर बैठ गए । उनकी पत्नी यह सब रसोई के दरवाजे के पीछे खड़ी देखती रहीं । मुझे आश्चर्य हो रहा था कि क्या वे मेरे चावल खाने के तरीके, पानी पीने के ढंग और खाना खा चुकने के बाद उस स्थान को साफ करने के तरीके में कोई फर्क देख रही थीं । जब मैं उनके घर से खाना खाने के बाद लौटने लगा तो अय्यर महोदय ने मुझे फिर अगले हफ्ते रात के खाने पर आने को कहा । मेरी हिचकिचाहट को देखते हुए वे बोले, “इसमें परेशान होने की जरूरत नहीं है । एक बार जब तुम व्यवस्था बदल डालने का फैसला कर लेते हो तो ऐसी समस्याएँ सामने आती ही हैं ।”

अगले हफ्ते जब मैं शिव सुब्रह्मण्य अय्यर के घर रात्रिभोज पर गया तो उनकी पत्नी ही मुझे रसोई में ले गईं और उन्होंने खुद अपने हाथों से मुझे खाना परोसा ।

## 2.0 அருஞ்சொற்பொருள்

கசுபா	நகரப்பகுதி	आदर्श	எடுத்துக்காட்டான
मध्यम वर्ग	நடுத்தர வகுப்பு	जीवनसंगिनी	வாழ்க்கைத் துணைவி
औपचारिक	முறையாக	रोजाना	தினந்தோறும்
शिक्षा	கல்வி	पक्के तौर पर	உறுதியாக/நிச்சயமாக
धनी	செல்வந்தர்	सामूहिक परिवार	கூட்டுக்குடும்பம்
बुद्धिमान	அறிவாளி	पक्के दोस्त	நெருங்கிய நண்பன்
उदारता	தயாளகுணம்	भेदभाव	வேறுபாடு

महसूस करना	உணர்தல்	गहरी छाप	ஆழ்ந்த பாதிப்பு
तीर्थयात्री	புனிதயாத்திரைப் பயணி	स्कूल की छुट्टी	பள்ளி விடுமுறையின் போது
कारोबार	தொழில்	होने पर	
खान-पान	உணவுப்பழக்கம்	सारी घटना	அனைத்து நிகழ்வுகள்
ठेकेदार	ஒப்பந்தக்காரர்	निर्दोष	குற்றமற்ற
प्रतिवर्ष	ஒவ்வொரு ஆண்டும்	दिमाग	அறிவு
समारोह	விழா	सामाजिक	சமுதாய
के दौरान	தருணத்தில்	असमानता	ஏற்றத்தாழ்வு
विवाह-स्थल	திருமணம் நடைபெறும் இடம்	सांप्रदायिकता	மத உணர்வு
बंदोबस्त	ஏற்பாடு	वक्त	நேரம்/பொழுது
बीचों-बीच	நடுவில்	मौजूद	ஆஜர்
किस्से	கதைகள்	व्यवहार	நடைமுறை
पैगंबर	இறைத்தூதர்	कड़े रुख	கடுமையான செயல்பாடு
घटनाएँ	நிகழ்வுகள்	नौजवान	இளைஞன்
पीछे वाली बेंच	கடைசி வரிசை பெஞ்ச்/ பின்வரிசை பெஞ்ச்	अंततः	இறுதியாக
खलना	உறுத்துதல்	रूढ़िवादी	பழமைவாதி
उदास	சோகம்	उच्च शिक्षित	உயர்கல்வி பெற்ற
रुआँसी	அழுவதுபோல	धर्मनिष्ठ	மதம் சார்ந்த
		खाना परोसना	உணவு பரிமாறுதல்
		हिचकिचाहट	சங்கோஜம் / கூச்சம்

### 3.0 பாடச்சுருக்கம்

डॉ. ए. पी. जे. अब्दुल कलाम जी के इस आत्मकथा-अंश में रामेश्वरम में व्याप्त सामाजिक समता और उदारता का वर्णन है । अपने बचपन की घटनाओं के माध्यम से उन्होंने तमिलनाडु के रामेश्वरम क्षेत्र के लोगों के बीच प्रेम, सौहार्द, आपसी समझदारी का चित्रण किया है । इस पाठ का यह संदेश है कि व्यवस्था सुधार की कोशिश में अड़चनें आती ही हैं जिनका समाधान संभव है ।

### 4.0 வினா-விடை

प्रश्न 1 : इस पाठ के अंतर्गत श्री सुब्रह्मण्य अय्यर ने कलाम को पुनः अपने यहाँ भोजन पर आमंत्रित किए जाने पर उनकी हिचकिचाहट को देखकर क्या कहा ?

उत्तर : सुब्रह्मण्य अय्यर ने कलाम की हिचकिचाहट को देखकर कहा, “इसमें परेशान होने की जरूरत

नहीं है । एक बार जब तुम व्यवस्था बदल डालने का फैसला कर लेते हो तो ऐसी समस्याएँ सामने आती ही हैं ।”

प्रश्न 2 : पाठ की किन बातों से रामेश्वरम के लोगों के बीच आपसी मेल-जोल का पता चलता है ?

उत्तर : कलाम के सामूहिक परिवार में जितने लोग थे, उससे कहीं ज्यादा लोग उनके यहाँ भोजन करते थे । कलाम का परिवार रामेश्वरम में श्री सीता-राम विवाह समारोह के अवसर पर श्रीराम की मूर्तियाँ ले जाने के लिए नावों का प्रबंध किया करता था । उनकी माँ और दादी बच्चों को रामायण तथा पैगंबर मुहम्मद की कहानियाँ सुनाती थीं । आपसी प्रेम और मेल-जोल के कारण ही कलाम को श्री सुब्रह्मण्य अय्यर के यहाँ भोजन पर आमंत्रित किया जाता था ।

## 5.0 பாடத்தில் பயன்படுத்தப்பட்டுள்ள சொற்றொடர்கள்

बुरा लगना	தவறாகத் தோன்றுதல்	मेरे भाई के विवाह समारोह में चाचा जी का न आना मुझे बहुत बुरा लगा ।
गहरी छाप	ஆழ்ந்த பாதிப்பு	विवेकानंद जी के विचारों की मेरे मन पर गहरी छाप है ।
विष घोलना	தீய எண்ணங்களை விதைத்தல்	बच्चों के मन में आपसी भेदभाव का विष नहीं घोलना चाहिए ।
उदास नजर आना	சோகமாகக் காணப்படுதல்	अपना रुचिकर व्यवसाय न मिलने के कारण राधिका उदास नजर आ रही थी ।

## 6.0 இலக்கணம்

‘इक’ प्रत्यय जोड़कर बनाए गए कुछ शब्दों के विशेषण रूप निम्नलिखित हैं :-

समूह	+	इक	=	सामूहिक
समाज	+	इक	=	सामाजिक
वर्ष	+	इक	=	वार्षिक
मास	+	इक	=	मासिक
सप्ताह	+	इक	=	साप्ताहिक
दिन	+	इक	=	दैनिक
पक्ष	+	इक	=	पाक्षिक
अर्थ	+	इक	=	आर्थिक
दर्शन	+	इक	=	दार्शनिक
विचार	+	इक	=	वैचारिक
धर्म	+	इक	=	धार्मिक

## பாட / பாடம்-14

- 1.0 பாடக் கண்ணோட்டம்
- 2.0 பாடம் कार्यालय में बातचीत (வார்தாலாப / உரையாடல்)
- 3.0 அருஞ்சொற்பொருள்
- 4.0 இலக்கணம்/வாக்கிய அமைப்புகள்
  - (i) செய்ப்பாட்டு வினையமைப்பு
  - (ii) அலுவல் மொழியின் சிறப்பு அம்சங்கள்
- 5.0 பாடச்சுருக்கம்
- 6.0 அலுவல் மொழி பற்றிய ஒரு குறிப்பு

### 1.0 பாடக் கண்ணோட்டம்

இந்தி மத்திய அரசின் அலுவல் மொழியாகும். அரசு அலுவலகங்களில் இந்தி அலுவல் மொழியாகப் பயன்படுவதை விளக்குவதே இப்பாடத்தின் நோக்கமாகும். அலுவலகங்களில் இந்தி எளிய உரையாடல் நடையில் பயன்படுத்தப்படுவதை எளிய நடையில் இப்பாடம் விளக்குகிறது. துறை சார்ந்த சொற்றொடர்களையும் மொழிநடைகளையும் மொழி வழக்குகளையும் ஆங்கிலத்தில் இருந்து இந்தியில் கற்றுக்கொள்ளும் வகையில் சில ஆங்கிலச் சொற்களும் இப்பாடத்தில் பயன்படுத்தப்பட்டுள்ளன. இந்தி அலுவல் மொழியாகப் பயன்படும் வாக்கியத்தில் நேரிடையாகச் செயல் செய்பவரைக் குறிப்பிடாமல் செய்ப்பாட்டுவினையாக அமைவதே இதன் சிறப்பம்சமாகும். எடுத்துக்காட்டாக, அலுவல் மொழிநடையில் அமையாத சாதாரண வாக்கியமான 'सरकार ने मोहन को अनुमति दी।' என்பதனை 'मोहन को अनुमति दी गई।' அல்லது 'मोहन को अनुमति मिली।' என்று அலுவல் மொழி நடையில் மிகப் பொருத்தமாக வெளிப்படுத்தப்படுகிறது.

### 2.0 பாடம் कार्यालय में बातचीत (அலுவலகத்தில் உரையாடல்)

1. किसी निदेशालय में उपनिदेशक का कमरा, सुबह के साढ़े नौ बजे हैं। उप निदेशक श्री गोपालन अपनी कुर्सी पर बैठे हैं।  
(अनुभाग अधिकारी बनर्जी का फाइलों के साथ प्रवेश)
2. बनर्जी : नमस्कार साहब ! कुछ जरूरी फाइलें आपके लिए मार्क थीं। मैं स्वयं ले आया हूँ।  
गोपालन : ओह धन्यवाद, मिस्टर बनर्जी।  
बनर्जी : यह एफ. आर. श्रीमती खन्ना का आवेदन है।  
(गोपालन कागज़ हाथ में लेते हैं।)  
गोपालन : एफ. आर. को हिंदी में क्या कहते हैं मि. बनर्जी ?

- बनर्जी : जी, एफ. आर. को नई आवती कहते हैं ।
- गोपालन : अच्छा, तो इस पर मुझसे डिस्कस . . . . चर्चा करना चाहते हैं ?
- बनर्जी : जी ।
3. गोपालन : इसमें आपके इनीशियल के नीचे एक हफ्ते पहले की तारीख लिखी है । क्या कहते हैं इनीशियल को ?
- बनर्जी : आद्यक्षर ।
- गोपालन : इस पत्र पर इतने दिनों बाद चर्चा क्यों की जा रही है ?
- बनर्जी : मैं पिछले सप्ताह बहुत व्यस्त रहा ।
- गोपालन : तो बताइए, यह आवती किस संबंध में है ?
- बनर्जी : जी, श्रीमती खन्ना भवन निर्माण के लिए ऋण लेना चाहती हैं ।
4. गोपालन : (पत्र पढ़कर) श्रीमती खन्ना ने जमीन खरीद ली है और मकान बनवाने के लिए कर्ज चाहती हैं । इस पर विचार करने से पहले मैं यह जानना चाहता हूँ कि इन्होंने जमीन खरीदने की अनुमति कब ली थी ? प्रीवियस पेपर्स, पहले के कागज़ कहाँ हैं ?
- बनर्जी : उन्हें अनुमति लेने के लिए एक निर्धारित प्रपत्र पहले दिया जा चुका है । किंतु अभी तक उन्होंने वह प्रपत्र प्रस्तुत नहीं किया है । वे कल कह रही थीं कि इस प्रपत्र को भरकर आज खुद आपके पास लाएँगी।
- गोपालन : मेरे पास ? मेरे पास क्यों, अनुभाग में ही क्यों नहीं दे देतीं ? आज आप एक कार्यालय आदेश जारी कीजिए कि व्यक्तिगत मामलों से संबंधित आवेदन, अभ्यावेदन आदि सीधे उच्च अधिकारियों के पास जाकर प्रस्तुत न किए जाएँ ।
- बनर्जी : जी साहब ।
- गोपालन : और श्रीमती खन्ना से, पहले जमीन खरीदने के दस्तावेज मिलने दीजिए ।
- बनर्जी : जी साहब । (अनुभाग अधिकारी का प्रस्थान)  
(श्रीमती खन्ना का प्रवेश)
5. श्रीमती खन्ना : नमस्कार ।
- गोपालन : नमस्कार, कहिए आपके मकान के लिए कर्जवाला मामला है ?
- श्रीमती खन्ना : जी नहीं, वह तो अलग है । मैं तो प्रशासन और स्थापना अनुभाग से किसी तकनीकी अनुभाग में स्थानांतरण चाहती हूँ ।
- गोपालन : स्थानांतरण ? आप तो सहायक अनुभाग अधिकारी हैं, फिर तकनीकी अनुभाग में स्थानांतरण कैसे ?

श्रीमती खन्ना : जी, माना कि मैं सहायक अनुभाग अधिकारी हूँ मगर मैंने हिंदी में एम.ए. भी किया है । यदि मुझे राजभाषा संबंधी अनुभाग में लगाया जाए तो आगे बढ़ने के अवसर मिल सकते हैं ।

गोपालन : राजभाषा संबंधी ? क्या अनुवाद वगैरह ?

श्रीमती खन्ना : जी हाँ ।

गोपालन : श्रीमती खन्ना, आप सहायक अनुभाग अधिकारी हैं । तकनीकी अनुभाग में भी आपको वही काम करना होगा जैसे फाइल तैयार करना, नोट प्रस्तुत करना । उस अनुभाग में भी अनुवादक के रूप में पदोन्नति नहीं हो सकेगी । वहाँ तकनीकी सहायक अनुवादक का काम कर रहे हैं । उनकी तरक्की भी वरिष्ठता क्रम से होती है । उनकी संख्या अभी काफी है ।

फिर आपका कैडर तो . . . . कैडर को हिंदी में क्या कहते है ?

श्रीमती खन्ना : जी, संवर्ग

गोपालन : हाँ, वही तो । आपका संवर्ग भी तो अलग है ।

श्रीमती खन्ना : फिर भी सीधी भर्ती का मौका तो मिलेगा ?

गोपालन : भर्ती नियमावली में ऐसी तरक्की का कोई प्रावधान नहीं है । अभी तो डायरेक्ट रिक्लूटमेंट यानी सीधी भर्ती बंद है । लगभग दो वर्षों तक किसी पद के रिक्त होने की बात सोचना बेकार है ।

श्रीमती खन्ना : मुझे अपना भाग्य आजमाने दीजिए ।

गोपालन : अच्छा, विचार किया जाएगा । अभी हम किसी और जरूरी काम में लगे हैं । हमने आपकी बात ध्यान में रख ली है ।

श्रीमती खन्ना : अच्छा साहब, धन्यवाद ।

(प्रस्थान)

### 3.0 अरुञ्चलसोर्पोरुण

#### पत्ती-1

कार्यालय	अलुवलकम
निदेशालय	इयक्कुनरकम
उपनिदेशक	तुणैण इयक्कुनर
अनुभाग अधिकारी	पिरीवु अलुवलर
प्रवेश	नुणैवु

#### पत्ती-2

फाइल (पे.पा.) मिसिल	कोपु
आवेदन	विण्णपपम
नई आवती (पे.पा.)	पुतुकु कडुतुङ्कं /
	पुतुवरवु
चर्चा करना	विवातीतुतु

**பத்தி-3**

आद्यक्षर	சுருக்குக் கையொப்பம்
व्यस्त	மும்முரமாக
कर्ज	கடன்
जमीन	நிலம்

**பத்தி-4**

विचार करना	ஆலோசனை செய்தல்
अनुमति	அனுமதி
निर्धारित	நிர்ணயிக்கப்பட்ட
प्रपत्र	மாதிரிப் படிவம்
प्रस्तुत करना	சமர்ப்பித்தல்
अनुभाग	பிரிவு
कार्यालय आदेश	அலுவலக ஆணை
व्यक्तिगत मामले	தனிநபர் சார்ந்தவை/ சொந்த விஷயங்கள்
अभ्यावेदन	கோரிக்கை மனு / முறையீடு

**आदि**

उच्च अधिकारी	முதலிய
दस्तावेज	உயர் அதிகாரி

**பத்தி-5**

प्रशासन	நிர்வாகம்
स्थापना	நிறுவதல்
तकनीकी	தொழில்நுட்பம்
राजभाषा	ஆட்சிமொழி
स्थानांतरण	இடமாற்றம்
अनुवादक	மொழிபெயர்ப்பாளர்
पदोन्नति	பணிஉயர்வு
वरिष्ठता क्रम	பணிமூப்பு வரிசை
संवर्ग	பணி நிலை
भर्ती नियमावली	பணி அமர்வு விதிமுறைகள்
प्रावधान	வழிவகைகள்

**3.1** இப்பாடத்தில் பயன்படுத்தப்பட்டுள்ள துறை சார்ந்த இந்தி மொழி வழக்குகளுக்கு இணையான தமிழ் வழக்குகள் கீழே கொடுக்கப்பட்டுள்ளன.

कुछ जरूरी फाइलें आपके लिए थीं ।	சில அவசர கோப்புகள் தங்களுக்கு உரியவை.
यह नई आवती श्रीमती खन्ना का आवेदन है।	இந்தப் புதிய கடிதம் திருமதி கன்னாவின் விண்ணப்பம் ஆகும்.
आज आप एक कार्यालय आदेश जारी कीजिए ।	இன்று ஒரு அலுவலக ஆணை பிறப்பிக்கவும்.
प्रार्थी द्वारा व्यक्तिगत मामलों से संबंधित आवेदन, अभ्यावेदन आदि सीधे उच्च अधिकारियों के पास जाकर प्रस्तुत न किए जाएँ।	விண்ணப்பதாரர் சொந்த விஷயங்கள் பற்றிய விண்ணப்பங்கள், முறையீடுகள் முதலியவற்றை நேரிடையாக உயர் அதிகாரிகளுக்கு சமர்ப்பிக்கக் கூடாது.

मैं प्रशासन और स्थापना अनुभाग से किसी तकनीकी अनुभाग में स्थानांतरण चाहती हूँ ।	நான் நிர்வாக மற்றும் நிறுவதற் (ஸ்தாபன) பிரிவில் இருந்து தொழில்நுட்பப் பிரிவுக்கு இடமாற்றம் தருமாறு வேண்டுகிறேன்.
उस अनुभाग में भी आपकी अनुवादक के रूप में पदोन्नति नहीं हो सकेगी ।	அந்தப் பிரிவிலும் நீங்கள் மொழிபெயர்ப்பாளராக பதவி உயர்வு பெற இயலாது.
उनकी तरक्की भी वरिष्ठता क्रम से होती है।	அவர்களது பதவி உயர்வும் பணி மூப்பின்படி செய்யப்படுகிறது.
भर्ती नियमावली में ऐसी तरक्की की कोई व्यवस्था नहीं है ।	நியமனவிதிகளின்படி இத்தகைய பதவி உயர்வுக்கு ஏதும் இடம் இல்லை.

#### 4.0 இலக்கணம் / வாக்கிய அமைப்புகள்

##### 4.1 செயப்பாட்டு வினை அமைப்பு

அரசு அலுவலகங்களில் பயன்படும் இந்தி மொழியில் பொதுவாக செயப்பாட்டுவினை வாக்கிய அமைப்பே பெரிதும் பயன்படுத்தப்படுகிறது. அரசு அலுவலகங்களில் அலுவல் செய்து முடிக்கப்படுவது தான் முக்கியமே தவிர யார் அதைச் செய்கிறார்கள் என்பது முக்கியம் அன்று. எனவே செயலுக்கு முதன்மை தருவதால் செயப்பாட்டுவினை அமைப்பு பயன்படுத்தப்படுகிறது. உ-ம்:

आपके मामले पर विचार किया जाएगा ।

कर्म की स्वीकृति दी जाएगी ।

कार्यालय आदेश जारी किया जाए ।

செயப்பாட்டுவினையின் அமைப்பு இரண்டு பகுதிகளைக் கொண்டது. முதல் பகுதி முக்கிய வினையின் இறந்தகால வடிவமாகவும் இரண்டாவது பகுதி ஜா வின் செயப்பாட்டுவினைத் தன்மையைக் குறிக்கும் ஏதாவது ஒரு வடிவிலும் அமையும்.

முக்கிய வினை	வினையின் இறந்தகால வடிவம்	ஜா வின் ஏதாவது ஒரு வடிவம்	செயப்பாட்டு வினை அமைப்பு
कह	कहा	जाता है	कहा जाता है
लिख	लिखा	जा रहा है	लिखा जा रहा है
पढ़	पढ़ा	गया	पढ़ा गया
भेज	भेजा	जाएगा	भेजा जाएगा

கீழ்க்காணும் வாக்கியங்களில் செயப்பாட்டு வினை அமைப்பு பயன்படுத்தப்பட்டுள்ளதைக் காணலாம் :-

1. कहा जाता है कि यह किला पांडवों ने बनवाया था ।
2. इस संबंध में आपको पत्र लिखा जा रहा है ।



3. यह पत्र कल पढ़ा गया ।
4. इस वर्ष भारत से गेहूँ बाहर नहीं भेजा जाएगा ।

(1) 1. செயம்பாட்டு வினை வாக்கிய அமைப்பில் வரும் செயப்படு பொருள் குன்றாவினையானது செயப்படுபொருளின் எண்ணையும் பாலையும் தழுவி வரும் என்பதனைக் கீழ்க்காணும் வாக்கியங்களில் காணலாம்.

1. यह किला (ஆ.பா.ஓ.) पांडवों द्वारा बनवाया गया था ।
2. ये प्लैट (ஆ.பா.ப.) डी. डी. ए. द्वारा बनाए गए हैं ।
3. यह किताब (பெ.பா.ஓ.) महादेवी वर्मा द्वारा लिखी गई थी ।
4. ये चिट्ठियाँ (பெ.பா.ப.) सहायक द्वारा टाइप की गई थीं ।

2. செயப்படுபொருள் குன்றியவினை வாக்கியத்தில் எழுவாயின் இயலாமையைக் குறிப்பிடும்பொழுது எழுவாயுடன் சேர்ந்து செயப்பாட்டு வினை வெளிப்படுத்தப்படுகிறது.

1. मैं बहुत थक गया हूँ, मुझसे चला नहीं जाता ।
2. खाँसी के कारण गीता से बोला नहीं जाता ।

(2) ஒரு வாக்கியத்தில் இரண்டு செயப்படுபொருள்கள் இருக்குமானால் செயப்படுபொருள் குன்றாவினையானது, அவ்வாக்கியத்தின் நேரடிச் செயப்படுபொருளைத் தழுவி வரும். கோ சேர்க்கப்படும் செயப்படுபொருளைத் தழுவி வராது. கீழே சில எடுத்துக்காட்டுகள் கொடுக்கப்பட்டுள்ளன :-

1. सहायक द्वारा उपसचिव को नोट (ஆ.பா.) भेजा जा रहा है ।
2. सरकार द्वारा बाढ़ पीड़ितों को कंबल (ஆ.பா.ப.) बांटे गए ।
3. दफ्तर में अधिकारियों को हिंदी (பெ.பா.ஓ.) पढ़ाई जाती है ।

(3) செயப்பாட்டு வினை அமைப்பில் எழுவாயுடன் 'ஆல்' என்ற பொருளில் சே, கே द्वारा அல்லது द्वारा சேர்ந்து வரும். பிரதிப் பெயர்ச்சொல் எழுவாயாக வருமானால் द्वारा விற்குப் பதிலாக கே द्वारा என வருவதைக் கீழ்க்காணும் வாக்கியங்களில் காணலாம்.

1. यह किताब मेरे द्वारा लिखी गई है । (मैं + के द्वारा)
2. ये मकान हमारे द्वारा बनाए गए हैं । (हम + के द्वारा)

எழுவாய் பெயர்ச்சொல்லானால் சில நேரங்களில் கே விடுபடுவதைக் கீழ்க்காணும் வாக்கியங்களில் காணலாம்.

1. ये चिट्ठियाँ मोहन द्वारा लिखी गई हैं ।
2. यह पत्र श्रीमती खन्ना द्वारा भेजा गया था ।

கீழ்க்காணும் இணை வாக்கியங்களில் செய்வினை, செயப்பாட்டு வினைகள் வேறுபட்டு அமைவதைக் காணலாம். இந்தியில் செய்வினை, செயப்பாட்டுவினை வாக்கியங்கள் வெவ்வேறு வடிவங்களைக் கொண்டு அமைகின்றன.

### (1) कर्ता + द्वारा

1. वे इस मामले की जाँच करेंगे ।  
उनके द्वारा इस मामले की जाँच की जाएगी ।
2. मंत्री ने भाषण दिया ।  
मंत्री द्वारा भाषण दिया गया ।

### (2) कर्ता + से

1. मोहन यह चिट्ठी नहीं पढ़ सकेगा ।  
मोहन से यह चिट्ठी (पे.पा.) नहीं पढ़ी जा सकेगी ।
2. वह काम नहीं कर सकती ।  
उससे काम नहीं किया जाता ।

### (3) कर्ता का लोप (எழுவாய் மறைவு)

1. ऐसी किताब कोई नहीं बेचता ।  
ऐसी किताब नहीं बेची जाती ।
2. ईसाई लोग क्रिसमस दिसंबर में मनाते हैं ।  
क्रिसमस दिसंबर में मनाया जाता है ।
3. लोग कहते हैं कि पहले यहाँ एक किला था ।  
कहा जाता है कि पहले यहाँ एक किला था ।

இப்பாடத்தில் பயன்படுத்தப்பட்டுள்ள செயப்பாட்டுவினை வாக்கிய அமைப்புகளை கவனமாகப் படிக்கவும்.

1. उन्हें अनुमति लेने के लिए एक निर्धारित प्रपत्र बहुत पहले दिया जा चुका है ।  
அனுமதி பெறுவது குறித்த படிவம் ஏற்கனவே அவளுக்குத் தரப்பட்டுள்ளது.
2. व्यक्तिगत मामलों से संबंधित आवेदन सीधे उच्च अधिकारियों के पास प्रस्तुत न किए जाएँ ।  
தனிநபர் சார்ந்த விஷயங்கள் குறித்த விண்ணப்பங்களை நேரிடையாக உயர் அதிகாரிகளுக்கு சமர்ப்பிக்கக் கூடாது.
3. अच्छा, विचार किया जाएगा ।  
நல்லது, பரிசீலனை செய்யப்படும்.

#### 4.2 அலுவல் மொழியின் சிறப்பு அம்சங்கள்

மொழிநடையில் மறைமுகத்தன்மையில் வாக்கியங்கள் அமைத்திட சில முக்கிய உத்திகள் கையாளப்படுகின்றன. :-

- (1) செயப்பாட்டு வினை அமைப்பின் பயன்பாட்டினை (भेजा जा चुका है, पत्र लिखा गया है) ஏற்கனவே விரிவாக விளக்கியுள்ளோம்.
- (2) செயப்பாட்டுவினை அமைப்பில் அமைந்த சில வினைச்சொற்கள் செயப்படுபொருள் குன்றிய வினையாக மாற்றம் அடைகின்றன.

இந்தியில் உள்ள சில வினைச்சொற்களான (होना, मिलना, खुलना, बिकना, बनना) முதலியவை இயல்பாகவே செயப்பாட்டு வினையாக உள்ளன.

1.	आपकी पदोन्नति नहीं हो सकती ।	தங்களுக்கு பதவி உயர்வு தர இயலாது.
2.	इस कार्य के लिए आपको समयोपरि भत्ता (O.T.A.) मिलेगा ।	இப்பணிக்காகத் தங்களுக்கு அதிக நேர வேலைப்படி வழங்கப்படும்.
3.	इस बाज़ार में दुकानें कितने बजे खुलती हैं ?	இக்கடைத்தெருவில் கடைகள் எத்தனை மணிக்குத் திறக்கப்படுகின்றன?
4.	सभी कपड़े बिक गए ।	துணிகள் அனைத்தும் விற்றுத் தீர்ந்தன.
5.	वेतन-बिल बन रहे हैं ।	சம்பளப்பட்டியல் தயாராகிக் கொண்டிருக்கின்றன.

- (3) ஏவல் வினைக்குப் பதிலாகப் பயன்படும் எழுவாயின் பயன்பாடு (पत्र भेजें, चर्चा करें) :

1. आज ही कार्यालय आदेश जारी करें ।
2. उत्तर जल्दी भेजें ।
3. इस संबंध में आवश्यक निर्देश दें ।
4. इस मामले पर शीघ्र निर्णय लें ।

#### 5.0 பாடச்சுருக்கம்

ஒரு அறிக்கை வடிவிலான பாடச்சுருக்கம் கீழே தரப்பட்டுள்ளது.

### कार्यालय में बातचीत

उपनिदेशक के कार्यालय में आते ही श्री बनर्जी फाइलों के साथ उनके कमरे में आए । एक आवेदन पत्र श्रीमती खन्ना का था । उन्होंने मकान बनवाने के लिए ऋण की प्रार्थना की है । उपनिदेशक पिछले कागजात देखना चाहते हैं । इसी बीच श्रीमती खन्ना उनके कमरे में आती हैं । उपनिदेशक ने सोचा कि वह अपने कर्ज के आवेदन पत्र के बारे में चर्चा करने आई हैं । किंतु श्रीमती खन्ना दूसरी प्रार्थना लेकर आई

थीं । वे किसी तकनीकी अनुभाग में स्थानांतरण चाहती थीं, क्योंकि उन्होंने हिंदी विषय में एम. ए. पास किया है ।

उपनिदेशक ने उन्हें समझाया कि आप सहायक अनुभाग अधिकारी हैं । इसलिए तकनीकी अनुभाग में भी आपको फाइल प्रस्तुत करने का काम करना होगा । तकनीकी अनुभाग में अनुवादक के रूप में आपकी पदोन्नति नहीं हो सकती । सीधी भर्ती की कोई व्यवस्था नहीं है और इस समय अनुवादक की कोई जगह खाली भी नहीं है ।

## 6.0 राजभाषा हिंदी (அலுவல் மொழி இந்தி பற்றிய குறிப்பு)

स्वतंत्र होने के बाद भारत की संविधान सभा ने 14 सितंबर 1949 को संघ की राजभाषा के रूप में हिंदी भाषा को स्वीकृत किया । संविधान के भाग 17, 120 और 210 में सरकार की भाषा नीति के प्रावधान हैं। संविधान के अनुच्छेद 343 के अनुसार देवनागरी लिपि में लिखी जाने वाली हिंदी संघ की राजभाषा होगी । इसके साथ ही सरकारी कामकाज में भारतीय अंकों के अंतरराष्ट्रीय रूप का प्रयोग किया जाएगा । राजभाषा संबंधी प्रावधानों के अनुपालन हेतु राजभाषा अधिनियम, 1963, राष्ट्रपति के आदेश, राजभाषा संकल्प, संघ के शासकीय प्रयोजनों के प्रयोग के लिए बने राजभाषा नियम, 1976 और अन्य आदेश आदि भी समय-समय पर जारी हुए हैं । इनके अनुसार विविध मदों में हिंदी के प्रगामी प्रयोग पर बल दिया गया है । इसके लिए हिंदी शिक्षण, कंप्यूटर प्रशिक्षण, शब्दावली निर्माण और अनुवाद प्रशिक्षण आदि की व्यवस्था भी की गई है । जनता और सरकार के बीच राजकाज की भाषा के रूप में हिंदी का निरंतर विकास हो रहा है ।

## पाठ / பாடம்-15

- 1.0 निबंध लेखन (கட்டுரை எழுதுதல்)
- 2.0 पाठम् हमारे मसाले (நமது மசாலா பொருட்கள்)
- 3.0 पेड़ों का महत्व (மரங்களின் சிறப்பு)
- 4.0 योग (யோகா)
- 5.0 भारतीय सिनेमा का वर्तमान (இன்றைய இந்திய திரைப்படங்கள்)
- 6.0 अभ्यास (பயிற்சி)

### 1.0 निबंध लेखन (கட்டுரை எழுதுதல்) : சில குறிப்புகள்

1.1 குறித்ததொரு பொருளைப்பற்றி தொகுத்து எழுதப்படுவது கட்டுரை இலக்கியம் ஆகும். ஒரு குறிப்பிட்ட தலைப்பைப் பற்றி ஒருவரது சொந்தக் கருத்துகளை கட்டுரை வெளிப்படுத்துகிறது. கட்டுரை என்பது ஒருவரது மனப்பாங்கையொட்டி அமைவதால் பல்வேறு கட்டுரையாளர்களால் கட்டுரைகள் பல்வேறு விதமாக எழுதப்படுகின்றன.

பொதுவாக ஒரு கட்டுரை என்பது கருத்துக்களைத் தொகுத்து கோர்வையாக எழுதும் பயிற்சியாகும். இந்தியில் கட்டுரை எழுதுவது என்பது, எளிமையாகவும் பிழையின்றியும் தத்தம் கருத்துக்களை வெளிப்படுத்துவதற்குரிய சுயமுயற்சியும் பயிற்சியும் ஆகும். இதுவரை கற்பிக்கப்பட்ட பல்வேறு பாடங்களின் சொற்றொடர்கள் மற்றும் வாக்கிய அமைப்புகளை, நீங்கள் எந்த அளவிற்குக் கற்றுக் கொண்டுள்ளீர்கள் என்பதை உங்கள் கட்டுரை புலப்படுத்தும்.

1.2 இப்பாடத்தில் நான்கு மாதிரிக் கட்டுரைகள் தரப்பட்டுள்ளன. இவை ஒவ்வொன்றும், இதுவரை பாடத்திட்டத்தில் அறிமுகப்படுத்தப் பட்டுள்ள சொற்களுக்குள் 300 சொற்களைக் கொண்டு எளிய நடையில் அமைக்கப்பட்டுள்ளன. பாடத்தின் தேவைக்கேற்ப புதிய சொற்கள் பயன்படுத்தப்பட்டிருப்பினும் அவற்றிற்குரிய பொருளும் தரப்பட்டுள்ளன.

- 1.3
- (1) கொடுக்கப்பட்டுள்ள கட்டுரையை உரக்கப் படித்து அதன் பொருளை முழுமையாக அறிந்து கொள்ள முயற்சிக்கவும்.
  - (2) மீண்டும் படிக்கவும். தேவைப்பட்டால் அருஞ்சொற்பொருள் பகுதியைப் பார்த்து பொருள் அறிந்துகொள்ளவும்.
  - (3) உங்களுக்கு முக்கியமாகத் தோன்றும் குறிப்புகளையும் வாக்கியங்களையும் அடிக்கோடிட்டுக் கொள்ளவும்.
  - (4) இவற்றைத் தனித்தாளில் குறித்துக் கொள்ளவும். இவற்றுடன் உங்களுக்கு முக்கியமானதாகத் தோன்றும் கருத்துகளை மேலும் சேர்த்துக்கொள்ளவும்.

- (5) இக்குறிப்புகளை விரிவுபடுத்தி இவற்றுடன் உங்கள் கருத்துக்களையும் சேர்த்து கட்டுரையை முழுமைப்படுத்த முயற்சிக்கவும். இப்பொழுது தலைப்பிற்கேற்ப கட்டுரை முழுமையான வடிவம் பெற்றிருப்பதை நீங்கள் அறியலாம்.

## 2.0 பாடம் हमारे मसाले

प्राचीन काल से ही मसालों का प्रयोग होता रहा है । खाने को स्वादिष्ट बनाने के अतिरिक्त मसाले स्वास्थ्यवर्धक भी होते हैं । ये आयुर्वेदिक तथा देशी चिकित्सा पद्धति में विभिन्न रूपों में प्रयुक्त होते हैं । एक ज़माने में भारत में मसाले खरीदने के लिए आने वाले विदेशी व्यापारी मसालों को सोने, कीमती पत्थर, हीरे-जवाहरात से भी अधिक महत्व देते थे ।

विभिन्न पेड़-पौधों के अलग-अलग भागों जैसे; जड़, छाल, फूल, पत्ते आदि का मसालों के रूप में प्रयोग होता है । सभी मसालों की अलग-अलग सुगंध और गुण होते हैं । कुछ प्रमुख मसाले इस प्रकार हैं :-

### हल्दी

यह हल्दी नामक पौधे की जड़ होती है । पिसी हुई हल्दी का प्रयोग व्यापक रूप से प्रायः प्रत्येक रसोई में होता है । इससे व्यंजन में पीलापन आता है । कच्ची हल्दी को दवा के रूप में भी प्रयोग में लाया जाता है । भारतीय मान्यता के अनुसार अनेक शुभ कार्यों में भी हल्दी का प्रयोग होता है ।

### अदरक

हल्दी की भाँति अदरक भी एक पौधे की जड़ है जिसका प्रयोग विविध व्यंजनों में अनेक प्रकार से होता है । यह स्वाद में तीखी और स्वभाव में गर्म मानी जाती है । पारंपरिक व्यंजनों के अतिरिक्त यह केक, बिस्कुट, कुकीज़ आदि में भी प्रयुक्त होती है । यह भी एक औषधीय मसाला है । सूखी अदरक सोंठ कही जाती है ।

### दालचीनी / तेजपात

दालचीनी के पेड़ मध्यम आकार के होते हैं । ये आर्द्र-उष्ण क्षेत्रों में उगाए जाते हैं । पेड़ के तनों की छाल दालचीनी कही जाती है । इसकी सूखी छाल को पाउडर बनाकर भी उपयोग किया जाता है । इसके सूखे पत्ते तेजपात या तेजपत्ता कहलाते हैं ।

### काली मिर्च

‘ब्लैक गोल्ड’ के नाम से प्रख्यात काली मिर्च को मसालों का सम्राट कहा जाता है । यह स्वाद में तीखी और स्वभाव में गर्म होती है । विश्वभर में इसका प्रयोग होता है । कहा जाता है कि यह अरब व्यापारियों के माध्यम से यूरोप पहुँची और इसके गुणों से प्रभावित होकर यूरोपीय व्यापारी इसका संपूर्ण व्यापार अपने नियंत्रण में लेने को आतुर हो गए । काली मिर्च के व्यवसाय से अर्जित धन का उपनिवेशवादी लड़ाइयों में उपयोग किए जाने के प्रमाण मिलते हैं ।

### लौंग

लौंग मूलतः भारतीय पौधा माना जाता है । यह केरल में सर्वाधिक उगाया जाता है । इसका सूखा

हुआ फूल मसाले के रूप में प्रयुक्त होता है । इससे व्यंजन में सुगंध और स्वाद की वृद्धि होती है । स्वभाव में इसे गर्म मसालों में गिना जाता है ।

उपर्युक्त मसालों के अतिरिक्त जीरा, धनिया, मिर्च, सौंफ, इलायची, जायफल, खसखस, जावित्री, हींग, केसर आदि अनेक मसालों का व्यापक प्रयोग विविध रूपों में होता है ।

## 2.1 இந்திய மசாலாக்கள்

हल्दी	மஞ்சள்	अदरक	இஞ்சி
लौंग	இலவங்கம்/கிராம்பு	इलायची (छोटी)	(சிறிய) ஏலக்காய்
काली मिर्च	மிளகு	जीरा	சீரகம்
सौंफ	சோம்பு	दालचीनी	லவங்கப்பட்டை
इलायची (बड़ी)	ஏலக்காய் (கறுப்பு)	जायफल	ஜாதிக்காய்
जावित्री	ஜாதிபத்திரி	धनिया	மல்லி (விதை)
केसर	குங்குமப்பூ	तेजपात (तेजपत्ता)	பிரிஞ்சி இலை
हींग	பெருங்காயம்	लाल मिर्च	மிளகாய்
हरी मिर्च	பச்சை மிளகாய்	खस-खस	கசகசா

## 2.2 அருஞ்சொற்பொருள்

प्राचीन काल	பண்டைய காலம்	उपनिवेशवादी	காலனிவாதி
स्वास्थ्यवर्धक	நலம் பயக்கக்கூடிய	स्वादिष्ट	சுவையான
देशी चिकित्सा पद्धति	நாட்டு மருத்துவ முறை	आयुर्वेदिक	ஆயுர்வேத
जवाहरात	அணிகலன்	हीरा	வைரம்
छाल	மரப்பட்டை	जड़	வேர்
कच्ची हल्दी	பச்சை மஞ்சள்	व्यंजन	கூட்டு-பொரியல்
शुभ कार्य	மங்கல நிகழ்ச்சி	मान्यता	அங்கீகாரம்
गरम	சூடான	तीखी	காரமான
औषधीय	மருத்துவ/மருத்துவம் சார்ந்த	पारंपरिक	பாரம்பரியமான
आर्द्र-उष्ण	தட்பவெப்பம்	मध्यम आकार	நடுத்தர வடிவம்
नियंत्रण	கட்டுப்பாடு	व्यापारी	வணிகர் / வியாபாரி
		अर्जित	ஈட்டிய

### 3.0 पेड़ों का महत्व

पेड़ लगाना हर आदमी की एक सामाजिक जिम्मेदारी है। यह बात पहले जितनी सच थी, आज भी उतनी ही सच है।

ईंधन और इमारती लकड़ी के लिए लोग पहले भी पेड़-पौधों को काटा करते थे। लेकिन साथ ही साथ वे नए-नए पेड़ भी लगाते रहते थे। इस कारण पेड़-पौधों की कमी नहीं हो पाती थी। आजकल लोग पेड़ों को धड़ाधड़ काटते जा रहे हैं, लेकिन वे नए पेड़ नहीं लगा रहे हैं। इस कारण हमारे देश के बहुत-से घने जंगल उजड़ते जा रहे हैं। लोग पेड़ों को काट-काटकर शहरों की सड़कों को चौड़ा कर रहे हैं। सड़कों के किनारे छायादार पेड़ कम होते जा रहे हैं। बाग-बगीचे कट रहे हैं और उनकी जगह ऊँची-ऊँची इमारतें बन रही हैं। जगह-जगह नए-नए कारखाने खुल रहे हैं। इससे हमें कई तरह की सुविधाएँ तो मिल रही हैं, लेकिन हमारे देश के मौसम पर इसका बुरा असर पड़ रहा है।

हरे-भरे और ऊँचे-ऊँचे पेड़ बादलों को अपनी तरफ खींचते हैं। इससे ठीक समय पर वर्षा होती है। फसल अच्छी होती है। सूखा नहीं पड़ता। नदी-नालों में पानी भरा रहता है। पशुओं को हरा चारा आसानी से मिलता रहता है। पेड़-पौधों की जड़ों के कारण धरती की मिट्टी जमी रहती है। वृक्ष मिट्टी के कटाव को रोकते हैं। बारिश के पानी का बहाव जमीन की उपजाऊ मिट्टी को अपने साथ बहाकर नहीं ले जा पाता।

पेड़-पौधे हवा को शुद्ध करते हैं। आजकल मोटर-गाड़ियों की संख्या बढ़ गई है। इन गाड़ियों से निकलने वाला धुआँ और कल-कारखानों की चिमनियों से निकलने वाला धुआँ हवा को अशुद्ध कर रहा है। यह धुआँ आसपास के वायुमंडल को दूषित कर रहा है। आज पेड़-पौधों की कमी के कारण हमें साफ हवा नहीं मिल पा रही है। हजारों लोग गंदी वायु में साँस ले रहे हैं। बहुत से लोगों को भयंकर बीमारियाँ हो रही हैं। दूषित हवा को साफ करने के लिए हरे-भरे पेड़ों की बहुत आवश्यकता है।

आज हमने पेड़ों की जरूरत को फिर से समझा है। ठीक समय पर वर्षा होने, खेतों की उपजाऊ मिट्टी के बहाव को रोकने और वातावरण को स्वच्छ रखने के लिए लोग जगह-जगह पेड़ लगा रहे हैं। वृक्षारोपण के इस काम में बड़ों के साथ-साथ स्कूलों के बच्चे भी उत्साह से भाग ले रहे हैं। धरती को फिर से हरा-भरा बनाने के काम में आज सभी जुटे हुए हैं।

### 3.1 அருஞ்சொற்பொருள்

सामाजिक	சமூக	इमारत	கட்டிடம்
पौधा	செடி	कारखाना	தொழிற்சாலை
जिम्मेदारी	பொறுப்பு	मौसम	பருவ/கால நிலை
धड़ाधड़	விரைவாக	फसल	விளைச்சல்
उजड़ना	அழிந்து வருதல்/அழிதல்	सूखा	வறட்சி
छायादार	நிழல் தரும்	चारा	தீவனம்



मिट्टी का कटाव	மண் அரிப்பு	वायुमंडल	வாயுமண்டலம்
बहाव	நீர்ப்பெருக்கு	दूषित करना	மாசுபடுத்துதல்
उपजाऊ	வளமான	वृक्षारोपण	மரம் நடுதல்
चिमनी	புகைபோக்கி		

## 4.0 योग

योग के दो अर्थ हैं - एक अर्थ है 'जोड़' और दूसरा अर्थ है 'अनुशासन' । योग अभ्यास द्वारा अनुशासन को सिखाता है । यह एक आध्यात्मिक अभ्यास है, जो शरीर और मस्तिष्क के संतुलन के साथ ही प्रकृति के करीब आने के लिए ध्यान के माध्यम से किया जाता है ।

महर्षि पतंजलि योग दर्शन के प्रवर्तक हैं । उन्होंने योग के आठ अंगों का उल्लेख किया है। यम, नियम, आसन, प्राणायाम, प्रत्याहार, ध्यान, धारणा और समाधि । प्राचीन समय में हिंदू, बौद्ध और जैन धर्म के लोगों द्वारा योग किया जाता था । योग के आठ अंगों में से आसन, व्यायाम का ही एक अद्भुत प्रकार है और स्वस्थ जीवन जीने का विज्ञान है । योग वह क्रिया है जो शरीर के अंगों की गतिविधियों और सांसों को नियंत्रित करती है ।

दरअसल, बिना किसी समस्या के जीवन भर तंदुरुस्त रहने का सबसे अच्छा, सुरक्षित आसन तरीका योग है । इसके लिए यम-नियम के अतिरिक्त शरीर के क्रियाकलापों और श्वास लेने के सही तरीकों का नियमित अभ्यास करने की आवश्यकता है । यह शरीर, मस्तिष्क और आत्मा के बीच संपर्क को नियमित करता है । बुरी परिस्थितियों, अस्वास्थ्यकर जीवन शैली, तनाव आदि के कारण शरीर और मस्तिष्क की परेशानियों से बचाव करता है ।

सुबह योग का नियमित अभ्यास करना लाभदायक है । योग के विभिन्न आसन शारीरिक और मानसिक मजबूती के साथ ही अच्छाई की भावना का निर्माण करते हैं । इस कारण सामाजिक भलाई को बढ़ावा मिलता है । योग के नियमित अभ्यास से स्व-अनुशासन और आत्म जागरूकता का विकास होता है । आधुनिक जीवन में योग के लाभों को देखते हुए संयुक्त राष्ट्र संघ की सभा ने 21 जून को अंतरराष्ट्रीय योग दिवस के रूप में मनाने की घोषणा की है । भारत के बाहर योग को योगा (YOGA) के नाम से जाना जाता है ।

### 4.1 அருஞ்சொற்பொருள்

योग	யோகா	प्रवर्तक	நிறுவனர்
अभ्यास	பயிற்சி	गतिविधियाँ	செயல்முறைகள்
मस्तिष्क	மூளை	सुरक्षित	பாதுகாப்பான
ध्यान	தீயானம்	आत्मा	ஆன்மா
महर्षि	மாமுனிவர்	तनाव	மன உளைச்சல்

विकास	வளர்ச்சி	अद्भुत	வியப்பூட்டும்
अनुशासन	கட்டுப்பாடு/ஒழுங்கு	तंदुरुस्त	ஆரோக்கியமான
आध्यात्मिक	ஆன்மிக	तरीका	முறை
प्रकृति	இயற்கை	जीवन शैली	வாழ்க்கை முறை
माध्यम	வழி/முலமாக	आत्म जागरूकता	சுய விழிப்புணர்வு
दर्शन	தத்துவம்	घोषणा	அறிவிப்பு

## 5.0 भारतीय सिनेमा का वर्तमान

विश्वस्तर पर आज मनोरंजन उद्योग का अभूतपूर्व विस्तार हुआ है। साथ ही इसके प्रति लोगों की रुचि भी बढ़ी है। मनोरंजन के नए-नए आयाम लोगों को अपनी ओर आकर्षित कर रहे हैं। मनोरंजन के क्षेत्र में भारतीय सिनेमा की महत्वपूर्ण भूमिका है। फिल्मों में नई तकनीकों का विकास होने लगा है।

आजादी के बाद देश के नव निर्माण में भारतीय फिल्मों ने खुलकर हाथ बँटाया। मौजूदा समय में फिल्में जरूर व्यावसायिक जरूरतों के हिसाब से बन रही हैं। लेकिन इनकी सामाजिक प्रतिबद्धता लुप्त नहीं हुई। वास्तव में, मनुष्य ने अपने जीवन और प्रकृति के यथार्थ को अभिव्यक्त करने के लिए जितनी कलाओं का आविष्कार किया, उनमें सिनेमा ने सबसे अधिक प्रभावशाली माध्यम के रूप में खुद को स्थापित किया है।

भारतीय चलचित्र ने 20वीं शती के आरंभिक काल से ही विश्व के चलचित्र जगत पर गहरा प्रभाव छोड़ा है। भारतीय सिनेमा के अंतर्गत भारत के विभिन्न भागों एवं विभिन्न भाषाओं में बनने वाली फिल्में आती हैं। भारतीय फिल्मों का अनुकरण पूरे दक्षिण एशिया तथा मध्य पूर्व में हुआ। भारत में सिनेमा की लोकप्रियता का इसी से अंदाजा लगाया जा सकता है कि यहाँ सभी भाषाओं में मिलकर प्रतिवर्ष 1000 तक फिल्में बनी हैं। यह संख्या हॉलीवुड में बनने वाली फिल्मों से लगभग 40 प्रतिशत ज्यादा है। फिल्म उद्योग में प्रतिवर्ष 20,000 करोड़ का व्यवसाय होता है। लगभग 20 लाख लोगों का रोजगार इस उद्योग पर निर्भर है। हिंदी फिल्में कुल बनने वाली फिल्मों के एक तिहाई से अधिक नहीं होतीं। लेकिन व्यवसाय में उनकी भागीदारी लगभग दो तिहाई है। वैसे तो भारतीय (विशेषतः हिंदी) फिल्में पाँचवें दशक से ही भारतीय उपमहाद्वीप के बाहर भी देखी जाती थीं। खास तौर पर अफ्रीका के उन देशों में जहाँ भारतीय बड़ी संख्या में काम के सिलसिले में जाकर बस गए थे। लेकिन पिछले दो दशकों में भारतीय फिल्मों ने अमरीका, यूरोप और एशिया के दूसरे क्षेत्रों में भी अपने बाजार का विस्तार किया है। यह भी गौरतलब है कि भारत में अब भी हॉलीवुड फिल्मों की हिस्सेदारी चार प्रतिशत ही है जबकि यूरोप, जापान और दक्षिण अमरीकी देशों में यह हिस्सा कम से कम 40 प्रतिशत है।

भारत की फिल्मों ने कहानी कहने की जो शैली विकसित की और जिसे प्रायः बाजारू, अरचनात्मक और अकलात्मक कहकर तिरस्कृत किया जाता रहा, उसी ने भारतीय फिल्मों को हॉलीवुड के वर्चस्व में जाने से बचाए रखा। 20वीं शती में हॉलीवुड तथा चीनी फिल्म उद्योग के साथ भारतीय सिनेमा भी वैश्विक उद्योग बन गया।

## 5.1 அருஞ்சொற்பொருள்

विश्वस्तर	உலகளவில்	अनुकरण	பின்பற்றுதல்
मनोरंजन	கேளிக்கை	एक तिहाई	மூன்றில் ஒரு பங்கு
उद्योग	தொழில்	भागीदारी	பங்களிப்பு
अभूतपूर्व	ஒப்பற்ற	दो तिहाई	மூன்றில் இரண்டு பங்கு
विस्तार	விரிவு	दशक	பத்தாண்டு
आयाम	பரிமாணம்	उपमहाद्वीप	துணைக்கண்டம்
नव निर्माण	புத்தமைப்பு	गौरतलब	கவனத்தை ஈர்க்கக்கூடிய
प्रतिबद्धता	பொறுப்பு / அர்ப்பணிப்பு	अरचनात्मक	ஆக்கபூர்வமற்ற
यथार्थ	இயல்பு	अकलात्मक	கலையுணர்வு அற்ற
अभिव्यक्त	வெளிப்படுத்த	तिरस्कृत	வெறுக்கப்படுதல்
कला	கலை	वर्चस्व	ஆதிக்கம்
आविष्कार	கண்டுபிடிப்பு	वैश्विक	உலகம் தழுவிய

## 6.0 பயிற்சி / अभ्यास

निम्नलिखित विषयों पर 200 शब्दों में निबंध तैयार कीजिए ।

- (1) परिश्रम सफलता की कुंजी है ।
- (2) सादा जीवन उच्च विचार
- (3) समय ही सबसे बड़ा धन है
- (4) फेस बुक, व्हाट्स ऐप

## பாட / பாடம்-16

- 1.0 பாடம் அனுவாத (மொழிபெயர்ப்பு)
- 2.0 அனுவாத கே நமூனே (மொழிபெயர்ப்பு மாதிரிகள்)
- 3.0 அனுவாத அஃயாச (மொழிபெயர்ப்புப் பயிற்சி)

### 1.0 பாடம் அனுவாத (மொழிபெயர்ப்பு)

1.1 மொழிகள் ஒவ்வொன்றும் தனித்தன்மை கொண்டவை என்பது நீங்கள் அறிந்ததே. ஒரு மொழியில் இருந்து மற்றொரு மொழியில் மொழிபெயர்க்கும்பொழுது வார்த்தைக்கு வார்த்தை மொழிபெயர்ப்பது என்பது இயல்பானதாக அமையாது. தமிழில் இருந்து இந்தியிலோ, இந்தியில் இருந்து தமிழிலோ ஒரு பாடப் பகுதியையோ அல்லது நூலையோ மொழிபெயர்க்கும்பொழுது மூலநூலைப் போலவே அதன் கருத்துக்கள் பிரதிபலிக்கும் வகையில் மொழிபெயர்ப்பு அமையவேண்டும் என்பதைக் கவனத்தில் கொள்ள வேண்டும்.

1.2 கொடுக்கப்பட்டுள்ள ஏதேனும் ஒரு பாடப்பகுதியை மொழிபெயர்ப்பதற்கு முன் பின்வரும் நெறிமுறைகளைப் பின்பற்றவும் :-

1. பாடப்பகுதியைப் படித்து அதன் பொருளை உணர்ந்து கொள்ளவும்.
2. பாடப்பகுதியின் ஒவ்வொரு வாக்கியத்தையும் மிகுந்த கவனத்துடன் மீண்டும் படிக்கவும்.
3. மொழிபெயர்ப்பின்போது மொழிபெயர்க்கக் கடினமாகத் தோன்றும் வார்த்தைகளை அடிக் கோடிட்டுக் கொள்ளவும். அதன்பிறகு அகராதியைப் பார்த்து அவற்றிற்குரிய பொருளை அறிந்துகொள்ளவும்.
4. பாடப்பகுதியை வாக்கியம் வாக்கியமாக முதலில் திருந்தாப்படியாக மொழிபெயர்த்துக் கொள்ளவும்.
5. மரபுவழக்குகளையும், சொற்றொடர் வழக்குகளையும் மொழிபெயர்க்கும்பொழுது சிறப்பு கவனம் செலுத்த வேண்டும்.
6. திருந்தாப்படியாக மொழிபெயர்த்தபின் தேவையான இடங்களில் வாக்கியங்களைத் திருத்தி அமைத்துக் கொள்ளவும்.
7. மொழிபெயர்ப்பினைத் தெளிவாக எழுதி திருந்தியபடியாக அமைத்துக்கொள்ளவும்.

### 2.0 அனுவாத கே நமூனே (மொழிபெயர்ப்பு மாதிரிகள்)

यहाँ नमूने के तौर पर कतिपय उदाहरण दिए हैं । कृपया पढ़िए ।

## 2.1 மொழிபெயர்ப்பு - 1 லघु कथा (சிறுகதை)

<p>மோகனும் ஸோஹனும் நண்பர்கள். மோகன் நல்ல நண்பன். ஆனால் ஸோஹன் சுயநலக்காரன். ஒருசமயம் அவர்கள் காட்டுவழியே சென்று கொண்டிருந்தனர். அவர்கள் ஒரு கரடி வருவதைக் கண்டனர். அவர்கள் பயந்துவிட்டனர். ஸோஹன் உடனே ஒரு மரத்தின்மீது ஏறிக்கொண்டான். அவன் மோகனைக் கண்டு கொள்ளவில்லை.</p>	<p>मोहन और सोहन दोस्त थे । मोहन अच्छा मित्र था पर सोहन स्वार्थी था । एक बार वे जंगल से जा रहे थे । उन्होंने एक भालू को आते देखा । वे डर गए । सोहन तुरंत एक पेड़ पर चढ़ गया । उसने मोहन पर ध्यान नहीं दिया ।</p>
<p>மோகன் தரையில் படுத்துக் கொண்டான். அவன் தன் மூச்சை அடக்கிக்கொண்டான். கரடி வந்து அவனை முகர்ந்து பார்த்தது. மோகன் இறந்து விட்டான் என்று அது நினைத்தது. அது சென்றுவிட்டது. ஸோஹன் கீழே இறங்கினான். அவன் மோகனிடம் சென்று “கரடி உன் காதில் என்ன கூறியது?” என்று கேட்டான். “சுயநலக்கார நண்பர்களிடம் எச்சரிக்கையாக இரு” என்று கரடி கூறியது என மோகன் பதிலளித்தான்.</p>	<p>मोहन ज़मीन पर लेट गया। उसने अपनी सांस रोक ली । भालू आया और उसे सूँघा । उसने सोचा कि मोहन मर गया है । वह चला गया । सोहन नीचे उतरा । वह मोहन के पास गया और पूछा, “भालू ने तुम्हारे कान में क्या कहा ?” मोहन ने जवाब दिया, “भालू ने कहा कि स्वार्थी मित्रों से सतर्क रहें ।”</p>

## 2.2 மொழிபெயர்ப்பு - 2 லघु कथा (சிறுகதை)

<p>ஒரு விவசாயி இருந்தான். அவனிடம் ஒரு வினோதமான கோழி இருந்தது. அந்தக்கோழி தினமும் தங்கமுட்டை இட்டு வந்தது. விவசாயி விரைவிலேயே செல்வந்தன் ஆனான். விவசாயி பேராசைக்காரன். கோழியின் வயிற்றில் இதைப்போன்ற பல முட்டைகள் இருக்கும் என்று அவன் எண்ணினான். அவன் எல்லா முட்டைகளையும் ஒரே தடவையில் பெற விரும்பினான். அவனுக்கு ஒரு யோசனை தோன்றியது. அவன் கோழியைக் கொன்றுவிட்டான். ஆனால் அதன் வயிற்றில் இருந்து முட்டை எதுவும் கிடைக்கவில்லை. விவசாயி வருத்தமுற்றான். ஆனால் காலம் கடந்துவிட்டது. அவன் தன் கோழியை இழந்துவிட்டான்.</p>	<p>एक किसान रहता था । उसके पास एक अनोखी मुर्गी थी । वह मुर्गी रोज़ सोने का अंडा देती थी । किसान जल्दी ही धनी बन गया । किसान लालची था । उसने सोचा मुर्गी के अंदर ऐसे कई अंडे हैं । वह चाहता था कि सभी अंडे एक साथ मिलें । उसको एक उपाय सूझा । उसने मुर्गी को मार दिया । पर उसको अंदर से कोई अंडा नहीं मिला । किसान उदास हुआ । पर बहुत देर हो चुकी थी। उसने अपने मुर्गी खो दी थी ।</p>
--	--

## 2.3 மொழிபெயர்ப்பு - 3 बातचीत (உரையாடல்)

<p>இந்திரா இந்திரா</p>	<p>: மிக்க மகிழ்ச்சி. தேர்வு முடிந்து விட்டது. சரி, இம்முறை நாம் வடகிழக்குப் பகுதிகளுக்குச் செல்லலாம்.</p>	<p>बहुत मजे की बात है, परीक्षा समाप्त हो गई । चलो इस बार हम पूर्वोत्तर चलते हैं ।</p>
----------------------------	--	---

தெரசா தேசா	:	நிச்சயமாக. இது சரிதான். நீ எங்கே போக விரும்புகிறாய்?	जरूर, यह अच्छा है। तुम कहाँ जाना चाहोगी ?
இந்திரா இந்திரா	:	நான் சிரபுஞ்சி போக விரும்புகிறேன்.	मैं चैरापूँजी जाना चाहूँगी ।
தெரசா தேசா	:	அது இப்பொழுது போகத் தகுந்த இடம் அல்ல. அங்கே இப்பொழுது அதிக மழை பெய்து கொண்டிருக்கும். சரி வா, ஷில்லாங் போகலாம்.	वह इस समय जाने लायक जगह नहीं है । वहाँ इस मौसम में ज्यादा बारिश हो रही होगी, चलो शिलाँग चलते हैं ।
இந்திரா இந்திரா	:	ஷில்லாங்குக்கு ஏன்?	शिलाँग क्यों ?
தெரசா தேசா	:	இந்திரா, நான் அங்கு இருந்திருக்கிறேன். உனக்கும் பிடிக்கும். மேலும் இச்சமயம் அங்குள்ள காலநிலை மிக நன்றாக இருக்கும்.	इंदिरा, मैं वहाँ रह चुकी हूँ । तुमको भी अच्छा लगेगा और इस समय वहाँ का मौसम बहुत अच्छा होगा ।
இந்திரா இந்திரா	:	சரி. ஷில்லாங்கிற்கே போகலாம். அப்படி என்றால் நம்முடன் கம்பளி ஆடைகளையும் எடுத்துச் செல்வோமா?	ठीक है, फिर शिलाँग ही चलते हैं । लेकिन यह बताओ, गरम कपड़े भी साथ ले चलें ?
தெரசா தேசா	:	தேவையில்லை. பருவநிலை நன்றாக உள்ளது. இரவில் குளிர் இருக்கலாம். ஆகையினால் ஒரு ஸ்வெட்டரை வைத்துக் கொள்ளலாம்.	जरूरी नहीं है । मौसम सुहावना है । रातें ठंडी हो सकती हैं । इसलिए एक स्वेटर साथ रख सकते हैं ।
இந்திரா இந்திரா	:	அங்கே எப்படிப் போவது?	वहाँ जाएँगे कैसे ?
தெரசா தேசா	:	தில்லியிலிருந்து கௌஹாதி வரை விமானத்தில் செல்லலாம். அங்கிருந்து பேருந்து அல்லது கார் (மகிழுந்து) மூலம் ஷில்லாங் செல்லலாம்.	दिल्ली से गुवाहाटी के लिए हवाई जहाज़ से जा सकते हैं । वहाँ से बस या कार से शिलाँग ।
இந்திரா இந்திரா	:	கொஹாதியில் இருந்து ஷில்லாங் எவ்வளவு தூரம்?	गुवाहाटी से शिलाँग की दूरी कितनी है ?

தேரசா தேரா	:	ஏறத்தாழ 100 கி.மீ.தூரம் உள்ளது. காரில் சென்றால் நான்கு மணி நேரம் ஆகும்.	लगभग 100 किलोमीटर दूर है । कार से चार घंटे लग सकते हैं ।
---------------	---	---	---

#### 2.4 மொழிபெயர்ப்பு - 4 बातचीत (உரையாடல்)

“நாம் படகில் முற்றிலும் பாதுகாப்பாக இருக்கிறோம்,” என்று கிஷன் கூறினான்.	किशन ने कहा “हम नाव में बिल्कुल सुरक्षित हैं।”
“விலங்குகள் உலர்ந்த தரையை நோக்கியே செல்ல விரும்புகின்றன. அவை ஒன்றையொன்று வேட்டையாடுவதும் இல்லை. மான்கள் இன்று இரவு சிறுத்தைகளிடமும் புலிகளிடமும் இருந்து பாதுகாப்பாக உள்ளன. படுத்து உறங்கு. நான் பார்த்துக் கொள்கிறேன்.”	“जानवर केवल सूखी जमीन पर पहुँचना चाहते हैं । वे एक-दूसरे का शिकार तक नहीं करेंगे । हिरन आज रात तेंदुए और बाघ से सुरक्षित है । लेटो, और सो जाओ । मैं निगरानी करूँगा ।”
சீதா சோம்பல் முறித்துவிட்டு கண்களை மூடிக்கொண்டாள். படகின் விளிம்பில் மோதிய நீர் அலைகள் தட்டிக் கொடுத்து அவளை உறங்கச்செய்தன. அந்நேரம் ஒரு பறவையின் ஒலி அவளை விழித்தெழச் செய்தது. முழங்கையை ஊன்றி சற்றே எழுந்த அவள் கிஷன் விழித்துக் கொண்டிருப்பதைக் கண்டாள்.	सीता ने अंगड़ाई ली और आँखें बंद कर लीं । नाव के किनारे पर पानी की थपकियों ने उसे सुला दिया इतने में किसी पक्षी की चहचहाहट ने उसे जगा दिया । वह कोहनी के बल थोड़ा उठी, देखा कि किशन जगा हुआ था ।

#### 2.5 மொழிபெயர்ப்பு - 5 बातचीत (உரையாடல்)

“இது எப்படி!” விக்ரெட் கீப்பர் பந்தை கையில் எடுத்தவாறே கூச்சலிட்டார்.	“हाउ इज़ दैट !” विकेट कीपर ने गेंद को अपने हाथों में उठाते हुए चिल्लाया ।
“இது எப்படி!” பந்தைப் பிடித்தபடியே கள ஆட்டக்காரர் எதிரொலி எழுப்பினார்.	“हाउ इज़ दैट !” स्लिप फील्डर्स ने दुहराया ।
“என்ன ஆயிற்று?” நடுவரைப் பார்த்து முறைத்தபடியே வேகப் பந்து வீச்சாளர் கர்ஜித்தார்.	“क्या हुआ ?” अंपायर को घूरते हुए तेज गेंदबाज़ गरजा ।
“அவுட் !” என்றார் நடுவர்.	“आउट !” अंपायर ने कहा।



<p>மைதானத்தின் கடைசியில் தளவாடக்கூடமாக அமைக்கப் பட்டிருந்த கூடாரத்தை நோக்கி பள்ளிக்குழுத்தலைவன் சூரஜ் மெதுவாகச் சென்று கொண்டிருந்தான்.</p>	<p>और स्कूल टीम का कप्तान सूरज धीरे-धीरे उस पैवेलियन (मंडप) की ओर चल रहा था-जो वास्तव में मैदान के अंत में एक उपकरण-शेड था ।</p>
<p>4 விக்கெட் இழப்பிற்கு 53 ஓட்டங்கள் எடுத்திருந்தனர். வெற்றி இலக்கிற்கு இன்னும் 60 ஓட்டங்கள் எடுக்க வேண்டியிருந்தன. இந்நிலையில் திறமை மிகுந்த மட்டையாளர் ஒருவர் எஞ்சியிருந்தார். ஏனைய பந்து வீச்சாளர் எவரும் அதிக ஓட்டம் எடுப்பார்கள் என்ற நம்பிக்கை பிறக்கவில்லை.</p>	<p>स्कोर 4 विकेट पर 53 रन था । जीत के लिए साठ रन और बनाने थे, और केवल एक अच्छा बल्लेबाज बचा रहा । बाकी सभी गेंदबाज थे जिनसे ज्यादा रन बनाने की उम्मीद नहीं की जा सकती थी ।</p>

### 3.0 अनुवाद अभ्यास (मोழிபெயர்ப்புப் பயிற்சி) - 1

कृपया निम्नलिखित का हिंदी में अनुवाद कीजिए ।

#### 48 மணி நேரத்திற்குள் வெப்பநிலை 10 டிகிரி குறைந்து 9 டிகிரி அதிகரிப்பு

புதுதில்லி : தில்லியில் கடந்த 48 மணி நேரத்தில் வெப்பநிலையில் சற்றே மாறுபாடு காணப்பட்டது. ஒருநாள் கழித்து திங்கள் கிழமையன்று 10 டிகிரியாக இருந்த வெப்பநிலை, செவ்வாய்கிழமையன்று 9 டிகிரியாகக் குறைந்தது.

கடந்த இரண்டு நாட்களாக இயல்புக்கு மாறாகக் காணப்பட்ட வெப்பநிலையைப் போல, கடந்த ஆறு ஆண்டுகளில் மே, ஜூன் ஆகிய கோடை மாதங்களில் பதிவாகவில்லை என மண்டல வானிலை ஆய்வு மைய நிபுணர்கள் அறிவித்தனர்.

“கடந்த 48 மணி நேரத்தில் இந்நகரத்தின் வெப்பநிலை மாறுபாடு கிட்டத்தட்ட 19 டிகிரியாகப் பதிவாகியுள்ளது. முதல் 24 மணி நேரத்தில் 39.6 டிகிரியாக இருந்த வெப்பநிலை 10 டிகிரியை விட அதிகமாகக் குறைந்து 29.4 டிகிரியாக மாறுதல் அடைந்தது. மீண்டும், அதாவது 29.4 டிகிரியில் இருந்து 9 டிகிரி அளவிற்கு அதிகரித்து 38.4 டிகிரியை அடைந்தது” என்று அலுவலர் அறிவித்தார்.

ஞாயிற்றுக்கிழமையன்று சூறாவளி மற்றும் மேலைக் காற்றின் அழுத்தத்தினால் ஏற்பட்ட இடி-மழை காரணமாக வெப்பநிலை குறைந்தது. இந்நிலை மாறியவுடன் வெப்பநிலை மீண்டும் அதிகரித்தது என நிபுணர்கள் அறிவித்தனர்.

#### शब्दार्थ

அரிதாக	बहुत कम	வானிலை நிபுணர்	मौसम विशेषज्ञ
தட்பவெப்பம்	तापमान	வழக்கத்துக்கு	असाधारण / असामान्य
வேறுபாடு	वैविध्य / विविधता	மாறான	



ஏற்றத்தாழ்வு	उतार-चढ़ाव	மேலைக்காற்று	पश्चिमी विक्षोभ
சூறைக்காற்று- புயல்காற்று	आँधी-तूफान	வெப்பநிலை	पारा

### 3.1 अनुवाद अभ्यास (மொழிபெயர்ப்புப் பயிற்சி) - 2

निम्नलिखित खंड का तमिल में अनुवाद कीजिए ।

#### स्वच्छ भारत अभियान क्या है

स्वच्छ भारत अभियान एक राष्ट्रीय स्वच्छता मुहिम है । ये एक बड़ा आंदोलन है जिसके तहत भारत को 2019 तक पूर्णतः स्वच्छ बनाना है । इसमें स्वस्थ और सुखी जीवन के लिए महात्मा गांधी के स्वच्छ भारत के सपने को आगे बढ़ाया गया है । इस मिशन को 2 अक्टूबर 2014 (145 वें जन्म दिवस) को बापू के जन्म दिवस के शुभ अवसर पर आरंभ किया गया है और 2 अक्टूबर 2019 (बापू के 150 वें जन्म दिवस) तक पूरा करने का लक्ष्य रखा गया है । भारत के शहरी विकास तथा पेयजल और स्वच्छता मंत्रालय के तहत इस अभियान को ग्रामीण और शहरी दोनों क्षेत्रों में लागू किया गया है । इस मिशन का पहला स्वच्छता अभियान (25 सितंबर 2014) भारतीय प्रधानमंत्री द्वारा इसके पहले शुरू किया जा चुका था । इसका उद्देश्य सफाई व्यवस्था की समस्या का समाधान निकालना साथ ही, सभी को स्वच्छता की सुविधा के निर्माण द्वारा पूरे भारत में बेहतर मल-प्रबंधन करना है ।

### 3.2 அருஞ்சொற்பொருள்

அभியான	இயக்கம்
राष्ट्रीय	தேசிய
स्वच्छता	தூய்மை
मुहिम	முகாம்
आंदोलन	இயக்கம்
पेयजल	குடிநீர்
मल	மலசு

## பாட / பாடம்-17

- 1.0 பாடம் - 'சீபா, படி லீனா அ஑்஑ா ஹீ' (கவிதா / கவிதை)
- 2.0 ஁ரைநடை வடிவம்
- 3.0 அருஞ்சாற்பொருள்
- 4.0 பொழிப்புரை (஠ாவானுவாடி)
- 5.0 கவிதையின் மையக்கருத்து (கவிதா கா கீட்ரீய ஠ாவ)
- 6.0 வினா-விடை

### 1.0 பாடம் சீபா படி லீனா அ஑்஑ா ஹீ (சம்பா, ஁முதப்படிக்கத் தெரிந்து கௌண்டால் நல்லது)

–திரிலௌன ஶாஸ்த்ரீ

சீபா காலே-காலே அ஑்஑ர நஹீ சீந்஠தீ  
மீ ஜப் படிநே லகதா ஹீ வ஠ அா ஜாதீ ஹீ  
஑டி-஑டி ஑ுப஑ாப ஶுநா கரதீ ஹீ  
அசே படி அ஑ரஜ ஠ௌதா ஹீ ;  
஁ந காலே ஑ி஠்நௌ் ஶே கீஸே யே ஶப் ஶ்வர  
நிகலா கரதே ஹீ ।

சீபா ஶுந்தர கீ லடிக்கீ ஹீ  
ஶுந்தர ஠்வாலா ஹீ : ஠ாய-஠ீஸீ ர஑தா ஹீ  
சீபா ஑ௌபாயௌ் கௌ லேகர  
஑ரவா஠ீ கரநே ஜாதீ ஹீ ।

சீபா அ஑்஑ரீ ஹீ  
஑஑ல ஹீ  
நட஑ட ஠ீ ஹீ  
க஠ீ-க஠ீ ஁தம கரதீ ஹீ  
க஠ீ-க஠ீ வ஠ கலம ஑ுரா லேதீ ஹீ  
ஜீஸே-தீஸே அசே ஢ீ஢ீகர ஜப் லாதா ஹீ  
பாதா ஹீ – அப் கா஠ஜ ஠ாயப்  
பரேஷான ஢ிர ஠ௌ ஜாதா ஹீ ।

चंपा कहती है :  
तुम कागद ही गोदा करते हो दिन भर  
क्या यह काम बहुत अच्छा है  
यह सुनकर मैं हँस देता हूँ  
फिर चंपा चुप हो जाती है ।

उस दिन चंपा आई, मैंने कहा कि  
चंपा, तुम भी पढ़ लो  
हारे गाढ़े काम सरेगा

गांधी बाबा की इच्छा है -  
सब जन पढ़ना-लिखना सीखें  
चंपा ने यह कहा कि  
मैं तो नहीं पढ़ूँगी  
तुम तो कहते थे गांधी बाबा अच्छे हैं  
वे पढ़ने-लिखने की कैसे बात कहेंगे  
मैं तो नहीं पढ़ूँगी ।

मैंने कहा चंपा, पढ़ लेना अच्छा है  
ब्याह तुम्हारा होगा, तुम गौने जाओगी,  
कुछ दिन बालम सँग-साथ रह चला जाएगा जब कलकत्ता  
बड़ी दूर है वह कलकत्ता  
कैसे उसे संदेसा दोगी  
कैसे उसके पत्र पढ़ोगी  
चंपा पढ़ लेना अच्छा है ।

चंपा बोली : तुम कितने झूठे हो, देखा,  
हाय राम, तुम पढ़-लिखकर इतने झूठे हो  
मैं तो ब्याह कभी न करूँगी  
और कहीं जो ब्याह हो गया  
तो मैं अपने बालम को सँग-साथ रखूँगी  
कलकत्ता मैं कभी न जाने दूँगी  
कलकत्ते पर बजर गिरे ।

## 2.0 உரைநடை வாடிவம் / गद्य क्रम

### पैरा-1

चंपा कागज पर लिखे काले-काले अक्षर नहीं पहचानती । जब मैं पढ़ना शुरू करता हूँ, तो वह पास खड़ी होकर चुपचाप सुनती है । इन काले अक्षरों को पढ़कर कैसे ये स्वर निकाले जाते हैं, यह देखकर उसे बड़ा आश्चर्य होता है ।

### पैरा-2

चंपा सुंदर नाम के ग्वाले की बेटी है ।

सुंदर के पास गाय और भैंसों हैं । चंपा गाय-भैंसों को चराती है ।

### पैरा-3

चंपा एक अच्छी लड़की है । वह चंचल और नटखट भी है । कभी-कभी शरारत भी करती है और मेरी कलम चुरा लेती है । किसी तरह से जब कलम ढूँढ़ लेता हूँ, तब पता लगता है, कागज़ भी गायब है । मैं फिर से परेशान हो जाता हूँ ।

### पैरा-4

चंपा मुझसे पूछती है कि क्या लिखना इतना अच्छा काम है, तुम दिनभर लिखते रहते हो ?

### पैरा-5

एक दिन जब चंपा आई तो मैंने उससे कहा कि तुम भी पढ़ना-लिखना सीख लो । मुश्किल में तुम्हारे काम आएगा ।

गांधी जी की इच्छा भी यही है कि सभी लोग पढ़ना-लिखना सीखें ।

चंपा ने कहा, मैं नहीं पढ़ूँगी । और पूछा तुम तो गांधी जी को अच्छा कहते थे, तब वे पढ़ने-लिखने की बात कैसे कह सकते हैं ? मैं नहीं पढ़ूँगी ।

### पैरा-6

मैंने चंपा से कहा, पढ़ना-लिखना अच्छा है । जब तुम्हारा ब्याह होगा और गौने के बाद पति के घर जाओगी और तुम्हारा पति कुछ दिन तुम्हारे साथ रहकर काम-काज के लिए कलकत्ता चला जाएगा। कलकत्ता तो बहुत दूर है, तब उसे संदेश कैसे भेजोगी ? उसके पत्र कैसे पढ़ोगी ? इसलिए चंपा, पढ़ना-लिखना अच्छा है ।

### पैरा-7

चंपा ने आश्चर्य से मुझे देखकर कहा, तुम कितना झूठ बोलते हो ? हाय राम, तुम पढ़ लिखकर भी इतना झूठ बोलते हो ।

मैं कभी विवाह नहीं करूँगी, और यदि विवाह हो भी गया तो हमेशा पति को साथ ही रखूँगी। उसे कलकत्ता कभी न जाने दूँगी । बिजली गिरे कलकत्ते पर ।

### 3.0 அருஞ்சொற்கள்

காலே-காலே	கருத்த	गायब	மறைதல்
அக்சர	எழுத்து	गोदना	கிறுக்குதல்
चीन्हती	தெரிந்துகொள்ளுதல்	हारे-गाढ़े	இக்கட்டான தருணம்
चुपचाप	ஓசையின்றி	इच्छा	விருப்பம்
अचरज	வியப்பு / ஆச்சரியம்	सरेगा	உதவியாக இருக்கும்
चिह्न	குறியீடு	ब्याह	திருமணம்
चौपाया	கால்நடை	गौना	புகுந்தவீடு
चरवाई	மேய்ச்சல்	बालम	கணவன்
चंचल	சஞ்சலமான / விளையாட்டுத்தனமான	संदेशा	செய்தி
नटखट	குறும்புத்தனமான	झूठे	பொய் பேசுபவர்
ऊधम	இடையூறு	बजर (वज्र)	இடி-மின்னல்

### 4.0 பொழிப்புரை

कवि एक चरवाहे की बेटी चंपा को साक्षर बनने के लिए प्रेरित करते हैं ।

#### பை-1

चंपा निरक्षर है । जब मैं बोलकर पढ़ता हूँ । तब वह उत्सुकता से मुझे सुनती है, उसे बहुत हैरानी होती है कि ये काले-काले अक्षर मुँह से कैसे बोले जा रहे हैं ?

#### பை-2

चंपा का परिचय देते हुए कवि कहता है कि चंपा सुंदर नाम के एक ग्वाले की बेटी है । सुंदर गाय-भैंस पालता है । चंपा उन गाय-भैंसों को चराने के लिए ले जाती है ।

#### பை-3

चंपा के स्वभाव का चित्रण करते हुए कवि आगे कहता है कि चंपा चंचल, नटखट और ऊधमी लड़की है । कभी कलम चुराकर तो कभी कागज चुराकर मुझे परेशान करती है ।

#### பை-4

लिखित भाषा के विषय में चंपा के कौतुहल का वर्णन करते हुए कवि कहता है कि मुझे दिनभर कागज़ पर लिखते हुए देखकर चंपा के मन में प्रश्न उठता है, क्या लिखना बहुत अच्छा काम है ?

#### பை-5

सभी लोगों में पढ़ने-लिखने की आवश्यकता पर बल देते हुए कवि कहता है, मैंने एक दिन चंपा से कहा कि वह पढ़ना-लिखना सीखे । हमेशा काम आएगा । गांधी जी ने साक्षरता पर बल दिया था ।

चंपा पढ़ने-लिखने का महत्व नहीं समझ सकी और पूछने लगी कि गांधी बहुत अच्छे व्यक्ति हैं । फिर वे पढ़ने-लिखने की बात कैसे कर सकते हैं ? मैं तो नहीं पढ़ूँगी ।

### पैरा-6

पढ़ने-लिखने के महत्व पर बल देते हुए कवि चंपा को समझाता है कि जब विवाह के पश्चात तुम पति के घर जाओगी तो कुछ दिन बाद तुम्हारा पति काम-काज के लिए कलकत्ता जा सकता है । अगर तुमको पढ़ना-लिखना नहीं आता होगा तो उसको संदेशा कैसे भेज सकोगी ? वह अगर तुम्हें पत्र लिखेगा तो उस पत्र को कैसे पढ़ सकोगी । इसलिए पढ़ना-लिखना सीखना बहुत जरूरी है ।

### पैरा-7

यह सुनकर चंपा अचरज में पड़ गई और बोली कि क्या पढ़-लिखकर भी व्यक्ति झूठ बोलता है ? मैं विवाह नहीं करूँगी और यदि विवाह हो भी गया तो हमेशा अपने पति को साथ रखूँगी । उसे अकेले कलकत्ता नहीं जाने दूँगी, कलकत्ते का सत्यानाश हो ।

### 5.0 कवितेयिन् मय्यक्कुरुत्तु (कविता का केंद्रीय भाव)

इस कविता में कवि लड़कियों की साक्षरता पर बल देता है । और कहता है कि लड़कियों का भी साक्षर होना आवश्यक है । पढ़-लिख लेने पर जीवन सुगम हो जाता है । जीवन में आने वाली कठिनाइयों का सामना करने की शक्ति भी उत्पन्न हो जाती है ।

### 6. विना-विदे

प्रश्न-1. इस कविता के आधार पर चंपा का परिचय दीजिए ।

उत्तर चंपा एक ग्वाले की लड़की है । वह अनपढ़ है । वह गाय-भैंसों को चराने ले जाती है ।

प्रश्न-2. चंपा के स्वभाव का वर्णन कीजिए ।

उत्तर चंपा चंचल और नटखट स्वभाव की लड़की है । उसे शरारत करने में आनंद आता है । लिखे हुए शब्द को देखकर उसके मन में कौतुहल उत्पन्न होता है ।

प्रश्न-3. कवि क्या कहकर चंपा को साक्षर बनने के लिए प्रेरित करता है ?

उत्तर कवि चंपा से कहता है कि अगर तुम पढ़ना लिखना नहीं सीखोगी तो अपने पति को संदेश कैसे भेजोगी और उसका पत्र कैसे पढ़ोगी ।

प्रश्न-4. चंपा कवि को कैसे परेशान करती है ?

उत्तर चंपा कभी कवि की कलम चुरा लेती है तो कभी कागज़ छुपा देती है ।

## பாட / பாடம்-18

1.0 பாடத்தைப் பற்றி

2.0 பாடம் समाचार पत्र (செய்தித்தாள்)

### 1.0 பாடத்தைப் பற்றி

செய்தி அறிக்கைகளையும் அரசியல், சமூகம், பண்பாடு மற்றும் விளையாட்டு பற்றிய செய்திகளையும் உள்ளடக்கிய சிறு செய்தித்தாள் வடிவில் இப்பாடம் அமைக்கப்பட்டுள்ளது.

### 2.0 பாடம் समाचार पत्र (செய்தித்தாள்)

<p>1. हिमाचल में तीसरे दिन भूकंप के झटके नई दिल्ली : 20 दिसंबर</p> <p>हिमाचल प्रदेश के चंबा जिले में रविवार सुबह फिर से भूकंप के झटके महसूस किए गए । यह झटका 3.5 तीव्रता से आया । शुक्रवार, शनिवार को भी चंबा में झटके आए थे ।</p>	<p>2. कलाम पर बैक्टीरिया का नाम नई दिल्ली : 20 दिसंबर</p> <p>नासा के वैज्ञानिकों ने उनके द्वारा खोजे गए एक नए जीव को भारत के पूर्व राष्ट्रपति और अंतरिक्ष वैज्ञानिक ए पी जे अब्दुल कलाम का नाम दिया है ।</p> <p>नासा की प्रयोगशाला ने अंतरराष्ट्रीय अंतरिक्ष स्टेशन के फिल्टरों में इस जीवाणु को खोजा ।</p>
<p>3. लोगों को मरने के लिए नहीं छोड़ा जा सकता है नई दिल्ली : 20 दिसंबर, कार्यालय संवाददाता द्वारा</p> <p>राष्ट्रीय मानवाधिकार आयोग ने दिल्ली में प्रदूषण के जानलेवा स्तर तक पहुँचने पर केंद्र, दिल्ली, पंजाब और हरियाणा सरकार को नोटिस भेजा है । साथ ही, कहा कि सरकार जहरीली धुंध के कारण अपने नागरिकों को मरने के लिए नहीं छोड़ सकती । आयोग ने इस खतरे से निपटने के लिए उचित कदम नहीं उठाने को लेकर प्राधिकारियों की निंदा की । आयोग ने सरकारों से हालात से निपटने के लिए उठाए जा रहे एवं प्रस्तावित कदमों की दो सप्ताह के भीतर रिपोर्ट मांगी है ।</p>	<p>4. पहली बार, दूसरे सोलर सिस्टम की कोई चीज हमारी आकाशगंगा में आई एजेंसियाँ, वाशिंगटन</p> <p>अंतरिक्ष में एक रहस्यमय चीज के दिखने से नासा के वैज्ञानिक हैरान हैं । माना जा रहा है कि ऐसा पहली बार है कि बाहर से हमारी आकाशगंगा में कोई वस्तु आई है । वैज्ञानिकों के अनुसार यह कोई धूमकेतु या कॉमेट हो सकता है । यह चीज दिखने में काफी छोटी थी लेकिन काफी तेजी से घूमती नजर आ रही थी । उनके अनुमान के मुताबिक इसकी स्पीड 15 माइल प्रति सेकंड थी । साथ ही हाल में ही यह पृथ्वी के ऑर्बिट से करीब 15 मिलियन की दूरी से गुजरी थी । इसका नाम फिलहाल 'ए/2017यूआई' रखा गया है और इससे पृथ्वी को किसी भी तरह का खतरा होने की बात से इन्कार किया गया है ।</p>

<p><b>5. इमरजेंसी में इन्टरनेट बंद करना आसान नहीं</b> संवाददाता</p> <p>नई दिल्ली : केंद्र सरकार ने सभी राज्यों से कहा है कि वे लॉ एंड ऑर्डर या ऐसे मुद्दों के आधार पर जब भी किसी खास क्षेत्र में इन्टरनेट सेवा को बंद करें तो इसके लिए बनी नीति के तहत ही करें। साथ ही इसके लिए जरूरी मानकों को भी फॉलो करने को कहा है।</p>	<p><b>6. सिम का क्लोन बनाकर ठगी का नया धंधा</b> नई दिल्ली : 20 दिसंबर</p> <p>अगर आप मोबाइल नेटवर्क सर्विस प्रोवाइडर कंपनी के कस्टमर केयर को सिम नंबर की कोई जानकारी दे रहे हैं, तो जरा सावधान हो जाइए। कहीं ऐसा न हो कि शातिर ठग आपके सिम का क्लोन तैयार कर बैंक खाते से जीवन भर की गाढ़ी कमाई हड़प लें।</p>
<p><b>7. 1.7 लाख को एयर लिफ्ट कराने वाले मैथ्यु नहीं रहे</b> मुंबई 20 दिसंबर</p> <p>रियल स्टोरी पर बनी फिल्म एयर लिफ्ट को भारतीय दर्शकों के साथ दुनिया भर में तारीफें मिलीं। असल जिंदगी में एयर लिफ्ट के नायक मैथुनी मैथ्यु थे जिनका 81 वर्ष की उम्र में शुक्रवार को कुवैत में निधन हो गया है। इराक जंग के दौरान कुवैत से 1 लाख 70 हजार भारतीयों को सुरक्षित निकालने में मैथ्यु ने अभूतपूर्व मदद की।</p>	<p><b>8. दिल्ली के चिड़ियाघर में एक साल में 171 वन्य जीवों की मौत</b> नई दिल्ली 20 दिसंबर</p> <p>एक वर्ष के भीतर दिल्ली चिड़ियाघर में वन्यजीवों की मृत्यु के मामलों में दो गुना का इजाफा हुआ है। बीते वर्ष दिल्ली के चिड़ियाघर में गर्मी और सर्दी से सबसे अधिक मौतें हुईं।</p>
<p><b>9. बारिश से मौसम हुआ सुहाना</b> नई दिल्ली 20 दिसंबर</p> <p>रविवार वीकेंड का दिन राजधानीवासियों के लिए तापमान में आई तेजी से न्यूनतम आर्द्रता के लिए खास व राहत भरा रहा। राजधानी के कुछ हिस्सों में सुबह करीब साढ़े छह बजे तेज हवाओं के साथ पहले हल्की बूँदाबाँदी हुई। फिर शाम चार बजे विभिन्न क्षेत्रों में अलग-अलग समय पर हुई रिमझिम बारिश। इसके पहले धूलभरी तेज हवा चली, लेकिन बाद में हुई बारिश ने मौसम सुहाना कर दिया।</p>	<p><b>10. मेरी कॉम ने पक्का किया अपना छठा मेडल</b> एजेंसियाँ, हो चि मिन्ह सिटी (वियतनाम)</p> <p>दिग्गज बॉक्सर एम सी मेरी कॉम ने एशियाई महिला बॉक्सिंग चौंपियनशिप में पहुँचकर इस महाद्वीपीय प्रतियोगिता में अपना छठा मेडल पक्का किया।</p>



<p>11. <b>भारत में फ़ैला फुटबॉल</b> एजेंसियाँ, कोलकाता</p> <p>फीफा प्रेजिडेंट जियानी इनफैनटिनो ने कहा है कि भारत अब फुटबॉल कंट्री बन गया है। जियानी गुरुवार को यहाँ पहुँचे। उन्हें आज फीफा काउंसिल की बैठक की अध्यक्षता करनी है। इसके बाद वह शनिवार को अंडर-17 वर्ल्ड कप के फाइनल के दौरान भी मौजूद रहेंगे और विजेता टीम को ट्रॉफी प्रदान करेंगे।</p>	<p>12. <b>महिला क्रिकेट टीम ने जीती चार देशों की सीरीज</b> हमारे विशेष संवाददाता द्वारा</p> <p>भारतीय महिलाओं ने वर्ल्ड कप से पहले बड़ा टूर्नामेंट जीत लिया है। उसने चार देशों के वनडे टूर्नामेंट के फाइनल में मेजबान दक्षिण अफ्रीका को 8 विकेट से पराजित किया। टूर्नामेंट में भारत, दक्षिण अफ्रीका के अलावा आयरलैंड और जिंबाब्वे की टीमों ने हिस्सा लिया। आई सी सी वर्ल्ड कप 24 जून से इंग्लैंड में खेला जाएगा।</p>
---	--

### சிறப்பு அம்சங்கள்

செய்தி அறிக்கைகள் தயாரிக்கும் முறை மற்றும் அவற்றில் பயன்படுத்தப்படும் மொழிநடை பற்றிய பின்வரும் சிறப்பம்சங்களைக் கவனிக்கவும்.

1. செய்தித் தலைப்புகள் சுருக்கமாகவும், கவனத்தை ஈர்ப்பதாகவும், செய்திகளின் சாரத்தை வெளிப்படுத்துவதாகவும் அமைந்திருக்கும். எ.கா:

कलाम पर बैक्टीरिया का नाम  
बारिश से मौसम हुआ सुहाना

2. பொதுவாக செய்தித்தாள்கள் இரண்டு முதன்மை ஆதாரங்களில் இருந்து செய்திகளைத் திரட்டுகின்றன.

1. செய்தி நிறுவனங்கள் ஒருங்கிணைந்த ஊடகக் கூட்டமைப்பின் வழியே தகவல்களைத் தருகின்றன. எ.கா:

प्रेस ट्रस्ट ऑफ इंडिया, समाचार भारती, युनाइटेड न्यूज ऑफ इंडिया

2. ஒவ்வொரு செய்தித்தாளும் தனக்கென முறையே நிருபர்களையும் செய்தித் தொடர்பாளர்களையும் கொண்டிருக்கும். எ.கா:

विशेष प्रतिनिधि சிறப்பு நிருபர்  
खेल संवाददाता விளையாட்டுச்செய்தி நிருபர்

3. செய்திகளின் தொடக்கத்தில் செய்தி நிறுவனங்களின் பெயர்கள் சுருக்கமாகக் குறிப்பிடப்படும்.

वार्ता - यूनाइटेड इंडिया वार्ता  
प्रे. ट्र. - प्रेस ट्रस्ट ऑफ इंडिया  
रा. - रायटर  
स. भा. - समाचार भारती  
यु. न्यू. - युनाइटेड न्यूज

அவ்வாறே ஒவ்வொரு செய்தியிலும் அதனைத் தயாரித்த நிருபர் மற்றும் செய்தித்தொடர்பாளரின் பெயர் குறிப்பிடப்படும். எ.கா:

हमारे विशेष संवाददाता द्वारा நமது சிறப்பு செய்தித் தொடர்பாளர் மூலமாக

हमारे विशेष प्रतिनिधि द्वारा நமது சிறப்பு நிருபர் மூலமாக

खेल संवाददाता द्वारा விளையாட்டுச்செய்தி நிருபர் மூலமாக

4. உறுதிப்படுத்தப்படாத செய்திகளை வெளியிடும்பொழுதும், செய்தி பெறப்பட்டது என்ற தகவலை நிருபர் வெளியிட விரும்பாத சூழ்நிலையிலும் கீழ்க்காணும் சொற்றொடர்கள் பயன்படுத்தப்படுகின்றன.

विश्वस्त सूत्रों के अनुसार நம்பத்தகுந்த வட்டாரங்களில் இருந்து

मालूम हुआ है कि என்று தெரியவருகிறது

5. செய்தித்தாளில் தனிநபர் பற்றிய செய்தியை வெளியிடும்பொழுது பொதுவாக அயற்கூற்றிலேயே தெரிவிக்கப்படுகிறது. எனினும் இந்தியில் மேற்கோள்கள் நீக்கப்படுவதையும் கி எனும் சொல் சேர்க்கப்படுவதையும் தவிர நேர்க்கூற்று, அயற்கூற்றுக்கு இடையே குறிப்பிடும்படியான மாற்றங்கள் ஏதும் இல்லை. ஆங்கிலத்தில் பிரதிப்பெயர்ச் சொற்கள் மற்றும் வினைச்சொற்களில் காலத்தைக் குறிப்பிடும்போது ஏற்படும் மாற்றங்களைப்போல இந்தியில் மாற்றங்கள் ஏதும் ஏற்படுவது இல்லை.

நேர்க்கூற்று : सिंधिया ने कहा, पाठ्य पुस्तकों को संशोधित करने की जरूरत है ।

அயற்கூற்று : सिंधिया ने कहा कि पाठ्य पुस्तकों को संशोधित करने की जरूरत है ।

மேற்கண்ட இரண்டு வாக்கியங்களிலும் குறிப்பிடத்தக்க மாற்றங்கள் ஏதும் இல்லை என்பதைக் கவனிக்கவும்.

## पाठ / பாடம்-19

- 1.0 பாடம் हम सब सुमन एक उपवन के (कविता / கவிதை)
- 2.0 कविता का गद्य रूप (கவிதையின் உரைநடை வடிவம்)
- 3.0 அருஞ்சொற்கள்
- 4.0 भावार्थ (பொழிப்புரை)
- 5.0 வினா-விடை

### 1.0 பாடம் हम सब सुमन एक उपवन के (நாம் ஒரு தோட்டத்து மலர்கள்)

- द्वारिका प्रसाद माहेश्वरी

1. हम सब सुमन एक उपवन के ।  
एक हमारी धरती सबकी  
जिसकी मिट्टी में जनमे हम ।  
मिली एक ही धूप हमें है  
सींचे गए एक जल से हम ॥  
पले हुए हैं झूल-झूलकर  
पलनों में हम एक पवन के ।  
हम सब सुमन एक उपवन के ॥
2. रंग-रंग के रूप हमारे  
अलग-अलग है क्यारी-क्यारी ।  
लेकिन हम सबसे मिलकर ही  
इस उपवन की शोभा सारी ॥  
एक हमारा माली, हम सब  
रहते नीचे एक गगन के ।  
हम सब सुमन एक उपवन के ॥

3. काँटों में खिलकर हम सबने  
हँस-हँसकर है जीना सीखा ।  
एक सूत्र में बँधकर हमने  
हार गले का बनना सीखा ॥  
सबके लिए सुगंध हमारी,  
हम शृंगार धनी-निर्धन के ।  
हम सब सुमन एक उपवन के ॥

## 2.0 कविता का गद्य रूप (கவிதையின் உரைநடை வடிவம்)

### पद-1

हम सब एक उपवन के सुमन हैं । हम सबकी धरती एक है, उसी की मिट्टी में हम जन्मे हैं । हमें एक ही जैसी धूप मिली है और हम एक ही जल से सींचे गए हैं । हम एक ही पवन के पालने में झूल झूलकर पले हैं । हम सब एक उपवन के सुमन हैं ।

### पद-2

हमारे रूप रंग अलग-अलग हैं । हमारी क्यारी भी अलग-अलग है । लेकिन इस उपवन की सारी शोभा हम सबसे मिलकर है । हम सब एक ही गगन के नीचे रहते हैं और हमारा माली भी एक ही है । हम सब एक ही उपवन के फूल हैं ।

### पद-3

हम सब ने काँटों में खिलकर हँस-हँसकर जीना सीखा है । एक सूत्र में बँधकर हमने गले का हार बनना सीखा है । हमारी सुगंध सबके लिए है चाहे धनी हो या निर्धन, हम सबके शृंगार हैं । हम सब एक ही उपवन के सुमन हैं ।

## 3.0 அருஞ்சொற்பொருள்

### पद-1

सुमन	மலர்	मिट्टी	மண்
उपवन	தோட்டம்	जनमे	தோன்றுதல்/ பிறத்தல்
धरती	பூமி/நிலம்	धूप	வெயில்
सींचना	நீர் பாய்ச்சுதல்	जल	நீர்/தண்ணீர்
पलना	வளர்தல்	झूल-झूलकर	அசைந்தசைந்து/ ஆடி ஆடி
पलना	தொட்டில்	पवन	காற்று

## पद - 2

रंग	वண்ணम/நிறம்	क्यारी	पात्ती
रूप	वडिवम/உருவம்	शोभा	அழகு
अलग	तणी	गगन	ஆகாயம்
माली	தோட்டக்காரன்		

## पद - 3

काटे	முட்கள்	जीना	वाழ்தல்
बाँधना	கட்டுதல்	खिलना	மலர்தல்
सीखना	கற்றல்	हार	மலர்மாலை
हँसना	சிரித்தல்	सूत्र	நூல்
सुगंध	நறுமணம்	निर्धन	ஏழை
शृंगार	அலங்காரம்	धनी	செல்வந்தன்

## 4.0 भावार्थ / பொழிப்புரை

द्वारिका प्रसाद माहेश्वरी ने इस कविता में अनेकता में एकता के भाव को प्रस्तुत करने का प्रयास किया है ।

कवि ने इस कविता में बच्चों के माध्यम से एकता की भावना जगाते हुए कहा कि :-

हम सब एक ही बगीचे के फूलों की तरह हैं । हम सब जाति, धर्म और पंथ की भावना से मुक्त हैं ।

कवि कहना चाहता है कि हम अलग-अलग होते हुए भी एक हैं ।

## पद - 1

हम सब एक ही बगीचे के फूलों की तरह हैं । हम सबकी धरती एक है और हम सब उसी से जन्मे हैं । हम सभी को एक ही प्रकार की धूप मिली है और एक ही जल से सींचे गए हैं । अर्थात् हमारी परवरिश समान भारतीय परिवेश में हुई है । हम सब एक ही बगीचे के फूलों की तरह हैं ।

हम जिस पालने में झूल-झूलकर बड़े हुए हैं, उसे एक ही पवन ने झुलाया है । हम सब एक बगीचे के फूलों की तरह हैं ।

## पद - 2

हमारे रंग-रूप में भले ही विभिन्नता है, हम अलग-अलग प्रांतों में पले-बढ़े हैं । लेकिन हम इस देश की शोभा इसी प्रकार बढ़ा रहे हैं जिस प्रकार बगीचे में अलग-अलग क्यारियों में खिलने वाले फूल बगीचे की शोभा बढ़ा रहे हैं ।

जिस तरह एक माली बगीचे में लगे हुए फूलों की देखभाल करता है उसी तरह हम सबका जन्मदाता, पालन-पोषण करने वाला एक ईश्वर है। हम उसी की छत्र-छाया में रह रहे हैं।

### पद - 3

कष्टों और अभावों में भी हमने खुशी-खुशी जीवन को जीना सीखा है। हमने आपस में मिलजुलकर रहना सीखा है। हम सब प्रेम और एकता के सूत्र में बंधकर देश का सम्मान बढ़ा रहे हैं; उसी तरह जैसे माला व्यक्ति की शोभा बढ़ाती है।

हमारे लिए सभी समान हैं। सबके भीतर परोपकार की भावना है। हम सब एक हैं।

#### 4.1 कविता का केंद्रीय भाव / கவிதைப்பின் மையக்கருத்து

भारत विविधताओं का देश है। अनेक प्रांतों, धर्मों, जातियों, वर्गों, भाषाओं के होते हुए भी हम सब एकता के सूत्र में बंधे हुए हैं। 'अनेकता में एकता' हमारी विशेषता है।

#### 5.0 विना-विடை

प्रश्न-1. : 'हम सब सुमन एक उपवन के' का क्या तात्पर्य है ?

उत्तर : इन पंक्तियों का तात्पर्य है 'अनेकता में एकता'।

प्रश्न-2. : कवि धरती, मिट्टी, धूप और जल के माध्यम से क्या बताना चाहता है ?

उत्तर : कवि इन तत्वों से सबके पालन-पोषण की बात बताता है। उपर्युक्त सभी तत्व समान रूप से सबके विकास में सहायक हैं।

प्रश्न-3. : इस कविता में माली से क्या तात्पर्य है ?

उत्तर : माली से तात्पर्य है हमारा पालन-पोषण करने वाला, सृष्टि का निर्माता, ईश्वर।

प्रश्न-4. : 'अलग-अलग है क्यारी-क्यारी लेकिन हम सबसे मिलकर ही, इस उपवन की शोभा सारी' का भाव स्पष्ट कीजिए।

उत्तर : विभिन्न प्रांतों, धर्मों, जातियों, वर्गों भाषाओं के होते हुए भी सब भारतीय हैं। भारत की शोभा इसी एकता में है।

प्रश्न-5. : इस कविता से हमें क्या संदेश मिलता है ?

उत्तर : इस कविता में कवि ने एकता का संदेश दिया है।

## பாட / பாடம்-20

1.0 சார லேகன / சங்க்ஷேபண (சுருக்கி வரைதல்)

1.1 சுருக்கி வரைதல் பற்றி

2.0 பல்லவன (குறிப்புகளைக் கொண்டு கதையை விரிவு படுத்தி எழுதுதல்)

2.1 கதையை விரிவுபடுத்தி எழுதுவதைப் பற்றி

1.0 சார லேகன / சங்க்ஷேபண (சுருக்கி வரைதல்)

1.1 சுருக்கி வரைவதைப் பற்றி :

கொடுக்கப்பட்டுள்ள பாடப்பகுதியின் முக்கியமான அம்சங்களைக் கோர்வையாகத் தொகுத்து சுருக்கமாக எழுதுவதையே சுருக்கி வரைதல் என்கிறோம்.

சுருக்கி வரைதல் என்பது, பொதுவாகக் கொடுக்கப்பட்டுள்ள மூலப் பாடப்பகுதியில் மூன்றில் ஒரு பங்குக்கு மிகாமல் இருக்கவேண்டும்.

மீண்டும் மீண்டும் எழுதுவதையும், மூலப்பாடப் பகுதியின் சொற்களையும் சொற்றொடர்களையும் அப்படியே எடுத்துக் கையாள்வதையும் இயன்றவரையில் தவிர்த்திடவேண்டும்.

மூலப்பாடத்தில் கூறப்படாத அம்சங்கள் எவையும் சுருக்கி வரைதலில் இடம் பெறக்கூடாது.

கொடுக்கப்பட்டுள்ள பாடப்பகுதியைக் கருத்தூன்றிப் படிக்கவும். தனித்தாளில் குறிப்புகளை எழுதிக்கொள்ளவும். அவற்றைக் கோர்வையாகத் தொகுத்து சுருக்கி வரைதலை நிறைவு செய்யவும். பின்னர் அதற்குப் பொருத்தமான தலைப்பு கொடுக்கவும்.

சுருக்கி வரைவதற்காகக் கொடுக்கப்பட்டுள்ள இந்திப் பாடப்பகுதியில் நீங்கள் அறிந்திராத சொற்களும் சொற்றொடர்களும் இடம் பெற்றிருந்தால் உங்களுக்கு சற்றே கடினமாகத் தோன்றலாம். இருப்பினும் அப்பாடப்பகுதியின் இறுதியில் அருஞ்சொற்கள் மற்றும் சொற்றொடர்களுக்கு ஏற்ற பொருள் கொடுக்கப்பட்டிருக்கும். அவற்றின் உதவியால் பாடப்பகுதியின் விரிவான பொருளை நீங்கள் புரிந்து கொள்ளலாம்.

1.2 கீழ்க்காணும் பாடப்பகுதியை சுருக்கி வரைக :

### உதாஹரண-1

प्रत्येक राष्ट्र के जीवन-निर्वाह के लिए यह आवश्यक है कि देश की प्राकृतिक संपत्ति की रक्षा की जाए तथा उस संपत्ति को उन्नति देने के पूरे-पूरे प्रयत्न किए जाएँ । देश की कृषि, देश की खानों की पैदावार तथा देश की दस्तकारी की बिना रक्षा किए, बिना उसकी उन्नति किए तथा बिना देश के धन को देश से बाहर जाने से रोके किसी भी देश में बच्चों का पालन अथवा उन्हें दरिद्रता तथा दुष्काल के भयंकर परिणामों से बचाना सर्वथा दुष्कर है । साथ ही हमें यह भी स्मरण रखना चाहिए कि राष्ट्रीय जीवन तथा

राष्ट्रीय उन्नति के लिए देश की प्राकृतिक संपत्ति को उन्नति देने की अपेक्षा देश की मानसिक और नैतिक संपत्ति को उन्नति देना अधिक आवश्यक कार्य है। जो राष्ट्र अपनी मानसिक संपत्ति की उचित रक्षा करता है तथा उसे उन्नत बनाने के पूरे-पूरे प्रयत्न करता है, केवल वह राष्ट्र ही मान, उत्साह तथा स्वतंत्रता के साथ इस संसार में जीवित रह सकता है। राष्ट्र के बालक-बालिकाएँ राष्ट्र की मानसिक और नैतिक संपत्ति हैं, जो प्राकृतिक संपत्ति से अधिक मूल्यवान और महत्व की हैं। जो राष्ट्र इस धन की उचित रक्षा और उन्नति नहीं करता वह उन्नति के पथ से हटकर अवनति के गड्ढे की ओर फिसलने लगता है।

जिस संपत्ति की ओर हम अभी संकेत कर आए हैं, उनकी रक्षा और वृद्धि उचित शिक्षा के प्रभाव से ठीक-ठीक तभी हो सकती है, जब हम अपने कर्तव्यों तथा अधिकारों को समझें और अपने अधिकारों को पूरा करने और अपने अधिकारों को प्राप्त करने के लिए कटिबद्ध हों। कर्तव्य-विमूढ़ परतंत्र देशों के लोग अत्यंत लाभप्रद तथा रत्नगर्भा भूमि में रहते हुए भी निर्धन बने रहते हैं। अशिक्षित और अज्ञानांधकार में डूबे हुए दक्षिण अफ्रीका जैसे देशों के आदिवासी अपने पैरों के नीचे सोने की खानें रखते हुए भी कंगाल हैं। वास्तव में किसी देश की प्राकृतिक संपत्ति की रक्षा तथा वृद्धि उस देश की मानसिक संपत्ति की रक्षा तथा वृद्धि पर ही निर्भर है।

(प्राकृतिक संपत्ति-இயற்கை வளம், दस्तकारी-கைவினைத்தொழில், दुष्काल-பஞ்சகாலம், दुष्कर-கடினம், नैतिक-அறநெறி, कटिबद्ध-தயார், ஆயத்தம்)

## संक्षेपण

किसी राष्ट्र को समृद्ध तथा उन्नत बनाने के लिए उस राष्ट्र की प्राकृतिक संपदा की रक्षा तथा वृद्धि आवश्यक है। राष्ट्र के बालक-बालिकाओं को भी राष्ट्र-संपत्ति समझा जाता है, जिनके भविष्य की रक्षा राष्ट्र के मानसिक और नैतिक उत्थान से ही संभव है। अधिकारों और कर्तव्यों के सम्यक् ज्ञान से मानसिक और नैतिक उन्नति की रक्षा की जा सकती है, जिसके अभाव में राष्ट्र की प्राकृतिक संपदा की भी रक्षा नहीं की जा सकती।

## 1.3 उदाहरण-2

समस्त भारतीय साहित्य की सबसे बड़ी विशेषता उसके मूल में स्थित समन्वय की भावना है। उसकी यह विशेषता इतनी प्रमुख तथा मार्मिक है कि केवल इसी के बल पर संसार के अन्य साहित्यों के सामने वह अपनी मौलिकता की पताका फहरा सकता है और अपने स्वतंत्र अस्तित्व की सार्थकता प्रमाणित कर सकता है। जिस प्रकार धार्मिक क्षेत्र में भारत के ज्ञान, भक्ति तथा कर्म के समन्वय प्रसिद्ध हैं, ठीक उसी प्रकार साहित्य तथा अन्य कलाओं में भी भारतीय प्रकृति समन्वय की ओर रही है। साहित्यिक समन्वय से हमारा तात्पर्य साहित्य में प्रदर्शित सुख-दुख, उत्थान-पतन, हर्ष-विषाद आदि विरोधी तथा विपरीत भावों के समीकरण तथा एक अलौकिक आनंद में उनके विलीन हो जाने में है। साहित्य के किसी अंग को लेकर देखिए, सर्वत्र यही समन्वय दिखाई देगा। भारतीय नाटकों में ही सुख और दुख के प्रबल घात-प्रतिघात दिखाए गए हैं, पर सबका अवसान आनंद में ही किया गया है। इसका प्रधान कारण यह है कि भारतीयों का ध्येय सदा से जीवन का आदर्श स्वरूप उपस्थित करके उसका उत्कर्ष बढ़ाने और उसे उन्नत बनाने का रहा है। वर्तमान स्थिति से उसका इतना संबंध नहीं है, जितना भविष्य की संभाव्य उन्नति से है। हमारे



यहाँ यूरोपीय ढंग के दुखांत नाटक इसीलिए नहीं दीख पड़ते हैं । यदि आजकल ऐसे नाटक दिखाई पड़ने लगे हैं, तो वे भारतीय आदर्श से दूर और यूरोपीय आदर्श के अनुकरण मात्र हैं ।

(समन्वय-ஒன்றிணைப்பு, मार्मिक-மனதைத் தொடும், मौलिकता-தனித்தன்மை, समीकरण-சமன்பாடு, अलौकिक आनंद-தெய்வீக ஆனந்தம், घात-प्रतिघात-தாக்குதல்-எதிர்த்தாக்குதல்)

## संक्षेपण

भारतीय साहित्य की सबसे बड़ी एवं मौलिक विशेषता उसके मूल में विद्यमान समन्वय की भावना है । यहाँ के साहित्य का चरम लक्ष्य आनंद की प्राप्ति है । जिसमें सुख-दुख दोनों का मिश्रण रहता है । आजकल जो कभी-कभी दुखांत साहित्य दिखलाई पड़ने लगता है, उसका कारण पश्चिम की नकल है ।

उक्त अवतरण का शीर्षक दिया जा सकता है 'भारतीय साहित्य की मौलिक विशेषता' ।

## 1.4 उदाहरण-3

आधुनिक शिक्षा-प्राप्त स्त्रियाँ अच्छी गृहिणियाँ नहीं बन सकतीं, यह प्रचलित धारणा पुरुष के दृष्टि बिंदु से देखकर ही बनाई गई है, स्त्री की कठिनाई को ध्यान में रखकर नहीं । एक ही प्रकार के वातावरण में पले और शिक्षा पाए हुए पति-पत्नी के जीवन तथा परिस्थितियों की यदि हम तुलना करें तो संभव है आधुनिक शिक्षित स्त्री के प्रति कुछ सहानुभूति का अनुभव कर सकें । विवाह से पुरुष को तो कुछ छोड़ना नहीं पड़ता और न उसकी परिस्थितियों में ही कोई अंतर आता है, परंतु इसके विपरीत स्त्री के लिए विवाह मानो एक परिचित संसार को छोड़कर नवीन संसार में जाना है, उसका जीवन नवीन होगा। पुरुष के मित्र, उसकी जीवनचर्या, उसके कर्तव्य सब पहले जैसे ही रहते हैं और वह अनुदार न होने पर भी शिक्षित पत्नी के परिचित मित्रों, अध्ययन तथा अन्य परिचित दैनिक कार्यों के अभाव को नहीं देख पाता । साधारण परिस्थिति होने पर भी घर में इतर कार्यों से स्त्री को अवकाश रहता है, संयुक्त कुटुंब न होने से बड़े परिवार की उलझनें भी नहीं घेरे रहतीं । उसके लिए पुरुष मित्र वर्ज्य हैं और उसे मित्र बनाने के लिए शिक्षित स्त्रियाँ मिलती हैं। अतः एक विचित्र अभाव का बोध उसे होने लगता है । कभी-कभी पति के आने-जाने जैसी छोटी बातों में बाधा देने पर वह विरक्त भी हो उठती है । अच्छी गृहिणी कहलाने के लिए उसे केवल पति की इच्छा के अनुसार कार्य करने तथा मित्रों और कर्तव्यों के अवकाश के समय उसे प्रसन्न रखने के अतिरिक्त और विशेष कुछ नहीं करना होता, परंतु यह छोटा-सा कर्तव्य उसके महान् अभाव को नहीं भर पाता ।

(परिस्थिति-சூழ்நிலை, सहानुभूति-அனுதாபம், संयुक्त कुटुंब-கூட்டுக்குடும்பம், उलझनें-பிரச்சினைகள், वर्ज्य-தவிரக்கப்பட வேண்டிய)

## संक्षेपण

आज भी भारतीय शिक्षित नारी को अच्छी गृहिणी के रूप में न देख पाना पुरुषों की एकांगी दृष्टि का परिणाम है । विवाह के बाद बदली हुई उसकी मनः स्थिति तथा परिस्थिति की कठिनाइयों को नहीं देखा जाता । उसकी रुचियों और भावनाओं की उपेक्षा की जाती है । पुरुष यदि अपने सुख के साथ पत्नी के सुख का भी ध्यान रखे तो वह अच्छी गृहिणी सिद्ध हो सकती है ।

## 2.0 पल्लवन (குறிப்புகளைக் கொண்டு கதையை விரிவுபடுத்தி எழுதுதல்)

### 2.1 கதையை விரிவுபடுத்தி எழுதுவதைப் பற்றி :

ஒரு புதிய மொழியைக் கற்கும்பொழுது பாடப்பகுதியையோ அல்லது பேச்சையோ புரிந்துகொள்வது மட்டுமின்றி, தம் கருத்துகளைத் தெளிவாகவும், எளிமையாகவும், சரளமாகவும் அம்மொழியில் வெளிப்படுத்துவதே கற்றலின் நோக்கம் என்பது நீங்கள் அறிந்ததே. அப்புதுமொழியின் பல்வேறு வாக்கிய அமைப்புகளையும், மரபு மற்றும் சொற்றொடர் வழக்குகளையும் கற்பதன்மூலம் முழுமையான மொழித்திறனைப் பெற இயலும்.

குறிப்புகளைக் கொண்டு கதை எழுதுவது என்பது புதிய மொழியில் ஒரு மாணவனின் மொழித்திறனைக் கண்டறிவதற்குரிய சோதனைகளில் ஒன்று. குறிப்புகளைக் கொண்டு கதையை விரிவுபடுத்தி எழுதும் பயிற்சிக்காக இப்பாடத்தில் சில கதைகளுக்குரிய குறிப்புகளும், அவற்றை விரிவுபடுத்தி எழுதிய முழுக்கதைகளும் மாதிரிகளாகக் கொடுக்கப்பட்டுள்ளன. குறிப்புகளைக் கொண்டு கதையை விரிவுபடுத்தி எழுதுவதற்கு முன், கொடுக்கப்பட்டுள்ள குறிப்புகளின் கோர்வையையும், கதையின் சாராம்சத்தையும் தெளிவாக மனதிற் கொள்ள வேண்டும். குறிப்புகள் என்பது உடற்கூட்டைப் போன்றது. அக்கூட்டிற்கு நகம், தசை, குருதி, உயிர் கொடுத்து ஆடையும் அணிவித்து உயிரோட்டம் தருவது போல குறிப்புகளை விரிவுபடுத்தக் கதையோட்டத்தை அமைக்கவேண்டும்.

இப்பாடத்தில் இரண்டு கதைகளுக்குரிய குறிப்புகளும் அவற்றை விரிவாக்கி எழுதப்பட்ட கதைகளும் தரப்பட்டுள்ளன.

ஒரு கதையை எழுதத் தொடங்குமுன் பின்வரும் முக்கிய அம்சங்களைக் கவனத்தில் கொள்ளவும்.

1. கொடுக்கப்பட்டுள்ள குறிப்புகளைக் கவனமாகப் படித்து, கதையின் சாராம்சத்தை உள்வாங்கிக் கொள்ளவேண்டும்.
2. கொடுக்கப்பட்டுள்ள குறிப்புகளில் இல்லாத அம்சங்களும் விரிவாக்கப்பட்ட கதையில் இடம் பெற்றிருப்பதை அறியவும்.
3. தேவைப்படும்பொழுது அருஞ்சொற்பொருள் பகுதியைப் பார்த்துக் கொள்ளவும்.
4. (1) இப்பாடத்தில் தரப்பட்டுள்ள விரிவாக்கப்பட்ட கதைகளின் மாதிரிகளை அப்படியே எடுத்துக் கொள்ளாமல், குறிப்புகளை விரிவுபடுத்தி சுயமாகக் கதையை எழுத முயற்சிக்கவும்.  
(2) ஒரு கதை இயல்பாகவும் யதார்த்தமாகவும் அமையும் வகையில் தேவைக்கேற்ப நீங்கள் உரையாடலை அமைத்துக் கொள்ளலாம்.  
(3) கதையில் இடம்பெறும் நிகழ்வுகள் யாவும் கோர்வையாக அமையும் என்பதை கவனிக்கவும். கொடுக்கப்பட்டுள்ள கதைக் குறிப்புகளும், நிகழ்வுகளைக் கோர்வையாக வெளிப்படுத்தும் வகையிலேயே அமைந்துள்ளன என்பதையும் நினைவிற்கொள்ளவும்.

- (4) விரிவாக்கி எழுதப்பட்டுள்ள கதையைப் படிக்கும்பொழுது நிகழ்வுகள் யாவும் ஒன்றுக்கொன்று தொடர்புடையதாய், கோர்வையாக அமைந்திருக்கவேண்டும்.
- (5) வாக்கியமானது இலக்கணப்பிழையின்றியும், மொழிநடை இயல்பாகவும், எளிமையாகவும் அமைதல் வேண்டும்.
5. பாடத்தில் கொடுக்கப்பட்டுள்ள மாதிரி கதையுடன் நீங்கள் எழுதிய கதையை ஒப்பிட்டுப் பார்க்கவும். உங்கள் மொழி நடையும், வெளிப்படுத்தும் திறனும் வேறுபட்டிருப்பினும் கொடுக்கப்பட்டுள்ள குறிப்புகள் அனைத்தும் அக்கதையில் இடம் பெற்றுள்ளனவா என்பதை உறுதிப்படுத்திக் கொள்ளவும்.
6. குறிப்புகளை விரிவாக்கி நீங்கள் எழுதிய கதைக்குப் பொருத்தமான தலைப்பு ஒன்றைக் கொடுக்கவும்.

பின்வரும் கதைக்குறிப்புகளைப் படிக்கவும் :

## 2.2 उदाहरण-1

एक किसान ..... बड़ा परिवार ..... चार बेटे ..... आपस में झगड़ना ..... किसान उदास ..... एक विचार ..... जंगल जाना ..... लकड़ियों का गट्टर ..... एक-एक लकड़ी ..... बेटों से तुड़वाना ..... आसानी से तोड़ना ..... फिर गट्टर तुड़वाना ..... सबका असमर्थ होना ..... किसान का समझाना ..... एकता में बल।

### पल्लवन

एक किसान था । उसके परिवार में पत्नी और एक बेटी के अलावा चार बेटे भी थे । उसके बेटे छोटी-छोटी बातों पर आपस में लड़ाई-झगड़ा करते थे। इस कारण किसान बहुत उदास रहता था । उसने अपने बेटों को कई बार समझाया किंतु उनका लड़ना-झगड़ना कम नहीं हुआ । एक दिन किसान के मन में एक विचार आया । वह कुल्हाड़ी लेकर जंगल गया । वहाँ उसने कुछ लकड़ियाँ तोड़ीं । लकड़ियों का गट्टर बनाकर वह घर ले आया । उसने अपने बेटों को बुलाया और कहा, “उस गट्टर में से एक-एक लकड़ी लो और उसे तोड़ो ।” बेटों ने एक-एक लकड़ी ली और आसानी से तोड़ डाली । तब किसान ने उनसे कहा, “अब इस पूरे गट्टर को तोड़ो।” सब ने जोर लगाया किंतु उस गट्टर को तोड़ने में असमर्थ रहे। किसान ने बेटों को समझाया, “अब तो तुम समझ गए न ? अकेले-अकेले रहे तो कोई भी तुम्हें नुकसान पहुँचा सकता है । यदि मिलजुलकर रहोगे तो कोई तुम्हारा कुछ बिगाड़ नहीं पाएगा। क्योंकि एकता में बल होता है ।”

## 2.3 उदाहरण-2

जंगल में शेर ..... जानवरों को मारकर खाना ..... जानवर परेशान ..... सबका पंचायत बुलाना ..... विचार-विमर्श करना ..... निर्णय लेना ..... बारी-बारी से शेर का भोजन बनना ..... शेर से निर्णय मानने का अनुरोध करना ..... खरगोश की बारी ..... देर से पहुँचना ..... शेर का नाराज होना ..... खरगोश द्वारा झूठी कहानी सुनाना ..... पहले दूसरे शेर से निबटना ..... कुएँ में परछाई देखना ..... शेर का कुएँ में छलाँग लगाना।

## पल्लवन

एक जंगल में एक शेर रहता था । वह जब-तब जंगल के अन्य जानवरों पर हमला करता, उन्हें मार देता। इस कारण सभी जानवर बहुत परेशान थे । एक दिन सभी जानवरों ने पंचायत बुलाई । इस पंचायत में लोमड़ी, भालू, हाथी, हिरन, भैंसा, भेड़िया, जंगली सुअर, बंदर, खरगोश आदि एकत्रित हुए । इस समस्या पर सभी ने विचार-विमर्श किया ।

सभी ने मिलकर यह निर्णय लिया कि प्रति दिन शेर के पास एक जानवर सवेरे-सवेरे जाएगा जिसे खाकर शेर अपनी भूख शांत कर लिया करेगा । सबने शेर से यह निर्णय मान लेने का अनुरोध किया । इस प्रकार प्रतिदिन शेर के पास एक-एक जानवर बारी-बारी से जाने लगा। एक दिन शेर के पास जाने की बारी एक खरगोश की थी। वह जानबूझकर शेर के पास देर से पहुँचा । शेर उस पर बहुत नाराज हुआ । तब खरगोश ने शेर को एक झूठी कहानी सुनाई । उसने बताया कि वह तो सवेरे-सवेरे आ ही रहा था । रास्ते में एक दूसरे शेर ने उसे मारने की कोशिश की । तब खरगोश ने उसे बताया कि वह उसे नहीं मारे । यदि मार दिया तो हमारे शेर राजा बहुत नाराज हो जाएँगे और आपको छोड़ेंगे नहीं। दूसरे शेर ने खरगोश से कहा कि मैं ही इस जंगल का राजा हूँ और सबसे बलवान हूँ । तुम्हारे राजा मेरा कुछ भी नहीं बिगाड़ पाएँगे । यह सुनकर शेर को बहुत गुस्सा आया। उसने दहाड़ मारकर कहा, “ठीक है, तुम्हें तो मैं बाद में खाऊँगा । पहले मुझे उस दुष्ट शेर के पास ले चलो जो अपने आपको इस जंगल का राजा कहता है ।” खरगोश उसे एक कुएँ के पास ले गया और कहने लगा, “राजन वह दुष्ट शेर इसी कुएँ में छिपा बैठा है ।” शेर ने क्रोधित होकर कुएँ में झाँककर देखा। कुएँ में उसे अपनी परछाई दिखाई दी । उसे दूसरा शेर समझकर शेर ने कुएँ में छलाँग लगा दी और मारा गया । जंगल के सभी जानवर खरगोश की चतुराई के कारण सुख से रहने लगे ।



பத்ராஒார பாத்யக்ரம விஒாஒ  
அஞ்சல் வழி பாடத் துறை  
केंद्रीय हिंदी निदेशालय  
மத்திய இந்தி இயக்ககம்



हिंदी डिप्लोमा पाठ्यक्रम (तमिल माध्यम)  
இந்தி டிப்ளோமா பாடத் திட்டம் (தமிழ் வழி)

उत्तर पत्र 1-4

பயிற்சித் தாள்கள் 1-4

பயிற்சித்தாள் கிடைத்த நாள் { மாணவருக்கு : .....  
இயக்ககத்திற்கு : .....

प्राप्तांक மதிப்பெண்கள்	1	..... / 20	2	..... / 20	3	..... / 20	4	..... / 20
----------------------------	---	------------	---	------------	---	------------	---	------------

அனைத்துவகைக் கடிதத் தொடர்புகளிலும் உங்கள் பதிவு எண்ணைத் தவறாது குறிப்பிடவும்.

कृपया छात्र अपना रोल नंबर एवं पता नीचे लिखें।  
மாணவர்கள் தங்களது பதிவு எண்ணையும் முகவரியையும் எழுதவும்

रोल नं / பதிவு எண்   छात्र की मातृभाषा  
மாணவரின் தாய்மொழி .....

कु./श्रीमती/श्री / செல்வி/திருமதி/திரு .....

पता / அஞ்சல் முகவரி .....

(ஆங்கிலத்தில் எழுதவும்) .....

..... பின் / பின்

मूल्यांकन के लिए उत्तर पत्र इस पते पर भेजें :	பூர்த்தி செய்த பயிற்சித் தாள்களை கீழ்க்கண்ட முகவரிக்கு அனுப்பவும் :
उप निदेशक பத்ராஒார பாத்யக்ரம விஒாஒ केंद्रीय हिंदी निदेशालय पश्चिमी खंड-VII ராமகிருஷ்ணபுரம் नई दिल्ली-110066 (भारत)	The Deputy Director Dept. of Correspondence Courses Central Hindi Directorate West Block - VII Rama Krishna Puram New Delhi - 110066 [INDIA]

பயிற்சித் தாள்களை நிறைவு செய்வதற்கு முன் பாடங்களை கவனமாகப் படிக்கவும்.

प्रश्न : 1. पाठ के आधार पर निम्नलिखित प्रश्नों के सही उत्तर के सामने आयत में (✓) निशान लगाइए ।

(1.) ब्रजभूषण जी की पत्नी क्या करती हैं ?

1. प्राध्यापिका हैं ।

2. मशहूर वकील हैं ।

3. घरेलू महिला हैं ।

4. पायलट हैं ।

(2.) अधेड़ सज्जन कहाँ टहलने जाते थे ?

1. करोल बाग टहलने जाते थे ।

2. लोधी रोड टहलने जाते थे ।

3. इंडिया गेट टहलने जाते थे ।

4. कनाट प्लेस टहलने जाते थे ।

(3.) डॉ. ऋषि कुमार के बच्चे कहाँ रहते हैं ?

1. दिल्ली

2. मुंबई

3. विदेश

4. लखनऊ

(4.) रमेश ने कहाँ घूमने का कार्यक्रम बनाया ?

1. शिमला

2. राजस्थान

3. केरल

4. इलाहाबाद

(5.) ब्रजभूषण और निर्मला होटल में ठहरे थे क्योंकि

1. धर्मशाला में जगह नहीं मिली थी ।

2. दोस्त ने अपने यहाँ नहीं ठहराया था ।

3. उनकी ट्रेन लेट हो गई थी ।

4. उनकी तबीयत खराब हो गई थी ।

**प्रश्न : 2. नमूने के अनुसार सही जोड़े मिलाइए ।**

(क)

(ख)

- |                            |   |                            |
|----------------------------|---|----------------------------|
| 1. सुंदर नगर में           | → | एक मशहूर वकील हैं ।        |
| 2. ब्रजभूषण इलाहाबाद के    | → | इनका अपना क्लीनिक है ।     |
| 3. पता चला कि वे लोग       |   | घूमने का कार्यक्रम बनाया । |
| 4. उसने राजस्थान           |   | होटल में ठहरे हैं ।        |
| 5. आजकल वकालत में          |   | दूर पर जा रहे हैं ।        |
| 6. अगली बार हम             |   | और निर्मला जी आए हैं ।     |
| 7. इलाहाबाद से ब्रजभूषण जी |   | आपके यहाँ ही ठहरेंगे ।     |
| 8. हम लोग राजस्थान के      |   | कोई मजा नहीं रहा ।         |

**प्रश्न : 3. पाठ के आधार पर निम्नलिखित प्रश्नों के उत्तर दीजिए ।**

1. डॉ. ऋषि कुमार का परिचय तीन वाक्यों में दीजिए ।

.....

.....

.....

.....

.....

2. ब्रजभूषण जी कौन हैं ? वे कहाँ रहते हैं ?

.....

.....

.....

3. डॉ. ऋषि कुमार स्टेशन क्यों नहीं गए ?

.....  
.....  
.....

4. डॉ. ऋषि कुमार और ब्रजभूषण जी की दोस्ती कैसे हुई ?

.....  
.....  
.....

5. डॉ. ऋषि कुमार राजस्थान घूमने क्यों नहीं जाना चाहते थे ?

.....  
.....  
.....

प्रश्न : 4. निम्नलिखित शब्दों के हिंदी समानार्थक शब्द लिखिए :-

- |                   |                  |
|-------------------|------------------|
| 1. मित्र .....    | 4. सुबह .....    |
| 2. अतिथि .....    | 5. मुलाकात ..... |
| 3. प्रसिद्ध ..... | 6. रात्रि .....  |

प्रश्न : 5. निम्नलिखित वाक्यों को पूरा कीजिए :-

मेरे गाँव / शहर का नाम ..... है । यह .....  
राज्य के ..... जिले में बसा है । यहाँ .....  
भाषा बोली जाती है । यहाँ के प्रमुख त्योहार हैं ..... और  
..... । हम अपने गाँव / शहर को स्वच्छ ..... हैं। मुझे  
अपना गाँव / शहर बहुत ..... लगता है ।



## திருத்தக் குறிப்புகளும் நெறிமுறைகளும்

1. பின்வருவனவற்றில் முன்னேற்றம் தேவை :

(அ) எழுத்து :

(ஆ) இலக்கணம் :

(இ) வாக்கிய அமைப்பு :

2. விடைப்பாங்கு பற்றிய பொது மதிப்பீடு :

அருமை	மிக நன்று	நன்று	சராசரி	கவனம் தேவை

மதிப்பீட்டாளரின் பெயர்

மதிப்பீட்டாளரின் கையொப்பமும் நாளும்

प्रश्न : 1. नमूने के अनुसार वाक्यों को बदलिए ।

नमूना : खबर मिलती और मैं स्टेशन न आता ?

खबर मिलती तो मैं स्टेशन जरूर आता ।

1. मोहन बुलाता और राधा न जाती ?

.....

2. रमेश कहता और ब्रजभूषण न मानता ?

.....

3. अवसर मिलता और हम राजस्थान न जाते ?

.....

4. मेरे पास रुपए होते और आपको न देता ?

.....

प्रश्न : 2. नमूने के अनुसार कोष्ठक में दिए शब्दों के सही रूप लगाकर वाक्यों को पूरा कीजिए?

नमूना : वकील साहब टैक्सी से ..... (उतरना)

वकील साहब टैक्सी से उतरे ।

1. डॉक्टर को ब्रजभूषण जी के आने की खबर नहीं ..... (मिलना)

2. दो मिनट, भाई साहब मैं अभी ..... (आना)

3. रमेश ब्रजभूषण जी से ..... (बोलना)

4. डॉ. कुमार की प्रैक्टिस अच्छी ..... (चलना)

5. सभा ठीक समय पर शुरू ..... (होना)

प्रश्न : 3. सही परसर्ग (ने/को) लगाकर पूरा कीजिए ।

नमूना : डॉ. कुमार ..... अभी तक चिट्ठी नहीं मिली ।

डॉ. कुमार को अभी तक चिट्ठी नहीं मिली ।

1. रमेश ..... डॉ. कुमार से क्या कहा ?

2. मैं ..... भी राजस्थान नहीं देखा है ।
3. ब्रजभूषण ..... डॉ. कुमार का पता मालूम नहीं था ।
4. आप ..... अच्छा नहीं किया ।

**प्रश्न : 4. अपने वाक्यों में प्रयोग कीजिए ।**

1. खबर .....
2. मुलाकात .....
3. विश्वास .....
4. स्वागत करना .....
5. मान लेना .....

**प्रश्न : 5. आपके भाई का दोस्त अपनी बहन की शादी में आपको सपरिवार आमंत्रित करने आया है। उस अवसर के लिए एक वार्तालाप तैयार कीजिए ।**

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

## திருத்தக் குறிப்புகளும் நெறிமுறைகளும்

1. பின்வருவனவற்றில் முன்னேற்றம் தேவை :

(அ) எழுத்து :

(ஆ) இலக்கணம் :

(இ) வாக்கிய அமைப்பு :

2. விடைப்பாங்கு பற்றிய பொது மதிப்பீடு :

அருமை	மிக நன்று	நன்று	சராசரி	கவனம் தேவை

மதிப்பீட்டாளரின் பெயர்

மதிப்பீட்டாளரின் கையொப்பமும் நாளும்

प्रश्न : 1. पाठ के आधार पर निम्नलिखित प्रश्नों के उत्तर लिखिए :-

1. कोटा शहर क्यों प्रसिद्ध है ?

.....  
.....

2. बड़ोली का कौन-सा मंदिर देखने लायक है ?

.....  
.....

3. चंबल नदी दक्षिण से किस दिशा में बहती है ?

.....  
.....

4. हरावती क्षेत्र के आसपास के शहरों में कौन-सा शहर बहुत प्रसिद्ध है ?

.....  
.....

5. मांडवा के संग्रहालय के बारे में दो वाक्य लिखिए ।

.....  
.....  
.....

6. रणथंभौर का किला किसने बनवाया था ?

.....  
.....

7. बढोली के सुंदर महल किन राजाओं ने बनवाए ?

.....  
.....

प्रश्न : 2. निम्नलिखित शब्दों / वाक्यांशों का हिंदी वाक्यों में प्रयोग कीजिए ।

1. कार्यक्रम .....

2. ऐतिहासिक .....

3. प्रसिद्ध .....

4. चाय-वाय .....

5. देखते ही बनते हैं .....

प्रश्न : 3. नमूने के अनुसार वाक्यों को बदलिए :-

नमूना : उनका प्रोग्राम बदल गया क्या ?

कहीं उनका प्रोग्राम तो नहीं बदल गया ?

1. मैनेजर मुंबई चले गए क्या ?  
.....

2. उनकी गाड़ी रास्ते में रुक गई क्या ?  
.....

3. कैशियर ने अपनी छुट्टी बढ़ा ली क्या ?

.....

4. आज रात को बारिश होगी क्या ?

.....

प्रश्न : 4. कोष्ठक में दिए शब्दों की सहायता से नमूने के अनुसार वाक्यों को पूरा कीजिए ।

नमूना : स्वेटर पहन लो नहीं तो .....। (ठंड)

स्वेटर पहन लो नहीं तो ठंड लग जाएगी ।

1. परीक्षा की तैयारी परिश्रम से करो नहीं तो ..... (असफल)
2. घाव पर पट्टी बांधते रहें नहीं तो ..... (भरना/ठीक होना)
3. सड़क पर सावधानी से चलो नहीं तो ..... (दुर्घटना)
4. स्टेशन समय पर पहुँचो नहीं तो ..... (गाड़ी छूटना)
5. छाता लेकर बाहर जाओ नहीं तो ..... (भीगना)

प्रश्न : 5. किसी एक ऐतिहासिक जगह का वर्णन कीजिए जिसे आप देखने गए हों ।

.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

## திருத்தக் குறிப்புகளும் நெறிமுறைகளும்

1. பின்வருவனவற்றில் முன்னேற்றம் தேவை :

(அ) எழுத்து :

(ஆ) இலக்கணம் :

(இ) வாக்கிய அமைப்பு :

2. விடைப்பாங்கு பற்றிய பொது மதிப்பீடு :

அருமை	மிக நன்று	நன்று	சராசரி	கவனம் தேவை

மதிப்பீட்டாளரின் பெயர்

மதிப்பீட்டாளரின் கையொப்பமும் நாளும்



प्रश्न : 1. निम्नलिखित प्रश्नों के उत्तर पूर्ण वाक्यों में दीजिए :-

1. रमेश कुछ दिनों पहले कहाँ गया था ?

.....  
.....

2. मांडवा शहर को किसने बसाया था ?

.....  
.....

3. मांडवा की कौन-सी वस्तुएँ दर्शकों का मन मोह लेती हैं ?

.....  
.....

4. मांडवा में स्थित संग्रहालय का क्या नाम है ?

.....  
.....

5. वे लोग मांडवा क्यों नहीं गए ?

.....  
.....

प्रश्न : 2. निम्नलिखित शब्दों के हिंदी पर्याय लिखें :-

1. பாலைவனம் .....

2. சிலை .....

3. சுற்றுலாப் பயணி .....

4. வியாபாரி .....

5. ஒட்டகம் .....

6. அருங்காட்சியகம் .....
7. நாணயம் .....
8. கலைநயமிக்க .....
9. பூம்பட்டு/வெல்வெட் .....
10. மையம் .....

புருசு : 3. நி஢்நலி஢ித வாக்யோ஢் கோ ந஢ூநே கே அநுசார ஢டலி஢ு :-

ந஢ூநா : ஢ாரிசு அாதி ஢ி ஢ாதி .  
஢ாரிசு அாநே ஢ி வாலி ஢ு .

1. ஢ேரா ஢ா஢ீ ஸ்கூல ஢ே லூ஢்டா ஢ி ஢ாதி .  
.....
2. கார்யகர஢ ஢ுரூ ஢ாதி ஢ி ஢ாதி .  
.....
3. அா஢ிரி ஢ேட்ரூ ஢்ரேந அாதி ஢ி ஢ாதி .  
.....
4. ஢஢ேசு கார ஢ஜே அாநா ஢ி ஢ாதி .  
.....

புருசு : 4. நி஢்நலி஢ித வாக்யோ஢் கோ ந஢ூநே கே அநுசார ஢்ரேரணார்தக ரூ஢ ஢ே ஢டலி஢ு :-

(஢ி஢ுவிணை/ தூண்டுவிணை வாக்கிய஢்களில் ஓரு ஢ேயலை ஢ுருவாய் நேரடியாக஢் ஢ேய்யா஢ல் ஢ி஢ரைக் கோண்டு ஢ேய்வி஢்஢தைக் கருத்தில் கோள்ளவு஢். கீழ்க்காணு஢் ஢ி஢ுவிணை வாக்கிய஢்களின் ஢ுதிரில் ஢ேயல் ஢ேய்஢வர் ஢஢்றிய குறி஢்஢ு அடைய்஢்குறிக்குள் தர஢்஢்டுள்ளது.)

ந஢ூநா : அ஢ிகாரி நே கி஢்டி஢்யோ஢் கா ஜவா஢ லி஢ா . (ஸ்டேநா)

அ஢ிகாரி நே ஸ்டேநா ஢ே கி஢்டி஢்யோ஢் கா ஜவா஢ லி஢வாயா .

1. ஢஢்஢ீர் ஢ேவ நே ய஢ கிலா ஢நாயா . (஢஢ுத ஢ே காரி஢ர்)  
.....



## திருத்தக் குறிப்புகளும் நெறிமுறைகளும்

1. பின்வருவனவற்றில் முன்னேற்றம் தேவை :

(அ) எழுத்து :

(ஆ) இலக்கணம் :

(இ) வாக்கிய அமைப்பு :

2. விடைப்பாங்கு பற்றிய பொது மதிப்பீடு :

அருமை	மிக நன்று	நன்று	சராசரி	கவனம் தேவை

மதிப்பீட்டாளரின் பெயர்

மதிப்பீட்டாளரின் கையொப்பமும் நாளும்



पत्राचार पाठ्यक्रम विभाग  
अनुसूच वृत्ति पाठ्यक्रम  
केंद्रीय हिंदी निदेशालय  
மத்திய இந்தி இயக்ககம்



हिंदी डिप्लोमा पाठ्यक्रम (तमिल माध्यम)  
இந்தி டிப்ளோமா பாடத் திட்டம் (தமிழ் வழி)

उत्तर पत्र 5-8

பயிற்சித் தாள்கள் 5-8

பயிற்சித்தாள் கிடைத்த நாள் { மாணவருக்கு : .....  
இயக்ககத்திற்கு : .....

प्राप्तांक மதிப்பெண்கள்	5	..... / 20	6	..... / 20	7	..... / 20	8	..... / 20
----------------------------	---	------------	---	------------	---	------------	---	------------

அனைத்துவகைக் கடிதத் தொடர்புகளிலும் உங்கள் பதிவு எண்ணைத் தவறாது குறிப்பிடவும்.

कृपया छात्र अपना रोल नंबर एवं पता नीचे लिखें।  
மாணவர்கள் தங்களது பதிவு எண்ணையும் முகவரியையும் எழுதவும்

रोल नं /  
பதிவு எண்

छात्र की मातृभाषा  
மாணவரின் தாய்மொழி .....

कु./श्रीमती/श्री / செல்வி/திருமதி/திரு

பதா / அஞ்சல் முகவரி

(ஆங்கிலத்தில் எழுதவும்)

..... பின் / பின்

मूल्यांकन के लिए उत्तर पत्र इस पते पर भेजें :	பூர்த்தி செய்த பயிற்சித் தாள்களை கீழ்க்கண்ட முகவரிக்கு அனுப்பவும் :
उप निदेशक पत्राचार पाठ्यक्रम विभाग केंद्रीय हिंदी निदेशालय पश्चिमी खंड-VII रामकृष्णपुरम नई दिल्ली-110066 (भारत)	The Deputy Director Dept. of Correspondence Courses Central Hindi Directorate West Block - VII Rama Krishna Puram New Delhi - 110066 [INDIA]

பயிற்சித் தாள்களை நிறைவு செய்வதற்கு முன் பாடங்களை கவனமாகப் படிக்கவும்.

प्रश्न : 1. बाजार में प्रयोग की जाने वाली सही अभिव्यक्तियों के साथ निम्नलिखित वार्तालाप पूरा कीजिए :

ग्राहक : .....

दुकानदार : बीस रुपए किलो ।

ग्राहक : .....

दुकानदार : भाव कम नहीं होगा ।

ग्राहक : .....

दुकानदार : टमाटर लेंगे ?

ग्राहक : .....

दुकानदार : चालीस रुपये किलो ।

ग्राहक : .....

दुकानदार : अदरक दूँ क्या ?

ग्राहक : .....

दुकानदार : दस रुपये की सौ ग्राम ।

ग्राहक : .....

दुकानदार : पनीर भी लेंगे क्या ?

ग्राहक : नहीं, पनीर नहीं चाहिए । ये लो पैसे ।

प्रश्न : 2. कोष्ठक में दिए गए शब्दों की सहायता से निम्नलिखित वाक्यों का हिंदी में अनुवाद कीजिए :-

1. நமது பகுதியில் ஞாயிறுதோறும் சந்தை கூடுகிறது. (लगना)  
.....

2. எங்கள் கடையில் ஒரே விலைதான். பேரம் பேசாதீர்கள். (मोल-भाव)  
.....

3. கோடை விடுமுறையில் நீங்கள் எந்த இடத்தைப் பார்த்தீர்கள் ?  
(ग्रीष्म अवकाश)
- .....
4. இந்த இடத்தில் என்னென்ன புதிய பொருட்கள் கிடைக்கின்றன ?  
(उपलब्ध)
- .....
5. நாங்கள் விற்கும் காய்கறிகள் மலிவானவை மட்டுமின்றி  
புத்தம் புதியனவாகவும் உள்ளன.  
(सब्जियाँ)
- .....

प्रश्न : 3. निम्नलिखित के विलोम शब्द लिखिए :-

- |          |       |          |       |
|----------|-------|----------|-------|
| 1. सुंदर | ..... | 6. टूटना | ..... |
| 2. सस्ता | ..... | 7. नीचे  | ..... |
| 3. नई    | ..... | 8. लेना  | ..... |
| 4. ठीक   | ..... | 9. गाँव  | ..... |
| 5. हल्का | ..... |          |       |

प्रश्न : 4. कोष्ठक में दिए गए शब्दों की सहायता से विभिन्न अवसरों के वार्तालाप हिंदी में तैयार कीजिए।

1. மருத்துவமனையில் நோயாளி  
तबियत (உடல்நலம்), समस्या (பிரச்சினை), बुखार (காய்ச்சல்),  
दर्द (வலி), जुकाम (சளி), खाँसी (இருமல்), दवा (மருந்து), खुराक  
(மருந்தின் அளவு), गोली (மாத்திரை), सिरप (திரவ மருந்து), सिरदर्द  
(தலைவலி), पर्ची (மருந்துச்சீட்டு).
- .....
- .....
- .....
- .....
- .....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

2. கிரிக்கெட் விளையாட்டு (மட்டைப் பந்தாட்டம்)

बल्लेबाजी (மட்டைவீச்சு), गेंदबाजी (பந்துவீச்சு), बल्लेबाज (மட்டை அடிப்பவர்), गेंदबाज (பந்து வீசுபவர்), चौका (நான்கு), छक्का (ஆறு), पगबाधा (எல்பிடபிள்யு), खिलाड़ी (விளையாட்டு வீரர்), दर्शक (பார்வையாளர்), मैदान (விளையாட்டுத் திடல்), सीमारेखा (எல்லைக் கோடு), गिल्ली (அடிக்கட்டை/ஸ்டம்ப்).

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....



.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

## திருத்தக் குறிப்புகளும் நெறிமுறைகளும்

1. பின்வருவனவற்றில் முன்னேற்றம் தேவை :

(அ) எழுத்து :

(ஆ) இலக்கணம் :

(இ) வாக்கிய அமைப்பு :

2. விடைப்பாங்கு பற்றிய பொது மதிப்பீடு :

அருமை	மிக நன்று	நன்று	சராசரி	கவனம் தேவை

மதிப்பீட்டாளரின் பெயர்

மதிப்பீட்டாளரின் கையொப்பமும் நாளும்

प्रश्न : 1. पाठ के आधार पर निम्नलिखित प्रश्नों के उत्तर एक या दो वाक्यों में दीजिए :-

1. कंडक्टर ने क्यों कहा कि एक-एक करके आइए ?

.....  
.....  
.....  
.....

2. मनोहर ने लाला जी पर क्या-क्या आरोप लगाए ?

.....  
.....  
.....  
.....

3. मनोहर के अनुसार बाबू जी दफ्तर में क्या काम करते हैं ?

.....  
.....  
.....  
.....

4. दिल्ली की बसों में बिना टिकट सफर करने पर कितना जुर्माना हो सकता है ?

.....  
.....  
.....  
.....

5. जब बाबू जी गवाही देने के लिए तैयार नहीं हुए तो लाला जी ने क्या कहा ?  
 .....  
 .....  
 .....
6. कंडक्टर से क्या गलती हुई जिससे सबको थानेदार के पास जाना पड़ा ?  
 .....  
 .....  
 .....

**प्रश्न : 2. नीचे के वाक्यों में भविष्यत् काल की क्रियाओं को नमूने के अनुसार संभावनार्थक में बदलें ।**

**नमूना : आप कल से यहाँ नहीं बैठेंगे ।**

**आप कल से यहाँ न बैठें ।**

1. आप बिना बुलाए अंदर नहीं आएँगे ।  
 .....
2. मोहन अब देर से नहीं आएगा ।  
 .....
3. वे लोग अभी कहीं नहीं जाएँगे ।  
 .....
4. सुबह छह बजे के बाद बत्तियाँ जलती नहीं रहेंगी ।  
 .....
5. क्या आप लोग सुबह की गाड़ी से नहीं जाएँगे ?  
 .....

**प्रश्न : 3. नमूने के आधार पर नीचे दिए सुझावों के जवाब दें । केवल मुख्य क्रियाओं को ही रहने दें ।**

**नमूना : तुम ही यहाँ रुक जाओ ।**

**मैं यहाँ क्यों रुकूँ ?**

1. तुम ही रमेश की बात मान लो ।

.....

2. आप ही दस रुपए दे दें ।

.....

3. तुम लोग ही समझौता कर लो ।

.....

4. आप ही त्यागपत्र (பதவி விலகல் கடிதம்) दे दीजिए ।

.....

5. आप ही चुप हो जाइए ।

.....

**प्रश्न : 4. नमूने के अनुसार निम्नलिखित वाक्यों का हिंदी में अनुवाद कीजिए ।**

**नमूना : அவர்களை நாளை வர வேண்டும் என்று சொல்லவும்.**

**उन्से कहें कि वे कल आएँ ।**

1. விமான நிலையத்திற்கு அவன் போக வேண்டும் என்று சொல்லவும்.

.....

2. அவர்களை உட்காரச் சொல்லவும்.

.....

3- அவர்களைப் புறப்படத் தயாராக இருக்கச் சொல்லவும்.

.....

4. அவர்கள் தங்கள் வேலையை ஒரு வாரத்திற்குள் முடிக்க வேண்டும் என்று கூறவும்.

.....

5. புத்தகத்தை உடனே திருப்பித் தருமாறு நான் அவனுக்குக் கடிதம் எழுதலாமா?

.....

6. நான் அவனை என்னுடன் வருமாறு கேட்கட்டுமா?

.....

प्रश्न : 5. निम्नलिखित अभिव्यक्तियों / वाक्यांशों का अपने वाक्यों में प्रयोग कीजिए । आप एक से अधिक वाक्यों का प्रयोग कर सकते हैं ।

1. पोल खोलना

.....

.....

.....

.....

2. लीडरी झाड़ना

.....

.....

.....

.....

3. आरोप लगाना

.....

.....

.....

.....

4. बुरा-भला कहना

.....

.....

.....

.....

5. जबान संभालकर बात करना

.....

.....

.....

.....

## திருத்தக் குறிப்புகளும் நெறிமுறைகளும்

1. பின்வருவனவற்றில் முன்னேற்றம் தேவை :

(அ) எழுத்து :

(ஆ) இலக்கணம் :

(இ) வாக்கிய அமைப்பு :

2. விடைப்பாங்கு பற்றிய பொது மதிப்பீடு :

அருமை	மிக நன்று	நன்று	சராசரி	கவனம் தேவை

மதிப்பீட்டாளரின் பெயர்

மதிப்பீட்டாளரின் கையொப்பமும் நாளும்

प्रश्न : 1. नमूने के अनुसार निम्नलिखित वाक्यों को बदलिए ।

नमूना : महात्मा गांधी का जन्म पोरबंदर में हुआ।

महात्मा गांधी पोरबंदर में पैदा हुए।

1. मेरा जन्म इंग्लैंड में हुआ था।

.....

2. माँ कहती थी कि मेरा जन्म कश्मीर में हुआ था।

.....

3. उसने भविष्यवाणी की कि मथुरा में एक महापुरुष का जन्म होगा।

.....

4. हर वर्ष भारत में लाखों बच्चों का जन्म होता है।

.....

प्रश्न : 2. (क) निम्नलिखित वाक्यों का हिंदी में अनुवाद कीजिए । (இந்தி வாக்கியங்களில் லகனா வினையின் பயன்முறையையும் கவனத்தில் கொள்ளவும்.)

1. அவன் உங்களுக்கு என்ன உறவு?

.....

2. மோகன் நல்ல பையனாகத் தோன்றுகிறான்.

.....

3. அரண்மனையைக் கட்டுவதற்கு எவ்வளவு காலம் பிடித்தது?

.....

4. உங்களுக்கு இப்போது பசி எடுக்கவில்லையா?

.....

5. அவர்கள் வர மாட்டார்கள் என்று எனக்குத் தோன்றியது.

.....

6. எனது சகோதரி சென்ற மாதத்திலிருந்து இந்தி கற்கத் தொடங்கினாள்.  
.....

(ख) कोष्ठक में दिए गए तमिल वाक्यांशों के हिंदी पर्यायों से रिक्त स्थानों की पूर्ति करें।

1. .... पंडित जी पानी नहीं पीते। (பயணத்தின்போது)

2. प्रोग्राम ..... मंत्री जी को दस बजे आना था। (அனுசரித்து)

3. .... दिल्ली में आज पानी बरसे। (ஒருவேளை)

4. गर्मियों में ए.सी. .... । (பயன்படுகிறது)

5. मेरठ के नौचंदी मेले में ..... दुकानें लगती हैं। (பலவிதமான)

6. इस दुकान में कपड़ा ..... । (சாயம் ஏற்றப்படுகிறது)

प्रश्न : 3. नमूने के अनुसार 'कोई' शब्द की सहायता से दो वाक्यों को जोड़िए।

नमूना : एक लंबा कालर चाहता है। दूसरा चौड़ा कालर चाहता है।

कोई लंबा कालर चाहता है तो कोई चौड़ा।

1. एक नैनीताल जाना चाहती है। दूसरी कन्याकुमारी जाना चाहती है।  
.....

2. एक खाना खाना चाहता है। दूसरा फिल्म देखना चाहता है।  
.....

3. एक सर्दी को पसंद करता है। दूसरा गर्मी को पसंद करता है।  
.....

4. एक बहुत ज्यादा बातें करता है। दूसरा बिल्कुल नहीं बोलता ।  
.....

प्रश्न : 4 निम्नलिखित शब्दों के साथ उपयुक्त प्रत्यय जोडकर नए शब्द बनाइए।

1. धन (உரிச்சொல்) .....

2. प्रेम (உரிச்சொல்) .....



3. चतुर (பெயர்ச்சொல்) .....
4. महँगा (பெயர்ச்சொல்) .....
5. सरकार (உரிச்சொல்) .....
6. शहर (உரிச்சொல்) .....

**प्रश्न : 4. पाठ के आधार पर निम्नलिखित प्रश्नों के उत्तर दीजिए ।**

1. कमीज के पूर्वज कौन रहे होंगे ?  
.....
2. आदमी के हाथ कौन-सी रुई लगी ?  
.....
3. सूत कातने के लिए आदमी ने किसका उपयोग किया ?  
.....
4. कमीज का जन्म कहाँ हुआ था ?  
.....
5. दिल्ली के व्यापारी ने कमीज को कहाँ रखा ?  
.....
6. दर्जी के यहाँ कमीज ने क्या देखा ?  
.....
7. इलाहाबाद के मशहूर वकील ब्रजभूषण ने कमीज किसको दे दी ?  
.....
8. वकील साहब जब हड़बड़ाकर उठे तो उन्होंने क्या देखा ?  
.....

## திருத்தக் குறிப்புகளும் நெறிமுறைகளும்

1. பின்வருவனவற்றில் முன்னேற்றம் தேவை :

(அ) எழுத்து :

(ஆ) இலக்கணம் :

(இ) வாக்கிய அமைப்பு :

2. விடைப்பாங்கு பற்றிய பொது மதிப்பீடு :

அருமை	மிக நன்று	நன்று	சராசரி	கவனம் தேவை

மதிப்பீட்டாளரின் பெயர்

மதிப்பீட்டாளரின் கையொப்பமும் நாளும்

प्रश्न : 1. आप हाल ही में कहाँ घूमने गए थे ? इस बारे में अपने मित्र को एक पत्र लिखिए ।

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....



प्रश्न : 3. निम्नलिखित का हिंदी में अनुवाद कीजिए :-

1. பயிற்சித் தாள் .....
2. தங்கள் உண்மையுள்ள .....
3. அண்மையில் .....
4. தங்கள் பதிலை எதிர்நோக்கும் .....
5. கீழே குறிப்பிடப்பட்டுள்ளது .....
6. கடிதப் போக்குவரத்து .....
7. பார்வையில் கண்டுள்ள .....
8. நல்வாழ்த்துக்களுடன் .....
9. விசாரணை .....
10. அவசியமாக .....

प्रश्न : 4. कृपया निम्नलिखित पत्र के खाली स्थानों को उपयुक्त शब्दों से भरिए।  
सेवा में

सहायक निदेशक  
पत्राचार पाठ्यक्रम विभाग  
केंद्रीय हिंदी निदेशालय  
पश्चिमी खंड - VII, रामकृष्णपुरम  
नई दिल्ली - 110066

मैं आपके यहाँ ..... पाठ्यक्रम की छात्रा हूँ। मेरा अनुक्रमांक ..... है।  
खेद है कि ..... के कारण मैं भरे हुए उत्तर पत्र (संख्या ..... ) समय  
पर आपके पास नहीं भेज .....। कृपया इनका मूल्यांकन कराकर शीघ्र ही मेरे पास  
..... का कष्ट करें।

भवदीया

.....

प्रश्न : 5. (क) देश के कई भागों में फैल रहे डेंगू और चिकनगुनिया के रोगों से बचाव हेतु उपाय प्रकाशित करने के बारे में संपादक के नाम पत्र लिखिए।

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

(ख) अपने इलाके में बढ़ती गंदगी और मच्छरों से बचाव के लिए नगर निगम के स्वास्थ्य अधिकारी को पत्र लिखिए।

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

## திருத்தக் குறிப்புகளும் நெறிமுறைகளும்

1. பின்வருவனவற்றில் முன்னேற்றம் தேவை :

(அ) எழுத்து :

(ஆ) இலக்கணம் :

(இ) வாக்கிய அமைப்பு :

2. விடைப்பாங்கு பற்றிய பொது மதிப்பீடு :

அருமை	மிக நன்று	நன்று	சராசரி	கவனம் தேவை

மதிப்பீட்டாளரின் பெயர்

மதிப்பீட்டாளரின் கையொப்பமும் நாளும்





पत्राचार पाठ्यक्रम विभाग  
अनुसूच्य वृत्ति पाठ्यक्रम  
केंद्रीय हिंदी निदेशालय  
மத்திய இந்தி இயக்ககம்



हिंदी डिप्लोमा पाठ्यक्रम (तमिल माध्यम)  
இந்தி டிப்ளோமா பாடத் திட்டம் (தமிழ் வழி)

उत्तर पत्र 9-12

பயிற்சித் தாள்கள் 9-12

பயிற்சித்தாள் கிடைத்த நாள் { மாணவருக்கு : .....  
இயக்ககத்திற்கு : .....

प्राप्तांक மதிப்பெண்கள்	9	..... / 20	10	..... / 20	11	..... / 20	12	..... / 20
----------------------------	---	------------	----	------------	----	------------	----	------------

அனைத்துவகைக் கடிதத் தொடர்புகளிலும் உங்கள் பதிவு எண்ணைத் தவறாது குறிப்பிடவும்.

कृपया छात्र अपना रोल नंबर एवं पता नीचे लिखें।  
மாணவர்கள் தங்களது பதிவு எண்ணையும் முகவரியையும் எழுதவும்

रोल नं / பதிவு எண்   छात्र की मातृभाषा  
மாணவரின் தாய்மொழி .....

कु./श्रीमती/श्री / செல்வி/திருமதி/திரு .....

पता / அஞ்சல் முகவரி .....

(ஆங்கிலத்தில் எழுதவும்) .....

..... பின் / பின்

मूल्यांकन के लिए उत्तर पत्र इस पते पर भेजें :	பூர்த்தி செய்த பயிற்சித் தாள்களை கீழ்க்கண்ட முகவரிக்கு அனுப்பவும் :
उप निदेशक पत्राचार पाठ्यक्रम विभाग केंद्रीय हिंदी निदेशालय पश्चिमी खंड-VII रामकृष्णपुरम नई दिल्ली-110066 (भारत)	The Deputy Director Dept. of Correspondence Courses Central Hindi Directorate West Block - VII Rama Krishna Puram New Delhi - 110066 [INDIA]

பயிற்சித் தாள்களை நிறைவு செய்வதற்கு முன் பாடங்களை கவனமாகப் படிக்கவும்.

प्रश्न : 1. निम्नलिखित में से सही उत्तर चुनकर लिखिए :-

1. बड़े भाई साहब छोटे भाई से कितने साल बड़े थे ?
  1. पाँच साल
  2. नौ साल
  3. तीन साल.....
2. इस तरह अंग्रेजी पढ़ोगे तो जिंदगी भर पढ़ते रह जाओगे ! किसने कहा ?
  1. अध्यापक ने
  2. मित्र ने
  3. बड़े भाई साहब ने.....
3. “असली चीज तो बुद्धि का विकास है” बड़े भाई साहब ने क्यों कहा ?
  1. क्योंकि छोटा भाई पढ़ता नहीं था ।
  2. क्योंकि वे छोटे भाई को समझा रहे थे ।
  3. क्योंकि छोटा भाई पास होता जा रहा था ।.....
4. बड़े भाई साहब पतंग की डोर पकड़कर होस्टल की तरफ दौड़ पड़े क्योंकि ?
  1. वे पतंग अपने पास रखना चाहते थे ।
  2. उनके मन में पतंग उड़ाने की भावना जाग पड़ी ।
  3. वे अपने छोटे भाई को पतंग देना चाहते थे ।.....

प्रश्न : 2. निम्नलिखित अभिव्यक्तियों का वाक्यों में प्रयोग करें :-

1. अमल करना
- .....
- 
- .....
- 
- .....

2. तलवार खींचना

.....  
.....  
.....

3. हँसी-खेल होना

.....  
.....  
.....

4. घाव पर नमक छिड़कना

.....  
.....  
.....

**प्रश्न : 3. पाठ के आधार पर निम्नलिखित प्रश्नों के उत्तर दीजिए ।**

1. बड़े भाई साहब के तीन उपदेश कहानी से चुनकर लिखिए ।

.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....

2. बड़े भाई साहब कभी कापी पर, कभी किताब के हाशियों पर चिड़ियों, कुत्तों, बिल्लियों की तस्वीरे क्यों बनाया करते थे ?

.....

.....

.....

.....

3. “टाइम टेबल बना लेना एक बात है, उस पर अमल करना दूसरी बात ।” यह बात क्यों कही गई ?

.....

.....

.....

.....

4. अंग्रेजी पढ़ने के बारे में बड़े भाई साहब की क्या धारणा है ?

.....

.....

.....

.....

**प्रश्न : 4. निम्नलिखित वाक्यों का हिंदी में अनुवाद कीजिए :-**

1. என் அண்ணனுக்கு பதினான்கு வயதாக இருந்தபொழுது எனக்கு ஒன்பது வயது.

.....

.....

2. அவரது ஆணை எனக்கு சட்டமாக இருந்தது.

.....

.....

3. நேரம் கிடைக்கும்பொழுதெல்லாம் நான் மைதானத்திற்கு ஓடுவது வழக்கம்.

.....  
.....

4. பொடிப் பையன்களுடன் சேர்ந்து பட்டம் விடுவதற்கு உனக்கு வெட்கமாக இல்லையா?

.....  
.....

5. நான் தோல்வியுற்றிருந்தால்கூட இவ்வளவு வருத்தப்பட்டிருக்க மாட்டேன்.

.....  
.....

प्रश्न : 5. पढाई के साथ-साथ खेल-कूद क्यों जरूरी है ? पाठ के आधार पर तीन वाक्यों में उत्तर दीजिए।

.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....

## திருத்தக் குறிப்புகளும் நெறிமுறைகளும்

1. பின்வருவனவற்றில் முன்னேற்றம் தேவை :

(அ) எழுத்து :

(ஆ) இலக்கணம் :

(இ) வாக்கிய அமைப்பு :

2. விடைப்பாங்கு பற்றிய பொது மதிப்பீடு :

அருமை	மிக நன்று	நன்று	சராசரி	கவனம் தேவை

மதிப்பீட்டாளரின் பெயர்

மதிப்பீட்டாளரின் கையொப்பமும் நாளும்

प्रश्न : 1. पाठ के आधार पर निम्नलिखित प्रश्नों के उत्तर लिखिए :-

1. माँ मोहन के 'ऐसे-ऐसे' कहने पर क्यों घबरा रही थी ?

.....  
.....  
.....

2. मोहन पर हींग, चूरन, पिपरमिंट का असर क्यों नहीं पड़ा ?

.....  
.....  
.....

3. ऐसे कौन-कौन से बहाने होते हैं जिन्हें मास्टर जी एक ही बार में सुनकर समझ जाते हैं ?  
ऐसे कुछ बहानों के बारे में लिखिए ।

.....  
.....  
.....

4. वास्तव में मोहन को क्या बीमारी थी ?

.....  
.....  
.....

प्रश्न : 2. निम्नलिखित के बारे में अपने विचार लिखिए :-

1. मोहन के पिता ने वैद्य को 5/- रु. तथा डॉक्टर को 10/- रु. क्यों दिए ?

.....  
.....  
.....  
.....

2. स्कूल के काम से बचने के लिए मोहन ने कई बार पेट में 'ऐसे-ऐसे' बहाने बनाए । मान लो एक बार उसे सचमुच पेट में दर्द हो गया और उस पर लोगों ने विश्वास नहीं किया, तब मोहन पर क्या बीतेगी ?

.....

.....

.....

.....

3. मान लो कि तुम मोहन की तबीयत पूछने जाते हो । तुम अपने और मोहन की बातचीत को संवाद के रूप में लिखो ।

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

**प्रश्न : 3. (क) निम्नलिखित मुहावरों का वाक्यों में प्रयोग कीजिए ।**

1. लोचा-लोचा फिरना

.....

.....

.....

2. सफेद पड़ना

.....

.....

.....



3. मुँह उतरना

.....

.....

.....

4. भला-चंगा होना

.....

.....

.....

(ख) 'कैसा' के सही रूप का प्रयोग करते हुए रिक्त स्थान पूरा कीजिए ।

1. अब मोहन ..... है ?
2. कमला स्कूल ..... जाएगी ?
3. अब तबीयत ..... है ?

प्रश्न : 4. 'ऐसे-ऐसे' एकांकी का सार दस वाक्यों में लिखिए ।

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

प्रश्न : 5. मास्टर जी ने मोहन की बीमारी के बहाने को कैसे पकड़ा ? फिर उसे कैसे दूर किया ?

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

## திருத்தக் குறிப்புகளும் நெறிமுறைகளும்

1. பின்வருவனவற்றில் முன்னேற்றம் தேவை :

(அ) எழுத்து :

(ஆ) இலக்கணம் :

(இ) வாக்கிய அமைப்பு :

2. விடைப்பாங்கு பற்றிய பொது மதிப்பீடு :

அருமை	மிக நன்று	நன்று	சராசரி	கவனம் தேவை

மதிப்பீட்டாளரின் பெயர்

மதிப்பீட்டாளரின் கையொப்பமும் நாளும

प्रश्न : 1. मान लीजिए कि आप (माधव) किसी स्कूल में भाषा शिक्षक पद के उम्मीदवार हैं। इंटरव्यू बोर्ड द्वारा पूछे गए निम्नलिखित प्रश्नों के उत्तर दीजिए :-

अध्यक्ष : आपका नाम

माधव : .....

अध्यक्ष : आप कहाँ से आए हैं ?

माधव : .....

अध्यक्ष : आपकी मातृभाषा क्या है ?

माधव : .....

अध्यक्ष : आपको मातृभाषा के अलावा और कौन सी भाषा आती है ?

माधव : .....

अध्यक्ष : एम.ए. आपने कहाँ से किया है ?

माधव : .....

अध्यक्ष : आजकल आप कहाँ काम करते हैं ?

माधव : .....

सदस्य : माधव जी, आपने बताया है कि एम.ए. में आपने अपनी मातृभाषा के साहित्य का अध्ययन किया है। अच्छा, यह बताइए कि आपके विचार से आपकी भाषा का सर्वश्रेष्ठ कवि कौन है ?

माधव : .....

सदस्य : उनकी किसी प्रसिद्ध कविता का नाम बताइए ।

माधव : .....

सदस्य : क्या आप उनकी कविता की दो-चार पंक्तियाँ सुना सकते हैं ?

माधव : .....

.....  
.....  
.....  
.....  
.....

सदस्य : इन पंक्तियों का अर्थ हिंदी में समझाइए।

माधव : .....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....

सदस्य : अच्छा माधव जी, धन्यवाद

माधव : .....

प्रश्न : 2. पाठ के आधार पर नीचे लिखे प्रश्नों के उत्तर दीजिए।

1. दिवाकर किस पद के लिए इंटरव्यू देने आया था ?

.....  
.....  
.....

2. उसने किस विषय में कहाँ तक शिक्षा पाई थी ?

.....  
.....  
.....

3. 'रामचरितमानस' किस कवि की रचना है ?

.....  
.....  
.....

4. सूरदास ने किस भाषा में काव्य रचा है?

.....  
.....  
.....

5. छायावाद के चार प्रमुख रचनाकारों के नाम बताइए।

.....  
.....  
.....

प्रश्न : 3. नमूने के अनुसार निम्नलिखित वाक्यों को बदलिए ।

नमूना : अशोक ने पत्र पढ़ा। (मैंने)

मैंने अशोक से पत्र पढ़वाया।

1. राजू ने कमरा साफ किया (हम ने)

.....

2. लेखक ने नई कविता लिखी। (संपादक ने)

.....

3. कुली ने सामान उठाया। (लक्ष्मी ने)

.....

4. वकील ने नोटिस भेजा। (प्रमोद ने)

.....

5. डॉक्टर ने कार निकाली।

(पिता जी ने)

6. श्रीमती श्वेता ने बच्चों को पढ़ाया।

(प्रिंसिपल ने)

## திருத்தக் குறிப்புகளும் நெறிமுறைகளும்

1. பின்வருவனவற்றில் முன்னேற்றம் தேவை :

(அ) எழுத்து :

(ஆ) இலக்கணம் :

(இ) வாக்கிய அமைப்பு :

2. விடைப்பாங்கு பற்றிய பொது மதிப்பீடு :

அருமை	மிக நன்று	நன்று	சராசரி	கவனம் தேவை

மதிப்பீட்டாளரின் பெயர்

மதிப்பீட்டாளரின் கையொப்பமும் நாளும்

प्रश्न : 1. (क) पाठ के आधार पर निम्नलिखित प्रश्नों के उत्तर एक या दो वाक्यों में दीजिए ।

1. 'अतिथि देवता होता है' का क्या आशय है ?

.....

.....

.....

.....

2. आप कैसा अतिथि बनना पसंद करेंगे ?

.....

.....

.....

.....

3. जब अतिथि चार दिन तक नहीं गया तो लेखक के व्यवहार में क्या-क्या परिवर्तन आए ?

.....

.....

.....

.....

4. पति-पत्नी ने मेहमान का स्वागत कैसे किया ?

.....

.....

.....

.....

(ख) 'अकेलेपन की यात्रा' में शब्द अकेला के बाद 'पन' प्रत्यय जोड़ने पर अकेलापन शब्द बना है। इसी प्रकार निम्नलिखित शब्दों के साथ पन प्रत्यय जोड़कर उनका वाक्य में प्रयोग कीजिए :-

1. मोटा

.....  
.....

2. छोटा

.....  
.....

3. गीला

.....  
.....

4. अनोखा

.....  
.....

5. लड़का

.....  
.....

(ग) निम्नलिखित शब्दों के दो-दो हिंदी पर्याय लिखिए :-

1. चाँद .....

2. ऊष्मा .....

3. घर .....

4. पत्नी .....



(घ) निम्नलिखित के विलोम शब्द लिखिए :-

1. छोटा .....
2. आगमन .....
3. पुण्य .....
4. आखिरी .....

प्रश्न : 2. आपके घर में अतिथि आते हैं तो आप कैसा अनुभव करते हैं? छह-सात वाक्यों में लिखिए ।

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

प्रश्न : 3. (क) 'चाहना' क्रिया की सहायता से दिए गए नमूने के अनुसार निम्नलिखित वाक्यों को पूरा करें ।

नमूना : क्या तुम कुछ खाना .....

क्या तुम कुछ खाना चाहते हो ?

1. रमेश, क्या तुम वहाँ जाना .....
2. क्या हम यह जानना .....
3. क्या मैं यह कार्य जल्दी से पूरा करना .....
4. क्या आप प्रेमचंद का उपन्यास पढ़ना .....
5. क्या तुम रेडियो कार्यक्रम सुनना .....

(ख) दिए गए नमूने के अनुसार निम्नलिखित वाक्यों को पूरा करें ।

नमूना : शेखर कार चलाना ..... (सीखना)  
शेखर कार चलाना सीख रहा है ।

1. सीता क्रिकेट खेलना ..... (सीखना)
2. राजेश अभी पढ़ना ..... (सीखना)
3. मैं कंप्यूटर पर काम करना ..... (सीखना)
4. वे बागवानी करना ..... (सीखना)
5. आप सितार बजाना ..... (सीखना)

प्रश्न : 4. नीचे दिए वाक्यों को नमूने के अनुसार पूरा कीजिए ।

नमूना : तुम कब .....  
तुम कब जाओगे ?

1. गीता कब .....
2. मैं कब .....
3. वे कब .....
4. हम कब .....
5. अशोक कब .....

प्रश्न : 5. निम्नलिखित वाक्यों को शुद्ध रूप में लिखिए ।

1. हमने यह फिल्म देख चुके हैं ।  
.....

2. घर की सफाई की काम हो चुकी है ।  
.....

3. सभी लडकियाँ यहीं खाना खाएगा ।  
.....

4. आप कहाँ जा रहे हो ?

.....

5. सूर्य कितने बजे उदय होगी ?

.....

## திருத்தக் குறிப்புகளும் நெறிமுறைகளும்

1. பின்வருவனவற்றில் முன்னேற்றம் தேவை :

(அ) எழுத்து :

(ஆ) இலக்கணம் :

(இ) வாக்கிய அமைப்பு :

2. விடைப்பாங்கு பற்றிய பொது மதிப்பீடு :

அருமை	மிக நன்று	நன்று	சராசரி	கவனம் தேவை

மதிப்பீட்டாளரின் பெயர்

மதிப்பீட்டாளரின் கையொப்பமும் நாளும்





पत्राचार पाठ्यक्रम विभाग  
अनुसूच्य वृत्ति पाठ्यक्रम  
केंद्रीय हिंदी निदेशालय  
மத்திய இந்தி இயக்ககம்



हिंदी डिप्लोमा पाठ्यक्रम (तमिल माध्यम)  
இந்தி டிப்ளோமா பாடத் திட்டம் (தமிழ் வழி)

उत्तर पत्र 13-16

பயிற்சித் தாள்கள் 13-16

பயிற்சித்தாள் கிடைத்த நாள் { மாணவருக்கு : .....  
இயக்ககத்திற்கு : .....

प्राप्तांक மதிப்பெண்கள்	13	..... / 20	14	..... / 20	15	..... / 20	16	..... / 20
----------------------------	----	------------	----	------------	----	------------	----	------------

அனைத்துவகைக் கடிதத் தொடர்புகளிலும் உங்கள் பதிவு எண்ணைத் தவறாது குறிப்பிடவும்.

कृपया छात्र अपना रोल नंबर एवं पता नीचे लिखें।  
மாணவர்கள் தங்களது பதிவு எண்ணையும் முகவரியையும் எழுதவும்

रोल नं / பதிவு எண்   छात्र की मातृभाषा  
மாணவரின் தாய்மொழி .....

कु./श्रीमती/श्री / செல்வி/திருமதி/திரு .....

पता / அஞ்சல் முகவரி .....

(ஆங்கிலத்தில் எழுதவும்) .....

..... பின் / பின்

मूल्यांकन के लिए उत्तर पत्र इस पते पर भेजें :	பூர்த்தி செய்த பயிற்சித் தாள்களை கீழ்க்கண்ட முகவரிக்கு அனுப்பவும் :
उप निदेशक पत्राचार पाठ्यक्रम विभाग केंद्रीय हिंदी निदेशालय पश्चिमी खंड-VII रामकृष्णपुरम नई दिल्ली-110066 (भारत)	The Deputy Director Dept. of Correspondence Courses Central Hindi Directorate West Block - VII Rama Krishna Puram New Delhi - 110066 [INDIA]

பயிற்சித் தாள்களை நிறைவு செய்வதற்கு முன் பாடங்களை கவனமாகப் படிக்கவும்.

प्रश्न : 1. पाठ के आधार पर निम्नलिखित प्रश्नों के सही उत्तर के सामने आयत में सही (✓) का चिह्न लगाइए ।

1. श्री सीता-राम का विवाह समारोह कहाँ मनाया जाता था ?
  1. राम तीर्थ तालाब के निकट
  2. राम तीर्थ तालाब के तट पर
  3. राम तीर्थ तालाब के बीच में
2. नए शिक्षक ने रामानंद और अब्दुल को अलग-अलग बिठाया क्योंकि
  1. दोनों बातूनी थे ।
  2. दोनों भिन्न धर्म के थे ।
  3. दोनों ने शिक्षक से शिकायत की थी ।
3. श्री शिव सुब्रह्मण्य अय्यर ने दूसरी बार कलाम को घर पर बुलाया क्योंकि
  1. वे उनसे दोस्ती करना चाहते थे ।
  2. पहली बार कलाम को उनका खाना पसंद नहीं आया था ।
  3. वे उनकी हिचकिचाहट दूर करना चाहते थे ।
4. 'मौका तलाशना' का अर्थ है
  1. अवसर खोजना
  2. जल्द बाजी में रहना
  3. खोई हुई चीज़ ढूँढ़ना
5. "परिवार में जितने लोग थे, उससे कहीं ज्यादा लोग हमारे यहाँ भोजन करते थे ।" कथन का आशय है
  1. परिवार बहुत बड़ा था ।
  2. भोजन में अन्य लोग भी शामिल होते थे ।
  3. भोजन स्वादिष्ट बनता था ।

प्रश्न : 2. पाठ के आधार पर निम्नलिखित प्रश्नों के उत्तर दीजिए :-

1. कलाम के पिता का स्वभाव कैसा था ?

.....

.....

.....

.....

2. कलाम को विज्ञान पढ़ाने वाले शिक्षक के बारे में तीन वाक्य लिखिए ।

.....

.....

.....

3. कलाम के घर में बच्चों को सोते समय किस तरह की कहानियाँ सुनाई जाती थीं ?

.....

.....

.....

4. राष्ट्रपति बनने के बाद डॉ. ए. पी. जे. अब्दुल कलाम के जीवन में उनके बचपन का क्या प्रभाव दिखा ?

.....

.....

.....

5. कलाम के बारे में उनके शिक्षक श्री शिव सुब्रह्मण्य अय्यर की क्या कामना थी ?

.....

.....

.....  
.....  
6. इस पाठ से हमें क्या शिक्षा मिलती है ?

.....  
.....  
.....  
.....

प्रश्न : 3. निम्नलिखित वाक्यांशों का अपने वाक्यों में प्रयोग कीजिए :-

1. बुरा लगना

.....  
.....

2. गहरी छाप पड़ना

.....  
.....

3. विष घोलना

.....  
.....

4. आमंत्रित करना

.....  
.....

5. उदास नज़र आना

.....  
.....



(6) मौका तलाशना

.....

.....

प्रश्न : 4. निम्नलिखित शब्द-समूह के लिए प्रचलित एक शब्द लिखिए :-

1. सप्ताह में एक बार होने वाला .....
2. वर्ष में एक बार होने वाला .....
3. हर रोज होने वाला .....
4. महीने में एक बार होने वाला .....
5. पंद्रह दिनों में एक बार होने वाला .....

प्रश्न : 5. समाज में व्याप्त रूढ़िवाद के विषय में पाँच वाक्य लिखिए :-

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

## திருத்தக் குறிப்புகளும் நெறிமுறைகளும்

1. பின்வருவனவற்றில் முன்னேற்றம் தேவை :

(அ) எழுத்து :

(ஆ) இலக்கணம் :

(இ) வாக்கிய அமைப்பு :

2. விடைப்பாங்கு பற்றிய பொது மதிப்பீடு :

அருமை	மிக நன்று	நன்று	சராசரி	கவனம் தேவை

மதிப்பீட்டாளரின் பெயர்

மதிப்பீட்டாளரின் கையொப்பமும் நாளும்

प्रश्न : 1. पाठ के आधार पर निम्नलिखित प्रश्नों के उत्तर दीजिए :-

1. अनुभाग अधिकारी उपनिदेशक के कमरे में क्या लेकर गया था?

.....  
.....  
.....

2. उपनिदेशक ने भवन निर्माण हेतु ऋण मंजूर करने से पहले क्या जानना चाहा था ?

.....  
.....  
.....

3. श्रीमती खन्ना ने उपनिदेशक से किस लिए मुलाकात की ?

.....  
.....  
.....

4. श्री गोपालन ने श्री बनर्जी को कैसा कार्यालय आदेश जारी करने के लिए कहा ?

.....  
.....  
.....

5. श्रीमती खन्ना कहाँ से अपना स्थानांतरण चाहती थीं ?

.....  
.....  
.....

प्रश्न : 2. निम्नलिखित शब्दों के हिंदी पर्याय दीजिए :-

1. சிறு விடுப்பு .....
2. புதிய கடிதம் .....
3. முதல் எழுத்து .....
4. அலுவலக ஆணை .....
5. நேரடி நியமனம் .....
6. கோரிக்கை .....
7. பணியிட மாற்றம் .....
8. பணிமூப்பு .....
9. வேலைவாய்ப்பு அலுவலகம் .....
10. வழிவகை .....

प्रश्न : 3. निम्नलिखित वाक्यों का हिंदी अनुवाद करें :-

1. இந்தப் பிரிவில் இருந்து நான் இடமாற்றம் விரும்புகிறேன்.  
.....
2. உங்கள் பணிநிலை வேறுவகைப்பட்டது.  
.....
3. நினைவூட்டுக் கடிதம் அனுப்பப்படலாம்.  
.....
4. இன்றே அலுவலக ஆணை பிறப்பிக்கவும்.  
.....
5. அவள் நிர்வாக அலுவலகப் பிரிவில் பணியாற்றுகிறாள்.  
.....

प्रश्न : 4. (अ) तथा (आ) पर दिए गए वाक्य साँचों के आधार पर तीन वाक्य बनाइए ।

(अ) माना कि मैं सहायक अनुभाग अधिकारी हूँ मगर मैंने एम.ए. पास किया है।  
.....  
.....  
.....

(अ) जब वे दस्तावेज प्रस्तुत कर देंगी तब हम सोचेंगे।  
.....  
.....  
.....  
.....

प्रश्न : 5. निम्नलिखित प्रश्नों के उत्तर नमूने के अनुसार दीजिए :-

नमूना : आदेश किसने दिए ? (निदेशक)

आदेश निदेशक द्वारा दिए गए ।

1. उत्तर का मसौदा किसने तैयार किया ? (विभाग)  
.....

2. फाइलें किसने मार्क कीं ? (अधीक्षक)  
.....

3. पदोन्नति का आदेश कौन जारी करता है ? (स्थापना अनुभाग)  
.....

4. ऋण की व्यवस्था कौन करता है ? (लेखा अनुभाग)  
.....

## திருத்தக் குறிப்புகளும் நெறிமுறைகளும்

1. பின்வருவனவற்றில் முன்னேற்றம் தேவை :

(அ) எழுத்து :

(ஆ) இலக்கணம் :

(இ) வாக்கிய அமைப்பு :

2. விடைப்பாங்கு பற்றிய பொது மதிப்பீடு :

அருமை	மிக நன்று	நன்று	சராசரி	கவனம் தேவை

மதிப்பீட்டாளரின் பெயர்

மதிப்பீட்டாளரின் கையொப்பமும் நாளும்

प्रश्न : 1. निम्नलिखित के बारे में दो-दो वाक्य लिखिए :-

इलायची

.....  
.....  
.....  
.....

हींग

.....  
.....  
.....  
.....

धनिया

.....  
.....  
.....  
.....

जीरा

.....  
.....  
.....  
.....

प्रश्न : 2. निम्नलिखित प्रश्नों के उत्तर दीजिए :-

1. कच्ची हल्दी का क्या उपयोग है ?

.....

.....

.....

2. काली मिर्च में कौन से गुण हैं ?

.....

.....

.....

3. तेज पत्ता कहाँ से मिलता है ?

.....

.....

.....

4. पेड़ों के कटने से क्या हानि हुई है ?

.....

.....

.....

5. पेड़-पौधे मिट्टी का कटाव कैसे रोकते हैं ?

.....

.....

.....

6. प्रदूषित वायु को शुद्ध करने का मुख्य उपाय क्या है ?

.....

.....

.....



7. योग दर्शन के प्रवर्तक कौन थे ?

.....

.....

.....

8. अंतरराष्ट्रीय योग दिवस कब होता है ?

.....

.....

.....

9. योग से क्या लाभ है ?

.....

.....

.....

10. अपनी प्रिय हिंदी फिल्म के बारे में चार वाक्य लिखिए।

.....

.....

.....

.....

.....

.....

11. अपनी भाषा के लोकप्रिय कलाकार के बारे में चार वाक्य लिखिए।

.....

.....

.....

.....  
.....  
.....

प्रश्न : 3. निम्नलिखित में से किन्हीं दो विषयों पर 150-150 शब्दों में निबंध लिखिए :-

1. सड़क दुर्घटना
2. मेरा प्रिय मसाला
3. ध्वनि प्रदूषण

विषय - 1 .....

.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....

.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....

विषय - 2 .....

.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

## திருத்தக் குறிப்புகளும் நெறிமுறைகளும்

1. பின்வருவனவற்றில் முன்னேற்றம் தேவை :

(அ) எழுத்து :

(ஆ) இலக்கணம் :

(இ) வாக்கிய அமைப்பு :

2. விடைப்பாங்கு பற்றிய பொது மதிப்பீடு :

அருமை	மிக நன்று	நன்று	சராசரி	கவனம் தேவை

மதிப்பீட்டாளரின் பெயர்

மதிப்பீட்டாளரின் கையொப்பமும் நாளும்

प्रश्न : 1. (अ) निम्नलिखित शब्दों के तमिल समानार्थक शब्द लिखिए :-

सामाजिक जिम्मेदारी	:	.....
सुविधाएँ	:	.....
छायादार	:	.....
वृक्षारोपण	:	.....
मौसम	:	.....
शुभकार्य	:	.....
पारंपरिक	:	.....
अर्जित	:	.....
उपनिवेशवादी	:	.....
स्वास्थ्यवर्धक	:	.....

(आ) निम्नलिखित शब्दों के हिंदी समानार्थक शब्द लिखिए :-

பழங்காலம்	:	.....
மருத்துவ	:	.....
கட்டுப்பாடு	:	.....
வைரம்	:	.....
உணவு வகை	:	.....
சுற்றுச்சூழல்	:	.....
மண்ணரிப்பு	:	.....
நம்பிக்கை	:	.....
வேர்	:	.....
வளமான	:	.....

प्रश्न : 2. निम्नलिखित शब्दों के विलोम शब्द लिखिए :-

1. अगला .....
2. आखिरी .....
3. ऊँचा .....
4. दक्षिण .....
5. पुराना .....

प्रश्न : 3. निम्नलिखित वाक्यों का हिंदी में अनुवाद कीजिए :-

1. நாங்கள் உங்களுக்காகக் காத்திருந்தோம்.  
.....
2. தாஜ்மஹல் ஷாஜஹானால் கட்டப்பட்டது.  
.....
3. நீங்கள் கேரளப் புடவையைப் பற்றிக் கேள்விப்பட்டிருக்கலாம்.  
.....
4. சூரியன் நாளை காலை 7 மணிக்கு உதிக்கும்.  
.....
5. தெற்கில் இருந்து வடக்கு நோக்கிப் பாயும் ஒரே நதி இதுதான்.  
.....

प्रश्न : 4. निम्नलिखित वाक्यों के शुद्ध रूप लिखिए :-

1. मनुष्य एक सामाजिक प्राणी है ।  
.....
2. यह आम की लकड़ि है ।  
.....
3. आज का मोसम बहुत सुहावना है ।  
.....

4. बाज़ार में विभिन्न प्रकार के फल बिक रहे थे ।

.....

5. हमारी अवश्यकताएँ बढ़ती जा रही हैं ।

.....

## திருத்தக் குறிப்புகளும் நெறிமுறைகளும்

1. பின்வருவனவற்றில் முன்னேற்றம் தேவை :

(அ) எழுத்து :

(ஆ) இலக்கணம் :

(இ) வாக்கிய அமைப்பு :

2. விடைப்பாங்கு பற்றிய பொது மதிப்பீடு :

அருமை	மிக நன்று	நன்று	சராசரி	கவனம் தேவை

மதிப்பீட்டாளரின் பெயர்

மதிப்பீட்டாளரின் கையொப்பமும் நாளும்







पत्राचार पाठ्यक्रम विभाग  
अनुसूच्य वृत्ति पाठ्यक्रम  
केंद्रीय हिंदी निदेशालय  
மத்திய இந்தி இயக்ககம்



हिंदी डिप्लोमा पाठ्यक्रम (तमिल माध्यम)  
இந்தி டிப்ளோமா பாடத் திட்டம் (தமிழ் வழி)

उत्तर पत्र 17-20

பயிற்சித் தாள்கள் 17-20

பயிற்சித்தாள் கிடைத்த நாள் { மாணவருக்கு : .....  
இயக்ககத்திற்கு : .....

प्राप्तांक மதிப்பெண்கள்	17	..... / 20	18	..... / 20	19	..... / 20	20	..... / 20
----------------------------	----	------------	----	------------	----	------------	----	------------

அனைத்துவகைக் கடிதத் தொடர்புகளிலும் உங்கள் பதிவு எண்ணைத் தவறாது குறிப்பிடவும்.

कृपया छात्र अपना रोल नंबर एवं पता नीचे लिखें।  
மாணவர்கள் தங்களது பதிவு எண்ணையும் முகவரியையும் எழுதவும்

रोल नं /  
பதிவு எண்

--	--

छात्र की मातृभाषा  
மாணவரின் தாய்மொழி .....

कु./श्रीमती/श्री / செல்வி/திருமதி/திரு

.....

पता / அஞ்சல் முகவரி

.....

(ஆங்கிலத்தில் எழுதவும்)

.....

.....

..... பின் / பின்

--	--	--	--	--	--

मूल्यांकन के लिए उत्तर पत्र इस पते पर भेजें :	பூர்த்தி செய்த பயிற்சித் தாள்களை கீழ்க்கண்ட முகவரிக்கு அனுப்பவும் :
उप निदेशक पत्राचार पाठ्यक्रम विभाग केंद्रीय हिंदी निदेशालय पश्चिमी खंड-VII रामकृष्णपुरम नई दिल्ली-110066 (भारत)	The Deputy Director Dept. of Correspondence Courses Central Hindi Directorate West Block - VII Rama Krishna Puram New Delhi - 110066 [INDIA]

பயிற்சித் தாள்களை நிறைவு செய்வதற்கு முன் பாடங்களை கவனமாகப் படிக்கவும்.

प्रश्न : 1. 'चंपा पढ़ लेना अच्छा है' कविता का सार अपने शब्दों में लिखिए ।

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

प्रश्न : 2. कविता की निम्नलिखित पंक्तियों का भाव स्पष्ट कीजिए :-

1. चंपा काले-काले अच्छर नहीं चीन्हती  
मैं जब पढ़ने लगता हूँ वह आ जाती है  
खड़ी-खड़ी चुपचाप सुना करती है  
उसे बड़ा अचरज होता है  
इन काले-काले चिहनों से कैसे ये सब स्वर  
निकला करते हैं ।

.....

.....

.....

- .....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....
2. मैंने कहा, चंपा पढ़ लेना अच्छा है  
ब्याह तुम्हारा होगा, तुम गौने जाओगी  
कुछ दिन बालम संग-साथ रह चला जाएगा जब कलकत्ता  
बड़ी दूर है वह कलकत्ता  
कैसे उसे संदेशा दोगी  
कैसे उसके पत्र पढ़ोगी  
चंपा पढ़ लेना अच्छा है ।
- .....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....

प्रश्न : 3. कविता के आधार पर निम्नलिखित प्रश्नों के उत्तर दीजिए :-

1. इस कविता के आधार पर बताइए कि गांधी जी की क्या इच्छा थी ?

.....

.....

.....

.....

2. कवि चंपा को पढ़ने के लिए कैसे प्रेरित करता है ?

.....

.....

.....

.....

.....

.....

3. किसी लड़की को आप पढ़ने के लिए कैसे प्रेरित करेंगे ?

.....

.....

.....

.....

4. चंपा क्यों कहती है कि कलकत्ते (कलकत्ता) पर बजर गिरे ।

.....

.....

.....

.....

.....

5. कवि चंपा से क्यों परेशान हो जाता है ?

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

प्रश्न : 4. कविता के अधार पर निम्नलिखित वाक्यों के सही उत्तर के सामने आयत में सही (✓) का चिह्न लगाइए ।

1. हारे-गाढ़े का तात्पर्य है

1. कठिन समय

2. हार का समय

3. विवाह का समय

2. चंपा अपने बालम को संग-साथ रखना चाहती है क्योंकि

1. कलकत्ता जाने के लिए उसके पास पैसे नहीं हैं ।

2. कलकत्ता बहुत दूर है, उसे पत्र लिखना पड़ेगा ।

3. कलकत्ता सुनसान जगह है ।

3. “तुम कागद ही गोदा करते हो” का अर्थ है ।

1. कागज पर छेद करना

2. कागज पर लिखना

3. कागज को तोड़ना-मरोड़ना

4. “सब जन पढ़ना-लिखना सीखें” किसने कहा

1. चंपा ने

2. कवि ने

3. गांधी जी ने

प्रश्न : 5. निम्नलिखित शब्दों का अपने वाक्य में प्रयोग कीजिए :-

अचरज

.....

.....

.....

ऊधम

.....

.....

.....

दैनिक

.....

.....

.....

परेशान

.....

.....

.....

ब्याह

.....

.....

.....

## திருத்தக் குறிப்புகளும் நெறிமுறைகளும்

1. பின்வருவனவற்றில் முன்னேற்றம் தேவை :

(அ) எழுத்து :

(ஆ) இலக்கணம் :

(இ) வாக்கிய அமைப்பு :

2. விடைப்பாங்கு பற்றிய பொது மதிப்பீடு :

அருமை	மிக நன்று	நன்று	சராசரி	கவனம் தேவை

மதிப்பீட்டாளரின் பெயர்

மதிப்பீட்டாளரின் கையொப்பமும் நாளும்

प्रश्न : 1. निम्नलिखित बिंदुओं के आधार पर समाचार बनाइए :-

1. समुद्र में आया तूफान

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

2. कबड्डी मैच

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

3. सड़क दुर्घटना

.....

.....

.....

.....

.....



.....  
.....  
.....

4. सफाई अभियान

.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....

5. मौसम

.....  
.....  
.....  
.....

6. बाजार भाव



.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

## திருத்தக் குறிப்புகளும் நெறிமுறைகளும்

1. பின்வருவனவற்றில் முன்னேற்றம் தேவை :

(அ) எழுத்து :

(ஆ) இலக்கணம் :

(இ) வாக்கிய அமைப்பு :

2. விடைப்பாங்கு பற்றிய பொது மதிப்பீடு :

அருமை	மிக நன்று	நன்று	சராசரி	கவனம் தேவை

மதிப்பீட்டாளரின் பெயர்

மதிப்பீட்டாளரின் கையொப்பமும் நாளும்

प्रश्न : 1. 'हम सब सुमन एक उपवन के' कविता का सार अपने शब्दों में लिखिए ।

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

प्रश्न : 2. 'हम सब सुमन एक उपवन के' कविता के निम्नलिखित पदों की व्याख्या कीजिए :-

1. एक हमारा माली, हम सब  
रहते नीचे एक गगन के ।  
हम सब सुमन एक उपवन के ।

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

2. एक सूत्र में बँधकर हमने  
हार गले का बनना सीखा ।

.....

.....

.....

.....

.....

.....

प्रश्न : 3. निम्नलिखित प्रश्नों के सही उत्तर के सामने आयत में सही (✓) का चिह्न लगाइए ।

1. पवन के पलने में झूल-झूलकर कौन पला है ।

1. माली  2. कवि  3. सुमन

2. सबके लिए सुगंध हमारी का तात्पर्य है

1. प्रेम बाँटना  2. उपहार बाँटना  3. फूल बाँटना

प्रश्न : 4. पद्यांश की छूटी हुई पंक्ति लिखिए।

1. एक हमारी धरती सबकी

..... |

2. मिली एक ही धूप हमें है

..... |

3. लेकिन हम सबसे मिलकर ही

..... |

4. काँटों में खिलकर हम सब ने

..... |

5. एक सूत्र में बंधकर हमने

..... |

प्रश्न : 5. निम्नलिखित शब्दों के दो-दो हिंदी पर्याय लिखिए :-

फूल .....  
धरती .....  
पवन .....  
गगन .....  
उपवन .....

### திருத்தக் குறிப்புகளும் நெறிமுறைகளும்

1. பின்வருவனவற்றில் முன்னேற்றம் தேவை :

(அ) எழுத்து :

(ஆ) இலக்கணம் :

(இ) வாக்கிய அமைப்பு :

2. விடைப்பாங்கு பற்றிய பொது மதிப்பீடு :

அருமை	மிக நன்று	நன்று	சராசரி	கவனம் தேவை

மதிப்பீட்டாளரின் பெயர்

மதிப்பீட்டாளரின் கையொப்பமும் நாளும்

प्रश्न : 1 नमूना के अनुसार निम्नलिखित वाक्यों को जोड़कर एक वाक्य लिखिए। ध्यान रखें कि दोनों वाक्यों में व्यक्ति एक ही है।

नमूना : रामदास दफ्तर से लौटे। वे चारपाई पर लेट गए।  
दफ्तर से लौटते ही रामदास चारपाई पर लेट गए।

1. बच्चा स्कूल से आया। वह खेलने लगा।  
.....

2. चोर ने पुलिस को देखा। चोर भाग गया।  
.....

3. रीना ने दुकान में जलेबी देखी। वह पिता जी से पैसे माँगने लगी।  
.....

4. हमको टिकट मिला। हम सीट पर बैठ गए।  
.....

प्रश्न : 2 निम्नलिखित हिंदी अनुच्छेद पढ़ें और इनके संक्षेपण तैयार करें :-

(1)

इस दुनिया में यही होता आया है कि सच बोलने वाला और इंसान की माँग करने वाला मारा जाता है। आज से हजारों साल पहले यूनान में एक दार्शनिक हुआ था। उसका नाम सुकरात था। उसकी बातें सीधी, सच्ची होती थीं। कुछ लोग उसकी बातें सही नहीं पाते थे इसके लिए उसको कानून के आदेश से जहर पीना पड़ा था। ईसा को अपने समय के सामाजिक और धार्मिक अनाचारों के विरुद्ध आवाज़ उठाने के कारण सूली पर चढ़ना पड़ा था। सांप्रदायिकता को शांत करने और हिंदू, मुस्लिम, सिख, ईसाई आदि सभी जातियों के लोगों में भाईचारा और आपसी प्रेम फैलाने के लिए गांधी जी को अपनी जान गँवानी पड़ी थी। अमरीका में वहाँ के काले लोगों को उनके रंग और जाति के कारण होने वाले दुर्व्यवहारों से बचाने और उन्हें समाज में उचित स्थान दिलाने के लिए मार्टिन लूथर किंग ने अहिंसात्मक आंदोलन चलाया था लेकिन लूथर किंग के अहिंसात्मक आंदोलन का कोई फल न हुआ और उनकी हत्या कर दी गई। आज संसार के सामने वही पुराना प्रश्न फिर खड़ा है कि "क्या दुनिया में सच बात कहने वालों और इंसान की माँग करने वालों का इसी प्रकार अंत होता रहेगा। जरा सोचिए, यदि इस प्रश्न का उत्तर 'हाँ' में है तो मनुष्य जाति का भविष्य कितना निराशापूर्ण होगा। लेकिन इससे यह भी न समझा जाए कि सच बात कहने वाले और न्याय माँगने वाले पैदा नहीं होंगे। होंगे, और जरूर होंगे।

.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....

(2)

पर्यटकों के लिए भारत पृथ्वी का स्वर्ग है। भारत जैसी प्राकृतिक और भौगोलिक विविधता अन्य देशों में दुर्लभ है। इस देश के कई भाग ऐसे हैं जहाँ बहुत गर्मी पड़ती है और कुछ भाग ऐसे हैं जो बर्फ से ढके रहते हैं। दूर-दूर तक फैली हुई भारत की पर्वतश्रेणियाँ अपनी सुंदरता में निराली हैं। इस देश में नदियों, झीलों और सरोवरों की सुंदरता देखते ही बनती है। इसके अतिरिक्त भारत का समुद्र-तट बहुत विशाल और सुंदर है। यहाँ के अनेक स्थानों में सूर्योदय और सूर्यास्त का दृश्य बड़ा ही मनोहर होता है। उदाहरण के लिए दार्जिलिंग, जगन्नाथपुरी आदि में सूर्योदय और द्वारका, माउंट आबू आदि का सूर्यास्त पर्यटकों के लिए बड़ा आकर्षक होता है। कन्याकुमारी में तो सूर्यास्त और सूर्योदय दोनों ही दर्शनीय हैं।

पर्यटकों के लिए हमारे देश में बहुत से आकर्षण हैं। कश्मीर तथा गोवा अपनी प्राकृतिक छटा और सौंदर्य के लिए प्रसिद्ध है। पर्यटकों का कहना है कि कश्मीर की घाटी जैसा सुंदर स्थान संसार में और कहीं नहीं है। बर्फीले पहाड़ों से घिरी इस घाटी के उत्तर में हिमालय की विशाल पर्वतमाला है। कश्मीर की दर्पण जैसी झीलें, चारों ओर फैली हरियाली, फूलों से लदी धरती, खुशबू से भरा वातावरण और कहीं नहीं मिलेगा। जबलपुर के पास नर्मदा नदी के किनारे भेड़ा घाट, संगमरमर की पहाड़ियाँ तथा धुआँधार जलप्रपात भी देखने के योग्य हैं।

ऐतिहासिक स्थलों में आगरे का विश्वप्रसिद्ध ताजमहल, दिल्ली में लाल किला, कुतुबमीनार और अशोक की लाट देखने योग्य है। दक्षिण भारत में विजयनगर तथा गोलकुंडा के किले भी देखने के योग्य हैं। महाराष्ट्र में अजंता और एलोरा की गुफाओं के भित्ति-चित्र अद्वितीय हैं।

भारत में वन्य-जीवन के प्रेमियों के लिए भी बहुत से सुंदर अभयारण्य हैं। जिनमें अनेक प्रकार के वन्य पशु-पक्षियों को उनके प्राकृतिक वातावरण में देखा जा सकता है। गिर के जंगलों के सिंह, बंगाल के बाघ और असम तथा मैसूर के हाथी पर्यटकों के लिए विशेष आकर्षण हैं।



.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

**प्रश्न: 3** दो कहानियों की रूपरेखाएँ नीचे दी गई हैं। इनको पूरी कहानी के रूप में लिखिए। उचित शीर्षक भी दीजिए।

- (1) शाम का समय ..... एक दार्शनिक ..... नाव में बैठना ..... नाव का उस पार बढ़ना ..... नाविक से पूछना ..... “जानते हो दर्शनशास्त्र क्या है ?” ..... नाविक का मना करना ..... दार्शनिक - “तुम्हारा एक चौथाई जीवन बेकार है।” ..... नाविक का मौन होना ..... “जानते हो संस्कृति क्या है ?” ..... नाविक का फिर मना करना ..... “तुम्हारा आधा जीवन व्यर्थ है ।” फिर पूछना, “जानते हो साहित्य क्या है ?” नाविक का फिर मजबूरी दरसाना ..... “तुम्हारा तीन चौथाई जीवन व्यर्थ है।” ..... अचानक बादल घुमड़ना ..... तेज वर्षा और आँधी ..... नाव का डगमगाना ..... नाविक का पूछना, “बाबूजी, तैरना जानते हो ?” दार्शनिक का उत्तर - “नहीं” ..... नाविक - “तब तो तुम्हारा पूरा जीवन बेकार है।”

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....



## திருத்தக் குறிப்புகளும் நெறிமுறைகளும்

1. பின்வருவனவற்றில் முன்னேற்றம் தேவை :

(அ) எழுத்து :

(ஆ) இலக்கணம் :

(இ) வாக்கிய அமைப்பு :

2. விடைப்பாங்கு பற்றிய பொது மதிப்பீடு :

அருமை	மிக நன்று	நன்று	சராசரி	கவனம் தேவை

மதிப்பீட்டாளரின் பெயர்

மதிப்பீட்டாளரின் கையொப்பமும் நாளும்